## CG 6600

- Staffee-Espresso-Vollautomat
- Fully Automatic Espresso Maker
- S Kaffe-espresso helautomat
- m Täysin automaattinen espressokahviasema
- @ Zcela automatický automat na espresso
- Automat do kawy espresso
- Hávéautomata
- 🐵 Кофеварка-автомат

Gebrauchsanweisung Operating instructions Bruksanvisning Käyttöohje Návod k použití Instrukcja obsługi Használati útmutató Руководство по эксплуатации















# D Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

lesen Sie bitte diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise! Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer des Gerätes weiter.

## Inhaltsverzeichnis

1	Bildlegende	10
1.1	Vorderansicht (Bild 1)	10
1.2	Milchbehälter (Bild 2)	10
1.3	Vorderansicht mit offener	
	Servicetür (Bild 3)	10
1.4	Bedienfeld (Bild 4)	10
2	Kaffee und Espresso	11
3	Sicherheitshinweise	11
4	Übersicht der Menüpunkte	13
5	Menü-Modus	13
6	Erste Inbetriebnahme	13
6.1	Gerät aufstellen und anschließen	13
6.2	Wasser einfüllen	14
6.3	Kaffeebohnenbehälter befüllen	14
6.4	Erstes Einschalten	14
6.5	Gerät einschalten	15
6.6	Gerät ausschalten	15
6.7	Wasserhärte einstellen	16
7	Kaffee mit Bohnen zubereiten	16
7.1	Tipps für die Ausgabe eines	
	heißeren Kaffees	18
7.2	Spülen durchführen	18
8	Mehrere Tassen Kaffee mit der	
	Kannen-Funktion zubereiten	18
9	Kaffee mit Pulver zubereiten	20
10	Cappuccino oder heisse Milch	
	zubereiten (Kaffee und	
	Milchschaum)	21
10.1	Cappuccino zubereiten	21
10.2	Milch aufschäumen/erhitzen	21
10.3	Düsen reinigen	22
11	Heißwasserzubereitung	22
12	Mahlgrad einstellen	22

13	Menüeinstellungen	23
13.1	Sprache einstellen	23
13.2	Kaffeetemperatur einstellen	23
13.3	Abschaltzeit einstellen	24
13.4	Programm für Kanne einstellen	
	(Kaffeestärke und Füllmenge	
	für die Kanne)	24
13.5	Kaffeeprogramm einstellen	
	(Füllmenge programmieren)	25
13.6	Programm für Cappuccino einstellen	
	(Milchmenge und Kaffeemenge	
	programmieren)	26
13.7	Programm für Heißwasser einstellen	
	(Ausgabemenge programmieren)	27
13.8	Anzahl der bezogenen Kaffees,	
	Anzahl der bezogenen Kannen und	
	Anzahl Entkalkungen abfragen	
	(Statistik)	27
13.9	Gerät auf Werkseinstellung	
	zurücksetzen (Reset)	28
14	Reinigung und Pflege	28
14.1	Regelmäßige Reinigung	28
14.2	Tresterbehälter leeren	29
14.3	Milchbehälter reinigen	29
14.4	Mahlwerk reinigen	29
14.5	Brüheinheit reinigen	30
14.6	Entkalkungsprogramm durchführen	31
15	Bestellung von Zubehör	32
16	Was ist zu tun, wenn auf dem	
	Display folgende Meldung	
	erscheint	32
17	Lösbare Probleme, bevor Sie	
	den Kundendienst rufen	33
18	Technische Daten	35
19	Entsorgung	35
20	Im Service-Fall	36

## 1 Bildlegende

#### 1.1 Vorderansicht (Bild 1)

- A Tropfgitter
- B Warmhaltekanne
- C Hauptschalter (Geräterückseite)
- D Höhenverstellbarer Kaffeeauslauf
- E Bedienfeld (siehe Bild 3)
- F Deckel für Kaffeebohnenbehälter
- G Deckel für Kaffeepulverschacht
- H Beheizte Tassenablage
- J Heißwasserdüse (abnehmbar)
- K Öffnungsknopf für Servicetür
- L Wassertank mit Max-Marke (entnehmbar)
- M Abtropfschale mit Schwimmer (entnehmbar)

#### 1.2 Milchbehälter (Bild 2)

- N Milchbehälter
- N1 Deckel (abnehmbar)
- N2 Schieber für Stärke Milchschaum
- N3 Taste "CLEAN"
- N4 Milchabgaberohr (abnehmbar)
- N5 Ansaugrohr (abnehmbar)

#### 1.3 Vorderansicht mit offener Servicetür (Bild 3)

- 0 Servicetür (offen)
- P Tresterbehälter (herausnehmbar)
- Q Schwenkfach
- R Brüheinheit
- S Knopf für die Mahlgradeinstellung
- T Kaffeebohnenbehälter
- U Messlöffel
- V Einfüllschacht für vorgemahlenes Kaffeepulver
- W Typschild (Geräteunterseite)
- X Flüssigentkalker
- Y Teststreifen

### 1.4 Bedienfeld (Bild 4)

- a Drehknopf "Kaffeestärke / vorgemahlener Kaffee"
- b Drehknopf "Tassengrösse"
- c Display
- d Taste "1 Tasse Kaffee" □ Im Menü-Modus dient diese Taste für das "Blättern" ("<")
- Taste "2 Tassen Kaffee" 
   In Menü-Modus dient diese Taste f
   das "Blättern" (">")
- g Taste "MENU" MENU Im Menü-Modus kehrt diese Taste in die letzte Ebene zurück, ohne Änderungen vorzunehmen ("ESC")
- h Taste "Ein/Aus" 🛈
- j Taste "Kanne/Cappuccino"

## 2 Kaffee und Espresso

Die Funktion Ihres Vollautomaten garantiert Ihnen einfachste **Bedienung**, bei der Kaffeezubereitung ebenso wie bei der Wartung und Pflege.

Der vorzügliche, individuelle Geschmack wird erreicht durch

- das Vorbrühsystem: vor dem eigentlichen Brühvorgang wird das Kaffeemehl angefeuchtet, um das gesamte Aroma auszuschöpfen,
- die individuell einstellbare Wassermenge pro Tasse zwischen kurzem Espresso und "langem" Kaffee mit Crema,
- die individuell einstellbare Kaffeetemperatur, mit der der Kaffee gebrüht wird,
- die Wahlmöglichkeit zwischen einer normalen oder starken Tasse Kaffee,
- den auf die Röstung der Bohnen einstellbaren Mahlgrad,
- und nicht zuletzt durch die garantierte Crema, jenes Schaumkrönchen, das den Espresso-Kaffee für Kenner so unvergleichbar macht.

Übrigens: Die Kontaktzeit des Wassers mit dem Kaffeemehl ist bei Espresso-Kaffee wesentlich kürzer als bei herkömmlichem Filterkaffee. Damit werden weniger Bitterstoffe aus dem Kaffeemehl herausgelöst, was den Espresso-Kaffee viel bekömmlicher macht!

## 3 Sicherheitshinweise

Die Sicherheit dieses Geräts entspricht den anerkannten Regeln der Technik und dem Gerätesicherheitsgesetz. Dennoch sehen wir uns als Hersteller veranlasst, Sie mit den nachfolgenden Sicherheitshinweisen vertraut zu machen.

#### Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät darf nur an ein Stromnetz angeschlossen werden, dessen Spannung, Stromart und Frequenz mit den Angaben auf dem Typschild (siehe Unterseite des Gerätes ) übereinstimmen!
- Die Zuleitung nie mit heißen Geräteteilen in Berührung bringen.
- Den Netzstecker nie an der Zuleitung aus der Steckdose ziehen!
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn:
  - die Zuleitung beschädigt ist oder
  - das Gehäuse sichtbare Beschädigungen aufweist.
- Netzstecker nur bei ausgeschaltetem Gerät in die Steckdose einstecken.
- Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund Ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind es sicher zu bedienen oder von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, benutzt oder betrieben zu werden, es sei denn sie wurden durch eine für sie verantwortliche Person angewiesen wie das Gerät sicher zu benutzen ist und anfänglich von ihr beaufsichtigt.

#### Sicherheit von Kindern

- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen und wahren Sie gegenüber Kindern eine besondere Aufsichtspflicht!
- Verpackungsmaterial, wie z.B. Folienbeutel, gehören nicht in Kinderhände.

#### Sicherheit beim Betrieb

- Achtung! Kaffeeauslauf, Heißwasserdüse, Milchabgaberohr und Tassenablage werden funktionsbedingt während des Betriebes heiß. Kinder fernhalten!
- Achtung! Verbrühungsgefahr bei aktivierter Heißwasserdüse bzw. Milchabgaberohr! Austretendes Heißwasser bzw. heißer Wasserdampf kann zu Verbrühungen führen. Aktivieren Sie Heißwasserdüse bzw. Milchabgaberohr nur, wenn Sie ein Behältnis darunter halten.
- Keine entzündbaren Flüssigkeiten mit Dampf erhitzen!
- Das Gerät nur betreiben, wenn sich Wasser im System befindet! Nur kaltes Wasser in den Wassertank einfüllen, kein heißes Wasser, Milch oder andere Flüssigkeiten. Beachten Sie die max. Füllmenge von ca. 1,8 Litern.
- Keine gefrorenen oder karamellisierten Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter geben, nur geröstete Kaffeebohnen! Entfernen Sie Fremdkörper aus den Kaffeebohnen. Sonst kann keine Garantie übernommen werden.
- Nur Kaffeepulver in den Pulvereinwurf geben.
- Gerät nicht unnötig eingeschaltet lassen.
- Gerät nicht Witterungseinflüssen aussetzen.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels nur ein handelsübliches Kabel mit einem Leiterquerschnitt von mindestens 1,5 mm<sup>2</sup> benutzen.
- Personen mit motorischen Störungen sollten das Gerät nie ohne Begleitperson benutzen, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät nur betreiben, wenn die Tropfschale, der Tresterbehälter und das Tropfgitter eingesetzt sind!

## Sicherheit bei Reinigung und Pflege

- Reinigungs- und Entkalkungshinweise beachten.
- Vor Wartung oder Reinigung Gerät ausschalten und Netzstecker ziehen!
- Gerät nicht in Wasser tauchen.
- Geräteteile nicht im Geschirrspüler reinigen.
- Niemals Wasser in das Mahlwerk geben, dadurch wird das Mahlwerk beschädigt.

Das Gerät weder öffnen noch reparieren. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.

Bei einer evtl. erforderlichen Reparatur, einschließlich Ersatz der Netzzuleitung, wenden Sie sich bitte

- an den Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben, oder
- an die AEG/Electrolux Serviceline.

Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden oder Garantie übernommen werden – ebenso, wenn das Entkalkungsprogramm nicht umgehend nach der Displayanzeige **«BITTE ENTKALKEN !»** und nach den Angaben in dieser Gebrauchsanweisung durchgeführt werden.

5

## 4 Übersicht der Menüpunkte

Im folgenden finden Sie eine Übersicht über die Menüpunkte, in denen Sie die werksseitig voreingestellten Geräteparameter ändern und speichern, sowie Programme starten und Informationen abrufen können. Detaillierte Informationen dazu finden Sie in den weiteren Kapiteln dieser Bedienungsanleitung.

- Menü «SPRACHE WÄHLEN» Displaysprache, mehrere Sprachen stehen zur Auswahl.
- Menü "WASSERHÄRTE» Programmierbare Härtestufe zwischen 1 (weich) und 4 (sehr hart). Werkseinstellung: 4 (sehr hart).
- Menü "TEMPERATUR» Programmierbare Kaffeetemperatur zwischen NIEDRIG, MITTEL and HOCH. Werkseinstellung: HOCH
- Menü "ABSCHALTZEIT» Programmierbare Abschaltzeit zwischen 1 Stunde bis 3 Stunden. Werkseinstellung: 1h (1 Stunde).
- Menü «PROGRAMM FÜR KANNE»

Programmierbare Füllmenge (Tassengrösse) und Kaffeemahlmenge (Kaffeestärke) für die Tassen, die in die Kanne zubereitet werden.

- Menü «**KAFFEEPROGRAMM**» Füllmenge für jede Tassengrösse anpassen (Espressotasse, kleine Tasse, mittlere Tasse, grosse Tasse, Becher).
- Menü «PROG. FÜR CAPPUCCINO»
   Milchmenge bzw. Kaffeemenge für Cappuccino anpassen.
- Menü «PROGRAMM HEISS-WASSER»

Heißwassermenge anpassen.

- Menü «ENTKALKEN» Starten des Entkalkungsprogramms.
- Menü «STATISTIK» Anzahl der zubereiteten Tassen Kaffee, der Anzahl Kannen mit 4, 6, 8 oder 10 Tassen und der Anzahl durchgeführter Entkalkungen abfragen.

#### Menü «RESET»

Zurücksetzen der geänderten Geräteparameter auf Werkseinstellung.

## Menü-Modus

Durch Drücken der Taste "MENU" (Bild 5) wird in den Menü-Modus umgeschaltet. Im Menü-Modus dienen die Tasten "1 Tasse Kaffee" , "2 Tassen Kaffee" , "Heißwasser" , und "MENU" zum Navigieren. Die jeweilige Funktion ist im Display über der Taste angegeben (Bild 6):

- «<» ("1 Tasse Kaffee" 
  ) und</li>
   » ("2 Tassen Kaffee" ) erlauben das "Blättern" im Menü
- «OK» ("Heißwasser" 重) bestätigt einen Menüpunkt
- «ESC» ("MENU") kehrt in die letzte Menü-Ebene zurück, ohne eine Änderung vorzunehmen

## 6 Erste Inbetriebnahme

#### 6.1 Gerät aufstellen und anschließen

Wählen Sie einen geeigneten, waagerechten, stabilen, unbeheizten, trockenen und wasserfesten Untergrund.

Achten Sie auf gute Luftzirkulation. An den Seiten und der Rückseite des Gerätes muss ein Freiraum von mindestens 5 cm, und über dem Gerät von mindestens 20 cm vorhanden sein.

Das Gerät darf nicht in Räumen aufgestellt werden, in denen Temperaturen von 0°C oder darunter vorkommen können (Gerätebeschädigung durch gefrierendes Wasser).

 $\hat{\mathbf{I}}$ 

Achtung! Wenn das Gerät aus der Kälte kommend in einem warmen Raum aufgestellt wird, ca. 2 Stunden mit dem Einschalten warten!

Wir empfehlen eine geeignete Unterlage unter das Gerät zu legen, um Beschädigungen durch Spritzer zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät ausschließlich an eine geerdete Steckdose an. Benutzen Sie keine nicht geerdete Steckdose.

#### 6.2 Wasser einfüllen

Vergewissern Sie sich vor jedem Einschalten, ob sich Wasser im Wassertank befindet und füllen Sie gegebenenfalls auf. Das Gerät benötigt bei jedem Einschalt- bzw. Ausschaltvorgang Wasser für die automatischen Spülvorgänge.

Entnehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät (Bild 7).

Füllen Sie den Wassertank mit frischem kaltem Wasser. Füllen Sie den Tank nie über die MAX-Marke.

Füllen Sie nur kaltes Wasser in den Wassertank. Niemals andere Flüssigkeiten wie z.B. Mineralwasser oder Milch einfüllen.

Setzen Sie den Wassertank wieder ein (Bild 7). Drücken Sie dabei den Tank fest an, damit sich das Ventil des Wassertanks öffnet.

**I** Um immer einen aromatischen Kaffee zu erhalten, sollten Sie:

- das Wasser im Wassertank täglich wechseln,
- den Wassertank mindestens einmal pro Woche in normalem Spülwasser (nicht im Geschirrspüler) reinigen. Anschlie-Bend mit Frischwasser nachspülen.

#### 6.3 Kaffeebohnenbehälter befüllen

Klappen Sie den Deckel des Kaffeebohnenbehälters auf und füllen Sie diesen mit frischen Kaffeebohnen auf (Bild 8). Schließen Sie anschließend den Deckel wieder.

Achtung! Vergewissern Sie sich, dass keine Fremdkörper, wie z.B. Steine in den Bohnenbehälter geraten. Beschädigungen durch Fremdkörper im Mahlwerk sind von der Garantie ausgeschlossen.

Das Mahlwerk ist werkseitig ist einen mittleren Mahlgrad eingestellt. Falls notwendig, können Sie diese Einstellung verändern. Hinweise zum Ändern des Mahlgrads finden Sie unter "Mahlgrad einstellen" Seite 22.

- Der Mahlgrad darf nur während des Mahlvorgangs verändert werden. Einstellungen am stehenden Mahlwerk können die Kaffeemaschine beschädigen.
- Die Kaffeemaschine wurde werksseitig geprüft. Hierzu wurde Kaffee benutzt, sodass es vollkommen normal ist, wenn Sie etwas Kaffee im Mahlwerk finden. Es wird auf jeden Fall garantiert, dass diese Kaffeemaschine neu ist.

#### 6.4 Erstes Einschalten

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen wird der automatische Einschaltprozess nur dann fortgeführt, wenn Sie die gewünschte Sprache ausgewählt haben.

- Schalten Sie das Gerät am Hauptschalter an der Geräterückseite ein (Bild 9). Das Display zeigt nacheinander den Text «MENU DRÜCKEN, UM DEUTSCH ZU WÄHLEN» in allen zur Verfügung stehenden Sprachen.
- Warten Sie, bis die gewünschte Sprache angezeigt wird. Drücken Sie dann zur Bestätigung die "MENU"-Taste (Bild 5) und halten Sie sie gedrückt, bis am Display «DEUTSCH ANGE-LEGT» angezeigt wird.
- Nach der ersten Inbetriebnahme können Sie die Sprache jederzeit ändern, siehe "Sprache einstellen" Seite 23. Nach der Sprachwahl zeigt das Display «TANK AUFFÜLLEN !».
- Wassertank auffüllen, siehe "Wasser einfüllen" Seite 14.
- Setzen Sie den Wassertank wieder ein (Bild 7). Drücken Sie dabei den Tank fest an, damit sich das Ventil des Wassertanks öffnet.

Das Display zeigt nun: «WASSERDÜSE EIN-SETZEN+ MENU DRÜCKEN»

- Setzen Sie die Heißwasserdüse ein (Bild 10) und stellen Sie eine Tasse darunter.
- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5).. Nach ein paar Sekunden läuft etwas Wasser aus der Heißwasserdüse und es wird ein Fortschrittsbalken angezeigt. Wenn die Tasse mit etwa 30 ml Wasser gefüllt ist, ist der Fortschrittsbalken aufgefüllt.

Das Gerät zeigt nun an «GERÄT SCHALTET AUS BITTE WARTEN...» und schaltet sich aus.

- Den Kaffeebohnenbehälter mit Kaffeebohnen füllen, siehe "Kaffeebohnenbehälter befüllen" Seite 14.
- Achtung! Um Fehlfunktionen zu vermeiden, niemals gemahlen Kaffee, gefrorene oder karamellisierte Kaffeebohnen oder etwas anderes einfüllen, was das Gerät beschädigen könnte.
- Drücken Sie die Taste "Ein/Aus" ① am Bedienpanel (Bild 11).

Das Gerät zeigt «GERÄT HEIZT» in der oberen Displayzeile und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken mit Prozentanzeige

« 40%» der den Fortschritt des Aufheizens anzeigt. Nach Beendigung des Aufheizens zeigt das Gerät:

«GERÄT SPÜLT» in der oberen Displayzeile und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken mit Prozentanzeige

« 40%» und führt ein automatisches Spülen durch (Ein wenig heisses Wasser fließt aus dem Kaffeeauslauf und wird in der Tropfschale aufgefangen).

Das Gerät zeigt nun die Grundeinstellungen an, d.h. auf der oberen Displayzeile die Tassengrösse und in der unteren Zeile die Kaffeestärke, z.B.:

«MITTLERE TASSE NORMALES AROMA»

#### 6.5 Gerät einschalten

- Vergewissern Sie sich vor jedem Einschalten, ob sich Wasser im Wassertank befindet und füllen Sie gegebenenfalls auf. Das Gerät benötigt bei jedem Einschalt- bzw. Ausschaltvorgang Wasser für die automatischen Spülvorgänge.
- Schalten Sie das Gerät mit der Taste "Ein/Aus" ① ein (Bild 11).
- 1 Unmittelbar nach dem Einschalten stellt sich das Gerät ein. Die dadurch entstehenden Geräusche sind völlig normal.
- Während des Aufheizvorgangs (ca. 120 Sekunden) zeigt das Display «GERÄT HEIZT» in der oberen Zeile und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken mit Prozentanzeige

« 40%» der den Fortschritt des Aufheizens anzeigt. Nach Beendigung des Aufheizens zeigt das Gerät:

«GERÄT SPÜLT» in der oberen Displayzeile und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken mit Prozentanzeige

« 40%» und führt ein automatisches Spülen durch (Ein wenig heisses Wasser fließt aus dem Kaffeeauslauf und wird in der Tropfschale aufgefangen).

Das Gerät ist nun betriebsbereit. Es erscheint die Displayanzeige gemäß des zuletzt gewählten Kaffeemodus.

#### 6.6 Gerät ausschalten

 Schalten Sie das Gerät mit der Taste "Ein/Aus" ① aus (Bild 11).
 Das Gerät führt einen Spülvorgang durch (Displayanzeige «GERÄT SPÜLT
 BITTE WARTEN…») und schaltet sich aus.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie nach dem Ausschalten mit der Taste "Ein/Aus" zusätzlich den Hauptschalter an der Geräterückseite ausschalten (Bild 9).

#### 6.7 Wasserhärte einstellen

 $\bigcirc$ 

Nach der ersten Inbetriebnahme oder bei Verwendung einer anderen Wasserqualität sollten Sie das Gerät auf die Wasser-Härtestufe einstellen, die der örtlichen Wasserhärte entspricht. Verwenden Sie das beigelegte Teststäbchen zur Bestimmung der Härtestufe, oder fragen Sie Ihr Wasserwerk nach dem Härtegrad.

#### Ermitteln der Wasser-Härtestufe

Tauchen Sie dazu den Teststreifen für ca. 1 Sekunde in kaltes Wasser. Schütteln Sie das überschüssige Wasser ab und ermitteln Sie die Härtestufe anhand der rosa gefärbten Felder.

- Kein oder ein Feld rosa: Härtestufe 1, weich bis 1,24 mmol/l, bzw. bis 7° deutscher Härte, bzw. bis 12,6° französischer Härte
  - Zwei Felder rosa: Härtestufe 2, mittelhart bis 2,5 mmol/l, bzw. bis 14° deutscher Härte, bzw. bis 25,2° französischer Härte
- Drei Felder rosa: Härtestufe 3, hart bis 3,7 mmol/l, bzw. bis 21° deutscher Härte, bzw. bis 37,8° französischer Härte

Vier Felder rosa: Härtestufe 4, sehr hart

über 3,7 mmol/l, bzw. über 21° deutscher Härte, bzw. über 37,8° französischer Härte

#### Einstellen und Speichern der ermittelten Wasser-Härtestufe

Sie können 4 Härtestufen einstellen. Das Gerät ist werkseitig auf Härtestufe 4 eingestellt.

- Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «WASSERHÄRTE» erscheint.

- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt die aktuelle Einstellung, z.B. «WASSERHÄRTE 4»
- Drücken sie anschließend die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis die ermittelte Härtestufe angezeigt wird.
- Bestätigen Sie die Auswahl mit der Taste "OK" (Bild 6). Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne die Eingaben zu speichern.
- Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt «WASSERHÄRTE» zurück.
- Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie abschließend die Taste "MENU" (Bild 5) oder warten Sie ca. 120 Sek., bis das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurückspringt.
- **i** Sie können weitere Menüeinstellungen durchführen, siehe "Menüeinstellungen" Seite 23.

## 7 Kaffee mit Bohnen zubereiten

∕!∖

Der folgende Prozess läuft bei der Kaffezubereitung mit Bohnen **vollautomatisch** ab: Mahlen, Portionieren, Pressen, Vorbrühen, Brühen und Auswerfen des aufgebrühten Kaffeemehls. Durch die Möglichkeit der Mahlgradund Mahlmengeneinstellung können Sie das Gerät individuell auf Ihren persönlichen Geschmack einstellen

Beachten Sie, dass Sie nur reine Bohnen ohne Zusatz von karamellisierten oder aromatisierten Bestandteilen sowie keine gefrorenen Bohnen verwenden.

Das Gerät ist auf eine mittlere Tassengrösse und normale Kaffeestärke voreingestellt. Wählen Sie je nach Geschmack einen "kurzen" Espresso oder einen "langen" Kaffee mit Crema.

- Wählen Sie die gewünschte Tassengrösse mit dem Drehknopf "Tassengrösse" (Bild 13). Die gewählte Tassengrösse wird angezeigt.
- Das Gerät ist werkseitig auf Standardmengen eingestellt. Diese können Sie für jede Tassengrösse nach Ihren Wünschen ändern und speichern, siehe "Programm für Cappuccino einstellen (Milchmenge und Kaffeemenge programmieren)" Seite 26. Sie können ihren Kaffee mit extramil-

dem, mildem, normalem, starkem oder extra-starkem Aroma wählen.

- Wählen Sie die gewünschte Kaffeestärke mit dem Drehknopf "Kaffeestärke" (Bild 14). Die gewählte Kaffeestärke wird angezeigt.
- Stellen Sie eine oder zwei Tassen unter den Kaffeeauslauf (Bild 15). Durch Hoch- oder Runterschieben des Auslaufes können Sie die Auslaufhöhe optimal Ihrer Tassenhöhe anpassen, um Wärmeverlust und Kaffeespritzer zu reduzieren (Bild 16).
- i Wird einige Sekunden nach dem Einstellen der Tassengrösse oder der Kaffeestärke keine Taste gedrückt, schlägt das Gerät im Display den nächsten Schritt vor: «TASTE FÜR 1 ODER 2 TASSEN DRÜCKEN».
- Drücken Sie die Taste "1 Tasse Kaffee" R um eine Tasse zuzubereiten, oder die Taste "2 Tassen" 🕞 für 2 Tassen. Das Gerät mahlt nun die Bohnen. Bei der Kaffeezubereitung wird das Kaffeepulver zum Vorbrühen zunächst mit einer kleinen Menge Wasser benetzt. Nach einer kurzen Unterbrechung erfolgt der eigentliche Brühvorgang. Der Kaffee wird in die Tasse ausgegeben, das Display zeigt in der oberen Zeile die gewählte Tassengrösse und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken mit Prozentanzeige 40%». «

Wenn der Fortschrittsbalken aufgefüllt ist, ist auch die gewünschte Menge Kaffee ausgegeben. Das Gerät beendet automatisch die Ausgabe und wirft das verbrauchte Kaffeepulver in den Tresterbehälter aus.

- Sie können jederzeit die Kaffeeausgabe vorzeitig beenden, indem Sie die zuvor betätigte Taste "1 Tasse" D oder "2 Tassen" D erneut kurz drücken, oder indem Sie den Drehknopf "Tassengrösse" (Bild 13) gegen den Uhrzeigersinn in Richtung "Espressotasse" drehen.
- Sobald die Kaffeeausgabe beendet ist, können Sie die Kaffeemenge vergrössern indem Sie die Taste "1 Tasse" drücken und halten, bis die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist (die Taste muss gedrückt werden, unmittelbar nachdem der Fortschrittsbalken 100 % erreicht hat), oder indem Sie den Drehknopf "Tassengrösse" (Bild 13) im Uhrzeigersinn in Richtung "Becher" drehen.

Nach ein paar Sekunden ist das Gerät wieder betriebsbereit und Sie können den nächsten Kaffee zubereiten. Das Display zeigt die zuletzt gewählte Kaffeeeinstellung an.

- Wenn der Kaffee tröpfchenweise oder nicht ganz austritt, oder der Kaffee zu schnell austritt und die Crema nicht nach Ihrem Geschmack ausgefallen ist, sollten Sie die Mahlgradeinstellung verändern, siehe "Mahlgrad einstellen" Seite 22
- Wenn das Display die Meldung «TANK AUFFÜLLEN !» anzeigt, müssen Sie den Wassertank auffüllen, da das Gerät sonst keinen Kaffee zubereiten kann. (Es ist normal, dass noch etwas Wasser in dem Wassertank ist, wenn die Meldung angezeigt wird.).
- **i** Wenn das Display die Meldung «TRE-STERBEHÄLTER LEEREN» anzeigt, ist der Tresterbehälter voll und muss geleert sowie gereinigt werden, siehe "Tresterbehälter leeren" Seite 29. Solange der Tresterbehälter nicht gereinigt wird, bleibt diese Meldung

 $\bigcirc$ 

8

stehen, und die Kaffeemaschine kann keinen Kaffee zubereiten.

Während der Kaffeeausgabe niemals den Wassertank herausnehmen. Falls dieser herausgenommen wurde, kann die Kaffeemaschine keinen Kaffee mehr zubereiten. Zum Entlüften der Kaffeemaschine drücken Sie bitte die Taste "Heißwasser" 氘, und lassen Sie einige Sekunden lang Wasser aus der Heißwasserdüse laufen.

**1** Bei der ersten Inbetriebnahme der Kaffeemaschine sollten Sie mindestens 4-5 Kaffees zubereiten, bevor die Maschine ein zufrieden stellendes Resultat erbringt.

#### 7.1 Tipps für die Ausgabe eines hei-Beren Kaffees

- Wenn Sie sofort nach Einschalten der Kaffeemaschine die Kaffeemenge für eine kleine Tasse zubereiten möchten (unter 60 ml), verwenden Sie das heiße Wasser des Spülvorgangs zum Vorwärmen der Tassen.
- Stellen Sie im entsprechenden Menü eine höhere Kaffeetemperatur ein, siehe "Kaffeetemperatur einstellen" Seite 23.
- Sollten Sie bei eingeschaltetem Gerät längere Zeit keinen Kaffee bezogen haben, sollten Sie vor dem nächsten Bezug das System spülen um die Brüheinheit vorzuwärmen. Wählen Sie die Spül-Funktion im entsprechenden Menü (siehe "Spülen durchführen" Seite 18). Lassen Sie das Wasser in die darunter stehende Abtropfschale laufen. Sie können dieses Wasser auch zum Vorwärmen der Tasse, die Sie für den Kaffee benutzen, verwenden. In diesem Fall einfach das heiße Wasser in die Tasse laufen lassen (und dann entleeren).
- Verwenden Sie keine zu dicke Tassen, außer wenn diese vorgewärmt werden, da sie die Wärme zu sehr absorbieren.

 Verwenden Sie vorgewärmte Tassen, indem Sie diese mit warmem Wasser ausspülen oder sie mindestens
 20 Minuten auf die beheizte Tassenablage (H) der eingeschalteten Kaffeemaschine stellen.

#### 7.2 Spülen durchführen

Das Spülen erlaubt ein Aufheizen der Brüheinheit und des Kaffeeauslaufs. Das Spülen dauert nur einige Sekunden.

- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «GERÄT SPÜLT» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt «GERÄT SPÜLT» und einen Fortschrittsbalken mit einer Prozentanzeige
   40%»..

Nach dem Spülen kehrt das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurück.

## Mehrere Tassen Kaffee mit der Kannen-Funktion zubereiten

Mit dieser Funktion können Sie vollautomatisch mehrere Tassen Kaffee direkt in die mitgelieferte Edelstahl-Warmhaltekanne zubereiten: Mahlen, Portionieren, Pressen, Vorbrühen, Brühen und Auswerfen des aufgebrühten Kaffeemehls wie im vorhergehenden Abschnitt beschrieben.

Das Gerät ist auf eine mittlere Tassengrösse und normale Kaffeestärke voreingestellt. Sie können Ihre bevorzugte Tassengrösse und Kaffeestärke wie unter "Programm für Kanne einstellen (Kaffeestärke und Füllmenge für die Kanne)" Seite 24 beschrieben einstellen.

 $\bigcirc$ 

- Drehen Sie den Deckel der mitgelieferten Edelstahl-Warmhaltekanne in die Position zum Abnehmen (Bild 17) und nehmen Sie den Deckel ab. Spülen Sie die Kanne und den Deckel.
- Setzen Sie den Deckel in der Stellung zum Ausschütten (Bild 18) auf die Warmhaltekanne und stellen Sie diese unter den Kaffeeauslauf (D). Der Kaffeeauslauf muss ganz nach oben geschoben sein, damit die Warmhaltekanne eingeschoben werden kann.

Das Display zeigt laufend «BOHNEN-BEH. + WASSERTANK FÜLLEN, TRESTER LEEREN, OK DRÜCKEN» und erinnert an die grundlegenden Tätigkeiten die nötig sind, um einen Reihe von Kaffees in die Kanne zubereiten zu können.

- Überzeugen Sie sich davon, dass der R. Wassertank voll ist, dass genügend Kaffeebohnen im Bohnenbehälter sind und der Tresterbehälter leer ist. Drükken Sie dann die Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt in der oberen Zeile die Kaffeestärke, wie sie im Menü "Kanne" eingestellt ist. z.B. «KANNE EXTRA-MILD». In der unteren Zeile erscheinen die Tasten Blättern "<" oder ">" und die Anzahl Tassen, die in die Kanne zubereitet werden sollen. z.B. «< > 4».
- Wenn Sie die Kaffeestärke und die Füllmenge für die Kannen-Funktion ändern wollen, gehen Sie vor wie unter "Programm für Kanne einstellen (Kaffeestärke und Füllmenge für die Kanne)" Seite 24 beschrieben.
- Stellen Sie gegebenenfalls mit den Tasten Blättern "<" oder ">" in Schritten von 2 Tassen die Anzahl Tassen ein, die in die Kanne zubereitet werden sollen (4, 6, 8, 10 Tassen).
- Wird einige Sekunden lang keine Taste gedrückt, schlägt das Gerät im Display den nächsten Schritt vor: «ANZAHL TASSEN WÄHLEN UND TASTE KANNE DRÜCKEN».

- Wenn Sie die gewünschte Anzahl Tassen gewählt haben, bestätigen Sie dies durch Drücken der Taste "Kanne/Cappuccino" () (Bild 19).
   Das Display zeigt einen Fortschrittsbalken und eine Prozentanzeige « 40%», die den Stand des Brühvorgangs anzeigt.
   Wenn der Fortschrittsbalken aufgefüllt ist und die Prozentanzeige 100% erreicht hat, beendet das Gerät den Brühvorgang und kehrt automatisch in den Kaffeemodus zurück.
- Entnehmen Sie nun die Warmhaltekanne und schliessen Sie den Deckel (Bild 20), um den Kaffee für lange Zeit warm zu halten.
- Sind zu wenig Kaffeebohnen eingei füllt, um die gewünschte Funktion zu Ende zu führen, unterbricht das Gerät den Vorgang und wartet, bis der Kaffeebohnenbehälter wieder gefüllt ist und die Taste "Kanne/Cappuccino" (Bild 19) gedrückt wird. Sollen z.B. 8 Tassen zubereitet werden, es sind aber nur Kaffeebohnen für 6 Tassen vorhanden, bereitet das Gerät 6 Tasse zu und stoppt dann die Zubereitung. Den Bohnenbehälter auffüllen und danach die Taste "Kanne/Cappuccino" (Bild 19) drücken. Ist dies geschehen, bereitet das Gerät nur noch die letzten 2 Tassen zu, um die gewünschte Anzahl von 8 Tassen zu erreichen.

Ist entweder zu wenig Wasser im Wassertank, um die gewünschte Funktion zu Ende zu führen, oder ist der Tresterbehälter voll, unterbricht das Gerät den Vorgang. Um den Wassertank zu füllen oder den Tresterbehälter zu leeren, muss die Warmhaltekanne entnommen werden; in diesem Moment wird das laufende Programm abgebrochen. Nachdem der Fehler behoben ist, muss das Programm neu gestartet werden. Dabei muss die Menge Kaffee, die sich bereits in der Kanne befindet, berücksichtigt werden, damit die Kanne nicht überfüllt wird.

## 9 Kaffee mit Pulver zubereiten

Mit dieser Funktion können Sie bereits gemahlenen Kaffee, z.B. **entkoffeinierten Kaffee**, aufbrühen.

- Achtung! Vergewissern Sie sich, dass kein Pulver im Schacht hängengeblieben ist, ebenso dürfen keine Fremdkörper in den Schacht gelangen. Der Einfüllschacht ist kein Vorratsbehälter, das Pulver muss direkt zur Brüheinheit gelangen.
- Drehen Sie den Drehknopf "Kaffeestärke / vorgemahlener Kaffee" (Bild 21) in die gewünschte Position ↔ (für 1 Tasse) oder ↔ (für 2 Tassen), um die Funktion für vorgemahlenes Kaffeepulver zu wählen. Dadurch wird die Kaffeemühle außer Betrieb gesetzt. Das Gerät zeigt z.B. «ESPRESSO-TASSE

VORGEMAHLEN 1 TASSE».

Öffnen Sie den Deckel des Kaffeepulverschachtes und füllen Sie das frische Kaffeepulver ein (Bild 22).

Benutzen Sie nur den mitgelieferten Messlöffel. Füllen Sie nie mehr als 2 gestrichene Messlöffel ein, sonst bereitet entweder das Gerät keinen Kaffee zu, das Kaffeepulver wird im Gerät verteilt und verschmutzt dieses, oder der Kaffee wird tröpfchenweise ausgegeben und die Meldung «PULVER ZU FEIN MAHLGRAD EINSTELLEN

UND HEISSWASSERTASTE DRÜCKEN» wird angezeigt.

Füllen Sie währen des Brühvorgangs kein Kaffeepulver ein. Erst nach Beenden des kompletten Brühvorgangs, wenn das Gerät wieder bereit ist, das Kaffeepulver für die nächste Tasse einfüllen. Füllen Sie nie Pulver bei ausgeschalteter Maschine ein, da dieses sonst im Innern des Gerätes verteilt wird. Benutzen Sie nur Kaffeepulver für vollautomatische Espressomaschinen. Keine Kaffeebohnen, keine wasserlöslichen, gefriergetrockneten Instantprodukte sowie keine anderen Getränkepulver in den Schacht einfüllen. Zu feine Kaffeepulver können zu Verstopfungen führen.

Ist der Einfüllschacht verstopft (auf Grund von Feuchtigkeit im Gerät, oder weil mehr als 2 Messlöffel Kaffeepulver eingefüllt wurden) benutzen Sie ein Messer oder einen Löffelstiel um das Pulver nach unten zu schieben (Bild 23). Dann die Brüheinheit entnehmen und zusammen mit der Kaffeemaschine wie unter "Brüheinheit reinigen" Seite 30" beschrieben reinigen.

Schließen Sie den Deckel.

- Wird einige Sekunden nach dem Wählen der Funktion "vorgemahlener Kaffee" keine Taste gedrückt, schlägt das Gerät im Display den nächsten Schritt vor: «TASTE FÜR 1 ODER 2 TAS-SEN DRÜCKEN».
- Wählen Sie die gewünschte Tassengrösse mit dem Drehknopf "Tassengrösse" (Bild 13). Die gewählte Tassengrösse wird angezeigt.
- Drücken Sie die Taste "1 Tasse Kaffee"
   um eine Tasse zuzubereiten, oder die Taste "2 Tassen"
   Der Kaffe wird zubereitet.
- Um nach der Zubereitung des Kaffees wieder in den Modus für Kaffeebohnen zurückzukehren, drehen Sie den Drehknopf "Kaffeestärke / vorgemahlener Kaffee" (Bild 21) auf eine beliebige Kaffeestärkeneinstellung (der Betrieb der Kaffeemühle wird wieder ermöglicht).

#### Cappuccino oder heisse 10 Milch zubereiten (Kaffee und Milchschaum)

Sie können mit dieser Funktion entweder heisse, aufgeschäumte Milch, oder in einem Arbeitsgang Cappuccino zubereiten.

- 13P Den Deckel des Milchbehälters durch eine leichte Drehung im Uhrzeigersinn entriegeln und abnehmen.
- Den Behälter mit genügend Milch fül-RZ len (Bild 24). Dabei nicht die auf dem Behältergriff eingeprägte Markierungslinie MAX (entspricht etwa 1000 ml) überschreiten.
- Vorzugsweise sollte vollentrahmte oder i teilentrahmte Milch mit Kühlschranktemperatur (etwa 5°C) verwendet werden.
- R Achten Sie darauf, dass das Ansaugrohr richtig eingefügt ist (Bild 25); dann den Deckel auf den Milchbehälter setzen und durch eine leichte Drehung gegen den Uhrzeigersinn verriegeln.
- R. Den Heißwasserauslauf abziehen (Bild 10) und den Milchbehälter an der Düse anbringen (Bild 26). Achten Sie darauf, dass der Milchbehälter richtig eingesetzt ist.
- R Mit dem Schieber am Deckel können Sie stufenlos einstellen, wie stark die Milch aufgeschäumt werden soll (Bild 27):
  - Stellung "1 CAPPUCCINO": die Milch wird stark aufgeschäumt.
  - Stellung "2 CAFFELATTE": die Milch wird wenig aufgeschäumt.
- Nach dem Einsetzen des Milchbehälters i schlägt das Gerät im Display den nächsten Schritt vor: «TASTE KANNE 1X DRÜCKEN FÜR CAPPUCCINO, 2X NUR FÜR MILCH».

#### 10.1 Cappuccino zubereiten

RF 1 Wählen Sie die gewünschte Kaffeestärke für den Cappuccino mit dem Drehknopf "Kaffeestärke" (Bild 14). Die gewählte Kaffeestärke wird angezeigt.

- Die in der oberen Zeile angezeigte Tasi sengrösse (z.B. «ESPRESSOTASSE») ist dabei ohne Bedeutung, da die Menge des zubereiteten Kaffees im Menü «PROG. FÜR CAPPUC-CINO» festaeleat ist.
- R Das Milchabgaberohr ausschwenken (Bild 28) und eine ausreichend große Tasse unter den Kaffeeauslauf und unter das Milchabgaberohr stellen.
- R. Drücken Sie einmal die Taste "Kanne/ Cappuccino"  $\Box / \Box$  (Bild 29). Erhitzte und aufgeschäumte Milch und danach Kaffee werden in die Tasse ausgegeben.

Das Display zeigt in der oberen Zeile «CAPPUCCINO» und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken und eine Prozentanzeige, z.B.

« ■ 40%». die den Stand der Cappuccinozubereitung anzeigt.

Die Milchmenge und die Kaffeemenge i ist auf Standardwerte voreingestellt. Sie können diese nach Ihrem Geschmack ändern und speichern, siehe "Programm für Cappuccino einstellen (Milchmenge und Kaffeemenge programmieren)" Seite 26.

> Nach ein paar Sekunden ist das Gerät wieder betriebsbereit. Das Display zeigt die zuletzt gewählte Kaffeeeinstellung an.

#### Milch aufschäumen/erhitzen 10.2

- R Das Milchabgaberohr schwenken (Bild 28) und eine ausreichend große Tasse unter das Milchabgaberohr stellen.
- R. Drücken Sie zweimal die Taste "Kanne/ Cappuccino" T/ (Bild 29) (innerhalb von 2 Sekunden).

Erhitzte und aufgeschäumte Milch wird in die Tasse ausgegeben.

Das Display zeigt in der oberen Zeile «MILCH AUFSCHÄUMEN» und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken und eine Prozentanzeige, z.B.

«

40%», die

den Stand des Milchaufschäumens anzeigt.

Die Milchmenge ist auf einen Standardwert voreingestellt. Sie können diesen nach Ihrem Geschmack ändern und speichern, siehe "Programm für Cappuccino einstellen (Milchmenge und Kaffeemenge programmieren)" Seite 26.

> Nach ein paar Sekunden ist das Gerät wieder betriebsbereit. Das Display zeigt die zuletzt gewählte Kaffeeeinstellung an.

#### 10.3 Düsen reinigen

 $\bigcirc$ 

Nach jeder Zubereitung von Milch oder Cappuccino müssen die Düsen des Milchbehälters folgendermassen gereinigt werden, da sich ansonsten Milchreste festsetzen können:

Stellen Sie einen Behälter unter das Milchabgaberohr und drücken Sie mindestens 5 Sekunden lang die Taste "CLEAN" am Milchbehälter (Bild 30). Das Display zeigt «REINIGEN».

Achtung! Verbrühungsgefahr durch aus dem Milchabgaberohr austretenden Dampf und heisses Wasser.

Nehmen Sie nun den Milchbehälter ab und reinigen Sie die Düsen am Gerät mit einem feuchten Lappen (Bild 31).

Setzen Sie danach die Heißwasserdüse wieder ein (Bild 10).

Nach abgeschlossener Reinigung den Milchbehälter abnehmen und in den Kühlschrank stellen. Die Milch sollte nicht länger als 15 Minuten außerhalb des Kühlschranks verbleiben.

## 11 Heißwasserzubereitung

Das Heißwasser kann zum Vorwärmen von Tassen und zum Zubereiten von Heißgetränken, wie z. B. Tee oder Fertigsuppen benutzt werden.

Achtung! Verbrühungsgefahr bei aktivierter Heißwasserdüse! Austretendes Heißwasser kann zu Verbrühungen führen. Aktivieren Sie die Heißwasserdüse nur, wenn sich ein Behältnis unter die Heißwasserdüse befindet.

- Setzen Sie die Heißwasserdüse ein (Bild 10).
- Stellen Sie ein Gefäß unter die Heißwasserdüse.
- Drücken Sie die Taste "Heißwasser" m (Bild 32). Heisses Wasser wird ausgegeben; das Display zeigt «HEISSWAS-SER». Ist die programmierte Menge Heißwasser ausgegeben, wird die Ausgabe automatisch beendet. Das Display zeigt für einige Sekunden

«BITTE WARTEN…». Danach ist das Gerät wieder für die Kaffeezubereitung bereit, im Display erscheint die zuletzt gewählte Kaffeeeinstellung.

Das Gerät ist werkseitig auf eine Standardmenge eingestellt. Diese können Sie nach Ihren Wünschen ändern und speichern, siehe "Programm für Heißwasser einstellen (Ausgabemenge programmieren)" Seite 27.

Es wird empfohlen, nicht länger als 2 Minuten ohne Unterbrechung heisses Wasser zu beziehen.

Sie können die Heißwasserausgabe jederzeit beenden. Drücken Sie dazu noch einmal die Taste Taste "Heißwasser" 页 (Bild 32).

## 12 Mahlgrad einstellen

Das Mahlwerk ist werkseitig auf einen mittleren Mahlgrad eingestellt. Sollte die Kaffeeausgabe entweder zu schnell oder zu langsam (tröpfchenweise) sein, können Sie den Mahlgrad während des Mahlvorgangs verändern.

Der Mahlgrad darf nur während des Mahlvorgangs verändert werden. Einstellungen am stehenden Mahlwerk können die Kaffeemaschine beschädigen.

Stellen Sie den Mahlgrad mit dem Knopf für die Mahlgradeinstellung (Bild 2, T) ein (Bild 12).

- Wenn der Kaffee tröpfchenweise oder nicht ganz austritt, muss der Knopf um eine Position im Uhrzeigersinn gedreht werden. Drehen Sie jeweils um eine Position, bis eine zufrieden stellende Kaffeeausgabe erreicht wird.
- Falls der Kaffee zu schnell heraustritt und die Crema nicht nach Ihrem Geschmack ausgefallen ist, drehen Sie den Knopf um eine Position gegen den Uhrzeigersinn.
- Achten Sie darauf, den Knopf für die Mahlgradeinstellung nicht zu weit zu drehen, da sonst bei dem Bezug von 2 Tassen der Kaffee eventuell tröpfchenweise austritt.

Die Wirkung dieser Korrekturen merken Sie jedoch erst nach mindestens 2 darauf folgenden Kaffeezubereitungen.

Fremdkörper im Mahlwerk entfernen Fremdkörper im Mahlwerk wie z.B. Steinchen können das Mahlwerk beschädigen. Ein Fremdkörper im Kaffee verursacht ein gleichmäßiges lautes Rattern. Sollten Sie während des Mahlvorgangs dieses Geräusch hören, schalten Sie das Gerät unverzüglich aus wenden Sie sich an den Kundendienst.

## 13 Menüeinstellungen

#### 13.1 Sprache einstellen

**i**]

- Sie können zwischen mehreren Sprachen wählen. Eine andere Sprache kann wie folgt gewählt werden:
- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Im Display erscheint die eingestellte Sprache.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis die gewünschte Sprache erscheint.
- Wenn die gewünschte Sprache angezeigt wird, bestätigen Sie sie mit der Taste "OK" (Bild 6). Diese Sprache ist hiermit programmiert.

Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne die Eingaben zu speichern.

- 1 Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt «SPRACHE WÄHLEN» zurück.
- Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie abschließend die Taste "MENU" (Bild 5) oder warten Sie ca. 120 Sek., bis das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurückspringt.

#### **13.2 Kaffeetemperatur einstellen**

Sie können zwischen drei Temperaturstufen wählen. Die Kaffeetemperaturstufen werden wie folgt definiert:

#### «TEMPERATUR NIEDRIG» «TEMPERATUR MITTEL» «TEMPERATUR HOCH» Die Werkseinstellung ist «TEMPERA-

TUR HOCH». Sie können diese wie folgt ändern:

- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «TEMPERATUR» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt die aktuelle Einstellung, z.B. «TEMPE-RATUR HOCH».
- Wählen Sie gegebenenfalls mit den Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) eine andere Temperatur.
- Wenn die gewünschte Temperatur angezeigt wird, bestätigen Sie diese mit der Taste "OK" (Bild 6). Diese Temperatur ist hiermit programmiert.
- Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne die Eingaben zu speichern.

Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt «TEMPERATUR» zurück. Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie abschließend die Taste "MENU" (Bild 5) oder warten Sie ca. 120 Sek., bis das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurückspringt.

#### 13.3 Abschaltzeit einstellen

Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, so schaltet es sich aus Gründen der Sicherheit und Energieersparnis automatisch ab.

Sie können zwischen 3 Abschaltzeiten wählen (automatische Abschaltung nach 1 bis 3 Stunden):

«ABSCHALTZEIT 1 H» «ABSCHALTZEIT 2 H» «ABSCHALTZEIT 3 H»

Die Werkseinstellung ist «ABSCHALTZEIT 1 H». Sie können diese wie folgt ändern:

- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «ABSCHALTZEIT» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt die aktuelle Einstellung, z.B. «ABSCHALTZEIT 1 H».
- Wählen Sie gegebenenfalls mit den Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) eine andere Abschaltzeit.
- Wenn die gewünschte Abschaltzeit angezeigt wird, bestätigen Sie diese mit der Taste "OK" (Bild 6). Diese Abschaltzeit ist hiermit programmiert. Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne die Eingaben zu speichern.

Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt «ABSCHALTZEIT» zurück.

Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie abschließend die Taste "MENU" (Bild 5) oder warten Sie ca. 120 Sek., bis das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurückspringt.

#### 13.4 Programm für Kanne einstellen (Kaffeestärke und Füllmenge für die Kanne)

Das Kannen-Programm ist werkseitig auf Standardwerte voreingestellt. Diese können Sie an Ihren Geschmack anpassen und speichern. Die Kaffeestärke kann in 5 Schritten von extra-mild bis extra-stark und die Füllmenge mit Hilfe eines grafischen Balkens in 10 Schritten eingestellt werden. Sie können diese Einstellungen wie foldt ändern:

- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «PROGRAMM FÜR KANNE» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt «KANNE KAFFEESTÄRKE».
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt die aktuelle Einstellung, z.B. «KANNE EXTRA-MILD».
- Wählen Sie gegebenenfalls mit den Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) in 5 Schritten eine andere Kaffeestärke von extra mild bis extra stark.
- Wird die gewünschte Kaffeestärke angezeigt, bestätigen Sie dies mit der Taste "OK" (Bild 6). Diese Kaffeestärke ist hiermit programmiert.

Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne die Eingaben zu speichern.

- 1 Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt «KANNE KAFFEESTÄRKE» zurück.
- Wenn Sie die Füllmenge für die Kanne ändern und speichern wollen, drücken Sie die Taste Blättern ">" (Bild 5) so oft, bis der Menüpunkt «MENGE KANNE O. TASSE» erscheint.

- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6).
- Im Display erscheint ein Balken, der vergrössert oder verkleinert werden kann; dieser repräsentiert die Füllmenge einer Tasse. Gegebenenfalls kann mit den Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 5) in 10 Stufen eine andere Füllmenge gewählt werden.
- Ist der Balken ganz ausgefüllt, entspricht dies der max. Tassen-Füllmenge für das Kannen-Programm von ca. 125 ml.
- Wenn die gewünschte Füllmenge angezeigt wird, bestätigen Sie dies mit der Taste "OK" (Bild 6). Diese Füllmenge ist nun programmiert.

Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne die Eingaben zu speichern.

- Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt «MENGE KANNE O. TASSE» zurück.
- Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie abschließend 2-mal die Taste "MENU" (Bild 5) oder warten Sie ca. 120 Sek., bis das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurückspringt.

#### 13.5 Kaffeeprogramm einstellen (Füllmenge programmieren)

Das Gerät ist werkseitig auf Standardmengen voreingestellt. Diese Mengen können Sie für jede Tassengröße individuell an Ihren Geschmack anpassen und speichern.

Sie können die Füllmenge für jede der fünf Tassengrössen «ESPRESSO-TASSE», «KLEINE TASSE», «MITTLERE TASSE», «GROSSE TASSE», «BECHER» anpassen:

Drücken Sie die Taste "Menu" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.

- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «KAFFEEPROGRAMM» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt «ESPRESSOTASSE».
- Wählen Sie gegebenenfalls mit den Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) eine andere Tassengrösse.
- Wird die gewünschte Tassengrösse angezeigt, bestätigen Sie dies mit der Taste "OK" (Bild 6).
- Im Display erscheint ein Balken, der vergrössert oder verkleinert werden kann; dieser repräsentiert die Füllmenge einer Tasse. Gegebenenfalls kann mit den Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) in 10 Stufen eine andere Füllmenge gewählt werden.
- ist der Balken ganz ausgefüllt, entspricht dies der max. Tassen-Füllmenge von ca. 220 ml.
- Wenn die gewünschte Füllmenge angezeigt wird, bestätigen Sie dies mit der Taste "OK" (Bild 6). Diese Füllmenge ist nun programmiert.
   Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne
- **1** Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt zum Einstellen der Füllmenge zurück, z B. «FSPRESSOTASSE».

die Eingaben zu speichern.

- Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie abschließend 2-mal die Taste "Menu" (Bild 5) oder warten Sie ca. 120 Sek., bis das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurückspringt.
- **i** Die Speicherung der Tassenfüllmenge ist nur für 1 Tasse möglich. Für den Bezug von 2 Tassen werden die gespeicherten Werte verdoppelt.

#### 13.6 Programm für Cappuccino einstellen (Milchmenge und Kaffeemenge programmieren)

 $\bigcirc$ 

Die Milchmenge und die Kaffeemenge, die für einen Cappuccino zubereitet werden, sind werkseitig auf Standardmengen voreingestellt. Diese Mengen können Sie individuell an Ihren Geschmack anpassen und speichern:

- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «PROG. FÜR CAPPUCCINO» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt «MILCHMENGE».
- Wenn Sie die Milchmenge, die für einen Cappuccino zubereitet wird, ändern und speichern wollen, bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6).
- Im Display erscheint ein Balken, der vergrössert oder verkleinert werden kann; dieser repräsentiert die Milchmenge, die für einen Cappuccino zubereitet wird. Gegebenenfalls kann mit den Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) in 10 Stufen eine andere Füllmenge gewählt werden.
- ist der Balken ganz ausgefüllt, entspricht dies der max. Milchmenge für das Cappuccino-Programm von ca. 120–180 ml (je nach eingestellter Aufschäumung, d.h. je nach beigemischter Luftmenge).
- Wenn die gewünschte Füllmenge angezeigt wird, bestätigen Sie dies mit der Taste "OK" (Bild 6). Diese Füllmenge ist nun programmiert.

Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne die Eingaben zu speichern.

- 1 Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt «MILCHMENGE» zurück.
- Wenn Sie die Kaffeemenge, die für einen Cappuccino zubereitet wird, ändern und speichern wollen, drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 5) so oft, bis der Menüpunkt «KAFFEE F. CAPPUCCINO» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6).
- Im Display erscheint ein Balken, der vergrössert oder verkleinert werden kann; dieser repräsentiert die Kaffeemenge, die für einen Cappuccino zubereitet wird. Gegebenenfalls kann mit den Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) in 10 Stufen eine andere Füllmenge gewählt werden.
- ist der Balken ganz ausgefüllt, entspricht dies der max. Kaffeemenge für das Cappuccino-Programm von ca. 220 ml.
- Wenn die gewünschte Füllmenge angezeigt wird, bestätigen Sie dies mit der Taste "OK" (Bild 6). Diese Füllmenge ist nun programmiert. Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne die Eingaben zu speichern.
- **1** Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt «KAFFEE F. CAPPUCCINO» zurück.
- Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie abschließend 2-mal die Taste "MENU" (Bild 5) oder warten Sie ca. 120 Sek., bis das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurückspringt.

#### 13.7 Programm für Heißwasser einstellen (Ausgabemenge programmieren)

Das Gerät ist werkseitig eine Standardmenge voreingestellt. Diese Menge können Sie anpassen und speichern:

- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «PROGRAMM HEISS-WASSER» erscheint.
- Im Display erscheint ein Balken, der vergrössert oder verkleinert werden kann; dieser repräsentiert die Heißwassermenge, die ausgegeben wird. Gegebenenfalls kann mit den Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) in 10 Stufen eine andere Füllmenge gewählt werden.
- ist der Balken ganz ausgefüllt, entspricht dies der max. Heißwassermenge, die auf einmal zubereitet werden kann von ca. 250–280 ml.
- Wenn die gewünschte Menge angezeigt wird, bestätigen Sie dies mit der Taste "OK" (Bild 6). Diese Füllmenge ist nun programmiert.

Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne die Eingaben zu speichern.

- 1 Das Display springt nach der Programmierung automatisch zum Menüpunkt «PROGRAMM HEISSWASSER» zurück.
- Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie abschließend die Taste "MENU" (Bild 5) oder warten Sie ca. 120 Sek., bis das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurückspringt.

#### 13.8 Anzahl der bezogenen Kaffees, Anzahl der bezogenen Kannen und Anzahl Entkalkungen abfragen (Statistik)

Das Gerät bietet die Möglichkeit, folgende Werte abzufragen:

- die Anzahl aller bisher mit dem Gerät zubereiteten Kaffees,
- die Anzahl der zubereiteten Kannen mit 4 Tassen, mit 6 Tassen, 8 Tassen und 10 Tassen,
- die Anzahl der zubereiteten Cappuccini, und ausserdem
- die Anzahl der durchgeführten Entkalkungen.
- Werden gleichzeitig 2 Tassen Kaffee bezogen, so werden diese auch als 2 Tassen gezählt.
- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «STATISTICS» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Im Display erscheint die Anzahl der Tassenbezüge, die bis zu diesem Zeitpunkt getätigt wurden, z.B. «TOT. COFFEES 135» für 135 Kaffeebezüge.
- Drücken Sie wiederholt die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6), um die Anzahl der bezogenen Kannen für jede der mit dem Kannen-Programm möglichen Anzahl Tassen anzuzeigen (4 Tassen, 6 Tassen, 8 Tassen, 10 Tassen). Im Display erscheint die Anzahl der Kannen, die mit der jeweiligen Anzahl Tassen zubereitet wurden, z.B. «KANNE 4 TASSEN 12» für 12 zubereitete Kannen mit 4 Tassen.
- Drücken Sie wiederholt die Taste Blättern ">" (Bild 6), um die Anzahl der durchgeführten Entkalkungen anzuzeigen, z.B. «ANZAHL ENTKALKUN-GEN 5» für 5 Entkalkungen.

Um in den Kaffeemodus zurückzukehren, drücken Sie abschließend 2-mal die Taste "MENU" (Bild 5) oder warten Sie ca. 120 Sek., bis das Gerät automatisch in den Kaffeemodus zurückspringt.

#### 13.9 Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen (Reset)

Mit dieser Funktion werden zuvor geänderte Werte wieder auf die Werkseinstellung zurückgesetzt.

Folgende Einstellungen bzw. Speicherungen sind davon betroffen:

- Wasserhärte
- Tassenfüllmengen
- Kaffeetemperatur
- Abschaltzeit
- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «RESET» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt «RESET NEIN».
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" (Bild 6), bis am Display «RESET JA» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Gerät ist jetzt auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, ohne dass es auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wird.

Das Gerät springt nach der Programmierung automatisch in den Kaffeemodus zurück.

### 14 Reinigung und Pflege

Halten Sie Ihr Gerät stets sauber für konstante Kaffeequalität und störungsfreie Funktion.

#### 14.1 Regelmäßige Reinigung

- Achtung! Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus. Lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Achtung! Geben Sie das Gerät oder einzelne Teile des Gerätes niemals in die Geschirrspülmaschine. Tauchen Sie die Kaffeemaschine niemals ins Wasser.
- Achtung! Niemals Wasser in den Bohnenbehälter geben, dadurch wird das Mahlwerk beschädigt.
- Verwenden Sie keine kratzenden, scheuernden oder ätzenden Mittel. Wischen Sie das Gehäuse innen und aussen nur mit einem feuchten Tuch ab.
- Entnehmen Sie täglich den Wassertank (Bild 7) und schütten Sie das Restwasser weg. Spülen Sie den Wassertank mit frischem Wasser aus. Verwenden Sie täglich frisches Wasser.
- Leeren Sie den Tresterbehälter täglich oder spätestens, wenn Sie durch das Display dazu aufgefordert werden, siehe "Tresterbehälter leeren" Seite 29.
- Entleeren Sie die Tropfschale regelmäßig. Spätestens jedoch dann, wenn der rote Schwimmer der Tropfschale (Bild 33) durch die Öffnung im Tropfgitter erscheint.
- Reinigen Sie regelmässig, mindestens einmal pro Woche, Wassertank (L), Tropfschale (M), Tropfgitter (A) und Tresterbehälter(P) mit warmem Wasser, mildem Spülmittel und evtl. einem Pinsel.
- Spülen Sie nach jedem Aufschäumen die Düsen des Milchbehälters durch, um diese von Milchrückständen zu reinigen, siehe "Düsen reinigen" Seite 22.
- Reinigen Sie regelmässig den Milchbehälter, siehe "Milchbehälter reinigen" Seite 29.

Überprüfen Sie, dass die Öffnungen des Kaffeeauslaufs nicht verstopft sind. Zum Säubern können Sie mit einer Nadel den angetrockneten Kaffee entfernen (Bild 34).

#### 14.2 Tresterbehälter leeren

Das Gerät zählt die Anzahl der zubereiteten Kaffees. Nach 14 einzeln (oder 7 paarweise) zubereiteten Kaffees wird folgende Meldung angezeigt: «TRE-STERBEHÄLTER LEEREN» um darauf hinzuweisen, dass der Tresterbehälter voll ist und entleert sowie gereinigt werden muss. Solange der Tresterbehälter nicht gereinigt wird, bleibt diese Meldung stehen, und die Kaffeemaschine kann keinen Kaffee zubereiten.

- Zur Reinigung die Servicetür durch Drücken auf den entsprechenden Öffnungsknopf entriegeln und öffnen (Bild 35), dann die Abtropfschale entnehmen (Bild 36), entleeren und reinigen.
- Entleeren und reinigen Sie sorgfältig den Tresterbehälter. Achten Sie bitte darauf, dass alle auf dem Boden abgelagerten Rückstände beseitigt werden. Wichtig: Jedes Mal, wenn Sie die Abtropfschale herausziehen, muss auch der Tresterbehälter geleert werden, selbst wenn dieser nicht ganz voll ist. Wird dieser Vorgang nicht ausgeführt, kann es bei den darauf folgenden Kaffeezubereitungen passieren, dass sich der Tresterbehälter zu sehr füllt und der übermäßige Kaffeesatz die Kaffeemaschine verstopft.
- i Wenn Sie den Tresterbehälter entnommen haben, zeigt das Display «TRE-STERBEHÄLTER EINSETZEN».

Leeren Sie grundsätzlich bei täglichem Gebrauch des Gerätes auch den Behälter täglich.

Entleeren Sie den Tresterbehälter immer bei eingeschaltetem Gerät. Nur dann erkennt das Gerät die Entleerung.

#### 14.3 Milchbehälter reinigen

- Den Deckel des Milchbehälters durch eine leichte Drehung im Uhrzeigersinn entriegeln und abnehmen.
- Das Milchabgaberohr (Bild 25) und das Ansaugrohr (Bild 37) abziehen.
- Alle Teile sorgfältig mit heißem Wasser und Spülmittel reinigen.
- Das Ansaugrohr und das Milchabgaberohr wieder einsetzen.

Der Milchbehälter darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden!

#### 14.4 Mahlwerk reinigen

Kaffeemehlrückstände können mit einem weichen Pinsel oder einem Staubsauger aus dem Bohnenbehälter entfernt werden.

- Achtung! Niemals Wasser in das Mahlwerk geben, dadurch wird das Mahlwerk beschädigt.
- Schalten Sie das Gerät mit der Taste Ein/Aus (Bild 11) und dem Hauptschalter (Bild 9) aus. Ziehen Sie den Netzstecker.
- Entfernen Sie die restlichen Kaffeebohnen (z.B. Staubsauger mit Schlauch oder Fugendüse verwenden).
- Lässt sich ein Fremdkörper nicht entfernen, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Achtung! Verletzungsgefahr durch drehendes Mahlwerk. Schalten Sie niemals das Gerät ein, wenn Sie am Mahlwerk arbeiten. Dies kann schwerste Verletzungen verursachen. Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker.
- Testen Sie nun mit einer geringen Menge Bohnen die Funktion des Mahlwerks, indem Sie einen Kaffee zubereiten. Bei der ersten Mahlung oder nach der Reinigung wird weniger Kaffeemehl in die Brüheinheit gelangen, da der Kanal gefüllt werden muss. Dies kann den ersten Kaffee beeinflussen.

#### 14.5 Brüheinheit reinigen

Wir empfehlen, die Brüheinheit (je nach Nutzungsintensität) regelmäßig zu reinigen. Bevor Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzen (z.B. Urlaub), ist es notwendig den Tresterbehälter und den Wassertank zu entleeren und das Gerät inkl. Brüheinheit gründlich zu reinigen. Gehen Sie wie folgt vor:

- Durch Drücken der Taste Ein/Aus aus (Bild 11) die Kaffeemaschine ausschalten (nicht den Netzstecker ziehen) und abwarten, bis sich das Display ausschaltet!
- Die Servicetür durch Drücken auf den entsprechenden Öffnungsknopf entriegeln und öffnen (Bild 35).
- Die Abtropfschale und den Tresterbehälter entnehmen (Bild 36) und reinigen.
- Die beiden roten Entriegelungstasten der Brüheinheit seitlich und gegen die Mitte andrücken (Bild 38) und die Brüheinheit herausziehen.
- Achtung: Die Brüheinheit kann nur herausgenommen werden, wenn das Gerät mit der Taste Ein/Aus ① an der Gerätevorderseite ausgeschaltet ist. Das Gerät soll nicht vom Stromnetz getrennt werden. Falls Sie versuchen sollten, die Brüheinheit bei eingeschalteter Kaffeemaschine herauszunehmen, könnte diese ernsthaft beschädigt werden.
- Die Brüheinheit ohne Benutzung von Spülmitteln unter fließendem Leitungswasser reinigen. Die Brüheinheit niemals im Geschirrspüler reinigen.
- Das Maschineninnere sorgfältig reinigen. Die Kaffeeverkrustungen in der Kaffeemaschine mit einer Holz- oder Plastikgabel oder etwas Ähnlichem, was die Oberfläche nicht zerkratzt, abkratzen (Bild 39) und dann mit einem Staubsauger alle Rückstände absaugen (Bild 40).
- Zum Wiedereinsetzen die Brüheinheit (Bild 42, a) in den Halter (Bild 42, b) und den Stift (Bild 42, c) einschieben.

Der Stift muss in das Rohr (Bild 42, d) unten an der Brüheinheit eingeführt werden.

- Nun fest auf die Schrift PUSH (Bild 42, e) drücken, bis die Brüheinheit hörbar einrastet.
- Versichern Sie sich, nachdem Sie das Klicken des Einrastens gehört haben, dass die roten Tasten (Bild 42, f) herausgeschnappt sind, andernfalls kann die Servicetür nicht geschlossen werden.

Bild 43: Die beiden roten Tasten sind korrekt herausgeschnappt.

Bild 44: Die beiden roten Tasten sind nicht herausgeschnappt.

- Setzen Sie die Abtropfschale zusammen mit dem Tresterbehälter wieder ein.
- Schliessen Sie die Servicetür.
- Wenn die Brüheinheit nicht korrekt eingesetzt ist, d.h. bis ein Klicken durch das Einrasten hörbar ist, und die roten Tasten nicht richtig herausgeschnappt sind, kann die Serviceklappe nicht geschlossen werden.
- Wenn die Brüheinheit sich nur schwer einsetzen lässt, muss diese (vor dem Einsetzen) auf die richtige Höhe gebracht werden, und zwar indem die Brüheinheit gleichzeitig von unten und von oben, wie in Abbildung 41 dargestellt, fest zusammengedrückt wird.
- Wenn sich die Brüheinheit noch immer schwer einsetzen lässt, schließen Sie die Servicetür, ziehen Sie den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose und stecken Sie ihn wieder ein. Warten Sie ab, bis das Display sich ausschaltet, öffnen Sie dann die Servicetür und setzen Sie die Brüheinheit wieder ein.

#### 14.6 Entkalkungsprogramm durchführen

Das Entkalkungsprogramm ermöglicht eine einfache und wirksame Entkalkung Ihres Gerätes. Wenn Sie durch die Displayanzeige «BITTE ENTKALKEN !» darauf hingewiesen werden, muss das Gerät entkalkt werden.

Achtung: Auf keinen Fall irgendwelche Entkalkungsmittel verwenden, die nicht von AEG/Electrolux empfohlen sind. Bei Verwendung anderer Entkalkungsmittel übernimmt AEG/Electrolux keine Haftung für evtl. Schäden. Entkalkungsflüssigkeit erhalten Sie im Fachhandel oder unter der AEG/Electrolux Serviceline.

- Der Entkalkungsprozess dauert ca. 45 Minuten und sollte nicht unterbrochen werden. Bei Stromausfall muss das Programm neu gestartet werden.
- Bevor Sie das Entkalkungsprogramm starten, reinigen Sie die Brüheinheit (siehe "Brüheinheit reinigen" Seite 30).
- Drücken Sie die Taste "MENU" (Bild 5). Der Menüpunkt «SPRACHE WÄH-LEN» erscheint.
- Drücken Sie die Tasten Blättern "<" oder ">" (Bild 6) so oft, bis der Menüpunkt «ENTKALKEN» erscheint.
- Bestätigen Sie den Menüpunkt mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Display zeigt «ENTKALKEN NEIN».
- Drücken Sie die Taste Blättern "<", und das Display zeigt «ENTKALKEN JA».
- Bestätigen Sie mit der Taste "OK" (Bild 6). Das Entkalkungsprogramm wird gestartet.
- Wird "OK" nicht gedrückt, kehrt das Gerät nach ca. 120 Sekunden automatisch in den Kaffeemodus zurück, und das Entkalkungsprogramm wird nicht gestartet.

Das Display zeigt in der oberen Zeile abwechselnd «ENTKALKER ZUGE-BEN» und «TASTE MENU DRÜ-CKEN» und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken und eine Prozentanzeige,

■ 0%».

- Den Wassertank leeren, mit mindestens 1 liter Wasser füllen und das Entkalkungsmittel zugeben.
- Achtung: Stellen Sie sicher, dass eventuelle Spritzer des Entkalkungsmittels nicht auf säureempfindliche Oberflächen wie Marmor, Kalkstein und Keramik geraten.
- Die Heißwasserdüse einsetzen (Bild 10).
- Ein Gefäss mit mindestens 1,5 Liter Fassungsvermögen unter die Heißwasserdüse stellen.
- Taste "MENU" (Bild 5) drücken. Das Entkalkungsprogramm startet und die Entkalkungsflüssigkeit läuft aus der Heißwasserdüse. Das Display zeigt «ENTKALKEN» und einen Fortschrittsbalken mit einer Prozentanzeige, z.B.

« 25%». Das Entkalkungsprogramm führt automatisch eine Reihe von Spülungen und Pausen durch, um Kalkablagerungen aus dem Innern der Kaffeemaschine zu entfernen.

Nach ungefähr 45 Minuten ist der Wassertank leer und das Display zeigt in der oberen Zeile abwechselnd «ENTKALKEN BEENDET» und «TASTE MENU DRÜCKEN» und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken und eine Prozentanzeige

Taste "MENU" (Bild 5) drücken. Das Gerät ist nun bereit für einen Spülvorgang mit frischem Wasser. Das Display zeigt in der oberen Zeile abwechselnd «GERÄT SPÜLT» und «TANK AUFFÜLLEN !» und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken und eine Prozentanzeige

Den Wassertank herausnehmen, mit frischem Wasser füllen und wieder einsetzen. Das Display zeigt in der oberen Zeile abwechselnd «GERÄT SPÜLT» und «TASTE MENU DRÜCKEN» und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken und eine Prozentanzeige « 50%».

Das Gefäss unter der Heißwasserdüse leeren und wieder unter die Heißwasserdüse stellen.

Taste "MENU" (Bild 5) drücken. Ein Spülvorgang mit frischem Wasser wird durchgeführt und das Spülwasser läuft aus der Heißwasserdüse. Das Display zeigt «GERÄT SPÜLT» und einen Fortschrittsbalken mit einer Prozentanzeige, z.B.

> Nach einigen Minuten ist der Wassertank leer und das Display zeigt in der oberen Zeile abwechselnd «SPÜLEN BEENDET» und «TASTE MENU DRÜCKEN» und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken und eine Prozentanzeige

Taste "MENU" (Bild 5) drücken. Das Display zeigt in der oberen Zeile kurzzeitig abwechselnd «SPÜLEN BEENDET» und «TANK AUFFÜLLEN !» und in der unteren Zeile einen Fortschrittsbalken und eine Prozentanzeige

> Nach einigen Sekunden zeigt das Display nur noch «TANK AUFFÜLLEN !»

- Das Gefäss mit dem Spülwasser leeren.
- Den Wassertank herausnehmen, mit frischem Wasser füllen und wieder einsetzen.

Das Gerät ist nun wieder betriebsbereit und im Zustand des zuletzt ausgewählten Kaffeemodus.

i Wir empfehlen, nach dem Durchlauf des Entkalkungsprogrammes die erste bezogene Tasse Kaffee wegzugießen.

## 15 Bestellung von Zubehör

Damit Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben und um vorzeitige Defekte zu vermeiden, ist es sehr wichtig, das Gerät regelmäßig zu reinigen und zu entkalken. Das Original-Entkalkungsmittel können Sie auch direkt bei uns beziehen.

Bitte wenden Sie sich in Deutschland an unsere Bestell-Hotline:

1801 - 20 30 60\* (\*Ortstarif aus dem Festnetz der Deutschen Telekom) montags bis freitags von 8.00 - 18.00 Uhr

## 16 Was ist zu tun, wenn auf dem Display folgende Meldung erscheint... «TANK AUFFÜLLEN»

- Der Wassertank ist leer oder nicht richtig eingesetzt.
- Den Wassertank auffüllen und vorschriftsmässig einsetzen, siehe "Wasser einfüllen" Seite 14.
  - Der Wassertank ist schmutzig, oder es haben sich Kalkverkrustungen darin gebildet.
- Den Wassertank ausspülen oder entkalken.

#### «PULVER ZU FEIN MAHLGRAD EINSTELLEN UND HEISSWASSERTASTE DRÜCKEN»

- Die Kaffeemaschine kann keinen Kaffee zubereiten.
- Ein Gefäss unter die Heißwasserdüse stellen und die Taste "Heißwasser" m drücken (Bild 32).
  - Der Kaffee tritt zu langsam heraus.
- Den Knopf für die Mahlgradeinstellung (Bild 12) um eine Position im Uhrzeigersinn drehen (siehe "Mahlgrad einstellen" Seite 22).

 $\bigcirc$ 

#### «TRESTERBEHÄLTER LEEREN»

- Der Tresterbehälter ist voll.
- Den Tresterbehälter wie in "Tresterbehälter leeren" Seite 29 beschrieben leeren, reinigen und richtig wieder einsetzen.

#### «TRESTERBEHÄLTER EINSETZEN»

- Der Tresterbehälter wurde nach dem Reinigen nicht wieder eingesetzt.
- Servicetür öffnen und Tresterbehälter einsetzen.

#### «VORGEMAHLENEN KAFFEE EINFÜLLEN»

- Nach Anwahl der Funktion f
  ür vorgemehlenen Kaffee wurde kein Kaffeepulver in den Einf
  üllschacht gegeben.
- Kaffeepulver einfüllen wie unter "Kaffee mit Pulver zubereiten" Seite 20 beschrieben.

#### «BOHNENBEHÄLTER FÜLLEN»

- Es sind keine Kaffeebohnen mehr im Kaffeebohnenbehälter.
- Kaffeebohnenbehälter auffüllen, siehe "Kaffeebohnenbehälter befüllen" Seite 14
  - Wenn das Mahlwerk sehr laut wird, kann dies bedeuten, dass ein kleines, in den Kaffeebohnen enthaltenes Steinchen das Mahlwerk blockiert hat.
- 🖙 Wenden Sie sich an den Kundendienst.

#### **«BITTE ENTKALKEN !»**

- Zeigt an, dass die Kaffeemaschine mit Kalk verkrustet ist.
- Das in Kapitel "Entkalkungsprogramm durchführen" Seite 31 beschriebene Entkalkungsprogramm muss so schnell wie möglich durchgeführt werden.

### «TÜR SCHLIESSEN»

- Die Servicetür ist offen.
- Die Servicetür schliessen. Sollte sich die Servicetür nicht schließen lassen, so vergewissern Sie sich, dass die Brüheinheit korrekt eingesetzt ist (siehe "Brüheinheit reinigen" Seite 30)

#### «BRÜHEINHEIT EINSETZEN <u>!</u>»

- Wahrscheinlich wurde vergessen, die Brüheinheit nach erfolgter Reinigung wieder in der Kaffeemaschine einzusetzen.
- Die Brüheinheit einsetzen, siehe "Brüheinheit reinigen" Seite 30

#### «ALARM»

- Das Maschineninnere ist sehr verschmutzt.
- Das Maschineninnere sorgfältig reinigen, siehe "Brüheinheit reinigen" Seite 30. Wenn nach erfolgter Reinigung die Kaffeemaschine noch immer die Meldung anzeigt, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## 17 Lösbare Probleme, bevor Sie den Kundendienst rufen

Wenn die Kaffeemaschine nicht funktioniert, können Sie leicht die Ursache der Betriebsstörung ausfindig machen und diese beheben, indem Sie das Kapitel "Was ist zu tun, wenn auf dem Display folgende Meldung erscheint…" Seite 32 zu Rate ziehen. Sollte die Kaffeemaschine hingegen keine Meldung anzeigen, bitte die folgenden Überprüfungen vornehmen, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

#### Der Kaffee ist nicht heiß

- Die Tassen wurden nicht vorgewärmt.
- Die Tassen vorwärmen, indem Sie sie mit warmem Wasser ausspülen oder mindestens 20 Minuten auf die beheizten Tassenablage (H) stellen (siehe "Tipps für die Ausgabe eines heißeren Kaffees" Seite 18).
  - Die Brüheinheit ist zu kalt.
- Vor der Kaffeezubereitung die Brüheinheit mit dem Spülprogramm aufheizen (siehe "Spülen durchführen" Seite 18).

#### Der Kaffee hat wenig Crema

- Der Kaffee ist zu grob gemahlen.
- Den Knopf für die Mahlgradeinstellung eine Position gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe "Mahlgrad einstellen" Seite 22).
  - Die Kaffeemischung ist nicht geeignet.
- Eine für Kaffeevollautomaten geeignete Kaffeemischung verwenden.

#### Der Kaffee tritt zu langsam aus

- Der Kaffee ist zu fein gemahlen.
- Den Knopf für die Mahlgradeinstellung eine Position im Uhrzeigersinn drehen (siehe "Mahlgrad einstellen" Seite 22).

#### Der Kaffee tritt zu schnell aus

- Der Kaffee ist zu grob gemahlen.
- Den Knopf für die Mahlgradeinstellung eine Position gegen den Uhrzeigersinn drehen (siehe "Mahlgrad einstellen" Seite 22).

## Der Kaffee fließt nur aus einem der Ausgüsse des Kaffeeauslaufs

- Die Löcher der Ausgüsse sind verstopft.
- Den angetrockneten Kaffee mit einer Nadel entfernen (Bild 29).

#### Wenn die Funktion & oder & gewählt ist, tritt kein Kaffee, sondern Wasser aus der Maschine heraus

- Das Kaffeepulver könnte in dem Einfüllschacht stecken geblieben sein.
- Das den Einfüllschacht verstopfende Kaffeepulver mit Hilfe eines Messers beseitigen (siehe "Kaffee mit Pulver zubereiten" Seite 20) (Bild 22). Dann die Brüheinheit und das Maschineninnere reinigen (siehe "Brüheinheit reinigen" Seite 30)

## Bei Drücken der Taste ① schaltet sich die Maschine nicht ein

• Der Hauptschalter an der Geräterückseite ist nicht eingeschaltet (Bild 8) oder der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Kontrollieren, dass der Hauptschalter in der "I"-Position ist, und dass das Netzkabel richtig in der Steckdose steckt.

#### Die Brüheinheit lässt sich zur Reinigung nicht herausnehmen

- Die Kaffeemaschine ist eingeschaltet. Die Brüheinheit kann nur bei ausgeschalteter Maschine entnommen werden.
- Gerät ausschalten und die Brüheinheit entnehmen (siehe "Brüheinheit reinigen" Seite 30).
- Achtung: Die Brüheinheit kann nur herausgenommen werden, wenn das Gerät mit der Taste Ein/Aus ① an der Gerätevorderseite ausgeschaltet ist. Das Gerät soll nicht vom Stromnetzt getrennt werden. Falls Sie versuchen sollten, die Brüheinheit bei eingeschalteter Kaffeemaschine herauszunehmen, könnte diese ernsthaft beschädigt werden.

#### Der Kaffee tritt nicht aus den Ausgüssen des Kaffeeauslaufs, sondern seitlich aus der Servicetür heraus

- Die Öffnungen des Kaffeeauslaufs sind mit angetrocknetem Kaffee verstopft.
- Den angetrockneten Kaffee mit einer Nadel entfernen (Bild 34).
  - Das innen an der Serviceklappe befindliche Schwenkfach (Q) ist blockiert und schwingt nicht.
- Das Schwenkfach sorgfältig reinigen, insbesondere in der Nähe der Scharniere, sodass diese beweglich bleiben.

#### Es wurde Kaffeepulver verwendet (anstatt der Kaffeebohnen), und die Maschine gibt keinen Kaffee ab.

- Es wurde zuviel vorgemahlener Kaffee eingefüllt.
- Die Brüheinheit entnehmen und das Innere der Maschine wie unter "Brüheinheit reinigen" Seite 30 beschrieben sorgfältig reinigen. Den Vorgang wiederholen und dabei maximal 2 gestrichenen Messlöffel Kaffeepulver verwenden.

 $\bigcirc$ 

- Der Drehknopf "Kaffeestärke / vorgemahlener Kaffee" wurde nicht in die Position & oder & gestellt und das Gerät hat sowohl den vorgemahlenen Kaffee als auch das vom Mahlwerk gemahlene Kaffeepulver benutzt.
- Das Innere der Maschine sorgfältig reinigen, wie unter "Brüheinheit reinigen" Seite 30 beschrieben. Den Vorgang wiederholen, dabei zuerst den Drehknopf "Kaffeestärke / vorgemahlener Kaffee" in die richtige Position stellen wie unter "Kaffee mit Pulver zubereiten" Seite 20 beschrieben.
  - Der vorgemahlene Kaffee wurde bei ausgeschalteter Maschine eingefüllt.
- Die Brüheinheit entnehmen und das Innere der Maschine wie unter "Brüheinheit reinigen" Seite 30 beschrieben sorgfältig reinigen. Den Vorgang bei eingeschalteter Maschine wiederholen.

## Die Milch wird zu viel oder zu wenig aufgeschäumt

- Falsche Einstellung des Schiebers am Deckel des Milchbehälters.
- Mit dem Schieber am Deckel können Sie stufenlos einstellen, wie stark die Milch aufgeschäumt werden soll (Bild 27):
  - Stellung "1 CAPPUCCINO": die Milch wird stark aufgeschäumt.
  - Stellung "2 CAFFELATTE": die Milch wird wenig aufgeschäumt.
  - Wird die Milch zu wenig aufgeschäumt, ist der Milchbehälter evt. nicht richtig eingesetzt.
- Den Milchbehälter richtig einsetzen.

#### Was tun, wenn das Gerät transportiert werden soll?

- Originalverpackung als Transportschutz aufbewahren. Zum Schutz gegen Kratzer unbedingt den Original-Plastikbeutel verwenden.
- Gerät und Warmhaltekanne gegen Stöße sichern. Es kann keine Haftung für Schäden während des Transports übernommen werden.
- Wassertank und Tresterbehälter leeren.

 Bitte achten Sie auch auf den Standort des Gerätes, vor allem während der kalten Jahreszeit. Es können Frostschäden entstehen.

## 18 Technische Daten

Netzspannung:	220-240 V
Leistungsaufnahme:	1350 W

- **C E** Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien:
  - 73/23/EWG vom 19.2.1973 "Niederspannungsrichtlinie", einschließlich Änderungsrichtlinie 93/68/EWG.
  - 89/336/EWG vom 3.5.1989 "EMV-Richtlinie", einschließlich Änderungsrichtlinie 92/31/EWG.

## 19 Entsorgung

#### Kerpackungsmaterial

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Die Kunststoffteile sind gekennzeichnet, z.B. >PE<, >PS< etc. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den kommunalen Entsorgungsstellen in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern.

## Altgerät

Das Symbol A auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen, Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus. Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Bei einer evtl. erforderlichen Reparatur, einschließlich Ersatz der Netzzuleitung, wenden Sie sich bitte **zunächst telefo**nisch an unsere Serviceline AEG-Electrolux.



**Für Deutschland** : 01801 – 20 30 60\* (\*Ortstarif aus dem Festnetz der Deutschen Telekom) montags bis freitags von 8.00 – 18.00 Uhr

#### Für Österreich:

Für Reparaturservice: 0810-955 400 \* Für Produktservice: 0810-955 200\* \*aus dem Festnetz der TELEKOM AUSTRIA Euro 0,10/Min.

Die Originalverpackung inklusive Aufschäumteile unbedingt aufbewahren. Um Transportschäden zu vermeiden, muss das Gerät sicher verpackt sein.

Bei Einsendung des Gerätes immer die Warmhaltekanne beifügen. Diese wird zum Gerätetest benötigt.

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre nach Kaufdatum. Die Garantiezeit ist auf 6 Monate beschränkt, wenn das Gerät gewerblich genutzt wird. Unter gewerblicher Nutzung werden mehr als 3000 Brühzyklen pro Jahr verstanden.


## **Dear Customer**

Please read this user manual carefully, paying special attention to the safety notes! Keep the manual in a safe place for later reference, and pass it on to any new owner.

#### Contents

1	Key to picture	38
1.1	Front view (Figure 1)	38
1.2	Milk container (Figure 2)	38
1.3	Front view with open service door	
	(Figure 3)	38
1.4	Control panel (Figure 4)	38
2	Coffee and Espresso	39
3	Safety guidelines	39
4	Summary of menu options	41
5	Menu mode	41
6	Using for the first time	41
6.1	Setting up appliance and	
	connecting it	41
6.2	Filling with water	42
6.3	Filling the coffee bean container	42
6.4	Switching on for the first time	42
6.5	Switching on the appliance	43
6.0 6.7	Setting the water bardness	43
0.7 7		тJ
/ 7 1	Ting for disponsing botton office	44
7.1	Rinsing	45
1.2		40
8	Making several cups of coffee	
	with the jug function	46
9	Makingcoffee with ground coffee	47
10	Making cappuccino or hot milk	
	(coffee and milk froth)	48
10.1	Making cappuccino	48
10.2	Frotning/neating up mik	49
10.3		49
11	Preparing hot water	49
12	Setting the grind level	50

13	Menu settings	50
13.1	Setting the language	50
13.2	Setting the coffee temperature	50
13.3	Setting the switch-off time	51
13.4	Setting the jug programme	
	(Coffee strength and filling	
	quantity for the jug)	51
13.5	Setting the coffee programme	
	(programming the filling quantity)	52
13.6	Setting the cappuccino programme	
	(programming the quantity of	
	milk and coffee)	53
13.7	Setting the hot water programme	
	(programming dispensing quantity)	54
13.8	Looking up the number of coffees	
	dispensed, number of jugs dispensed	1
	and number of descaling procedures	5
	(statistics)	54
13.9	Resetting the appliance to factory	
	settings (Reset)	55
14	Care and cleaning	55
141	Begular cleaning	55
14.2	Emptying the waste coffee	00
	container	56
14.3	Cleaning the milk container	56
14.4	Cleaning the mill mechanism	56
14.5	Cleaning the brewing unit	56
14.6	Carrying out the descaling	
1 1.0	programme	57
15	Ordening economics	го
15	Ordering accessories	59
16	What to do when the display	
	show the following messages	59
17	Solvable problems, before calling	
••	customer services	60
18	Technical data	62
10	Waste disnosal	62
13		02
20	work under warranty	62

#### 1 Key to picture

#### 1.1 Front view (Figure 1)

- A Drip tray grill
- B Warming jug
- C Main switch (on back of appliance)
- D Height adjustable coffee dispenser
- E Control panel (see Figure 3)
- F Coffee bean holder cover
- F Ground coffee chute cover
- H Heated cup tray
- J Hot water nozzle (removable)
- K Button to open service door
- L Water tank with maximum mark (removable)
- M Drip tray with float (removable)

#### 1.2 Milk container (Figure 2)

- N Milk container
- N1 Cover (removable)
- N2 Slider for extra milk froth
- N3 "CLEAN" button
- N4 Milk dispenser pipe (removable)
- N5 Suction pipe (removable)

# 1.3 Front view with open service door (Figure 3)

- 0 Service door (open)
- P Waste coffee container (can be taken out)
- **Q** Swing drawer
- R Brewing unit
- S Button for setting grind level
- T Coffee bean container
- U Measuring spoon
- V Filling chute for preground coffee
- W Nameplate (bottom of appliance)
- X Liquid descaler
- Y Test strips

#### 1.4 Control panel (Figure 4)

- a "Coffee strength / preground coffee" knob
- b "Cup size" knob
- c Display
- d "1 cup of coffee" button □ In menu mode this button is used for "scrolling" ("<")</p>
- e "2 cups of coffee" button 
  ☐
  In menu mode this button is used for
  "scrolling" (">")
- f "Hot water" button In menu mode this button confirms the menu option ("OK")
- g "MENU" button MENU In menu mode this button returns to the last level without making changes ("ESC")
- h "On/Off" button ①
- j "Jug/Cappuccino" button 🗖 ⁄ 🗇

3

#### 2 Coffee and Espresso

Your fully automated machine could not be easier tooperate, both for making coffee and taking care of it.

The exquisit, individual**taste** is attributed to the

- pre-brewing system: before the actual brewing process starts, the ground coffee is moistened to make the most of the whole flavour,
- the individually adjustable amount of water per cup, from short espresso to "long" coffee with crema,
- the individually adjustable coffee temperature, with which the coffee is brewed,
- the choice between a normal or strong cup of coffee,
- the adjustable grind level depending on the roast of the beans,
- and last but not least the guaranteed crema, that frothy head that makes espresso coffee so incomparable for connoisseurs.

By the way: The time that the water is in contact with the ground coffee is much shorter for espresso coffee than for normal filter coffee. This releases less bitterness from the ground coffee, which makes the espresso more agreeable!

## Safety guidelines

The safety of this appliance complies with recognised technology regulations and the Equipment Safety Act. Nevertheless, as a manufacturer we see it as our duty to bring your attention to the following safety guidelines.

#### **General safety**

- The appliance must only be connected to a mains supply whose voltage, type of current and frequency match the details on the nameplate (see underneath of appliance)!
- Never bring the power lead into contact with hot parts on the appliance.
- Never pull the plug out of the socket by the power lead!
- Never use the appliance if:
  the power lead is damaged or
  - the housing shows signs of damage.
- Only put the plug into the socket when the appliance is switched off.
- This appliance is not designed to be used or operated by persons (including children) who are not in a position to operate it safely due to a lack of experience or knowledge, or by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities, unless they have been instructed how the appliance should be used safely by a person responsible for them and supervised by that person to start with.

#### Child safety

- Do not let the appliance run unsupervised and keep an eye out for children in particular!
- Packaging material, such as plastic bags, should be kept away from children.

#### Safety during operation

• Warning! Coffee spout, hot water nozzle, milk dispenser and cup tray become hot as a result of use. Keep children away!

- Warning! Risk of scalding when hot water nozzle or milk dispenser is activated! Escaping hot water or hot steam can lead to scalding. Only use the hot water nozzle or milk dispenser whilst holding a receptacle underneath.
- Do not heat flammable liquids with steam!
- Only operate the appliance when there is water in the system! Only fill the water tank with cold water, not hot water, milk or other liquids. Take note of the max. filling quantity of approx. 1.8 litres.
- Do not put frozen or caramelised coffee beans into the bean container, only roasted coffee beans! Remove foreign bodies from the coffee beans. Otherwise no guarantee can be given.
- Only put ground coffee in the ground coffee slot.
- Do not leave the appliance switched on unnecessarily.
- Do not subject appliance to the outside elements.
- When using an extension lead, only use a conventional lead with a cable diameter of at least 1.5 mm<sup>2</sup>.
- Persons with motor difficulties should never use the appliance without an accompanying person in order to prevent any hazard.
- Only operate the appliance when the drip tray, waste coffee container and drip tray grill are in place!

## Safety when cleaning and servicing

- Take note of cleaning and descaling advice.
- Switch off appliance and pull plug out before cleaning and maintenance work!
- Do not immerse appliance in water.
- Do not clean appliance parts in dishwasher.
- Never put water into the mill mechanism, as this will damage the mill mechanism.

Do not try to open up the appliance or repair it. Unprofessional repair work can lead to considerable danger to the user.

Repairs to electrical appliances must only be carried out by professionals.

In case of any necessary repair work, including replacing the power lead, please consult

- the dealer where you purchased the appliance, or
- the AEG/Electrolux helpline.

If the appliance is used incorrectly or for other purposes, no liability or guarantee can be assumed if any damage occurs – this also applies if the descaling procedure is not carried out immediately after the display shows **«PLEASE DESCALE !**» and is done in accordance with this instruction manual.

5

#### 4 Summary of menu options

Below you will find a summary of the menu options, which are used to change and save the appliance's factory settings, as well as to start programmes and look up information. You will find detailed information about this in the subsequent chapters of this instruction manual.

- «CHOOSE LANGUAGE» menu Display language - there is a choice of several languages.
- **«WATER HARDNESS»** menu Programmable level of hardness between 1 (soft) and 4 (very hard). Factory setting: 4 (very hard).
- **«TEMPERATURE»** menu Programmable coffee temperature betweenLOW, MEDIUM and HIGH. Factory setting: HIGH
- **«AUTO SHUTOFF TIME»** menu Programmable switch-off time between 1 hour and 3 hours. Factory setting: 1h (1 hour).
- «JUG PROGRAM» menu Programmable filling quantity (cup size) and amount of ground coffee (coffee strength) for cups being made in the jug.
- «COFFEE PROGRAM» menu Adjust filling quantity for any cup size (espresso cup, small cup, medium cup, large cup, mug).
- «CAPPUCCINO PROGRAM » menu Adjust quantity of milk or coffee for cappuccino.
- «HOT WATER PROGRAM» menu Adjust quantity of hot water.
- **«DESCALE»** menu Start the descaling procedure.
- «STATISTICS» menu Look up number of cups of coffee made, number of jugs with 4, 6, 8 or 10 cups or number of descaling procedures carried out.

 «RESET TO DEFAULT» menu Reset the changed appliance settings to factory settings.

#### Menu mode

Pressing the "MENU" button (Figure 5) switches to menu mode. In menu mode, the buttons"1 cup of coffee"  $\Box$ , "2 cups of coffee"  $\Box$ , "hot water"  $\Pi$  and "MENU" are used to navigate. The respective function is shown above the button in the display (Figure 6):

- «<» ("1 cup of coffee" ) and</li>
   «>» ("2 cups of coffee" ) allow you to "scroll" in the menu
- «OK» ("hot water" m) confirms a menu option
- «ESC» ("MENU") returns to the last menu level without making any changes

6 Using for the first time

# 6.1 Setting up appliance and connecting it

Choose a suitable surface that is horizontal, stable, unheated, dry and waterproof.

Ń

Make sure that air can circulate well. There must be a gap of at least 5 cm at each side and behind the appliance, and at least 20 cm above the appliance.

The appliance must not be installed in areas where temperatures of 0°C and below can arise (damage to appliance due to freezing water).



Warning! If the appliance is installed in a warm area after coming out of the cold, wait approx. 2 hours before switching on!

We recommend laying a suitable base under the appliance to prevent damage from splashes.

Only connect the appliance to an earthed socket. Do not use an unearthed socket.

#### 6.2 Filling with water

Before switching on, always make sure that there is water in the water tank and top up if necessary. The appliance needs water for the automatic rinsing processes every time it is switched on or off.

- Take the water tank out of the appliance (Figure 7).
- Fill the water tank with fresh cold water. Never fill the tank beyond the MAX mark.
- **1** Only fill the water tank with cold water. Never fill it with other liquids such as mineral water or milk.
- Put the water tank back in (Figure 7). Make sure that you press the tank firmly into position so that the valve on the water tank opens.

**i** To ensure good, aromatic coffee at all times, you should:

- change the water in the water tank every day,
- clean the water tank with normal water for rinsing (not in the dishwasher) at least once a week. Then rinse off with fresh water.

#### 6.3 Filling the coffee bean container

- Flip open the cover of the coffee bean container and fill it with fresh coffee beans (Figure 8). Then put the cover back.
- Warning! Make sure that no foreign bodies, such as stones, get into the bean container. Damage caused by foreign bodies in the mill mechanism is not covered by the guarantee.
- The mill mechanism is set at the factory to a medium grind level. If necessary, you can change this setting. You can find how to change the grind level under "Setting the grind level" page 50.
- The grind level can only be changed during the milling process. Changing the settings when the mill mechanism is at rest can damage the coffee machine.

**1** The coffee machine was tested at the factory. Coffee was used to do this, so it is completely normal to find some coffee in the mill mechanism. It is definitely guaranteed that this coffee machine is new.

#### 6.4 Switching on for the first time

When you operate the appliance for the first time, the automatic switching on process will only proceed if you have selected the desired language.

Switch the appliance on using the main switch at the back of the appliance (Figure 9).

In turn the display shows the text «PRESS MENU TO CHOOSE ENGLISH» in all available languages.

Wait until the desired language is displayed. Then press the "MENU" button to confirm (Figure 5) and keep pressing on it until the display shows «ENGLISH INSTALLED»

After installing the appliance for the first time, you can change the language at any time, see "Setting the language" page 50. After choosing the language the display shows "FILL TANK !".

- To fill water tank, see "Filling with water" page 42.
- Put the water tank back in (Figure 7). Make sure that you press the tank firmly into position so that the valve on the water tank opens. The display now shows:

#### «INSERT WATER SPOUT AND PRESS MENU KEY»

- Insert the hot water nozzle (Figure 10) and place a cup underneath.
- Press the "MENU" button (Figure 5). After a few seconds some water comes out of the hot water nozzle and a progress bar is displayed. When the cup is filled with about 30 ml of water, the progress bar is completed.

The appliance now displays «TURNING OFF PLEASE WAIT...» and switches itself off.

13P To fill the coffee bean container with coffee beans, see "Filling the coffee bean container" page 42.

Warning! To prevent malfunctions, <u>'</u>!\ never fill with ground coffee, frozen or caramelised coffee beans or anything else that could damage the appliance.

Press the "On/Off" button ①on the R. control panel (Figure 11).

> The appliance displays «HEATING UP...» on the top line of the display and on the bottom line a progress bar with a percentage «**—**

■ 40%»

which shows the heating up progress. When the appliance has finished heating up it displays:

«RINSING…» on the top line of the display and in the bottom line a progress bar with a percentage

■ 40%» and « does an automatic rinsing process (A little hot water comes out of the coffee dispenser and is caught in the drip tray).

The appliance now displays the basic settings, i.e. the cup size on the top line of the display and the coffee strength on the bottom line, e.g.:

«MEDIUM CUP NORMAL TASTE»

#### 6.5 Switching on the appliance

Before switching on, always make sure that there is water in the water tank and top up if necessary. The appliance needs water for the automatic rinsing processes every time it is switched on or off.

- R. Switch on the appliance with the "On/ Off" U button (Figure 11).
- The appliance gets itself ready straight i after switching on. The noises occuring at this time are completely normal.

During the heating up stage (approx. i 120 seconds) the display shows «HEATING UP…» on the top line and on the bottom line a progress bar as a percentage «

■ 40‰»

which shows the heating up progress. When the appliance has finished heating up it displays:

«RINSING…» on the top line of the display and in the bottom line a progress bar with a percentage

" 40%» and does an automatic rinsing process (A little hot water comes out of the coffee dispenser and is caught in the drip trav).

The appliance is now ready to be used. The display appears, which depends on the coffee mode last selected.

#### 6.6 Switching off the appliance

R Switch off the appliance using the "On/Off" button () (Figure 11). The appliance does a rinsing procedure (display shows «RINSING… PLEASE WAIT...») and switches itself off.

If you are not using the appliance for a i long time, in addition to switching off with the "On/Off" button, you should also switch off the main switch at the back of the appliance (Figure 9).

#### 6.7 Setting the water hardness

After installing for the first time or when using a different water quality you should set the appliance to the water hardness level that corresponds with yourlocal water hardness. Use the enclosed test strip to determine the hardness level or ask your water company for the water hardness.

#### Finding out the water hardness level

R<sup>a</sup> To do this, dip the test strip in cold water for about 1 second. Shake off the excess water and look up the hardness level using the pink coloured fields.

7





## Setting and saving the established water hardness level

You can set 4 levels of hardness. The appliance is set to level 4 at the factory.

- Press the "MENU" button (Figure 5) when the appliance is switched on. The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «WATER HARDNESS» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows the current setting, e.g. «WATER HARDNESS 4»
- Next press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the established hardness level is displayed.
- Confirm the selection with the "OK" button (Figure 6).

If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.

The display automatically jumps back to the menu option «WATER HARD-NESS» after programming».

- To go back to the coffee mode, press the "MENU" button (Figure 5) or wait about 120 seconds until the appliance automatically jumps back to coffee mode.
- You can carry out other menu settings, see "Menu settings" page 50.

#### Making coffee with beans

The following procedure runs**fully automatically** when making coffee with beans: Milling, portioning, pressing, prebrewing, brewing and disposing the brewed coffee grounds.

With the option of setting the grind level and amount of grounds, you can adjust the appliance to suit your personal taste

Remember to only use pure beans without adding any caramelised or flavoured elements nor frozen beans. The appliance is preset to a medium cup

size and normal coffee strength. Depending on your taste, select a "short" espresso or a "long" coffee with crema.

- Select the desired cup size with the "cup size" knob (Figure 13). The selected cup size is displayed.
- **1** The appliance is set to normal quantities at the factory. You can change and save these for each cup size as you wish, see "Setting the cappuccino programme (programming the quantity of milk and coffee)" page 53.

You can choose your coffee with an extra mild, mild, normal, rich or extra rich flavour.

- Select the desired coffee strength with the "coffee strength" knob (Figure 14). The selected coffee strength is displayed.
- Put one or two cups underneath the coffee dispenser (Figure 15). By moving the dispenser up or down, you can adjust the height of the dispenser to suit the height of your cup so as to reduce heat loss and coffee splashes (Figure 16).

- **i** If no button is pressed for a few seconds after setting the cup size or coffee strength, the appliance suggests the next step on its display: «PRESS 1 OR 2 CUPS KEY».
- Press the "1 cup of coffee" button to make one cup, or the "2 cups" button □ for 2 cups.

The appliance now mills the beans. In the coffee making process, the ground coffee is firstly sprinkled with a small amount of water for pre-brewing purposes. After a short interval the actual brewing process takes place. The coffee is dispensed into the cup, the top line of the display shows the selected cup size and the bottom line a progress bar with a percentage

« 40%». When the progress bar is completed, the desired amount of coffee is dispensed. The appliance finishes dispensing automatically and ejects the used coffee grounds into the waste coffee container.

- You can stop the coffee from dispensing at any time by pressing the previously selected"1 cup" □ or "2 cups" □ button again, or by turning the "cup size" knob (Figure 13) anti-clockwise towards "espresso cup".

After a few seconds the appliance is ready to be used again and you can make another coffee. The display shows the last selected coffee setting.

i If the coffee only comes out in drips or not at all, or if the coffee comes out too fast and the crema is not to your taste, you should change the grind level setting, see "Setting the grind level" page 50

- When the display shows the message «FILL TANK !», you must fill the tank, otherwise the appliance cannot make any coffee. (It is normal for there to be some water left in the water tank when the message is displayed).
- When the display shows the message «EMPTY WASTE COFFEE CON-TAINER», it means that the waste coffee container is full and must be emptied and cleaned, see "Emptying the waste coffee container" page 56. As long as the waste coffee container is not cleaned, this message remains in place and the coffee machine cannot make any coffee.
- Never take the water tank out whilst coffee is being dispensed. If it is taken out, the coffee machine can no longer make any coffee. To bleed air from the coffee machine, please press the "hot water" m button and let water run out of the hot water nozzle for a few seconds.
- When installing the coffee machine for the first time you should make at least 4-5 coffees before the machine can give a satisfactory result.

#### 7.1 Tips for dispensing hotter coffee

- If you want to make enough coffee for a small cup (less than 60 ml) immediately after switching on the coffee machine, use the hot water from the rinsing procedure to preheat the cups.
- Set a higher coffee temperature in the appropriate menu, see "Setting the coffee temperature" page 50.
- If you have not dispensed any coffee for a long time with the appliance switched on, you should first rinse the system to preheat the brewing unit. Select the rinsing function from the appropriate menu (see "Rinsing" page 46). Let the water run into the drip tray underneath. You can also use this water to warm up the cup that you are using for the coffee. In this case simply let the hot

water run into the cup (and then empty it).

- Do not use cups that are too thick, unless they are preheated, as they absorb too much heat.
- Use preheated cups by rinsing them out with warm water or leaving them at least 20 minutes on the heated cup trav (H) when the coffee machine is switched on.

#### 7.2 Rinsing

Rinsing allows the brewing unit and the coffee dispenser to heat up. Rinsing only take a few seconds.

- R. Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- ▶ Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «RINSING» appears.
- R Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows «RINSING» and a progress bar shown with a percentage "

■ 40%».

After rinsing the appliance automatically returns to coffee mode.

Making several cups of 8 coffee with the jug function

> Using this function you can makeseveral cups of coffee fully automatically in thestainless steel jug supplied: Milling, portioning, pressing, pre-brewing, brewing and disposing the brewed coffee grounds as described in the preceeding section.

The appliance is preset to a medium cup size and normal coffee strength. You can set your preferred cup size and coffee strength as "Setting the jug programme (Coffee strength and filling quantity for the jug)" page 51 described underneath.

- R Turn the lid on the stainless steel jug supplied to the removal position (Figure 17) and remove the lid. Rinse the iug and the lid.
- R Put the lid in the pouring position (Figure 18) on the jug and place this underneath the coffee dispenser (D). The coffee dispenser must be pushed right to the tip so that the jug can be pushed into position.

The display continusously shows «FILL BEAN CONT. AND WATER TANK, EMPTY WASTE CONT., PRESS OK», reminding you of the basic steps necessary to be able to make a series of coffees in the jug.

- Make sure that the water tank is full, that there are enough coffee beans in the bean container and that the waste coffee container is empty. Then press the "OK" button (Figure 6). The display shows the coffee strength on the top line, as it is set in the "jug" menu, e.g. «EXTRA-MILD JUG». The scrolling buttons "<" or ">" appear on the bottom line, as does the number of cups to be made in the jug. e.g. «< > 4».
- If you want to change the coffee i strength and the filling quantity for the jug function, proceed as described below "Setting the jug programme (Coffee strength and filling quantity for the jug)" page 51.
- If necessary, set the number of cups that are to be made in the jug (4, 6, 8, 10 cups) with the scrolling buttons "<" or ">" in steps of 2 cups.
- If no button is pressed for a few seci onds, the appliance suggests the next step in the display: «CHOOSE NUM-BER OF COFFEE, PRESS JUG KEY».
- R. When you have selected the desired number of cups, confirm this by pressing the "jug/cappuccino" button  $\Box$  (Figure 19).

The display shows a progress bar and a **9** percentage «

40%»

which shows progress of the brewing process.

When the progress bar is complete and the percentage has reached 100%, the appliance stops the brewing process and automatically returns to coffee mode

- ES . Now remove the jug and close the lid (Figure 20) to keep the coffee warm for a long time.
- If there are not enough coffee beans in i the container to complete the selected function, the appliance interrupts the process and waits until the coffee bean container is filled back up and the "iug/ cappuccino" button

Figure 19) is pressed. If, for example, 8 cups need making but there are only enough coffee beans for 6 cups, the appliance makes 6 cups and then stops the coffee making process. Fill up the coffee bean container and then press the "jug/cappuccino" button Figure 19). Once this is done, the appliance only makes the last 2 cups to complete the desired number of 8 cups.

If there is either not enough water in the water tank to complete the desired function, or the waste coffee container is full, the appliance interrupts the process. In order to fill the water tank or empty the waste coffee container, the jug must be removed: the programme that is running is interrupted at this point. Once the problem has been resolved, the programme has to be restarted. At this point the amount of coffee already in the jug must be taken into account so as not to overfill the jug.

#### Makingcoffee with ground coffee

You can use this function to brew coffee that is already ground, e.g. decaffeinated coffee.

- Warning! Make sure that no ground ∕!∖ coffee is left in the chute. Also, no foreign bodies must get into the chute. The filling chute is not a storage container, the ground coffee must go straight to the brewing unit.
- Turn the "coffee strength / preground R coffee" knob (Figure 21) to the required position (for 1 cup) or erer (for 2 cups), to select the function for preground coffee. This puts the coffee grinding mill out of action. The appliance shows e.g. **«ESPRESSO CUP** PRF-GROUND 1 CUP»
- R. Open the cover on the ground coffee chute and fill it with fresh ground coffee (Figure 22).

Only use the measuring spoon supplied. Never put in more than 2 level measuring spoonfuls, otherwise the appliance either makes no coffee, the ground coffee goes all round the appliance and contaminates it. or the coffee comes out in drips and the message «GROUND TOO FINE ADJUST MILL

#### + PRESS HOT WATER KEY» is displayed.

Do not insert any ground coffee during the brewing process. Only once the whole brewing process has ended and the appliance is ready again can ground coffee be inserted for the next cup. Never insert ground coffee when the machine is switched off, otherwise it will be spread all over the inside of the appliance.

- Only use ground coffee suitable for R ∕!∖ fully automatic espresso machines. Do not put any coffee beans, any water soluble, freeze dried instant powders or any other drinking powders into the chute. Ground coffee that is too fine i can lead to blockages. should be used. If the filling chute is blocked (due to i R damp in the appliance or because more than 2 measuring spoons have been inserted), use a knife or spoon handle to push the ground coffee down turn. (Figure 23). Next remove the brewing R. unit and clean it together with the coffee machine as described below "Cleaning the brewing unit" page 56". R<sup>a</sup> Close the cover. R If no button is pressed for a few seci onds after selecting the "preground lid (Figure 27). coffee" function, the appliance suggests the next step on its display: frothy milk. «PRESS 1 OR 2 CUPS KEY». Select the desired cup size with the R<sup>a</sup> frothy milk. "cup size" knob (Figure 13). The i selected cup size is displayed. R Press the "1 cup of coffee" button to make one cup, or the "2 cups" button □ for 2 cups. MILK ONLY». The coffee is made. 10.1 To return to the mode for coffee beans i R. after making the coffee, turn the "coffee strength / preground coffee" knob (Figure 21) to any coffee strength setting (the coffee grinding mill is re-enabled). i
- 10 Making cappuccino or hot milk (coffee and milk froth)

You can use this function to either make hot, frothy milk or cappucino in a single process.

Unfasten the lid of the milk container R with a slight clockwise turn and remove it.

- Fill the container with sufficient milk (Figure 24). Do not go over the MAX line engraved on the container handle (comes to about 1000 ml).
- Preferably skimmed or semi-skimmed milk at fridge temperature (about 5 °C)
- Make sure that the suction pipe is correctly inserted (Figure 25); next place the lid back on the milk container and fasten it with a slight anti-clockwise
- Pull the hot water spout off (Figure 10) and bring the milk container up to the nozzle (Figure 26). Make sure that the milk container is correctly put in place.
- You can set the amount of froth on the milk to any level using the slider on the
  - Position "1 CAPPUCCINO": verv
  - Position "2 CAFFELATTE": not so
- Once the milk container is put in place, the appliance suggests the next step on the display: «PRESS JUG KEY X1 FOR CAPPUCCINO, X2 FOR

#### Making cappuccino

- Select the desired coffee strength for the cappuccino with the "coffee strength" knob (Figure 14). The selected coffee strength is displayed.
- The cup size on the top line (e.g. «ESPRESSO CUP») has no meaning here, as the amount of coffee made is fixed in the «CAPPUCCINO PRO-GRAM» menu.
- RF I Swing the milk dispenser pipe out (Figure 28) and place a sufficiently big cup underneath the coffee dispenser and the milk dispenser pipe.
- R<sup>a</sup> Press once on the "jug/cappuccino" button T/ P (Figure 29). Hot and frothy milk, then coffee, are dispensed into the cup.

The top line of the display shows «CAPPUCCINO» and on the bottom line a progress bar and percentage are displayed, e.g.

« 40%» which shows progress of the cappuccino being made.

The amount of milk and coffee is prei set to normal quantities. You can change and save these to suit your taste, see "Setting the cappuccino programme (programming the quantity of milk and coffee)" page 53.

> After a few seconds the appliance is ready for use again. The display shows the last selected coffee setting.

#### 10.2 Frothing/heating up milk

- R. Swing the milk dispensing pipe out (Figure 28) and place a sufficiently big cup underneath the milk dispensing pipe.
- Press twice on the "jug/cappuccino" R<sup>a</sup> button  $\Box / \Box$  (Figure 29) (within 2 seconds of each other).

Hot and frothy milk is dispensed into the cup.

The top line of the display shows «MILK FROTHING» and on the bottom line a progress bar and percentage are displayed, e.g.

■ 40‰» which shows progress of the milk

frothing process.

«

The amount of milk is preset to a nori mal quantity. You can change and save this to suit your taste, see "Setting the cappuccino programme (programming the quantity of milk and coffee)" page 53.

> After a few seconds the appliance is ready for use again. The display shows the last selected coffee setting.

#### 10.3 Cleaning the nozzles

Every time after heating milk or making cappuccino, the nozzles on the milk container have to be cleaned as follows, otherwise remains of milk can set hard:

- R Place a container under the milk dispenser pipe and press on the "CLEAN" button on the milk container (Figure 30) for at least 5 seconds. The display shows «CLEANING».
- Warning! Risk of scalding from steam ∕!∖ and hot water escaping from the milk dispenser pipe.
- R. Now remove the milk container and clean the nozzles on the appliance with a damp cloth (Figure 31).
- R. Put the hot water nozzle back in (Figure 10).
- When you have finished cleaning, take i the milk container off and place it in the fridge. The milk should not stay out of the fridge for longer than 15 minutes.

#### 11 Preparing hot water

Hot water can be used to warm up cups and to make hot drinks, such as tea or packet soups.

- Warning! Risk of scalding when the hot ∕!∖ water nozzle is activated! Escaping hot water can lead to scalds. Only activate the hot water nozzle when there is a receptacle under the hot water nozzle.
- R. Put the hot water nozzle in place (Figure 10).
- R. Place a container underneath the hot water nozzle.
- R Press the "hot water" button π (Figure 32). Hot water is dispensed; the display shows «HOT WATER» Once the programmed amount of hot water has been dispensed, dispensing stops automatically.

For a few seconds the display shows «PLEASE WAIT…». After that the appliance is ready to make coffee again and the last selected coffee setting appears on the display.

The appliance is set to a normal quantity i at the factory. You can change and save this to what you want, see "Setting the hot water programme (programming dispensing quantity)" page 54.

- **i** It is not recommended to pour off hot water for longer than 2 minutes without a break.
- You can stop hot water from dispensing at any time. To do so, press the "hot water" button again m (Figure 32).

#### 12 Setting the grind level

The mill mechanism is set at the factory to a medium grind level. If coffee is dispensed too quickly or too slowly (in drips), you can change the grind level during the milling process.

- The grind level can only be changed during the milling process. Changing the settings when the mill mechanism is at rest can damage the coffee machine.
- Adjust the grind level with the knob for setting the grind level (Figure 2, T) (Figure 12).
  - If the coffee only comes out in drips or not at all, the knob must be turned by one position clockwise. Turn one position at a time until coffee is dispensed satisfactorily.
  - If the coffee comes out too fast and the crema does not meet your taste, turn the knob by one position anticlockwise.
- Ake sure that you do not turn the knob for setting the grind level too far, as otherwise coffee may come out in drips when dispensing 2 cups.
- You will only notice the effect of these corrections after at least 2 more coffees have been made, however.

## Removing foreign bodies in the mill mechanism.

Foreign bodies in the mill mechanism, such as small stones, can damage the mechanism. A foreign body in the coffee causes an even rattling noise. If you hear this noise during the milling process, switch the appliance off immediately and consult customer services.

#### 13 Menu settings

#### 13.1 Setting the language

You can choose between several languages. A different language can be selected as follows:

- Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The language set appears on the display.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until desired language appears.
- When the desired language is displayed, confirm it with the "OK" button (Figure 6). This language is programmed in accordingly.
   If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.
- **i** The display automatically jumps back to the menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» after programming.
- To go back to the coffee mode, press the "MENU" button (Figure 5)or wait about 120 seconds until the appliance automatically jumps back to coffee mode.

#### 13.2 Setting the coffee temperature

You can choose between three temperature levels. The coffee temperature levels are defined as follows: «TEMPERATURE LOW» «TEMPERATURE MEDIUM» «TEMPERATURE HIGH» The factory setting is «TEMPERATURE HIGH». You can change this as follows:

- Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «TEMPERATURE» appears.

- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows the current setting, e.g. «TEMPERATURE HIGH».
- If necessary, select another temperature with the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6).
- When the desired temperature is displayed, confirm it with the"OK" button (Figure 6). This temperature is programmed in accordingly.
- i If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.

The display automatically jumps back to the menu option «TEMPERATURE» after programming.

■ To go back to the coffee mode, press the "MENU" button (Figure 5)or wait about 120 seconds until the appliance automatically jumps back to coffee mode.

#### 13.3 Setting the switch-off time

If the appliance is not used for a while it switches itself off automatically for safety and energy saving reasons.

You can choose between 3 switch-off times (automatic switch-off after 1 to 3 hours):

«AUTO SHUTOFF TIME 1 H» «AUTO SHUTOFF TIME 2 H» «AUTO SHUTOFF TIME 3 H» The factory setting is «AUTO SHUT-OFF TIME 1 H». You can change this as follows:

- Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «AUTO SHUTOFF TIME» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows the current setting, e.g. «AUTO SHUTOFF TIME 1 H».

- If necessary, select another switch-off time with the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6).
- When the desired switch-off time is displayed, confirm it with the"OK" button (Figure 6). This switch-off time is programmed in accordingly.
   If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.
- **i** The display automatically jumps back to the menu option «AUTO SHUT-OFF TIME» after programming.
- To go back to the coffee mode, press the "MENU" button (Figure 5) or wait about 120 seconds until the appliance automatically jumps back to coffee mode.
- 13.4 Setting the jug programme (Coffee strength and filling quantity for the jug)

The jug programme is preset to normal values at the factory. You can adjust and change this to suit your taste. The coffee strength can be adjusted in 5 steps from extra mild to extra strong and the filling quantity can be adjusted in 10 steps with the aid of a graphic bar.

You can change these settings as follows:

- Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «JUG PROGRAM» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows «JUG COFFEE TASTE».
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows the current setting, e.g. «EXTRA-MILD JUG».
- If necessary select a different coffee strength in 5 steps from extra mild to

extra strong using the scrolling buttons **13.5** "<" or ">" (Figure 6).

When the desired coffee strength is displayed, confirm it with the"OK" button (Figure 6). This coffee strength is programmed in accordingly.

> If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.

**i** The display automatically jumps back to the menu option «JUG COFFEE TASTE» after programming.

- If you want to change and save the filling quantity for the jug, press theserolling button ">" (Figure 5) until the menu option «JUG OR CUP LEVEL» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6).
- A bar appears on the display, which can be made bigger or smaller; this represents the cup filling quantity. If necessary a different filling quantity can be selected using the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 5) in 10 steps.
- When the bar if completely full, this represents the max. cup filling quantity for the jug programme of about 125 ml.
- When the desired filling quantity is displayed, confirm itwith the "OK" button (Figure 6). This filling quantity is now programmed in.

If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.

- **1** The display automatically jumps back to the menu option «JUG OR CUP LEVEL» after programming.
- To go back to the coffee mode, press the "MENU" button (Figure 5) twice or wait about 120 seconds until the appliance automatically jumps back to coffee mode.

#### 5 Setting the coffee programme (programming the filling quantity)

The appliance is preset to normal quantities at the factory. You can change and save these quantities for every cup size to suit your taste.

You can change the filling quantity for each of the five cup sizes «ESPRESSO CUP», «SMALL CUP», «MEDIUM CUP», «LARGE CUP», «MUG»:

- Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «COFFEE PROGRAM» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows «ESPRESSO CUP».
- If necessary, select another cup size with the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6).
- When the desired cup size is displayed, confirm it with the"OK" button (Figure 6).
- A bar appears on the display, which can be made bigger or smaller; this represents the cup filling quantity. If necessary a different filling quantity can be selected using the scrolling buttons "<" or ">" (Figure6) in 10 steps.
- **i** When the bar is completely full, this represents the max. cup filling quantity of about 220 ml.
- When the desired filling quantity is displayed, confirm itwith the "OK" button (Figure 6). This filling quantity is now programmed in.

If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.

After programming the display automatically jumps back to the menu option for setting the filling quantity, e.g. «ESPRESSO CUP».

To go back to the coffee mode, next press the "MENU" button (Figure 5) twice or wait about 120 seconds until the appliance automatically jumps back to coffee mode.

**i** It is only possible to save the cup filling quantity for 1 cup. When dispensing 2 cups the save quantity is doubled.

#### 13.6 Setting the cappuccino programme (programming the quantity of milk and coffee)

The quantities of milk and coffee required to make a cappuccino are preset to normal levels at the factory. You can adjust and change these to suit your taste:

- Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «CAPPUCCINO PROGRAM» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows «MILK VOLUME».
- If you want to change and save the milk quantity used to make a cappuccino, confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6).
- A bar appears on the display, which can be made bigger or smaller; this represents the milk quantity used to make a cappuccino. If necessary a different filling quantity can be selected using the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) in 10 steps.
- When the bar is completely filled, this represents the max. milk quantity for the cappuccino programme of about 120-180 ml (depending on the set amount of froth, i.e. depending on the amount of air mixed in).
- When the desired filling quantity is displayed, confirm itwith the "OK" button (Figure 6). This filling quantity is now programmed in.

If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.

- 1 The display automatically jumps back to the menu option «MILK VOLUME» after programming.
- If you want to change and save the coffee quantity used to make a cappuccino, press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 5) untilthe menu option «COFFEE FOR CAPPUCC.» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6).
- A bar appears on the display, which can be made bigger or smaller; this represents the coffee quantity used to make a cappuccino. If necessary a different filling quantity can be selected using the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) in 10 steps.
- When the bar is completely full, this represents the max. coffee quantity for the cappuccino programme of about 220 ml.
- When the desired filling quantity is displayed, confirm itwith the"OK" button (Figure 6). This filling quantity is now programmed in.

If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.

- **i** The display automatically jumps back to the menu option «COFFEE FOR CAPPUCC.» after programming.
- To go back to the coffee mode, press the "MENU" button (Figure 5) twice or wait about 120 seconds until the appliance automatically jumps back to coffee mode.

53

#### 13.7 Setting the hot water programme (programming dispensing quantity)

The appliance is preset to a normal quantity at the factory. You can change and save this quantity:

- Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «HOT WATER PROGRAM» appears.
- A bar appears on the display, which can be made bigger or smaller; this represents the hot water quantity that is dispensed. If necessary a different filling quantity can be selected using the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) in 10 steps.

When the bar is completely full, this represents the max. hot water quantity, which can be dispensed at once, of about 250-280 ml.

 When the desired quantity is displayed, confirm itwith the"OK" button (Figure 6). This filling quantity is now programmed in.

> If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without saving the entries.

**i** The display automatically jumps back to the menu option «HOT WATER PROGRAM» after programming.

To go back to the coffee mode, press the "MENU" button (Figure 5) or wait about 120 seconds until the appliance automatically jumps back to coffee mode.

#### 13.8 Looking up the number of coffees dispensed, number of jugs dispensed and number of descaling procedures (statistics)

The appliance allows the following values to be looked up:

- the total number of coffees made with the appliance up to that point,
- the number of jugs made with4 cups, with 6 cups, 8 cups and 10 cups,
- the number of cappuccinos made, and also
- the number of descaling procedures carried out.
- **i** If 2 cups of coffee are dispensed at the same time then these are counted as 2 cups.
- Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «STATISTICS» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). Then number of cups dispensed until that time appears on the display, e.g. «TOT. COFFEES 135» for 135 coffees dispensed.
- Repeatedly press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) to display the number of jugs dispensed for each number of cups possible in the jug programme (4 cups, 6 cups, 8 cups, 10 cups). The number of jugs made with the respective number of cups appears on the display, e.g. «JUG 4 CUPS 12» for 12 jugs made with 4 cups.
- Repeatedly press the scrolling button ">" (Figure 6) to show the number of descaling procedures carried out, e.g. «TOT. DESCALES 5» for 5 descaling procedures.
- To go back to the coffee mode, press the "MENU" button (Figure 5) twice or wait about 120 seconds until the appliance automatically jumps back to coffee mode.

# 13.9 Resetting the appliance to factory settings (Reset)

This function resets previously changed values to the factory settings.

The following settings or saved data are affected:

- Water hardness
- Cup filling quantities
- Coffee temperature
- Switch-off time
- Press the "MENU" button (Figure 5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «RESET TO DEFAULT» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows «RESET TO DEFAULT NO».
- Press the scrolling button "<" (Figure 6) until «RESET TO DEFAULT YES» appears on the display.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The appliance is now reset to the factory settings.
   If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds without being reset to the factory settings.
- After programming, the appliance automatically jumps back to coffee mode.

### 14 Care and cleaning

Keep your appliance clean at all times to ensure that it works without problems and the coffee quality remains consistent.

#### 14.1 Regular cleaning

- (1) Warning! Switch the appliance off before cleaning. Allow the appliance to cool off.
- **Warning!** Never put the appliance or individual parts of the appliance into the dishwasher. Never immerse the coffee machine in water.
- Warning! Never put water into the bean container as this will damage the mill mechanism.
- Do not use any abrasive or caustic products. Only wipe off the inside and outside of the housing with a damp cloth.
- Remove the water tank (Figure 7) every day and throw the remaining water away. Rinse the water tank with clean water. Use clean water every day.
- Empty the waste coffee container every day or at least when the display asks you to do this, see "Emptying the waste coffee container" page 56.
- Empty the drip tray on a regular basis. At the latest, however, when the red float on the drip tray (Figure 33) shows through the opening on the drip tray grill.
- Clean on a regular basis, at least once a week, the water tank (L), drip tray (M), drip tray grill (A) and waste coffee container (P) with warm water, mild detergent and possibly asmall brush.
- After every frothing process rinse off the nozzles on the milk container to clean off remains of milk, see "Cleaning the nozzles" page 49.
- Clean the milk container on a regular basis, see "Cleaning the milk container" page 56.

■ Check that the holes on the coffee dispenser are not blocked. You can clean off dried on coffee using a needle (Figure 34).

## 14.2 Emptying the waste coffee container

The appliance shows how many coffees have been made. After making 14 single cups (or 7 pairs) of coffee, the following message is displayed: **«EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER»** notifying that the waste coffee container is full and must therefore be cleaned. As long as the waste coffee container is not cleaned, this message remains in place and the coffee machine cannot make any coffee.

- For cleaning purposes, unfasten and open the service door by pressing on the appropriate knob (Figure 35), then remove the drip tray (Figure 36), empty it and clean it.
- Carefully empty and clean the waste coffee container. Make sure that all the remains stuck at the bottom are removed.

**Important:**Every time you pull the drip tray out, the waste coffee container **must** also be emptied, even if it is not completely full. If this process is not carried out, it is possible for the waste coffee container to overfill when coffee is made later and for the excess coffee to block the machine.

- When you have removed the waste coffee container, the display shows «INSERT WASTE COFFEE CON-TAINER».
- Always empty the container every day when the appliance is used daily. Always empty the waste coffee container when the appliance is switched on. Only in this way does the appliance register the emptying process.

#### 14.3 Cleaning the milk container

Unfasten the lid of the milk container with a slight clockwise turn and remove it.

- Pull off the milk dispenser pipe (Figure 25) and the suction pipe (Figure 37).
- Carefully clean all the parts with hot water and detergent.
- Put the suction pipe and the milk dispenser pipe back in place.
- The milk container must not be cleaned in the dishwasher!

#### **14.4** Cleaning the mill mechanism Ground coffee remains can be removed from the bean container with a small soft brush or a vacuum cleaner.

- Warning! Never put water into the mill mechanism, as this will damage the mill mechanism.
- Switch the appliance off with the On/ Off button (Figure 11) and the main switch (Figure 9). Pull out the power lead.
- Remove the remaining coffee beans (e.g. use a vaccum cleaner with hose or crevice tool).
- **i** If a foreign body cannot be removed, consult customer services.
- Warning!Risk of injury from rotating mill mechanism. Never switch the appliance on when you are working on the mill mechanism. This can cause serious injury. Always pull out the power lead.
- Next test that the mill mechanism is working by making a coffee with a small quantity of beans. During the first milling process or after cleaning, less ground coffee will enter the brewing unit, as the channel has to be filled. This can have an affect on the first coffee.

#### 14.5 Cleaning the brewing unit

We recommend that you clean the brewing unit on a regular basis (depending on how much it is used). Before leaving your appliance unused for a long while (e.g. holidays), the waste coffee container and water tank have

to be emptied and the appliance thoroughly cleaned, incl. the brewing unit. Proceed as follows:

- Switch the coffee machine off using the On/Off button (Figure 11) (do not pull the power lead out) and wait until the display switches off!
- Unfasten and open the service door by pressing the appropriate knob (Figure 35).
- Take out and clean the drip tray and waste coffee container (Figure 36).
- Press on the two red locking buttons on the side of the brewing unit and towards the centre (Figure 38) and pull the brewing unit out.
- **1** Attention: The brewing unit can only be taken out when the appliance is switched off using the On/Off button at the front of the appliance. The appliance should not be disconnected from the mains. If you try to take out the brewing unit whilst the coffee machine is switched on, this could be seriously damaged.
- Clean the brewing unit under running tap water without using detergent. Never clean the brewing unit in the dishwasher.
- Carefully clean the inside of the machine. Scrape off the encrusted coffee in the coffee machine using a wooden or plastic fork or something similar that will not scratch the finish (Figure 39) and then remove all the remains with a vacuum cleaner (Figure 40).
- To replace, push the brewing unit (Figure 42, a) into the holder (Figure 42, b) and the pin (Figure 42, c). The pin must be introduced into the tube (Figure 42, d) at the bottom of the brewing unit.
- Now push firmly where it says PUSH (Figure 42, e) until the brewing unit is heard fastening into place.
- Once you have heard the unit clicking into position, make sure that the red buttons (Figure 42, f) have snapped

back out, otherwise the service door cannot be closed.

Figure 43: The two red buttons are correctly snapped out.

Figure 44: The two red buttons are not snapped out.

- Put the drip tray back in place together with the waste coffee container.
- Shut the service door.
- **1** If the brewing unit is not put in place correctly, i.e. if it can be heard clicking into position and the red buttons are not properly snapped back out, the service hatch cannot be closed.
- **1** If the brewing unit can only be put into place with difficulty, it must be made into the right height (before inserting) by pressing the brewing unit firmly together from top and bottom, as shown in Figure 41.
- If it is still difficult to insert the brewing unit, shut the service door, pull the plug off the power lead out of the socket and put it back in again.
   Wait until the display switches off, then open the service door and put the brewing unit back in place.

# 14.6 Carrying out the descaling programme

The descaling programme enables your appliance to be simply and effectively descaled. When advised to do so by the display «DESCALE», the appliance must be descaled.

Attention: Under no circumstances should you use any descaling products that are not recommended by AEG/ Electrolux. If different descaling products are used, AEG/Electrolux assumes no liability for any damage. Descaling fluid can be bought at specialist shops or from the AEG/Electrolux helpline.

**1** The descaling procedure takes approx. 45 minutes and should not be interrupted. If there is a power failure, the programme must be restarted.

57

- Before starting the descaling programme, clean the brewing unit (see "Cleaning the brewing unit" page 56).
- Press the "MENU" button (Figure5). The menu option «CHOOSE LAN-GUAGE» appears.
- Press the scrolling buttons "<" or ">" (Figure 6) until the menu option «DESCALE» appears.
- Confirm the menu option with the "OK" button (Figure 6). The display shows «DESCALE NO».
- Press thescrolling button "<", and the display shows «DESCALE YES».</p>
- Confirm with the "OK" button (Figure 6). The descaling programme starts.
- If "OK" is not pressed, the appliance automatically returns to the coffee mode after about 120 seconds and the descaling programme is not started. The top line of the display alternates between «ADD DESCALER» and «PRESS MENU KEY» whilst the bottom of the display shows a progress bar and percentage, « 0%».
- Empty the water tank, fill it with at least 1 litre of water and add the descaling agent.
- Warning: Make sure that any splashes from the descaling agent do not come into contact with surfaces that are sensitive to acids, such as marble, limestone and ceramic.
- Insert the hot water nozzle (Figure 10).
- Put a container with a capacity of at least 1.5 litres underneath the hot water nozzle.
- Press the "MENU" button (Figure 5). The descaling programmestarts and the descaling liquid runs out of the hot water nozzle. The display shows «DESCALING» and a progress bar shown with a percentage, e.g. « 25%».

The descaling programme automatically goes through a series of rinses and pauses to remove limescale deposits from the inside of the coffee machine.

After about 45 minutes the water tank is empty and the top line of the display alternates between «DESCALE COMPLETE» and «PRESS MENU KEY» whilst the bottom line shows a progress bar and a percentage «

- Press the "MENU" button (Figure 5). The appliance is now ready for a rinsing process with clean water. The top line of the display alternates between «RINSING» and «FILL TANK !» whilst the bottom of the display shows a progress bar and percentage «■ ■ 50%».
- Take out the water tank, fill it with clean water and put it back in place. The top line of the display alternates between «RINSING» and «PRESS MENU KEY» whilst the bottom of the display shows a progress bar and percentage «
- Empty the container under the hot water nozzle and put it back under the hot water nozzle.
- Press the "MENU" button (Figure 5). A rinsing process takes place with clean water and the rinsing water runs out of the hot water nozzle. The display shows «RINSING » and a progress bar shown with a percentage, e.g. « 55%».

After a few minutes the water tank is empty and the top line of the display alternates between «RINSING COMPLETE» and «PRESS MENU KEY» whilst the bottom line shows a progress bar and a percentage «

Press the "MENU" button (Figure 5). For a short time the top line of the display alternates between «RINSING COMPLETE» and «FILL TANK !» whilst the bottom line of the display

shows a progress bar and percentage «

After a few seconds the display just shows «FILL TANK !»

- Empty the rinsing water out of the container.
- Take out the water tank, fill it with clean water and put it back in place. The appliance is now ready for use again and is back to the last coffee mode selected.
- We recommend throwing the first cup of coffee away after the descaling programme.

#### 15 Ordering accessories

In order to enjoy continued use of your appliance and to avoid premature faults, it is very important to clean and descale the appliance on a regular basis. You can also order the original descaling agent straight from us.

In Germany please call our order hotline:

1801 - 20 30 60\*

(\*Local rate number when calling from a Deutsche Telekom landline) Monday to Friday 8.00 am - 6.00 pm

- 16 What to do when the display show the following messages... «FILL TANK»
  - The water tank is empty or not properly in place.
  - **Fill the water tank and insert it accord**ing to instructions, see "Filling with water" page 42.
    - The water tank is dirty or limescale deposits have built up inside it.
  - Rinse out or descale the water tank.

#### «GROUND COFFEE TOO FINE SET GRIND LEVEL + PRESS HOT WATER KEY»

- The coffee machine cannot make any coffee.
- Place a container underneath the hot water nozzle and press the "hot water" m button (Figure 32).
  - Coffee comes out too slowly.
- Turn the knob for the grind level setting (Figure 12) clockwise by one position (see "Setting the grind level" page 50).

#### «EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER»

- The waste coffee container is full.
- Empty, clean and replace the waste coffee container as described in "Emptying the waste coffee container" page 56.

#### «INSERT WASTE COFFEE CONTAINER»

- The waste coffee container was not replaced after cleaning.
- Open service door and insert the waste coffee container.

# «ADD PRE-GROUND COFFEE»

- No ground coffee was put into the filling chute after selecting the preground coffee function.
- Add ground coffee as described under "Makingcoffee with ground coffee" page 47.

#### «FILL BEAN CONTAINER »

- There are no more coffee beans in the coffee bean container.
- Fill coffee bean container, see "Filling the coffee bean container" page 42
  - If the mill mechanism starts sounding very loud, this can mean that a small stone from the coffee beans has blocked the mill mechanism.
- Consult customer services.

#### «PLEASE DESCALE !»

- Shows that the coffee machine is encrusted with limescale.
- The descaling programme described in Chapter "Carrying out the descaling programme" page 57 must be carried out as soon as possible.

#### «CLOSE DOOR»

- The service door is open.
- Close the service door. If the service door cannot be closed, make sure that the brewing unit is correctly inserted (see "Cleaning the brewing unit" page 56)

#### «INSERT BREWING UNIT !»

- Someone probably forgot to put the brewing unit back in the coffee machine after cleaning it.
- Insert the brewing unit, see "Cleaning the brewing unit" page 56

#### «GENERAL ALARM»

- The inside of the machine is very dirty.
- Carefully clean the inside of the machine, see "Cleaning the brewing unit" page 56. If the coffee machine still shows this message once it has been cleaned, please consult customer services.

# 17 Solvable problems, before calling customer services

If the coffee machine does not work, you can easily find out the cause of the problem and fix it by turning to the advice in Chapter "What to do when the display show the following messages..." page 59. If, on the other hand, the coffee machine displays no message, please carry out the following checks before consulting customer services.

#### Coffee is not hot

- The cups were not preheated.
- Preheat the cups by rinsing them out with warm water or leaving them at least 20 minutes on the heated cup tray (H) (see "Tips for dispensing hotter coffee" page 45).
  - The brewing unit is too cold.
- Warm up the brewing unit with the rinsing programme before making coffee (see "Rinsing" page 46).

## The coffee does not have enough crema

- The coffee is too coarsely ground.
- Turn the knob for the grind level setting one position anti-clockwise (see "Setting the grind level" page 50).
  - The coffee blend is not suitable.
- Use a coffee blend suited to fully automated coffee machines.

#### Coffee comes out too slowly

- The coffee is ground too fine.
- **Turn the knob for the grind level set**ting one position clockwise (see "Setting the grind level" page 50).

#### Coffee comes out too quickly

- The coffee is too coarsely ground.
- Turn the knob for the grind level setting one position anti-clockwise (see "Setting the grind level" page 50).

## Coffee only comes out of one of the spouts on the coffee dispenser

- The holes on the spouts are blocked.
- Remove the dried on coffee with a needle (Figure 29).

# When the function or ${\mathscr T}$ is selected, water comes out of the machine instead of coffee

- The ground coffee could have got stuck in the filling chute.
- Remove the ground coffee blocking the filling chute with the help of a knife (see "Makingcoffee with ground coffee" page 47) (Figure 22). Then clean the brewing unit and the inside

of the machine (see "Cleaning the brewing unit" page 56)

## The machine does not switch on when the button is pressed

- The main switch on the back of the appliance is not switched on (Figure 8) or the mains plug is not plugged in.
- Check that the main switch is in the "I" position and that the power lead is plugged in the socket properly.

## The brewing unit cannot be taken out for cleaning

- The coffee machine is switched on. The brewing unit can only be removed when the machine is switched off.
- Switch the appliance off and remove the brewing unit (see "Cleaning the brewing unit" page 56).
- **1** Attention: The brewing unit can only be taken out when the appliance is switched off using the On/Off button ① at the front of the appliance. The appliance should not be disconnected from the mains. If you try to take out the brewing unit whilst the coffee machine is switched on, this could be seriously damaged.

# Coffee does not come out of the spouts on the coffee dispenser but out of the service door at the side

- The holes on the coffee dispenser are blocked with dried on coffee.
- Remove the dried on coffee with a needle (Figure 34).
  - The swing drawer (Q) on the inside of the service hatch is blocked and will not move.
- Carefully clean the swing drawer, particulary in the area around the hinges so that these continue to move.

# Ground coffee was used (instead of coffee beans) and the machine will not dispense any coffee.

- Too much preground coffee was inserted.
- Remove the brewing unit and carefully clean the insided of the machine as

described under "Cleaning the brewing unit" page 56. Repeat the process using a maximum of 2 level measuring spoons of ground coffee.

- The "Coffee strength / preground coffee" knob was not put into position or or or and the appliance used both preground coffee and coffee ground by the mill mechanism.
- Carefully clean the inside of the machine as described below under "Cleaning the brewing unit" page 56. Repeat the process, first by putting the "Coffee strength / preground coffee" knob in the right position as described under "Makingcoffee with ground coffee" page 47.
  - Preground coffee was inserted whilst the machine was switched off.
- Remove the brewing unit and carefully clean the insided of the machine as described under "Cleaning the brewing unit" page 56. Repeat the process with the machine switched on.

## Milk is frothed up too much or too little

- Wrong setting of the slider on the lid of the milk container.
- You can set the amount of froth on the milk to any level using the slider on the lid (Figure 27).
  - Position "1 CAPPUCCINO": very frothy milk.
  - Position "2 CAFFELATTE": not so frothy milk.
  - If the milk is not frothy enough, the milk container may not be correctly in place.
- Put the milk container correctly in place.

## What should you do if the appliance is going to be transported?

• Keep the original packaging to protect it during transport. Always use the original plastic bag to protect against scratches.

- GB
- Protect the appliance and jug from being banged. No liability can be assumed for damage caused during transport.
- Empty the water tank and the waste coffee container.
- Please bear in mind where the appliance is stored, particularly during the cold part of the year. Frost damage can occur.

### 18 Technical data

Mains voltage:	220-240 V
Power consumption:	1350 W

**C €** This appliance conforms with the following EC directives:

- 73/23/EEC dated 19.2.1973 "Low voltage directive", including amended directive 93/68/EEC.
- 89/336/EEC dated 03.05.1989 "Electromagnetic Compatibility directive", including amended directive 92/31/EEC.

#### 19 Waste disposal

#### Reckaging material

The packaging material is environmentally friendly and can be recycled. The plastic components are labelled, e.g. >PE<, >PS< etc. Dispose of the packaging materials in the prescribed containers at community recycling points in accordance with how they are labelled.

#### **Old appliances**

The symbol on the product or its packaging shows that this product should not be treated at normal household waste, but instead should be handed in at a collection point for recycling electrical and electronic appliances. By correctly disposing this product you are making a contribution to the environment and the healthof your fellow human beings. Health and the environment are endangered by incorrect disposal. You can find out further information about recycling this product from your local council, your waste collection service or the company where you bought it.

#### 20 Work under warranty

In case of necessary repair, including replacing the power lead, please first call our AEG-Electrolux help line.



#### For Germany : 01801 - 20 30 60\*

(\*Local rate number when calling from a Deutsche Telekom landline) Monday to Friday 8.00 am - 6.00 pm

#### For Austria:

For our repair service department: 0810-955 400 \*

For our product service department: 0810-955 200\*

\*Euro 0.10/min. from a TELEKOM AUSTRIA landline.

Always keep the original packaging including the foam parts. To prevent damage during transport, the appliance must be securely packaged.

When sending the appliance in, always add the jug. This is needed to test the appliance.

The guarantee period is 2 years from the date of purchase. The guarantee period is restricted to 6 months if the appliance is used commercially. More than 3000 brewing cycles per year is deemed to be commercial use.

\*



## S Bästa kund,

läs noga igenom denna bruksanvisning. Beakta särskilt säkerhetsanvisningarna! Ta väl vara på bruksanvisningen för senare uppslagning och lämna ut den om en annan person övertar kaffebryggaren.

## Innehållsförteckning

1	Bildförklaring	64
1.1	Framvy (bild 1)	64
1.2	Mjölkbehållare (bild 2)	64
1.3	Framvy med öppen servicelucka	
	(bild 3)	64
1.4	Reglagepanel (bild 4)	64
2	Kaffe och espresso	65
3	Säkerhetsanvisningar	65
4	Översikt över menypunkterna	67
5	Menyfunktion	67
6	Första start av bryggaren	67
6.1	Uppställning och anslutning av	
	bryggaren	67
6.2	Påfyllning av vatten	68
6.3	Påfyllning av kaffebönsbehållaren	68
6.4	Första inkoppling	68
6.5	Påkoppling av bryggaren	69
6.6	Frånkoppling av bryggaren	69
6.7	Inställning av vattnets hårdhet	69
7	Kaffebryggning med bönor	70
7.1	Tips för tappning av hetare kaffe	71
7.2	Sköljning	71
8	Bryggning av flera koppar kaffe	
	med kannfunktionen	72
9	Kaffebryggning med pulver	73
10	Tillaga cappuccino eller het	
	mjölk (kaffe och mjölkskum)	74
10.1	lillredning av cappuccino	74
10.2	Uppskumning/upphettning av mjölk	74
10.3	Rengoring av munstycket	75
11	Hetvattenberedning	75
12	Inställning av malningsgrad	75

13	Menyinställningar	76
13.1	Inställning av språk	76
13.2	Inställning av kaffetemperatur	76
13.3	Inställning av avstängningstid	76
13.4	Inställning av programmet för	
	kanna(Kaffestyrka och	
	fyllnadsmängd för kannan)	77
13.5	Inställning av kaffeprogram	
	(programmera påfyllningsmängd)	77
13.6	Inställning av programmet för	
	cappuccino (programmera mjölk-	
	och kaffemängden)	78
13.7	Inställning av programmet för	
	hetvatten (programmering av	
	utmatningsmängd)	79
13.8	Avfråga antalet kaffetappningar,	
	antalet kanntappningar och antalet	
	avkalkningar (statistik)	79
13.9	Återställning av bryggaren till	
	fabriksinställning (reset)	80
14	Rengöring och skötsel	80
14.1	Regelbunden rengöring	80
14.2	Tömning av sumpbehållaren	81
14.3	Rengöring av mjölkbehållaren	81
14.4	Rengöring av kvarn	81
14.5	Rengöring av bryggningsenhet	81
14.6	Avkalkning	82
15	Beställning av tillbehör	83
16	Vad göra om på displayen	
	följande meddelande visas	84
17	Problem som kan lösas innan	
	kundtjänsten rings upp	84
18	Tekniska data	86
19	Avfallshantering	86
20	Om service behövs	86

 $\overline{(S)}$ 

### 1 Bildförklaring

#### 1.1 Framvy (bild 1)

- A Droppgaller
- B Varmhållningskanna
- C Huvudströmställare (på bryggarens baksida)
- D I höjd inställbart kaffeutlopp
- E Reglagepanel (se bild 3)
- F Lock för kaffebönbehållare
- G Lock för kaffepulverkanal
- H Uppvärmd ställplats för koppar
- J Hetvattenmunstücke (svängbart)
- K Öppningsknapp för servicelucka
- L Vattentank med max-märke (avtagbar)
- M Droppskål med flottör (avtagbar)

#### 1.2 Mjölkbehållare (bild 2)

- N Mjölkbehållare
- N1 Lock (avtagbart)
- N2 Slid för mjölskumsstyrka
- N3 Knapp "CLEAN"
- N4 Mjölktappningsrör (avtagbart)
- N5 Uppsugningsrör (avtagbart)

#### 1.3 Framvy med öppen servicelucka (bild 3)

- 0 Servicelucka (öppen)
- P Kaffesumpbehållare (uttagbar)
- Q Utsvängningsfack
- R Bryggenhet
- S Knapp för inställning av malningsgrad
- T Kaffebönsbehållare
- U Mätsked
- V Påfyllningskanal för förmalet kaffepulver
- W Typskylt (apparatens undersida)
- X Flytande avkalkningsmedel
- Y Testremsa

#### 1.4 Reglagepanel (bild 4)

- a Ratt "Kaffestyrka / förmalet kaffe"
- b Ratt "Koppstorlek"
- c Display
- d Knapp "1 kopp kaffe" I menyfunktionen används denna knapp för "Bläddring" ("<")</p>
- Knapp "2 koppar kaffe" 
   I menyfunktionen används denna knapp för "Bläddring" (">")
- f Knapp "Hetvatten" ∏ I menyfunktionen bekräftar denna knapp menypunkten ("OK")
- g Knapp "MENU" мели I menyfunktion går man med denna knapp tillbaka till senaste nivå utan ändringar ("ESC")
- h Knapp "Till/Från" 🕕
- j Knapp "Kanna/cappuccino"

3

#### 2 Kaffe och espresso

Den helautomatiska bryggarens funktion garanterar mycket lätt **hantering**, vid kaffebryggning och lika enkel att sköta och vårda.

En utsökt, individuell **smak** uppnås genom

- förbryggningssystemet: före den egentliga bryggningen fuktas kaffepulvret för att utvinna hela aromen,
- den individuellt inställbara vattenmängden per kopp för kort espresso och "långt" kaffe Crema,
- den individuellt inställbara kaffetemperaturen för bryggning av kaffet,
- du kan välja mellan normalt och starkt kaffe,
- malningsgraden kan ställas in i relation till kaffets rostning,
- och inte minst genom garanterad Crema, den speciella skumkronan som gör espresson så enastående för finsmakaren.

**För övrigt:** Vid bryggning av espresso står kaffepulvret under en betydligt kortare tid i kontakt med vattnet än vid bryggning av vanligt filterkaffe. Detta resulterar i att mindre mängder bittra ämnen löses ur kaffepulvret vilket gör espresson mycket hälsosammare!

#### Säkerhetsanvisningar

Bryggarens säkerhet uppfyller godkända regler för teknik och apparatsäkerhetslagens föreskrifter. Det oaktat ber vi er att göra er förtrogen med säkerhetsanvisningarna nedan.

#### Allmän säkerhet

- Bryggaren får endast anslutas till elnät vars spänning, strömtyp och frekvens överensstämmer med uppgifterna på typskylten (se bryggarens undre sida)!
- Låt aldrig nätsladden beröra heta delar på bryggaren.
- Dra aldrig med nätsladden ut stickproppen ur vägguttaget!
- Bryggaren får inte tas i bruk om:
  - nätsladden är skadad eller
  - bryggarens hus har synliga skador.
- Anslut nätsladden till vägguttaget endast vid frånkopplad bryggare.
- Denna apparat får inte användas av personer (inklusive barn) som på grund av bristande erfarenhet eller kunskap inte kan använda apparaten på säkert sätt och den får inte heller utnyttjas eller användas av personer (inklusive barn) med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter om inte en person som är ansvarig för dem instruerar hur apparaten används och övervakar användningen i början.

#### Barnsäkerhet

- Lämna inte en inkopplad bryggare utan uppsikt och var speciellt försiktig om barn finns i närheten!
- Förpackningsmaterial som t.ex. plastpåsar får inte hamna i barnens händer.

#### Säkerhet under bryggning

 Obs! Kaffeutloppet, hetvattenmunstycket, mjölktappningsröret och ställplatsen för koppar blir under bryggning heta. Håll barn på betryggande avstånd!

- Obs! Skållningsrisk vid inkopplat hetvattenmunstycke och mjölktappningsrör! Risk finns för att hett vatten eller het ånga leder till skållning. Håll ett kärl under hetvattenmunstycket resp. mjölktappningsröret innan du kopplar på dem.
- Värm inte upp flambara vätskor med ånga!
- Använd bryggaren endast om vatten fyllts på! Häll endast kallt vatten i vattentanken, men inte hett vatten, mjölk eller andra vätskor. Beakta max. volym på ca 1,8 liter.
- Fyll inte på djupfrysta eller karamelliserade kaffebönor i bönbehållaren, utan endast rostade kaffebönor! Rensa kaffebönorna från främmande partiklar. I annat fall fritar vi oss från allt ansvar.
- Kaffepulvret skall fyllas på i pulverkanalen.
- Håll inte bryggaren påkopplad längre än nödvändigt.
- Utsätt inte bryggaren för väder och vind.
- Som förlängningssladd får endast en i handeln förekommande sladd med en ledningsarea på minst 1,5 mm<sup>2</sup> användas.
- För att undvika faror bör personer med motoriska störningar inte använda bryggaren utan assistans av en annan person.
- Bryggaren får endast användas med insatt droppskål, sumpbehållare och droppgaller!

# Säkerhet vid rengöring och skötsel

- Beakta rengörings- och avkalkningsanvisningarna.
- Före underhåll och rengöring skall bryggaren kopplas från och stickproppen dras ur!
- Doppa inte bryggaren i vatten.
- Bryggarens delar får inte rengöras i diskmaskin.
- Häll aldrig vatten i kvarnen, risk finns för att kvarnen skadas.

Bryggaren får varken öppnas eller repareras. Osakkunnig reparation kan leda till stora risker för användaren. Elapparater får endast repareras av

elektriker.

För eventuell reparation samt byte av nätsladden bör du kontakta

- återförsäljaren där du köpte bryggaren eller
- AEG/Electrolux serviceline.

Om kaffebryggaren används för ändamål den inte är avsedd för eller om den används på fel sätt fritar vi oss från allt ansvar för skador och garanti – detta gäller även om avkalkningprogrammet inte utförts omedelbart efter det displayen visat «**AVKALKA!**» enligt beskrivning i denna bruksanvisning.

5

### 4 Översikt över menypunkterna

Nedan lämnas en översikt över de menypunkter med vilka vid fabriken inställda parametrar kan ändras och lagras samt program startas och informationer hämtas. Detaljerad information lämnas i de kapitel som följer i bruksanvisningen.

- Meny «VÄLJ SPRÅK» Displayspråk, flera språk finns att välja på.
- Meny «VATTENHÅRDHET» Programmerbart hårdhetssteg mellan 1 (mjukt) och 4 (mycket hårt). Fabriksinställning: 4 (mycket hårt).
- Meny «TEMPERATUR» Programmerbar kaffetemperatur mellan LÅG, MEDEL och HÖG. Fabriksinställning: HÖG
- Meny **«AVSTÄNGNINGSTID»** Programmerbar avstängningstid mellan 1 timme och 3 timmar. Fabriksinställning: 1h (1 timme).
- Meny «PROGRAM FÖR KANNA»

Programmerbar påfyllningsmängd (koppstorlek) och kaffemalningsmängd (kaffestyrka) för de koppar som bryggs i kannan.

- Meny «KAFFEFPROGRAM» Anpassa påfyllningsmängden för varje koppstorlek (espressokopp, liten kopp, medelstor kopp, stor kopp, mugg).
- Meny «PROGRAM CAPPUC-CINO»

Anpassa mängden mjölk och kaffe för cappuccino.

- Meny «HETVATTENPROGRAM» Anpassa hetvattenmängden.
- Meny «AVKALKNING» Så här startas avkalkningsprogrammet.
- Meny «STATISTIK» Avfråga antalet bryggda koppar kaffe, antalet kannor med 4, 6, 8 eller 10 koppar och antalet utförda avkalkningar.

#### • Meny «RESET»

Återställning av ändrade parametrar till fabriksinställning.

## Menyfunktion

Med knappen "MENU" (bild 5) kan menyfunktionen kopplas på. I menyfunktionen används knapparna "1 kopp kaffe" □, "2 koppar kaffe" □, "hetvatten" \_ och "MENU" för navigering. Aktuell funktion visas på displayen ovanför knappen (bild 6):

- «<» ("1 kopp kaffe" □) och «>» ("2 koppar kaffe" □) medger "Bläddring" i menyn
- «OK» ("Hetvatten" <sup>™</sup>) bekräftar en menypunkt
- «ESC» ("MENU") återgår till senaste menynivån utan ändring

## 6 Första start av bryggaren

#### 6.1 Uppställning och anslutning av bryggaren

Välj ett lämpligt, vågrätt, stabilt, ouppvärmt, torrt och vattentåligt underlag.

Kontrollera att ordentlig luftcirkulation finns. På bryggarens sidor och baksida måste ett fritt utrymme på minst 5 cm och ovanför bryggaren på minst 20 cm finnas.

> Bryggaren får inte ställas upp i rum där en temperatur på 0°C eller lägre kan förekomma (bryggaren skadas när vattnet fryser).

Obs! Om bryggaren tas in kall för uppställning i ett varmt rum, koppla på den först efter ca 2 timmar!

Vi rekommenderar att lägga ett lämpligt underlag in under bryggaren för att skydda omgivande parti mot skador till följd av stänk.

Kaffebryggaren skall anslutas till ett nätuttag med jorddon. Använd aldrig ett nätuttag utan jorddon.

#### 6.2 Påfyllning av vatten

Kontrollera före påkoppling att vatten finns i vattentanken och fyll vid behov på. Bryggaren använder vatten vid varje in- och frånkoppling för automatisk sköljning.

- Ta ut vattentanken ur bryggaren (bild 7).
- Fyll vattentanken med rent och kallt vatten. Tanken får inte fyllas på utöver MAX-märket.
- Fyll endast på kallt vatten. Andra vätskor som t.ex. mineralvatten eller mjölk får inte användas.
- Sätt åter in vattentanken (bild 7). Tryck kraftigt in vattentanken så att dess ventil öppnar.

För ett aromatiskt kaffe, gör så här:

- byt dagligen vattnet i vattentanken,
- rengör vattentanken minst en gång i veckan i vanligt diskvatten (inte i diskmaskin). Skölj sedan med rent vatten.

#### 6.3 Påfyllning av kaffebönsbehållaren

- Fäll upp kaffebönsbehållarens lock och fyll på färska kaffebönor (bild 8). Sätt åter på locket.
- Obs! Kontrollera att inga främmande partiklar som t.ex. stenar kommer in i bönbehållaren. För skador som uppstår till följd av att främmande partiklar råkat in i kvarnen lämnas ingen garanti.
- Kvarnen har vid fabriken ställts in på medelhög malningsgrad. Om så behövs kan denna inställning ändras. Anvisningar för ändring av malningsgraden lämnas under "Inställning av malningsgrad" Sida 75.

Malningsgraden får endast ändras under malning. Vid inställning på frånkopplad kvarn kan kaffebryggaren skadas.

**i** Kaffebryggaren har vid fabriken kontrollerats. För testning har kaffe använts – därför är det helt normalt att kafferester sitter kvar i kvarnen. Vi garanterar dock att kaffebryggaren endast använts för testning.

#### 6.4 Första inkoppling

När kaffebryggaren första gången tas i bruk avlöper den automatiska inkopplingsprocessen endast om önskat språk valts.

- Koppla på bryggaren med huvudströmställaren på baksidan (bild 9). Displayen visar i följd texten «TRYCK MENU FÖR ATT VÄLJA SVENSKA» i alla tillgängliga språk.
- Vänta tills önskat språk visas. Bekräfta sedan med "MENU"-knappen (bild 5) och håll den nedtryckt tills displayen visar «SVENSKA INSTÄLLT».
- Efter första driftstarten kan när som helst språket ändras, se "Inställning av språk" Sida 76. Efter språkvalet visar displayen «FYLL BEHÅLLAREN !».
- Påfyllning av vattentank, se "Påfyllning av vatten" Sida 68.
- Sätt åter in vattentanken (bild 7). Tryck kraftigt in vattentanken så att dess ventil öppnar.
   Displayen visar nu:
   «FYLL PÅ VATTEN+ TRYCK PÅ MFNU»
- Sätt in hetvattenmunstycket (bild 10) och ställ upp en kopp under munstycket.
- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Efter ett par sekunder rinner vatten ur hetvattenmunstycket och en stapel visar framåtskridandet. När koppen fyllts på med ca 30 ml vatten är stapeln full.

Displayen visar nu

«STÄNGNING VAR GOD VÄNTA...» och bryggaren kopplas från.

Fyll på kaffebönor i kaffebönsbehållaren, se "Påfyllning av kaffebönsbehållaren" Sida 68.

(S)

Obs! För att undvika störningar får ald-<u>'</u>!\ rig malet kaffe, djupfrysta eller karamelliserad kaffebönor eller annat fyllas på som kan skada kaffebryggaren. IN Tryck knappen "Till/Från" ① på reglagepanelen (bild 11). Displaven visar i övre raden «UPPHETTNING» och i undre raden en fortskridande stapel med procentsiffra " 40%» som visar hur upphettningen fortskrider. Efter avslutad upphettning visar displaven: «SKÖLJNING» i övre raden och en fortskridande stapel med procentsiffra i undre raden « ■ 40%» och skölier automatisk (en mindre mängd hett vatten rinner ur kaffeutloppet och samlas upp i droppskålen). Displaven visar nu grundinställningarna, dvs i övre raden koppstorleken och i undre raden kaffets styrka t.ex .: «MEDELSTOR KOPP NORMAL AROM» 6.5 Påkoppling av bryggaren Kontrollera före påkoppling att vatten

Kontrollera före påkoppling att vatten finns i vattentanken och fyll vid behov på. Bryggaren använder vatten vid varje in- och frånkoppling för automatisk sköljning.

**I**S Koppla på bryggaren med knappen "Till/Från" ① (bild 11).

Genast efter påkoppling ställer kaffebryggaren in sig. Härvid uppstår ljud som inte har någon betydelse.

Under upphettning (ca 120 sekunder) visar displayen «UPPHETTNING» i övre raden och en fortskridande stapel med procentsiffra i undre raden «■■■■ ■ 40%» som anger hur upphettningen fortskrider. Efter avslutad upphettning visar displayen:

«SKÖLJNING» i övre raden och en fortskridande stapel med procentsiffra i undre raden

« 40%» och sköljer automatisk (en mindre mängd hett vatten rinner ur kaffeutloppet och samlas upp i droppskålen).

Kaffebryggaren är nu klar för användning. På displayen visas senast vald bryggningsfunktion.

#### 6.6 Frånkoppling av bryggaren

Koppla från bryggaren med knappen "Till/Från" ① (bild 11). Bryggaren sköljs (displayen visar «SKÖLJNING VAR GOD VÄNTA…») och bryggaren kopplas från.

Om bryggaren under en längre tid inte ska användas bör efter frånkoppling med knappen "Till/Från" dessutom huvudströmställaren på bryggarens baksida slås ifrån (bild9).

#### 6.7 Inställning av vattnets hårdhet

Innan bryggaren första gången tas i bruk eller om vattenkvaliteten ändrar sig skall bryggaren ställas in att motsvara hårdheten i aktuellt vatten. Använd bifogad testremsa för bestämning av hårdhetsgraden eller fråga lokalt vattenverk.

#### Bestämning av vattnets hårdhet

- Doppa testremsan för ca 1 sekund i kallt vatten. Skaka av överflödigt vatten och bestäm hårdheten med hjälp av fälten i rosa färg.
  - Inget eller ett rosa fält:
  - Hårdhetsgrad 1, mjukt
  - till 1,24 mmol/l, resp.
  - ↓ till 7° tysk hårdhetsgrad resp. till 12,6° fransk hårdhetsgrad
  - Två rosa fält:
  - Hårdhetsgrad 2, medelhårt till 2,5 mmol/l, resp.
  - till 14° tysk hårdhetsgrad resp. till 25,2° fransk hårdhetsgrad

S



## Kaffebryggning med bönor

Följande process avlöper vid kaffebryggning med bönor **helautomatiskt**: Malning, dosering, pressning, förbryggning, bryggning och utmatning av kaffesumpen.

Genom inställning av malningsgrad och malningsmängd kan kaffebryggningen anpassas individuellt till personlig smak.

Se till att endast rena kaffebönor används utan tillsats av t.ex. karamell eller arom; djupfrysta bönor får inte heller malas.

Kaffebryggaren är förinställd för medelstor kopp och normalt starkt kaffe. Välj alltefter smak en "kort" espresso eller ett "långt" kaffe med Crema.

- Välj önskad koppstorlek med ratten "Koppstorlek" (bild 13). Vald koppstorlek visas.
- Kaffebryggaren har vid fabriken ställts in på standardmängder. Dessa kan för varje koppstorlek ändras att motsvara egen smak och sedan sparas, se "Inställning av programmet för cappuccino (programmera mjölk- och kaffemängden)" Sida 78.

Kaffet kan väljas med extramild, mild, normalstark, stark eller extrastark smak.

- Välj önskad kaffesmak med ratten "Kaffestyrka" (bild 14). Vald kaffesmak visas.
- Ställ upp en eller två koppar under kaffeutloppet (bild 15). Utloppet kan skjutas uppåt eller nedåt för anpassning till koppens höjd för att reducera värmeförlust och kaffestänk (bild 16).
- **1** Om under några sekunder efter inställning av koppstorlek eller kaffesmak ingen knapp trycks, föreslås på displayen nästa steg: «TRYCK KNAPP FÖR 1 ELLER 2 KOPPAR».
- Tryck knappen "1 kopp kaffe" □ för bryggning av en kopp eller knappen "2 koppar" □ för 2 koppar.

 $\overline{S}$ 

Nu malas bönorna. Vid kaffebryggningen fuktas kaffepulvret för förbryggning med en liten mängd vatten. Efter ett kort avbrott startar siälva brvggningen. Kaffet rinner ut i koppen, displayen visar vald koppstorlek i övre raden och en fortskridande stapel med procentsiffra i undre raden «

40%»

När stapeln är full har önskad mängd kaffe getts ut. Bryggaren avslutar automatisk bryggningen och matar ut förbrukat kaffepulver till sumpbehållaren.

- R Kaffebryggningen kan när som helst avbrytas med kort tryckning på knappen "1 kopp" 🖵 eller "2 koppar" 🕞 eller genom att vrida ratten "Koppstorlek" (bild 13) moturs i riktning mot "Espressokopp".
- R<sup>a</sup> När kaffetappningen är avslutad kan kaffemängden ökas genom att trycka ned knappen "1 kopp" 🖵 och hålla den nedtryckt tills önskad kaffemängd uppnåtts (knappen måste tryckas omedelbart efter det den fortskridande stapeln nått 100 %) eller genom att vrida ratten "Koppstorlek" (bild 13) medurs i riktning mot "Mugg".

Efter ett par sekunder är bryggaren åter klar för fortsatt kaffebryggning. På displayen visas senast vald kaffeinställning.

- Om kaffet rinner ut i droppar, inte **i**] fulltständigt eller för snabbt och Creman inte är i din smak skall inställningen av malningsgrad ändras, se "Inställning av malningsgrad" Sida 75
- När displayen visar «FYLL |**i**] BEHÄLLAREN !» måste vatten fyllas på för att kaffe skall kunna bryggas. (Det är helt normalt att en mindre mängd vatten finns kvar i tanken när meddelandet visas.).
- När displayen visar «TÖM KAFi FESUMPBEHÄLLAREN» är sumpbehållaren full och måste tömmas och rengöras, se "Tömning av sumpbehållaren" Sida 81. Så länge sumpbehållaren

inte rengjorts, kvarstår meddelandet och kaffe kan inte längre bryggas.

- Under kaffetappning får vattentanken i absolut inte tas ut. Har tanken tagits ut kan kaffebryggaren inte längre brygga kaffe. För avluftning av kaffebryggaren för några sekunder hett vatten rinna ur hetvattenmunstvcket.
- När kaffebryggaren första gången i används, skall minst 4-5 koppar bryggas innan bryggaren ger ett gott kaffe.

#### 7.1 Tips för tappning av hetare kaffe

- Om genast efter påkoppling av kaffebryggaren en liten kopp kaffe skall bryggas (under 60 ml), använd det heta sköljningsvattnet för uppvärmning av koppen.
- För inställning av en högre kaffetemperatur, se "Inställning av kaffetemperatur" Sida 76.
- Om vid påkopplad bryggare kaffe inte tappats under en längre tid bör systemet före nästa tappning spolas för förvärmning av bryggningsenheten. Välj sköljningsfunktionen i respektive meny (se "Skölining" Sida 71). Låt vattnet rinna ned i droppskålen. Vattnet kan även användas för att förvärma kaffekoppen. Tappa i detta fall det heta vattnet i koppen (och töm sedan).
- När koppar i tjock kvalitet används bör de helst förvärmas, då materialet absorberar värme.
- Kopparna kan förvärmas med varmt vatten eller om de får stå minst 20 minuter på den uppvärmda ställplatsen (H) när kaffebryggaren är påkopplad.

#### 7.2 Sköljning

Vid sköljning värms bryggningsenheten och kaffeutloppet upp. Sköljningen dröjer endast några sekunder.

71

ß	Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
1.SP	Tryck nå knapparna bläddra"<" eller

- k pa knapparna oladora ">" (bild 6) tills menypunkten «SKÖLJNING» visas.
- R Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displaven visas «SKÖLJNING» och en fortskridande stapel med procentsiffra "

40%».

Efter sköljningen återgår bryggaren automatiskt till bryggningsfunktion.

#### Bryggning av flera koppar 8 kaffe med kannfunktionen

Med denna funktion kan automatiskt flera koppar kaffe bryggas direkt i medföljande varmhållningskanna i rostfritt stål : Malning, dosering, pressning, förbryggning, bryggning och utmatning av kaffesumpen enligt beskrivning i föregående avsnitt.

Kaffebryggaren är förinställd för medelstor kopp och normalt starkt kaffe. Din favoriserade koppstorlek och kaffestyrka kan ställas in enligt beskrivning under "Inställning av programmet för kanna (Kaffestyrka och fyllnadsmängd för kannan)" Sida 77.

- Vrid locket på medlevererad varmhåll-R<sup>a</sup> ningskanna i rostfritt stål till läget för borttagning (bild 17) och lyft bort locket. Skölj kannan och locket.
- ES . Ställ locket på varmhållningskannan i läge för upphällning (bild 18) och ställ kannan under kaffeutloppet (D). Kaffeutloppet måste vara helt uppskjutet för att varmhållningskannan skall kunna sättas in.

På displayen visas ständigt «FYLL BÖNBEHÄLLARE + VATTEN-TANK, TÖM SUMPEN, TRYCK OK» och påminner om de basaktiviteter som krävs för bryggning av kaffe till kannan.

R Kontrollera att vattentanken är full. att tillräckligt mycket kaffebönor finns i bönbehållaren och att sumpbehållaren är tom. Tryck sedan knappen "OK" (bild 6).

Displayen visar i övre raden den kaffestyrka som ställts in i menyn "Kanna", t.ex. «KANNA EXTRAMILD». I den undre raden visas knapparna bläddra "<" eller ">" och antalet koppar som skall bryggas till kannan, t.ex. «< > **4**»

- Om kaffestyrkan och kaffemängden i för kannfunktionen skall ändras, förfar enligt beskrivning "Inställning av programmet för kanna (Kaffestyrka och fyllnadsmängd för kannan)" Sida 77.
- Ställ vid behov med knapparna bläddra R. "<" eller ">" in antalet koppar i steg om 2 koppar som skall bryggas till kannan (4. 6. 8. 10 kannan).
- Om ingen knapp trycks under några i sekunder kommer displayen att föreslå nästa steg: «VÄLJ KAFFEMÄNGD, TRYCK PÅ KANNKNAPPEN».
- R När önskat antal koppar valts, bekräfta med knappen "Kanna/cappuccino" []/ [] (bild 19).

På displayen visas en fortskridande stapel och en procentsiffra

" ■ 40%» som visar hur bryggningen fortskrider. När den fortskridande stapeln är fylld och 100% uppnåtts, avslutar bryggaren bryggningen och återgår automatiskt till bryggningsfunktionen.

- R Ta nu bort varmhållningskannan och stäng locket (bild 20) för att hålla kaffet varmt.
- Om den påfyllda mängden av kaffeböi nor inte räcker till för inställd bryggning, kommer kaffebryggaren att avbryta bryggningen tills kaffebönbehållaren fyllts på och knappen "Kanna/ cappuccino"  $\Box / \Box$  (bild 19) tryckts. Skall t.ex. 8 koppar bryggas, men det finns endast kaffebönor för 6 koppar, kommer 6 koppar att tillagas och därefter avbryts bryggningen. Fyll på bönbehållaren och tryck sedan på knappen "Kanna/cappuccino"  $\Box / \Box$  (bild 19).

S
Nu brygger kaffeautomaten de 2 koppar som saknades för valda 8 koppar. Om vattnet i vattentanken inte räcker till för önskad bryggning eller om sumpbehållaren är full avbryts bryggningen. För påfyllning av vattentanken eller tömning av sumpbehållaren måste varmhållningskannan tas bort varvid programmet avbryts. Efter det felet avhjälpts måste programmet startas på nytt. Härvid måste den kaffemängd som redan finns i kannan beaktas i annat fall finns risk att kannan rinner över.

# 9 Kaffebryggning med pulver

Med denna funktion kan malet kaffe, t.ex. **koffeinfritt kaffe**, bryggas.

- Obs! Kontrollera att pulver inte blir hängande i kanalen och att inga främmande partiklar hamnar i kanalen. Påfyllningskanalen är inte en förrådsbehållare, pulvret måste hamna direkt i bryggningsenheten.
- Vrid ratten "Kaffesmak / förmalet kaffe" (bild 21) till önskat läge & (för 1 kopp) eller & (för 2 koppar) för val av funktionen för förmalet kaffepulver. Härvid frånkopplas kaffekvarnen. På displayen visas t.ex. «ESPRESSOKOPP FÖRMALET 1 KOPP».
- Öppna locket på kaffepulverkanalen och fyll på färskt kaffepulver (bild 22). Använd endast medföljande mått. Fyll på högst 2 mått i annat fall brygger automaten inget kaffe, kaffepulvret sprids i bryggaren och förorenar den, eller så ges kaffet ut droppvis och meddelandet

#### «MALNINGEN FÖR FIN JUSTERA KVARNEN OCH HETVATTENKNAPP».

Under bryggning får kaffepulver inte fyllas på. Först när bryggningen är helt avslutad och bryggaren åter står i beredskap får kaffepulver för nästa kopp fyllas på. Kaffepulver får aldrig fyllas på när bryggaren är frånslagen; risk finns att kaffet sprids i bryggaren.

- Använd endast kaffepulver för helautomatisk espressobryggare. Kaffebönor, vattenlösliga och djupfrysta instantprodukter eller andra pulver för drycker får absolut inte fyllas på. Ett för finmalet kaffepulver kan täppa till kanalen.
- Om påfyllningskanalen är tilltäppt (till följd av fukt i bryggaren eller pga. att mer än 2 mått kaffepulver fyllts på) skjut ned pulvret med en kniv eller skedskaft (bild 23). Ta sedan bort bryggningsenheten och rengör den tillsammans med kaffebryggaren enligt beskrivning under "Rengöring av bryggningsenhet" Sida 81".
- Stäng locket.
- Om under några sekunder efter inställning av "förmalet kaffe" ingen knapp trycks, föreslås på displayen nästa steg: «TRYCK KNAPP FÖR 1 ELLER 2 KOPPAR».
- Välj önskad koppstorlek med ratten "Koppstorlek" (bild 13). Vald koppstorlek visas.
- Tryck knappen "1 kopp kaffe" □ för bryggning av en kopp eller knappen "2 koppar" □ för 2 koppar. Nu bryggs kaffet.
- För att efter kaffebryggning återgå till funktionen för kaffebönor, vrid ratten "Kaffestyrka / förmalet kaffe" (bild 21) till önskat läge för kaffets styrka (nu kan åter kaffekvarnen användas).

# 10 Tillaga cappuccino eller het mjölk (kaffe och mjölkskum)

Med denna funktion kan het, uppskummad mjölk tillredas eller även cappuccino på en gång.

Lås upp och ta bort mjölkbehållarens lock genom lätt vrida det medurs.

Fyll på tillräcklig mängd mjölk (bild 24). Överskrid inte den på behållarhandtaget utmärkta MAX-linjen (motsvarar ca 1000 ml).

**1** Använd helst skummjölk eller lättmjölk med en temperatur på 5°C.

- Kontrollera att uppsugningsröret är ordentligt insatt (bild 25); placera sedan locket på mjölkbehållaren och lås genom att lätt vrida det moturs.
- Dra bort hetvattenutloppet (bild 10) och fäst mjölkbehållaren på munstycket (bild 26). Kontrollera att mjölkbehållaren sitter i korrekt läge.
- Med sliden på locket kan mjölkens uppskumning ställas in steglöst (bild 27):
  - Läge "1 CAPPUCCINO": mjölken skummas kraftigt upp.
  - Läge "2 CAFFELATTE": mjölken skummas svagt upp.

Efter insättning av mjölkbehållaren föreslås nästa steg på displayen: «TRYCK KANNKNAPPEN 1 GÅNG FÖR CAPPUCCINO, 2 GÅNGER ENDAST FÖR MJÖLK».

# 10.1 Tillredning av cappuccino

- Välj önskad kaffesmak för cappuccino med ratten "Kaffestyrka" (bild 14). Vald kaffesmak visas.
- i vire raden visad koppstorlek (t.ex. «ESPRESSOKOPP») är utan betydelse eftersom bryggd kaffemängd har bestämts i menyn «PROGRAM CAP-PUCINO».
- Sväng ut mjölktappningsröret (bild 28) och ställ en tillräckligt stor kopp under

kaffeutloppet och mjölktappningsröret.

Tryck en gång på knappen "Kanne/ cappuccino" ☐// ☐ (bild 29). Het och uppskummad mjölk och därefter kaffe tappas på koppen. Displayen visar i övre raden «CAPPUCCINO» och i undre raden en fortskridande stapel och en procentsiffra, t.ex.

**1** Mängden av mjölk och kaffe är förinställd på standardvärden. Värdena kan anpassas till individuell smak och sedan sparas, se "Inställning av programmet för cappuccino (programmera mjölkoch kaffemängden)" Sida 78.

Efter ett några sekunder är bryggaren åter klar för användning. På displayen visas senast vald kaffeinställning.

# 10.2 Uppskumning/upphettning av mjölk

- Sväng mjölktappningsröret (bild 28) och ställ upp en tillräckligt stor kopp under mjölktappningsröret.
- Tryck två gånger på knappen "Kanne/ cappuccino" □1/1 (bild 29) (inom 2 sekunder).

Koppen fylls nu med upphettad och uppskummad mjölk.

Displayen visar i övre raden «MJÖLKSKUMNING» och i undre raden en fortskridande stapel och en procentsiffra, t.ex.

. «■■■■ 40%» som visar hur mjölkskumningen fortskrider.

Mjölkmängden är inställd på ett standardvärde. Värdet kan anpassas till individuell smak och sedan sparas, se "Inställning av programmet för cappuccino (programmera mjölk- och kaffemängden)" Sida 78.

Efter ett några sekunder är bryggaren åter klar för användning. På displayen visas senast vald kaffeinställning.

#### 10.3 Rengöring av munstycket

Efter varie tillredning av miölk eller cappuccino måste mjölkbehållarens munstycken rengöras enligt beskrivning nedan då risk finns att mjölkrester sitter kvar:

R. Ställ ett kärl under mjölktappningsröret och tryck minst 5 sekunder ned knappen "CLEAN" på mjölkbehållare (bild 30). Displayen visar «RENGÖRING».



Obs! Skållningsrisk till följd av ånga och hett vatten ur mjölktappningsröret.

- R. Ta nu bort mjölkbehållaren och rengör munstyckena på bryggaren med en fuktig trasa (bild 31).
- Sätt åter in hetvattenmunstycket R<sup>2</sup> (bild 10).
- Efter avslutad rengöring skall mjölkbei hållaren tas bort och ställas i kylskåpet. Sätt in mjölken i kylskåpet senast efter 15 minuter.

#### 11 Hetvattenberedning

Hetvattnet kan användas för förvärmning av koppar och för tillredning av heta drycker som t.ex. te eller färdigsoppor.



Obs! Skållningsrisk vid påkopplat hetvattenmunstycke! Avgående hett vatten kan leda till skållning. Koppla på hetvattenmunstycket endast när ett kärl står under munstvcket.

- R<sup>a</sup> Sätt åter in hetvattenmunstycket (bild 10).
- Ställ ett kärl under hetvattenmunsty-R<sup>a</sup> cket.
- R. Tryck på knappen "Hetvatten" 🛒 (bild 32). Hetvatten ges ut, displayen visar «HETVATTEN». När programmerad mängd hett vatten getts ut, avslutas utmatningen automatiskt.

Displayen visar under några sekunder «VAR GOD VANTA...». Bryggaren är nu åter klar för kaffebryggning; på displayen visas senast vald kaffeinställnina.

- Kaffebryggaren har vid fabriken ställts i in på standardmängd. Värdet kan anpassas till individuell smak och sedan sparas, se "Inställning av programmet för hetvatten (programmering av utmatningsmängd)" Sida 79.
- Vi rekommenderar att högst 2 minuter i kontinuerligt tappa hett vatten.
- R Hetvattentappningen kan när som helst avslutas. Tryck en gång på knappen "Hetvatten" (bild 32).

#### 12 Inställning av malningsgrad

Kvarnen har vid fabriken ställts in på medelhög malningsgrad. Om kaffetappningen är för snabb eller för långsam (droppvis) kan malningsgraden under malning ändras.

∕!∖

Malningsgraden får endast ändras under malning. Vid inställning på frånkopplad kvarn kan kaffebryggaren skadas.

- R Ställ in malningsgraden med ratten för inställning av malningsgrad (bild 2, T) (bild 12).
  - Om kaffet rinner ut droppvis eller inte fullständigt, måste ratten vridas ett läge medurs. Vrid alltid i steg om ett läge tills kaffetappningen är tillfredsställande.
  - Om kaffet rinner ut för snabbt och Creman inte är i din smak vrid ratten ett läge moturs.

Se till att ratten för malningsgradini ställning inte vrids för långt, detta kan leda till att vid tappning av 2 koppar kaffet ges ut droppvis.

Korrigeringarnas effekt märks först i efter minst 2 kaffebryggningar i följd. Avlägsna främmande partiklar ur kvarnen

> Främmande partiklar som t.ex. små stenar kan skada kvarnen. En främmande partikel i kaffet förorsakar ett jämnt och högljutt knatter. Om ett sådant

ljud uppstår under malning koppla genast från bryggaren och ta kontakt med kundtjänsten.

# 13 Menyinställningar

# 13.1 Inställning av språk

Du kan välja mellan flera språk. Ett annat språk kan väljas så här:

- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas inställt språk.
- Tryck på knapparna bläddra "<" eller</li>">" (bild 6) tills, önskat språk visas.
- När önskat språk visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6). Valt språk har nu programmerats.

Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att spara inmatningarna.

- Visningen återgår efter programmering automatiskt till menypunkten «VÄLJ SPRÅK».
- För att gå tillbaka till bryggningsfunktionen tryck på knappen "MENU" (bild 5) eller vänta ca 120 sekunder tills bryggaren automatiskt återgår till bryggningsfunktionen.

## 13.2 Inställning av kaffetemperatur

Du kan välja mellan tre temperatursteg. Kaffetemperaturstegen definieras så här:

«LÅG TEMPERATUR» «MEDELHÖG TEMPERATUR» «HÖG TEMPERATUR» Vid fabriken har «HÖG TEMPERA-TUR» ställts in. Tiden kan ändras så här:

- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
- Tryck på knapparna bläddra"<" eller ">" (bild 6) tills menypunkten «TEMPERATUR» visas.

- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas aktuell inställning t.ex. «HÖG TEMPERA-TUR».
- Välj vid behov med knapparna bläddra "<" eller ">" (bild 6) en annan temperatur.
- När önskad temperatur visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6). Temperaturen är nu programmerad.
- Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att spara inmatningarna.
   Visningen återgår efter programmering

visningen atergar efter programmering automatiskt till menypunkten «TEMPERATUR».

För att gå tillbaka till bryggningsfunktionen tryck på knappen "MENU" (bild 5) eller vänta ca 120 sekunder tills bryggaren automatiskt återgår till bryggningsfunktionen.

# 13.3 Inställning av avstängningstid

Om bryggaren under en längre tid inte används kopplas den automatiskt från av säkerhetsskäl och för att spara energi.

Du kan välja mellan 3 avstängningstider (automatisk frånkoppling efter 1 till 3 timmar):

«AVSTÄNGNINGSTID 1 H»

«AVSTÄNGNINGSTID 2 H»

«AVSTÄNGNINGSTID 3 H»

Vid fabriken har «AVSTÄNGNINGSTID 1 H» ställts in. Tiden kan ändras så här:

- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
- Tryck på knapparna bläddra"<" eller</li>
   " (bild 6) tills menypunkten
   «AVSTÄNGNINGSTID» visas.
- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas aktuell inställning t.ex. «AVSTÄNGNINGSTID 1 H».

- Välj vid behov med knapparna bläddra "<" eller ">" (bild 6) en annan avstängningstid.
- När önskad avstängningstid visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6). Avstängningstiden är nu programmerad.

Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att spara inmatningarna.

i

Visningen återgår efter programmering automatiskt till menypunkten «AVSTÄNGNINGSTID».

För att gå tillbaka till bryggningsfunktionen tryck på knappen "MENU" (bild 5) eller vänta ca 120 sekunder tills bryggaren automatiskt återgår till bryggningsfunktionen.

#### 13.4 Inställning av programmet för kanna (Kaffestyrka och fyllnadsmängd för kannan)

Kannprogrammet har vid fabriken ställts in på standardvärden. Dessa kan anpassas till egen smak och sedan sparas. Kaffestyrkan kan ställas in i 5 steg från extramild till extrastark och fyllnadsmängden med hjälp av en grafisk stapel i 10 steg.

Dessa inställningar kan ändras så här:

- IS Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
- Tryck på knapparna bläddra"<" eller ">" (bild 6) tills menypunkten «KANNPROGRAM» visas.
- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas «SMAK FÖR KANNMÄNGD».
- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas aktuell inställning t.ex. «KANNA EXTRA-MILD».
- Välj vid behov med knapparna bläddra "<" eller ">" (bild 6) i 5 steg en annan kaffestyrka från extramild till extrastark.

- När önskad kaffestyrka visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6). Denna kaffestyrka har nu programmerats. Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att spara inmatningarna.
- i Visningen återgår efter programmering automatiskt till menypunkten «SMAK FÖR KANNMÄNGD».
- Om fyllningsmängden för kannan skall ändras och sparas, tryck på knappen bläddra ">" (bild 5) tills menypunkten «KANN- ELLER KOPPNIVÅ» visas.
- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6).
- På displayen visas en stapel som förstoras eller förminskas; den står för koppens påfyllningsmängd. Vid behov kan med knapparna Bläddra "<" eller ">" (bild 5) i 10 steg en annan påfyllningsmängd väljas.
- Àr stapeln helt full motsvarar detta den högsta påfyllningsmängden för kannprogrammet på ca 125 ml.
- När önskad påfyllningsmängd visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6). Denna påfyllningsmängd är nu programmerad.

Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att spara inmatningarna.

- i Visningen återgår efter programmering automatiskt till menypunkten «KANN- ELLER KOPPNIVÅ».
- För att gå tillbaka till bryggningsfunktionen tryck 2 gånger på knappen "MENU" (bild 5) eller vänta ca 120 sekunder tills bryggaren automatiskt återgår till bryggningsfunktionen

## 13.5 Inställning av kaffeprogram (programmera påfyllningsmängd)

Kaffebryggaren har vid fabriken ställts in på standardmängder. Dessa mängder kan anpassas till olika koppstorlekar och individuell smak och sedan sparas. Påfyllningsmängden kan anpassas till alla fem koppstorlekar «ESPRESSOKOPP», «LITEN KOPP», «MELLANSTOR KOPP», «STOR KOPP», «MUGG»:

- Tryck på knappen "Menu" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
- Tryck på knapparna bläddra"<" eller ">" (bild 6) tills menypunkten «KAFFEPROGRAM» visas.
- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas «ESPRESSOKOPP».
- Välj vid behov med knapparna bläddra "<" eller ">" (bild 6) en annan koppstorlek.
- När önskad koppstorlek visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6).
- På displayen visas en stapel som förstoras eller förminskas; den står för koppens påfyllningsmängd. Vid behov kan med knapparna Bläddra "<" eller ">" (bild 6) i 10 steg en annan påfyllningsmängd väljas.
- Är stapeln helt full motsvarar detta koppens högsta påfyllningsmängd på ca 220 ml.
- När önskad påfyllningsmängd visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6). Denna påfyllningsmängd är nu programmerad.

Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att spara inmatningarna.

- Visningen hoppar efter programmeringen automatiskt tillbaka till menypunkten för inställning av påfyllningsmängd, t.ex. «ESPRESSOKOPP».
- För att gå tillbaka till bryggningsfunktionen tryck 2 gånger på knappen "MENU" (bild 5) eller vänta ca 120 sekunder tills bryggaren automatiskt återgår till bryggningsfunktionen.
- Koppåfyllningsmängden kan sparas endast för 1 kopp. För tappning av 2 koppar fördubblas de lagrade värdena.

#### 13.6 Inställning av programmet för cappuccino (programmera mjölkoch kaffemängden)

Mjölk- och kaffemängden för tillredning av cappuccino har vid fabriken ställts in på standardvärden. Mängderna kan anpassas till egen smak och sedan sparas:

- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
- Tryck på knapparna bläddra"<" eller ">" (bild 6) tills menypunkten «PROGRAM CAPPUCCINO» visas.
- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas «MJÖLKMÄNGD».
- Om mjölkmängden som behövs för tillredninga av cappuccino skall ändras och sparas, bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6).
- På displayen visas en stapel som förstoras eller förminskas; den står för den mjölkmängd som behövs för en cappuccino. Vid behov kan med knapparna Bläddra "<" eller ">" (bild 6) i 10 steg en annan påfyllningsmängd väljas.
- När stapeln är helt full motsvarar mjölkmängden för cappuccino-programmet på ca 120–180 ml (beroende på uppskumningsgrad, dvs alltefter tillsatt luftmängd).
- När önskad påfyllningsmängd visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6). Denna påfyllningsmängd är nu programmerad.

Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att spara inmatningarna.

- Visningen återgår efter programmering automatiskt till menypunkten «MJÖLKMÄNGD».
- Om kaffemängden för en cappuccino skall ändras och sparas, tryck knapparna bläddra "<" eller ">" (bild 5) tills menypunkten «KAFFE FÖR CAP-PUCCINO» visas.

(S)

- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6).
- På displayen visas en stapel som förstoras eller förminskas; den står för den kaffemängd som behövs för en cappuccino. Vid behov kan med knapparna Bläddra "<" eller ">" (bild 6) i 10 steg en annan påfyllningsmängd väljas.

Är stapeln helt full motsvarar detta den högsta påfyllningsmängden för cappuccino-programmet på ca 220 ml.

När önskad påfyllningsmängd visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6). Denna påfyllningsmängd är nu programmerad.

> Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att spara inmatningarna.

Visningen återgår efter programmering automatiskt till menypunkten «KAFFE FÖR CAPPUCCINO».

- För att gå tillbaka till bryggningsfunktionen tryck 2 gånger på knappen "MENU" (bild 5) eller vänta ca 120 sekunder tills bryggaren automatiskt återgår till bryggningsfunktionen
- 13.7 Inställning av programmet för hetvatten (programmering av utmatningsmängd)

Kaffebryggaren har vid fabriken ställts in på standardmängd. Denna mängd kan anpassas och sparas:

- IFS Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
- ISS Tryck på knapparna bläddra"<" eller ">" (bild 6) tills menypunkten «HETVATTENPROGRAM» visas.
- På displayen visas en stapel som kan förstoras eller förminskas; den står för hetvattenmängden som ges ut. Vid behov kan med knapparna Bläddra "<" eller ">" (bild 6) i 10 steg en annan påfyllningsmängd väljas.

**i** Är stapeln helt full motsvarar detta den största hetvattenmängden som på

en gång kan tillredas, dvs ca 250-280 ml.

- När önskad mängd visas, bekräfta med knappen "OK" (bild 6). Denna påfyllningsmängd är nu programmerad. Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att spara inmatningarna.
- i Visningen återgår efter programmering automatiskt till menypunkten «HETVATTENPROGRAM».
- För att gå tillbaka till bryggningsfunktionen tryck på knappen "MENU" (bild 5) eller vänta ca 120 sekunder tills bryggaren automatiskt återgår till bryggningsfunktionen.

#### 13.8 Avfråga antalet kaffetappningar, antalet kanntappningar och antalet avkalkningar (statistik)

Följande värden kan avfrågas:

- mängden av kaffe som hittills tillagats med bryggaren,
- antalet bryggda kannor med 4 koppar, med 6 koppar, 8 koppar och 10 koppar,
- antalet tillredda cappuccini, och dessutom
- antalet utförda avkalkningar.
- **1** Om samtidigt 2 koppar kaffe tappas, registreras även 2 koppar.
- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
- Tryck på knapparna bläddra"<" eller</li>
   ">" (bild 6) tills menypunkten
   «STATISTIK» visas.
- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas antalet koppar som hittills tappats, t.ex. «TOTAL KAFFEMÄNGD 135» för 135 kaffetappningar.
- Tryck upprepade gånger på knapparna bläddra "<" eller ">" (bild 6), för att visa antalet tappade kannor för varje med kannprogrammet möjliga antal koppar (4 koppar, 6 koppar, 8 koppar, 10 koppar). På displayen visas det antal

(S)

kannor som bryggts med respektive antal koppar t.ex. «KANNA 4 KOPPAR 12» för 12 bryggda kannor med 4 koppar.

- Tryck upprepade gånger på knapparna R bläddra ">" (bild 6) för att visa antalet utförda avkalkningar, t.ex. «TOTAL AVKALKNING 5» för 5 avkalkningar.
- R För att gå tillbaka till bryggningsfunktionen tryck 2 gånger på knappen "MENU" (bild 5) eller vänta ca 120 sekunder tills bryggaren automatiskt återgår till bryggningsfunktionen

#### Återställning av bryggaren till 13.9 fabriksinställning (reset)

Med denna funktion återställs alla ändrade värden till fabriksinställda värden.

Följande inställningar resp. lagringar i minnet berörs:

- Vattenhårdhet
- Påfyllningsmängd
- Kaffetemperatur
- Avstängningstid
- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK» visas.
- R Tryck på knapparna bläddra"<" eller ">" (bild 6) tills menypunkten «RESET» visas.
- R Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas «RESET NEJ».
- R Trvck på knapparna bläddra "<" (bild 6) tills «RESET JA» visas på displayen.
- R Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). Bryggaren har nu återställts till fabriksinställningar.

Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion utan att utan att återställa fabriksinställningarna.

Visningen hoppar efter programmerini gen automatiskt tillbaka till bryggningsfunktionen.

#### 14 Rengöring och skötsel

Håll kaffebryggaren ren för att uppnå konstant kaffekvalitet och störningsfri funktion.

#### 14.1 Regelbunden rengöring

- Obs!Slå ifrån bryggaren innan rengö-⁄!\ ring påbörjas. Låt bryggaren svalna.
- ∕!∖
  - **Obs**!Varken bryggaren eller dess delar får diskas i diskmaskin. Kaffebryggaren får absolut inte doppas i vatten.
- Obs!Häll aldrig vatten i bönbehållaren, ∕!∖ i annat fall finns risk för att kvarnen skadas.
- Använd inte skrapande, skurande eller ∕!∖ frätande medel. Torka av bryggarens hus in- och utvändigt endast med en fuktig trasa.
- R<sup>a</sup> Ta varje dag bort vattentanken (Bild 7) och häll bort restvattnet. Sköli vattentanken med rent vatten. Använd varje dag nytt vatten.
- Töm sumpbehållaren dagligen eller R. senast när texten på displayen kräver tömning, se "Tömning av sumpbehållaren" Sida 81.
- Töm droppskålen regelbundet. Dock senast när droppskålens röda flottör (bild 33) dyker upp i droppgallrets öppning.
- R Rengör regelbundet minst en gång i veckan, vattentanken (L), droppskålen (M), droppgallret (A) och sumpbehållaren(P) med varmt vatten, milt diskmedel och eventuellt med en pensel.
- R. Skölj efter varje uppskumning mjölkbehållarens munstycken för att rengöra dem från mjölkrester, se "Rengöring av munstycket" Sida 75.
- R Rengör mjölkbehållaren regelbundet, se "Rengöring av mjölkbehållaren" Sida 81.
- R. Kontrollera att kaffeutloppets öppningar inte är tilltäppta. Med en nål kan utloppet rengöras från intorkat kaffe (bild 34).

(s)

### 14.2 Tömning av sumpbehållaren

Bryggaren räknar antalet kaffetappningar. Efter 14 enkla (eller 7 parvis) bryggda kaffemängder visas följande meddelande: «TÖM KAFFESUMP-BEHÅLLAREN» som hänvisar till att sumpbehållaren är full och måste tömmas och rengöras. Så länge sumpbehållaren inte rengjorts, kvarstår meddelandet och kaffe kan inte längre bryggas.

- Lås upp och öppna serviceluckan genom att trycka på öppningsknappen (bild 35) ta sedan bort droppskålen (bild 36) för tömning och rengöring.
- Töm och rengör sumpbehållaren noggrant. Se till att alla avlagringar på botten avlägsnas.

Viktigt: Varje gång när droppskålen dras ut måste även sumpbehållaren tömmas även om den inte är helt full. Om detta inte gjorts kan det vid nästa kaffebryggning hända att sumpbehållaren blir för full och kaffesumpen täpper då till kaffebryggaren.

- När sumpbehållaren tagits ut visar displayen «SÄTT IN SUMPBEHÅLLA-REN».
- Om bryggaren används varje dag, töm även behållaren varje dag. Töm alltid sumpbehållaren med påkopplad bryggare. Då registrerar bryggaren att tömning skett.

### 14.3 Rengöring av mjölkbehållaren

- Lås upp och ta bort mjölkbehållarens lock genom lätt vrida det medurs.
- Dra av mjölktappningsröret (bild 25) och uppsugningsröret (bild 37).
- Rengör alla delar noggrant i hett vatten med diskmedel.
- Sätt åter in uppsugningsröret och mjölktappningsröret.



### 14.4 Rengöring av kvarn

Kafferester kan ur bönbehållaren avlägsnas med en mjuk pensel eller en dammsugare.

- Obs! Se till att vatten inte tränger in i kvarnen, i annat fall finns risk för att kvarnen skadas.
- Koppla från bryggaren med knappen Till/Från (bild 11) och huvudströmställaren (bild 9) aus. Dra ur stickkontakten.
- Ta bort resterande kaffebönor (använd eventuellt dammsugare med slang eller fogmunstycke).
- **1** Om en främmande partikel inte kan tas bort, ta kontakt med kundtjänsten.
- Obs! Risk för kroppsskada vid roterande kvarn. Koppla aldrig på bryggaren om du arbetar med kvarnen. Detta kan leda till allvarliga skador. Dra alltid ur stickproppen.
- Kontrollera nu kvarnens funktion genom att med en liten mängd bönor brygga kaffe. Vid första malningen eller efter rengöring matas en mindre mängd kaffepulver till bryggningsenheten eftersom kanalen måste fyllas. Detta kan påverka första kaffets kvalitet.

## 14.5 Rengöring av bryggningsenhet

Vi rekommenderar regelbunden rengöring av bryggningsenheten (alltefter utnyttjandefrekvens). Om bryggaren inte kommer att användas under en längre (t.ex. semester) skall sumpbehållaren och vattentanken tömmas och bryggaren inklusive bryggningsenheten noggrant rengöras.

Förfar så här:

- Koppla från kaffebryggaren med knappen Till/Från (bild 11) (dra inte ut stickkontakten) och vänta tills displayen slocknar!
- Lås upp och öppna serviceluckan med öppningsknappen (bild 35).
- Ta bort och rengör sumpbehållaren (bild 36).

Tryck in bryggningsenhetens röda upplåsningsknappar (bild 38) och dra ut bryggningsenheten.

**1** Obs! Bryggningsenheten kan tas ut endast om bryggaren kopplats från med knappen Till/Från ① på bryggarens framsida. Bryggaren skall inte kopplas bort från strömnätet. Försök inte ta ut bryggningsenheten vid påkopplad kaffebryggare, risk finns för att bryggaren skadas.

Rengör bryggningsenheten utan diskmedel under rinnande kranvatten. Bryggningsenheten får inte rengöras i diskmaskin.

Rengör bryggaren även invändigt. Skrapa bort kaffeskorporna i bryggaren med en trä- eller plastgaffel eller annat föremål som inte skrapar ytan (bild 39) och sug sedan med en dammsugare bort alla återstoder (bild 40).

För återinsättning av bryggningsenheten (bild 42, a) skjut in den i hållaren (bild 42, b) och mot stiftet (bild 42, c). Stiftet måste gå in i röret (bild 42, d) nedtill på bryggningsenheten.

- Tryck kraftigt mot PUSH (bild 42, e) tills bryggningsenheten hörbart snäpper fast.
- Kontrollera efter det enheten snäppt fast att de röda knapparna (bild 42, f) hoppat ut, i annat fall kan serviceluckan inte stängas.

Bild 43: De röda knapparna har hoppat ut korrekt.

Bild 44: De röda knapparna har inte hoppat ut.

- Sätt åter in droppskålen tillsammans med sumpbehållaren.
- Stäng serviceluckan.

Om bryggningsenheten inte är korrekt insatt, dvs den har inte snäppt fast hörbart och de röda knapparna har inte hoppat ut, kan serviceluckan inte stängas.

Om bryggningsenheten går trögt att skjuta in, måste den (före insättning) ställas in på rätt höjd genom att kraftigt trycka ihop enheten som bilden 41 visar.

**i** Går bryggningsenheten fortfarande trögt, stäng serviceluckan, dra ut stickkontakten ur vägguttaget och anslut igen.

> Vänta tills displayen slocknar, öppna serviceluckan och skjut in bryggningsenheten.

#### 14.6 Avkalkning

Med avkalkningsprogrammet kan bryggaren lätt och effektivt avkalkas. När displayen visar «VAR GOD AVKALKA !» måste bryggaren genast avkalkas.

- Obs! Använd absolut inte avkalkningsmedel som AEG/Electrolux inte rekommenderat. Om avkalkningsmedel av främmande fabrik används fritar sig AEG/Electrolux från allt ansvar för eventuella skador. Avkalkningsmedel kan köpas i fackhandel eller beställas hos AEG/Electrolux serviceline.
- Avkalkningsprocessen tar ca 45 minuter och får inte avbrytas. Vid strömavbrott måste programmet startas på nytt.
- Innan avkalkningsprogrammet startas, rengör bryggningsenheten (se "Rengöring av bryggningsenhet" Sida 81).
- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Menypunkten «VÄLJ SPRÅK«» visas.
- Tryck på knapparna bläddra"<" eller ">" (bild 6) tills menypunkten «AVKALKNING» visas.
- Bekräfta menypunkten med knappen "OK" (bild 6). På displayen visas «AVKALKNING NEJ».
- Tryck på knappen bläddra "<" nu visar displayen «AVKALKNING JA».
- Bekräfta valet med knappen "OK" (bild 6). Avkalkningsprogrammet startas.
- Om "OK" inte trycks återgår bryggaren efter ca 120 sekunder automatiskt till bryggningsfunktion och avkalkningsprogrammet startas inte.

(S)

Displayen visar i övre raden turvis «TILLSÄTT AVKALKMEDEL» och «TRYCK PÅ KNAPPEN MENU» och i undre raden en fortskridande stapel med procentsiffra, t.ex.

**0%**».

Töm vattentanken, fyll på minst 1 liter vatten och tillsätt avkalkningsmedlet.

Obs! Se till att stänk från avkalkningsmedlet inte hamnar på syrakänsliga ytor som t.ex. marmor, kalksten och keramik.

Sätt in hetvattenmunstycket (bild 10).

- Ställ upp ett kärl med minst 1,5 liters volym under hetvattenmunstycket.
- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Avkalkningsprogrammet startar och avkalkningsvätskan rinner ut genom hetvattenmunstycke. Displayen visar «AVKALKNING» och en fortskridande stapel med procentindikering, t.ex. « 25%».

Avkalkningsprogrammet utför automatiskt flera sköljningar och pauser för att avlägsna kalkavlagringar ur kaffebryggaren.

Efter ungefär 45 minuter är vattentanken tom och displayen visas i övre raden turvis «AVKALKNING GENOMFÖRD» och «TRYCK PÅ KNAPPEN MENU» och i undre raden en fortskridande stapel och en procentsiffra

«

■ 50%».

- Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Kaffebryggaren är nu klar för sköljning med rent vatten. Displayen visar i övre raden turvis «SKÖLJNING» och «FYLL BEHÅLLAREN !» och i undre raden en fortskridande stapel och en procentsiffra
- Ta bort vattentanken, fyll på färskt vatten och sätt åter in tanken. Displayen visar i övre raden turvis «SKÖLJNING» och «TRYCK PÅ KNAPPEN MENU» och i undre raden en fortskridande stapel och en procentsiffra



- Töm kärlet som står under hetvattenmunstycket och ställ sedan tillbaka under munstycket.
- Tryck på knappen "MENU" (bild 5).
   Kärlet sköljs med rent vatten och vattnet rinner ut genom hetvattenmunstycket. Displayen visar
   «SKÖLJNING» och en fortskridande stapel med procentindikering, t.ex.
   « 55%».
   Efter några minuter är vattentanken tom och displayen visas i övre raden

tom och displayen visas i övre raden turvis «SKÖLJNING GENOM-FÖRD» och «TRYCK PÅ KNAPPEN MENU» och i undre raden en fortskridande stapel och en procentsiffra «

Tryck på knappen "MENU" (bild 5). Displayen visar i övre raden turvis «SKÖLJNING» och «FYLL BEHÅLLAREN !» och i undre raden en fortskridande stapel och en procentsiffra « 100%».

Efter några sekunder visar displayen bara «FYLL BEHÅLLAREN !»

- Töm sköljvattnet ur kärlet.
- Ta bort vattentanken, fyll på färskt vatten och sätt åter in tanken. Bryggaren är nu åter driftklar och i senast valt tillstånd för bryggningsfunktion.
- i Vi rekommenderar att efter avkalkningsprogrammet hälla bort den första koppen kaffe.

# 15 Beställning av tillbehör

För att du länge skall kunna använda din kaffebryggare och för att undvika defekter, är det viktigt att regelbundet rengöra och avkalka bryggaren. Original avkalkningsmedel kan även beställas direkt hos oss.

Ta i Tyskland kontakt med vår orderhotline:

1801 – 20 30 60\* (\*Lokaltaxa ur Deutsche Telekoms fastnät) måndag till fredag kl. 8.00 – 18.00

# 16 Vad göra om på displayen följande meddelande visas...

#### «FYLL BEHÅLLAREN»

- Vattentanken är tom eller inte riktigt insatt.
- Fyll på tanken och sätt in de på rätt sätt, se "Påfyllning av vatten" Sida 68.
  - Vattentanken är smutsig eller kalkavlagringar har bildats.
- 🕼 Skölj eller avkalka vattentanken.

#### «MALNINGEN FÖR FIN JUSTERA KVARNEN UND TRYCK HETVATTENKNAPPEN»

- Kaffebryggaren kan inte längre brygga kaffe.
- Ställ ett kärl under hetvattenmunstycket och tryck på knappen "Hetvatten" 页 (bild 32).
  - Kaffet rinner för långsamt ut.
- Vrid ratten för inställning av malningsgrad (bild 12) ett läge medurs (se "Inställning av malningsgrad" Sida 75).

# «TÖM SUMPBEHÅLLAREN»

- Sumpbehållaren är full.
- Töm sumpbehållaren enligt beskrivning i "Tömning av sumpbehållaren" Sida 81, rengör och sätt åter in den.

# «SÄTT IN SUMPBEHÅLLAREN»

- Sumpbehållaren har efter rengöring inte satts in.
- Öppna serviceluckan och sätt in sumpbehållaren.

### «TILLSÄTT FÖRMALET KAFFE»

- Efter val av funktionen för förmalet kaffe har kaffepulver inte blivit tillsatt i påfyllningskanalen.
- Tillsätt kaffepulver enligt beskrivning under "Kaffebryggning med pulver" Sida 73.

# «FYLL BÖNBEHÅLLAREN»

- Det finns inte längre några kaffebönor i kaffebönbehållaren.
- Påfyllning av kaffebönbehållaren, se "Påfyllning av kaffebönsbehållaren" Sida 68.
  - Om kvarnen blir mycket högljudd, kan orsaken vara att en liten sten blockerat kvarnen.
- 🖙 Ta kontakt med kundtjänsten.

## «VAR GOD AVKALKA !»

- Detta betyder att kalkavlagringar uppstått i kaffebryggaren.
- Avkalkningsprogrammet som beskrivs i kapitlet "Avkalkning" Sida 82 måste köras så fort som möjligt.

## «STÄNG LUCKAN»

- Serviceluckan är öppen.
- Stäng serviceluckan. Om serviceluckan inte går att stänga, kontrollera att bryggningsenheten är korrekt insatt (se "Rengöring av bryggningsenhet" Sida 81)

## «SÄTT IN BRYGGENHETEN !»

- Troligen har bryggningsenheten efter rengöring inte åter satts in i kaffebryggaren.
- Insättning av bryggningsenhet, se "Rengöring av bryggningsenhet" Sida 81

#### «LARM»

- Kaffebryggaren är invändigt kraftigt förorenad.
- Rengör bryggaren även invändigt, Rengöring av bryggningsenhet" Sida 81. Om meddelandet kvarstår efter det kaffebryggaren rengjorts, ta kontakt med kundtjänsten.

# 17 Problem som kan lösas innan kundtjänsten rings upp

Om kaffebryggaren inte fungerar, kan orsaken till störningen lätt lokaliseras och åtgärdas genom att läsa anvis-

 $\overline{(S)}$ 

ningarna i kapitlet "Vad göra om på displayen följande meddelande visas…" Sida 84. Om indikering saknas, kontrollera följande punkter innan kundtjänsten rings upp.

#### Kaffet är inte hett

- Kopparna har inte förvärmts.
- Förvärm kopparna genom att skölja dem i varmt vatten eller låta dem stå minst 20 minuter på den uppvärmda ställplatsen för koppar (H) (se "Tips för tappning av hetare kaffe" Sida 71).
  - Bryggningsenheten är för kall.
- Värm före kaffebryggning med sköljprogrammet upp bryggningsenheten (se "Sköljning" Sida 71).

#### Kaffet har lite Crema

- Kaffet är för grovt malet.
- Vrid knappen för inställning av malningsgrad ett läge moturs (se "Inställning av malningsgrad" Sida 75).
  - Kaffeblandningen är inte lämplig.
- Välj en kaffeblandning som är lämplig för kaffeautomater.

#### Kaffet rinner för långsamt ut.

- Kaffet är för fint malet.
- Vrid knappen för inställning av malningsgrad ett läge medurs (se "Inställning av malningsgrad" Sida 75).

#### Kaffet rinner för snabbt ut.

- Kaffet är för grovt malet.
- Vrid knappen för inställning av malningsgrad ett läge moturs (se "Inställning av malningsgrad" Sida 75).

# Kaffet rinner ut endast genom kaffeutloppets ena pip

- Pipens hål är tilltäppta.
- Avlägsna intorkat kaffe med en nål (bild 29).

#### När funktionen & eller & kommer inget kaffe utan endast vatten ur bryggaren

- Eventuellt har kaffepulvret fastnat i påfyllningskanalen.
- Luckra upp kaffepulvret i påfyllningskanalen med en kniv (se "Kaffebrygg-

ning med pulver" Sida 73) (bild 22). Rengör sedan bryggningsenheten och bryggaren invändigt (se "Rengöring av bryggningsenhet" Sida 81)

# Med knappen ① kan bryggaren inte kopplas på

- Huvudströmställaren på bryggarens baksida är inte tillslagen (bild 8) eller stickkontakten är inte kopplad.
- Kontrollera att huvudströmställaren står i läget "I" och att stickkontakten sitter ordentligt i vägguttaget.

# Bryggningsenheten går inte att ta ut för rengöring

- Kaffebryggaren är påkopplad. Bryggningsenheten kan endast tas bort när bryggaren är frånslagen.
- Koppla från bryggaren och ta ut bryggningsenheten (se "Rengöring av bryggningsenhet" Sida 81).
- Obs! Bryggningsenheten kan tas ut endast om bryggaren kopplats från med knappen Till/Från ① på bryggarens framsida. Bryggaren skall inte kopplas bort från strömnätet. Försök inte ta ut bryggningsenheten vid påkopplad kaffebryggare, risk finns för att bryggaren skadas.

#### Kaffet rinner inte ut genom kaffeutloppets pipar, utan vid sidan om serviceluckan

- Kaffeutloppets öppningar är tilltäppta med intorkat kaffe.
- Avlägsna intorkat kaffe med en nål (bild 34).
  - Utsvängningsfacket (Q) på serviceluckans insida är blockerat och kan inte svängas ut.
- Rengör utsvängningsfacket noggrant, speciellt kring gångjärnen så att de hålls rörliga.

# Kaffepulver har använts (i stället för kaffebönor) och inget kaffe ges ut.

- För mycket förmalet kaffe har fyllts på.
- Ta bort bryggningsenheten och rengör noggrant bryggaren invändigt enligt beskrivning under "Rengöring av brygg-

ningsenhet" Sida 81. Upprepa proceduren och fyll på högst 2 mått kaffepulver.

- Ratten för "Kaffestyrka / förmalet kaffe" har inte ställts i läget or eller or och bryggaren har använt både förmalet kaffe och kaffet som malats i kvarnen.
- Rengör noggrant bryggaren invändigt enligt beskrivning under "Rengöring av bryggningsenhet" Sida 81. Upprepa processen och ställ först ratten för "Kaffestyrka / förmalet kaffe" i korrekt läge enligt beskrivning under "Kaffebryggning med pulver" Sida 73.
  - Förmalet kaffe har fyllts på vid frånkopplad bryggare.
- Ta bort bryggningsenheten och rengör noggrant bryggaren invändigt enligt beskrivning under "Rengöring av bryggningsenhet" Sida 81. Upprepa proceduren med påkopplad bryggare.

#### Mjölken skummas för mycket eller för litet

- Sliden på mjölkbehållarens lock är felinställd.
- Med sliden på locket kan mjölkens uppskumning ställas in steglöst (bild 27):
  - Läge "1 CAPPUCCINO": mjölken skummas kraftigt upp.
  - Läge "2 CAFFELATTE": mjölken skummas svagt upp.
  - Om mjölken skummas upp för litet, är eventuellt mjölkbehållaren inte korrekt insatt.
- 🕼 Sätt korrekt in mjölkbehållaren.

#### Hur skall bryggaren transporteras?

- Spara originalförpackningen för transport. För att skydda bryggaren mot skråmor skall originalplastpåsen användas.
- Skydda bryggaren och varmhållningskannan mot stötar. Vi fritar oss från allt ansvar för skador som uppstått under transport.
- Töm vattentanken och sumpbehållaren.
- Se till att bryggaren under den kalla årstiden står på ett skyddat ställe. Risk finns i annat fall att frostskada uppstår.

# 18 Tekniska data

Nätspänning:	220-240 V
Effektförbrukning:	1350 W

- **CE** Kaffebryggaren uppfyller föreskrifterna i följande EG-direktiv:
  - 73/23/EEG av den 19.2.1973 "Lågspänningsdirektiv", inklusive ändringsdirektiv 93/68/EEG.
  - 89/336/EEG av den 3.5.1989 "EMCdirektiv", inklusive ändringsdirektiv 92/31/EEG.

# 19 Avfallshantering

# Förpackningsmaterial

Förpackningsmaterialet är miljövänligt och kan återanvändas. Plastdelarna är märkta, till exempel >PE<, >PS< etc. Lämna förpackningsmaterialet vid de kommunala återvinningsstationerna i

# 🙀 Kasserad produkt

därför avsedda behållare.

Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Om produkten avfallhanteras på rätt sätt skyddar du miljön och dina medmänniskors hälsa. Miljön och hälsan kan skadas vid felaktig avfallshantering. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämtningstjänst eller affären där du köpte produkten.

# 20 Om service behövs

Ta vara på originalförpackningen och skumplastdelarna. För att undvika transportskada måste bryggaren förpackas ordentligt.

Om kaffebryggaren skickas in skall varmhållningskannan bifogas. Kannan behövs för testning av bryggaren.



# FIN Arvoisa asiakas

on suositeltavaa lukea käyttöohje huolellisesti läpi ennen laitteen käyttöönottoa. Kiinnitä huomiota erityisesti turvallisuutta koskeviin ohjeisiin! Säilytä käyttöohje myöhempää tarvetta varten, ja luovuta se laitteen mahdolliselle seuraavalle omistajalle.

# Sisällysluettelo

1	Kuvien numeroiden selitykset	88
1.1	Etusivu (kuva 1)	88
1.2	Maitokannu (kuva 2)	88
1.3	Etusivu avatulla huoltoluukulla	
	(kuva 3)	88
1.4	Ohjaustaulu (kuva 4)	88
2	Kahvia ja espressoa	89
3	Turvaohjeita	89
4	Valikon kohdat	91
5	Valikkotila	91
6	Ensimmäinen käyttöönotto	91
6.1	Aseta laite paikoilleen ja liitä	91
6.2	Vesisäiliön täyttäminen	92
6.3	Kahvipapusäiliön täyttäminen	92
6.4	Laitteen ensimmäinen käynnistämine	n 92
6.5	Virran kytkeminen laitteeseen	93
6.6	Virran katkaiseminen laitteesta	93
6.7	Veden kovuuden asetukset	93
7	Kahvin valmistaminen	
	kahvipavuista	94
7.1	Kuumemman kahvin valmistusta	
	koskevia vinkkejä:	95
7.2	Huuhtelu	96
8	Usean kahvikupillisen valmistus	
	kannutoimintoa käyttäen	96
9	Kahvin valmistaminen	
	kahvijauheesta	97
10	Cappuccinon tai kuuman	
	maidon valmistaminen	
	(kahvi ja maitovaahto)	98
10.1	Cappuccinon valmistaminen	98
10.2	Maidon vaahdottaminen/	
	kuumentaminen	99
10.3	Suutinten puhdistaminen	99
11	Kuuman veden valmistaminen	99
12	lauhatusasteen asetus	100

13	Valikkoasetukset	100
13.1	Kielen valinta	100
13.2	Kahvin lämpötilanasettaminen	100
13.3	Automaattisen virran katkaisun	
	asettaminen	101
13.4	Kannuohjelman asettaminen	
	(kahvin vahvuus ja täyttömäärä	
	kannua varten)	101
13.5	Kahviohjelman asettaminen	
	(täyttömäärän ohjelmointi)	102
13.6	Cappuccinon ohjelman	
	asettaminen (maidon ja	
	kahvin määrän ohjelmointi)	103
13.7	Kuuman veden ohjelman	
	asettaminen (määrän ohjelmointi)	103
13.8	Valmistettujen kahvien määrän,	
	valmistettujen kannullisten määrän	
	ja kalkinpoistojen maaran kysely	
10.0	(tilasto)	104
13.9	Laitteen asetusten palauttaminen	
	(Deset)	104
	(Reset)	104
14	Puhdistus ja hoito	105
14.1	Säännöllinen puhdistus	105
14.2	Sakkasäiliön tyhjennys	105
14.3	Maitokannun puhdistaminen	106
14.4	Myllyn puhdistus	106
14.5	Vedenkuumennusyksikön puhdistus	106
14.6	Kalkinpoisto-ohjelman suorittamine	n 107
15	Lisävarusteiden tilaaminen	109
16	Mitä tulisi tehdä, jos näyttöön	
	tulee seuraava viesti	109
17	Ratkaistavat ongelmat, ennen	
	kuin soitat asiakaspalveluun	110
18	Tekniset tiedot	112
19	Hävittäminen	112
20	Huoltotapauksessa	112

(FIN)

# 1 Kuvien numeroiden selitykset

## 1.1 Etusivu (kuva 1)

- A Valumisritilä
- B Termoskannu
- C Pääkytkin (laitteen takasivussa)
- D Korkeudeltaan säädettävä kahviputki
- E Ohjaustaulu (katso kuva 3)
- F Kahvipapusäiliön kansi
- G Kahvijauhekuilun kansi
- H Kuumennettu kuppialusta
- J Kuumavesiputki (irrotettava)
- K Huoltoluukun avausnuppi
- L Max-merkinnällä varustettu vesisäiliö (irrotettavissa)
- M Uimurilla varustettu tippuallas (irrotettavissa)

# 1.2 Maitokannu (kuva 2)

- N Maitokannu
- N1 Kansi (irrotettavissa)
- N2 Maidon vaahdotuksen säädin
- N3 "CLEAN"-painike
- N4 Maitoputki (irrotettavissa)
- N5 Imuputki (irrotettavissa)

# 1.3 Etusivu avatulla huoltoluukulla (kuva 3)

- 0 Huoltoluukku (auki)
- P Sakkasäiliö (voidaan ottaa pois)
- Q Kääntölokero
- R Vedenkuumennusyksikkö
- S Nuppi jauhatusasteen säätöä varten
- T Kahvipapusäiliö
- U Mittalusikka
- V Esijauhetun kahvijauheen täyttöaukko
- W Arvokilpi (laitteen pohjassa)
- X Kalkinpoistoneste
- Y Testiliuskat

# 1.4 Ohjaustaulu (kuva 4)

- a Kiertonuppi "Kahvin vahvuus / esijauhettu kahvi"
- b Kiertonuppi "Kupin koko"
- c Näyttöruutu
- d Painike "1 kuppi kahvia" □
   Valikkotilassa tätä painiketta käytetään "selailuun" ("<")</li>
- Painike "2 kuppia kahvia" 
  Painiketta käytetään Valikkotilassa tätä painiketta käytetään "selailuun" (">")
- f "Kuuma vesi"-painike Valikkotilassa tämä painike vahvistaa valikkokohdan ("OK")
- g "MENU"-painike MENU Valikkotilassa tällä painikkeella siirrytään takaisin edelliseen tasoon tekemättä muutoksia ("ESC")
- h "Virtakytkin" 🕕
- j "Kannu/Cappuccino"-painike

FIN

3

# 2 Kahvia ja espressoa

Automaattisella kahviasemallaon helppo valmistaa kahvia. Myös sen huolto ja hoito on helppoa.

Seuraavassa luetellut seikat takaavat erinomaisen, yksilöllisen maun:

- Laite kostuttaa kahvijauheen ennen varsinaista kahvin valmistusta, mikä saa esille kahvin koko aromin,
- Veden määrä kuppia kohti voidaan asettaa yksilöllisesti pienen espressokupillisen ja "pitkän" Crema-kahvin välille,
- Valmistettavan kahvin lämpötila voidaan säätää yksilöllisesti,
- Voidaan valita tavallisen tai vahvan kahvin välillä,
- Kahvipapujen jauhatusaste voidaan säätää paahdon mukaisesti,
- Ja tietenkin vaahtokruunu (Crema), joka ehdottomasti kuuluu espressoon.
   Huomaa: Kahvijauhe joutuu espressoa valmistettaessa kosketuksiin veden kanssa huomattavasti lyhyemmäksi ajaksi kuin suodatinkahvia valmistettaessa. Kahvijauheesta irtoaa näin vähemmän karvasaineita, mikä tekee espressosta helpommin sulavampaa!

# Turvaohjeita

Tämän laitteen turvallisuus vastaa tekniikan tunnettuja sääntöjä ja laiteturvallisuuslakia. Katsomme laitteen valmistajana kuitenkin velvollisuudeksemme tutustuttaa sinut seuraaviin turvallisuutta koskeviin ohjeisiin.

#### Yleinen turvallisuus

- Laitteen saa liittää vain sähköverkkoon, jonka jännite, virtalaji ja taajuus vastaavat arvokilvessä (laitteen pohjassa) ilmoitettuja tietoja.
- Johto ei koskaan saa koskettaa laitteen kuumia osia.
- Älä vedä pistotulppaa pistorasiasta pitäen kiinni johdosta!
- Älä käytä laitetta, jos
  - johto on vahingoittunut tai
  - siinä näkyy silmämääräisesti havaittavia vaurioita.
- Pistä pistoke pistorasiaan vain laitteen ollessa kytketty pois päältä.
- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset mukaanluettuna), jotka kokemattomuutensa tai tietämättömyytensä takia eivät ole kykeneviä käyttämään laitetta turvallisesti. Henkilöt (lapset mukaanluettuna) joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä vammoja, saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että heidät on opastettu laitteen käyttöön ja käyttöä on aluksi ollut valvomassa toinen henkilö.

#### Lasten turvallisuus

- Älä poistu paikalta laitteen ollessa käynnissä. Pidä lapsia aina silmällä laitteen ollessa toiminnassa!
- Pakkausmateriaali, kuten esim. muovipussit, eivät sovi lasten käsiin.

### Käytön aikainen turvallisuus

 Huom! Kahviputki, kuumavesiputki, maitoputki ja kuppialusta kuumenevat laitteen käytön aikana. Pidä lapset poissa laitteen läheltä!

- Huom! Toiminnassa oleva kuumavesiputki/maitoputki voi johtaa palovammoihin! Laitteesta ulos tuleva kuuma vesi / kuuma vesihöyry voi johtaa palovammoihin. Käynnistä veden kuumennus / maitoputki vain, kun niiden alla on astia.
- Älä kuumenna höyryllä syttyviä nesteitä!
- Käytä laitetta vain, kun siinä on vettä! Laita vesisäiliöön vain kylmää vettä. Älä laita sinne kuumaa vettä, maitoa tai muita nesteitä. Ota huomioon, että säiliöön mahtuu enintään 1,8 litraa.
- Älä laita kahvipapusäiliöön jäisiä tai karamellisoituja papuja, vaan ainoastaan paahdettuja kahvipapuja! Ota papujen joukosta pois kaikki niihin kuulumaton. Takuu ei muuten ole voimassa.
- Laita kahvijauheen täyttöaukkoon vain kahvijauhetta.
- Älä anna virran olla kytkettynä laitteeseen tarpeettomasti.
- Älä altista laitetta säätilan vaikutuksille.
- Jatkojohtona saa käyttää vain tavallista johtoa, jonka johtimen halkaisija on vähintään 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Motorisista häiriöistä kärsivien ihmisten ei tulisi koskaan käyttä laitetta yksinään, sillä se voi olla vaarallista.
- Käytä laitetta vain, kun valumisastia, sakkasäiliö ja valumisritilä ovat paikoillaan!

# Puhdistukseen ja hoitoon liittyvä turvallisuus

- Noudata puhdistukseen ja kalkinpoistoon liittyviä ohjeita.
- Katkaise virta ja vedä pistoke pois pistorasiasta ennen huoltotoimenpiteitä tai puhdistusta!
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä pese laitteen osia astianpesukoneessa.
- Älä koskaan kaada myllyyn vettä, sillä vesi vaurioittaa sitä.

Älä avaa tai korjaa laitetta itse. Asiantuntemattomasti tehdyt korjaukset voivat aiheuttaa käyttäjälle huomattavia vaaratilanteita.

Vain sähköalan ammattilainen saa korjata sähkölaitteet.

Jos laite on jouduttava korjaamaan tai sähköjohto on vaihdettava uuteen, ota yhteyttä

- liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai
- AEG/Electrolux-huoltopalveluun.

Takuu ei korvaa laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta tai väärästä käytöstä mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja. Takuu ei myöskään korvaa vahinkoja, joiden syynä on kalkinpoisto-ohjelmien suorittamatta jättäminen tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti välittömästi, kun näyttöruutuun on tullut teksti **«TEE KAL-KINPOISTO**».

5

# 4 Valikon kohdat

Valikon eri kohdilla voit muuttaa tehtaalla asetettuja laiteparametrejä ja tallentaa suorittamasi muutokset sekä käynnistää ohjelmia ja hakea näyttöön tietoja. Yksityiskohtaisia tietoja löydät tämän käyttöohjeen muista luvuista.

- Valikko «VALITSE KIELI» Näytössä käytettävä kieli; valittavissa on monta eri kieltä.
- Valikko «VEDEN KOVUUS» Ohjelmoitava veden kovuus väliltä 1 (pehmeä) ja 4 (erittäin kova). Tehdasasetus: 4 (erittäin kova).
- Valikko «LÄMPÖTILA» Ohjelmoitava kahvin lämpötila, asennot ALHAINEN, KESKIKORKEA ja KOR-KEA.

Tehdasasetus: KORKEA

• Valikko «AUTOM. SAMMUTU-SAIKA»

Ohjelmoitava virrankatkaisuaika: 1 – 3 tuntia.

Tehdasasetus: 1h (1 tunti).

- Valikko «KANNUOHJELMA» Ohjelmoitava täyttömäärä (kuppikoko) ja kahvijauheen määrä (kahvin vahvuus) kannuun valmistettaville kahvikupillisille.
- Valikko «KAHVIOHJELMA» Täyttömäärän sovitus jokaiselle kuppikoolle (espressokuppi, pieni kuppi, keskisuuri kuppi, suuri kuppi, muki).
- Valikko «CAPPUCCINO-OHJELMA»

Maidon / kahvin määrän säätäminen cappuccinolle sopivaksi.

- Valikko
   «KUUMAVESIOHJELMA»
   Kuuman veden määrän säätäminen so pivaksi.
- Valikko «KALKINPOISTO» Kalkinpoisto-ohjelman käynnistäminen.
- Valikko «TILASTO» Valmistettujen kahvikupillisten määrän, kannujen määrän 4, 6, 8 tai 10 kupillisella ja suoritettujen kalkinpoistojen määrän kysely.

#### • Valikko «NOLLAUS»

Muutettujen laiteparametrien palauttaminen tehdasasetusten mukaisiksi.

# Valikkotila

Painamalla "Menu"-painiketta (kuva 5) päästään valikkotilaan. Valikkotilassa painikkeita "1 kupillinen kahvia" D, "2 kupillista kahvia" D, "kuuma vesi" m ja "MENU" käytetään navigointiin. Toiminto näkyy näytössä painikkeen yläpuolella (kuva 6):

- «<» ("1 kuppi kahvia" 口) ja</li>
   «>» ("2 kuppia kahvia" 凸) mahdollistavat "selaamisen" valikon sisällä
- «OK» ("Kuuma vesi" <sup>™</sup><sub>m</sub>) vahvistaa valikkokohdan
- «ESC» ("MENU") siirtää takaisin edelliseen valikkotasoon muutoksia tekemättä

# Ensimmäinen käyttöönotto

# 6.1 Aseta laite paikoilleen ja liitä

Valitse sijoituspaikaksi sopiva, vaakasuora, tukeva, lämmittämätön, kuiva ja vedenpitävä alusta.



6

Huolehdi hyvästä ilmankierrosta. Laitteen sivuilla ja takana on oltava vapaata tilaa vähintään 5 cm, ja laitteen yläpuolella vähintään 20 cm.

Laitetta ei saa asettaa tiloihin, joissa lämpötila laskee 0°C:seen tai sen alapuolelle (jäätyvä vesi vaurioittaa laitetta).



Huom! Jos laite siirretään kylmästä lämpimiin tiloihin, on odotettava n. 2 tuntia, ennen kuin siihen kytketään virta!

Laitteen alle kannattaa laittaa tarkoitukseen sopiva alusta, jotta vältettäisiin roiskeiden aiheuttamat vahingot.

Liitä laite ainoastaan maadoitettuun pistorasiaan. Älä käytä maadoittamatonta pistorasiaa.

### 6.2 Vesisäiliön täyttäminen

Tarkista aina ennen kuin kytket laitteeseen virran, että vesisäiliössä on vettä. Lisää vettä tarvittaessa. Laite tarvitsee vettä käynnistymisen ja virrankatkaisun aikaisiin automaattisiin huuhteluvaiheisiin.

🕼 Irrota vesisäiliö laitteesta (kuva 7).

Täytä vesisäiliö raikkaalla, kylmällä vedellä. Älä koskaan täytä säiliötä MAX-merkin yli.

Täytä vesisäiliöön vain kylmää vettä. Älä koskaan laita sinne muita nesteitä (esim. kivennäisvettä tai maitoa).

Asenna vesisäiliö takaisin laitteeseen (kuva 7). Paina vesisäiliö tiukasti laitteeseen, jotta vesisäiliön venttiili avautuu.

Jotta saisit aina hyvänmakuista kahvia: • vaihda vesisäiliön vesi päivittäin,

 puhdista vesisäiliö kerran viikossa tavallisessa tiskivedessä (ei astianpesukoneessa). Huuhtele lopuksi puhtaalla vedellä.

#### 6.3 Kahvipapusäiliön täyttäminen

Avaa kahvipapusäiliön kansi ja laita säiliöön tuoreita kahvipapuja (kuva 8). Sulje säiliön kansi.



Mylly on tehtaalla asetettu keskikarkealle jauhatukselle. Voit tarvittaessa muuttaa tätä asetusta. Lisätietoja jauhatusasteen muuttamisesta löydät kohdasta "Jauhatusasteen asetus" Sivu 100.

#### Jauhatusasteen saa muuttaa vain jauhatuksen aikana. Säätöjen tekeminen kahvimyllyn ollessa pysähdyksissä voi vaurioittaa laitetta.

Kahvinkeitin on tarkastettu tehtaalla. Tarkastukseen käytetään kahvia, joten on aivan normaalia, jos myllystä löytyy hieman kahvia. Takaamme joka tapauksessa, että tämä kahvinkeitin on uusi.

### 6.4 Laitteen ensimmäinen käynnistäminen

Kun otat laitteen käyttöön ensimmäistä kertaa, automaattinen käynnistysvaihe jatkuu vain, jos olet valinnut haluamasi kielen.

- Kytke laitteeseen virta sen pohjassa sijaitsevalla pääkytkimellä (kuva 9). Näytössä näkyy peräkkäin teksti «PAINA VALIKKOA JA VALITSE SUOMI» kaikilla käytettävissä olevilla kielillä.
- Odota, kunnes haluamasi kieli näkyy. Vahvista painamalla "MENU"-painiketta (kuva 5), ja pidä sitä painettuna, kunnes näytössä näkyy teksti «SUOMI ASENNETTU».
- Ensimmäisen käyttöönoton jälkeen voit muuttaa kieltä milloin tahansa, katso "Kielen valinta" Sivu 100. Näyttöruudussa näkyy valinnan jälkeen teksti «TÄYTÄ SÄILIÖ !».
- Täytä vesisäiliö, katso "Vesisäiliön täyttäminen" Sivu 92.
- Asenna vesisäiliö takaisin laitteeseen (kuva 7). Paina vesisäiliö tiukasti laitteeseen, jotta vesisäiliön venttiili avautuu.

Näyttöruudussa näkyy nyt: «ASETA VESISUUTIN + PAINA MENU»

- Aseta kuumavesiputki paikoilleen (kuva 10), ja aseta sen alle kuppi.
- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Parin sekunnin kuluttua kuumavesiputkesta tulee vähän vettä ja näytössä on edistymispalkki. Edistymispalkki tulee täyteen, kun kupissa noin 30 ml vettä.

Laitteeseen tulee nyt teksti «SAMMUTUS ODOTA…», ja laite kytkeytyy pois päältä.

Täytä kahvipapusäiliö kahvipavuilla, katso "Kahvipapusäiliön täyttäminen" Sivu 92.

(FIN)

Huom! Älä koskaan täytä kahvipapu- säiliöön jauhettua kahvia, pakastettuja tai karamellisoituja kahvipapuja tai mi-		lä «
tään muuta, mikä voisi vaurioittaa lai- tetta. Vältät näin toimintahäiriöt		yl
Paina ohjaustaulussa olevaa virtakyt-		«H
kintä 🕕 (kuva 11).		p
Laitteen näytön yläriville tulee teksti		«
tymispalkki, joka ilmoittaa edistymisen		SL (P
prosentteina		vi
«■■■■ 40%».		La
Lämmityksen päätyttyä laitteen näytön		u
«GERÄT SPÜLT» in der oberen		Vč
Displayzeile und in der unteren Zeile	6.6	V
einen Fortschrittsbalken mit Prozen-	13	Ka
kyy edistymispalkki, joka ilmoittaa		La
edistymisen prosentteina		te
« 40%». Laite		«H
(Pieni määrä kuumaa vettä valuu kah-		
viputkesta tippualtaaseen).	i	JC
Laitteen näyttö osoittaa nyt perusase-		ke
tukset, t.s. nayton ylemmalla rivilla na- kyy kupin koko ja alemmalla rivillä		р
kahvin vahvuus, esim.:	6.7	۷
«KESKISUURI KUPPI		Er
NORMAALI MAKU»		al
Virran kytkeminen laitteeseen		kä
Tarkista aina ennen kuin kytket laittee-		m
Lisää vettä tarvittaessa. Laite tarvitsee		k( te
vettä käynnistymisen ja poiskytkeyty-		ko
misen aikaisiin automaattisiin huuhte-		V
iuvaineisiin. Kytke laitteeseen virta virtakytki-	ß	U
mellä① (kuva 11).		aj
Laite suorittaa tarvittavat asetukset		ko
	Huom! Älä koskaan täytä kahvipapu- säiliöön jauhettua kahvia, pakastettuja tai karamellisoituja kahvipapuja tai mi- tään muuta, mikä voisi vaurioittaa lai- tetta. Vältät näin toimintahäiriöt. Paina ohjaustaulussa olevaa virtakyt- kintä ① (kuva 11). Laitteen näytön yläriville tulee teksti «LÄMMITYS», ja alarivillä näkyy edis- tymispalkki, joka ilmoittaa edistymisen prosentteina «	Huom! Älä koskaan täytä kahvipapu- säiliöön jauhettua kahvia, pakastettuja tai karamellisoituja kahvipapuja tai mi- tään muuta, mikä voisi vaurioittaa lai- tetta. Vältät näin toimintahäiriöt. Paina ohjaustaulussa olevaa virtakyt- kintä ① (kuva 11). Laitteen näytön yläriville tulee teksti «LÄMMITYS», ja alarivillä näkyy edis- tymispalkki, joka ilmoittaa edistymisen prosentteina «

Laite suorittaa tarvittavat asetukset välittömästi käynnistyksen jälkeen. Sen aikana kuuluvat äänet ovat täysin normaaleja.

Lämmitysvaiheen aikana (n. 120 sekuntia) näytön ylärivillä näkyy teksti «LÄMMITYS» ja alemmalla rivillä on edistymispalkki, joka näyttää lämmityksen edistymisen prosentteina «■■■■ ■ 40%».

Lämmityksen päätyttyä laitteen näytön yläriville tulee teksti

«HUUHTELU» ja alarivillä näkyy edistymispalkki, joka näyttää edistymisen prosentteina

← ▲ 40%». Laite suorittaa automaattisen huuhtelun Pieni määrä kuumaa vettä valuu kahviputkesta tippualtaaseen).

Laite on nyt käyttövalmis. Näyttöruutuun ilmestyy viimeksi valittu kahvin valmistuksen toimintamuoto.

## 6.6 Virran katkaiseminen laitteesta

IS Katkaise laitteen virta virtakytkimellä
 ① (kuva 11).

Laite suorittaa huuhtelun (näytössä on teksti

#### HUUHTELU

ODOTA...») ja kytkeytyy pois päältä.

Jos et käytä laitetta pitkään aikaan, tulee sinun virtakytkimen katkaisun jälkeen lisäksi kytkeä pois päältä laitteen pohjassa oleva pääkytkin (kuva9).

## 6.7 Veden kovuuden asetukset

Ensimmäisen käyttöönoton jälkeen tai alettaessa käyttää erilaatuista vettä kuin aikaisemmin on laite säädettävä käytössä olevan veden kovuuden mukaisesti. Selvitä käytettävän veden kovuus laitteen mukana toimitetulla testiliuskalla, tai kysy tietoja veden kovuudesta paikalliselta vesilaitokselta.

### Veden kovuuden määrittäminen

- Upota testiliuska noin 1 sekunnin ajaksi kylmään veteen. Ravistele ylimääräinen vesi pois, ja määritä veden kovuus vaaleanpunaisiksi värjäytyneiden alueiden perusteella.
  - **Ei yhtään** tai **yksi** vaaleapunainen alue:

kovuusaste 1, pehmeä

enint. 1,24 mmol/l eli 7 saksalaista kovuusastetta eli 12,6 ranskalaista kovuusastetta



R

R

R



- Palaa kahvin valmistuksen toimintamuotoon painamalla lopuksi "Menu"painiketta (kuva 5) tai odota n. 120 sekuntia, kunnes laite palaa sinne automaattisesti.
- Myös muiden valikkoasetusten suoriti taminen on mahdollista, katso "Valikkoasetukset" Sivu 100.

# Kahvin valmistaminen kahvipavuista

Seuraavat kahvin valmistuksen vaiheet kuluvat täysin automaattisesti: jauhaminen, annostelu, puristus, kahvijauheen kostutus, kahvin valmistaminen ja kahvinporojen poisto.

Säätämällä jauhatusasteen ja jauhatusmäärän saat aina mieltymystesi mukaista kahvia.

Käytä aina pelkkiä kahvipapuja, joiden seassa ei ole karamellisoituia tai aromatisoitua ainesosia. Älä käytä jäisiä papuja.

Laite on tehtaalla asetettu keskisuurelle kuppikoolle ja normaalille kahvin vahvuudelle. Valitse makusi mukaan joko pieni espresso tai "pitkä" Cremakahvi.

R. Valitse haluamasi kuppikoko kiertonupilla "Kuppikoko" (kuva 13). Valittu kuppikoko näkyy näyttöruudussa.

Tehtaalla laitteeseen on asetettu vakii omäärät. Voit muuttaa niitä ja tallentaa muutokset jokaista kuppikokoa varten, katso "Cappuccinon ohjelman asettaminen (maidon ja kahvin määrän ohjelmointi)" Sivu 103.

> Voit valita kahviisi erittäin miedon, miedon, normaalin, vahvan tai erittäin vahvan maun.

- R. Valitse haluamasi kahvin vahvuus kiertonupilla "Kahvin vahvuus" (kuva 14). Valittu kahvin vahvuus näkyy näyttöruudussa.
- R<sup>a</sup> Aseta kahviputken alle yksi tai kaksi kuppia (kuva 15). Voit säätää kahviputken korkeuden kuppien korkeuteen

i

sopivaksi työntämällä putkea ylös- tai alaspäin. Vältät näin lämmönhävikin ja kahvin roiskumisen (kuva 16).

Jos mitään painiketta ei paineta muutaman sekunnin kuluessa kuppikoon tai kahvin vahvuuden säädöstä, laite ehdottaa näytössä seuraavaa vaihetta: «PAINA 1 TAI 2 KUPIN PAINI-KETTA».

Paina painiketta "1 kuppi kahvia" yhden kahvikupillisen valmistusta varten tai painiketta "2 kuppia" kahta kupillista varten.

> Laite jauhaa nyt pavut. Laite kostuttaa aluksi kahvijauheen pienellä määrällä vettä. Varsinainen kahvin valmistus tapahtuu kostutusta seuraavan lyhyen tauon jälkeen. Kahvi valuu kuppiin, näytön ylemmällä rivillä näkyy valittu kuppikoko ja alemmalla rivillä edistymispalkki, joka näyttää edistymisen prosentteina 40%».

> Kun edistymispalkki on täynnä, myös haluttu kahvimäärä on valmistunut. Laite lopettaa valmistuksen automaattisesti ja kaataa käytetyn kahvijauheen sakkasäiliöön.

- Voit keskeyttää kahvin valumisen milloin tahansa painamalla lyhyesti aiemmin painamaasi painiketta "1 kuppi"
   tai "2 kuppia" tai kääntämällä "kuppikoko" -kiertonuppia (kuva 13) vastapäivään "Espressokupin" suuntaan.
- Voit suurentaa kahvimäärää heti kahvin valumisen loputtua painamalla painiketta "1 kuppi" 
   ja pitämällä sitä painettuna, kunnes haluttu kahvimäärä on saavutettu (painiketta tulee painaa välittömästi sen jälkeen, kun edistymispalkki on saavuttanut 100 %), tai kiertämällä kiertonuppia "Kuppikoko" (kuva 13) myötäpäivään suuntaan "Muki".

Laite on taas käyttövalmis parin sekunnin kuluttua, ja voit valmistaa seuraavan kupillisen kahvia. Näyttöruutu näyttää viimeisimmän valitun kahviasetuksen.

- Jos kahvia valmistuu tipoittaa tai sitä ei tule ollenkaan ulos tai jos kahvi tulee liian nopeasti ja vaahtokruunu ei ole riittävä, tulee sinun muuttaa jauhatusastetta. Katso "Jauhatusasteen asetus" Sivu 100
- Jos näytössä on viesti «TÄYTÄ SÄILIÖ !», tulee sinun täyttää vesisäiliö, koska laite ei muuten voi valmistaa kahvia. (On tavallista, että vesisäiliössä kuitenkin vielä on vähän vettä, kun viesti näytetään).
- Jos näytössä on viesti «TYHJENNÄ HYLKYKAHVIASTIA», sakkasäiliö on täynnä, ja se täytyy tyhjentää ja puhdistaa, katso "Sakkasäiliön tyhjennys" Sivu 105. Viesti jää näyttöön eikä kahvinkeitin voi valmistaa kahvia, ennen kuin sakkasäiliö on puhdistettu.
- Î Älä koskaan poista vesisäiliötä kahvin valumisen aikana. Jos vesisäiliö irrotetaan, ei kahvinkeitin enää voi valmistaa kahvia. Ilmasta kahvinkeitin painamalla "Kuuma vesi" 而-painiketta. Anna veden valua kuumavesiputkesta muutaman sekunnin ajan.
- Kahvinkeittimen ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä on valmistettava vähintään 4-5 kahvia, ennen kuin keitin saavuttaa hyväksyttävän tuloksen.

# 7.1 Kuumemman kahvin valmistusta koskevia vinkkejä:

- Jos tahdot valmistaa pienen kupin kahvia (alle 60 ml) heti sen jälkeen, kun kahvinkeittimeen on kytketty virta, käytä huuhteluvaiheen kuumaa vettä kuppien lämmittämiseen.
- Aseta vastaavassa valikossa kahvin lämpötila suuremmaksi, katso "Kahvin lämpötilanasettaminen" Sivu 100.
- Jos kahvin valmistukseen tulee pitempi tauko laitteen virran ollessa päällä, tulee järjestelmä huuhdella ennen seuraavan kahvin valmistusta, jotta keitinosa lämpenee. Valitse huuhtelutoiminto vastaavasta valikosta (katso "Huuhtelu"

Sivu 96). Anna veden valua alapuolella olevaan tippualtaaseen. Voit myös käyttää vettä kupin lämmittämiseen. Anna tässä tapauksessa kuuman veden valua kuppiin (ja tyhjennä se sitten).

- Älä käytä liian paksuja kuppeja, paitsi jos lämmität niitä etukäteen, koska ne imevät itseensä liikaa lämpöä.
- Lämmitä kupit huuhtelemalla ne kuumalla vedellä tai pitämällä niitä vähintään 20 minuuttia kytketyn kahvinkeittimen kuumennetulla kuppialustalla (H).

#### 7.2 Huuhtelu

Huuhtelu mahdollistaa vedenkuumennusyksikön ja kahviputken kuumentamisen.

Huuhtelu kestää vain muutaman sekunnin.

- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».
- Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että valikon kohta «HUUHTELU» tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painik-keella (kuva 6). Näytössä näkyy
   «HUUHTELU» ja edistymispalkki, joka ilmoittaa edistymisen prosentteina
   « 40%».

Huuhtelun jälkeen laite palaa automaattisesti takaisin kahvin valmistustilaan.

# 8 Usean kahvikupillisen valmistus kannutoimintoa käyttäen

Tämän toiminnon avulla voit valmistaa täysin automaattisesti useita kupillisia kahvia suoraan toimitukseen kuuluvaan jaloteräksiseen termoskannuun: Jauhaminen, annostelu, puristus, kahvijauheen kostutus, kahvin valmistaminen ja kahvinporojen poisto edellisessä luvussa selostetulla tavalla. Laite on tehtaalla asetettu keskisuurelle kuppikoolle ja normaalille kahvin vahvuudelle. Voit asettaa haluamasi kuppikoon ja kahvin vahvuuden kohdassa "Kannuohjelman asettaminen (kahvin vahvuus ja täyttömäärä kannua varten)" Sivu 101 selostetulla tavalla.

- Kierrä toimitukseen kuuluvan jaloteräksisen termoskannun kansi poistoasentoon (kuva 17), ja ota kansi pois. Huuhtele kannu ja kansi.
- Aseta termoskannun kansi kaatoasentoon (kuva 18) ja aseta kannu kahviputken alle (D). Kahviputken tulee olla työnnettynä yläasentoonsa, jotta termoskannu saadaan työnnettyä paikoilleen.

Näytössä on jatkuvasti teksti «TÄYTÄ PAPUASTIA JA VESISÄILIÖ, TYHJÄÄ HYLKYASTIA, PAINA OK». Se muistuttaa siten toimenpiteistä, jotka on suoritettava, jottaa kahvia voitaisiin valmistaa kannuun.

Varmista, että vesisäiliö on täynnä, papusäiliössä on tarpeeksi kahvipapuja ja sakkasäiliö on tyhjä. Paina sitten "OK"-painiketta (kuva 6).

> Näytön ylärivillä näkyy "Kannu"-valikossa asetettu kahvin vahvuus, esim. «ERITTÄIN MIETO». Alemmalla rivillä näkyvät selauspainikkeet "<" tai ">" ja kuppimäärä, joka halutaan valmistaa kannuun, esim.

«< > 4».

- Jos haluat muuttaa kahvin vahvuutta ja kannutoiminnon täyttömäärää, menettele kohdassa "Kannuohjelman asettaminen (kahvin vahvuus ja täyttömäärä kannua varten)" Sivu 101 selostetulla tavalla.
- Aseta tarvittaessa selauspainikkeilla "<" tai ">" kuppimäärä, jonka haluat valmistaa kannuun (4, 6, 8, 10 kupillista).

(FIN)

9

- Jos muutaman sekunnin aikana ei paineta mitään painiketta, laite ehdottaa näytössä seuraavaa vaihetta: «VALITSE KAHVIN NUMERO JA PAINA KANNUPAINIKETTA».
- Kun olet valinnut haluamasi kuppimäärän, vahvista se painamalla
   "Kannu/Cappuccino" -painiketta
   "/ (D) (kuva 19).

«

Näytössä näkyy edistymispalkki ja prosenttiluku

■ 40%», joka

näyttää kahvin valmistuksen etenemisen.

Kun edistyspalkki on täyttynyt ja prosenttinäyttö on saavuttanut 100%, laite lopettaa kahvin valmistuksen ja palaa automaattisesti kahvinvalmistustilaan.

Ota nyt termoskannu pois ja sulje kansi (kuva 20), jotta kahvi pysyisi kuumana pitkään.

Jos keittimessä on liian vähän kahvipai puja halutun toiminnon loppuunviemiseksi, laite keskeyttää toiminnon ja odottaa, kunnes kahvipapusäiliö on täytetty ja "Kannu/cappuccino"-painiketta  $\Pi/\Pi$  (kuva 19) painetaan. Jos esim. pitää valmistaa 8 kupillista, mutta papuja on vain 6 kupillista varten, keitin valmistaa 6 kupillista ja keskeyttää sitten kahvin valmistuksen. Täytä papusäiliö ja paina sitten "Kannu-cappuccino"-painiketta  $\Box / \Box$  (kuva 19). Sen jälkeen keitin valmistaa vielä vain puuttuvat 2 kupillista, jotta haluttu 8 kupillisen kahvimäärä saavutetaan. Laite keskeyttää toiminnon, jos joko vesisäiliössä on liian vähän vettä toiminnon loppuunviemiseksi tai jos sakkasäiliö on täynnä. Termoskannu on otettava pois vesisäiliön täyttämistä tai sakkasäiliön tyhjennystä varten; käynnissä oleva ohjelma keskeytyy. Vian korjauksen jälkeen on ohjelma käynnistettävä uudelleen. Tällöin on muistettava, että kannussa on jo valmista kahvia, jotta se ei tulisi liian täyteen.

# Kahvin valmistaminen kahvijauheesta

Tämän toiminnon avulla voit valmistaa kahvia valmiiksi jauhetusta kahvijauheesta (esim. **kofeiiniton kahvi**).

- Huom! Varmista, että aukkoon ei ole jäänyt kahvijauhetta eikä sinne pääse mitään ylimääräistä. Täyttöaukossa ei voi varastoida kahvijauhetta, vaan jauheen on aina mentävä suoraan laitteeseen.
- Kierrä kiertonuppi "Kahvin vahvuus / esijauhettu kahvi" (kuva 21) haluttuun asentoon & (1 kupillinen) tai & (2 kupillista), jolloin kahvi valmistetaan valmiiksi jauhetusta kahvijauheesta. Kahvimylly poistuu käytöstä. Näyttöruudussa näkyy esim. «ESPRESSO-KUPPI»

#### JAUHATETTU 1 KUPPI».

Avaa kahvijauheen täyttöaukon kansi, ja laita sinne tuoretta kahvijauhetta (kuva 22).

> Käytä vain toimitukseen kuuluvaa mittalusikkaa. Älä koskaan täytä enempää kuin kahta tasapäistä mittalusikallista, sillä muuten laite ei valmista kahvia, kahvijauhe leviää laitteeseen ja likaa sen tai kahvia tulee vain tipoittain ja näyttöön tulee viesti

#### «LÍIAN HIENO JAUHATUS SÄÄDÄ JAUHINMYLLY JA PAINA KUUMAVESIPAINI-KETTA».

Älä täytä kahvijauhetta kahvin valmistuksen ollessa käynnissä. Laita kahvijauhetta seuraavaa kupillista varten vasta, kun kahvi on valmista ja laite on jälleen valmis käytettäväksi. Älä koskaan täytä kahvijauhetta poiskytkettyyn koneeseen, koska se leviää koneen sisällä.

Käytä vain täysautomaattisiin espressokeittimiin tarkoitettua kahvijauhetta. Älä täytä täyttöaukkoon kahvipapuja, veteen liukenevia, pakastekuivattuja pikakahvijauheita tai muita juomajauheita. Liian hienoksi jauhettu kahvijauhe voi johtaa tukoksiin.

- Jos täyttöaukko on tukossa (johtuen laitteen kosteudesta, tai koska olet täyttänyt enemmän kuin 2 mittalusikallista kahvijauhetta), voit työntää jauhetta alaspäin veitsen tai lusikan varren avulla (kuva 23). Ota sitten vedenkuumennusyksikkö pois, ja puhdista se yhdessä kahvinkeittimen kanssa kohdan "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106" mukaisesti.
- 🕼 Sulje kansi.
- Jos mitään painiketta ei paineta muutaman sekunnin kuluttua siitä, kun "jauhatettu kahvi" -toiminto on valittu, laite ehdottaa näyttöruudussa seuraavaa vaihetta: «PAINA 1 TAI 2 KUPIN PAINIKETTA».
- Valitse haluamasi kuppikoko kiertonupilla "Kuppikoko" (kuva 13). Valittu kuppikoko näkyy näyttöruudussa.
- Paina painiketta "1 kuppi kahvia" yhden kahvikupillisen valmistusta varten tai painiketta "2 kuppia" kahta kupillista varten.

Kahvi valmistetaan.

Palaa kahvin valmistuksen jälkeen takaisin kahvipaputilaan kiertämällä kiertonuppi "Kahvin vahvuus / jauhatettu kahvi" (kuva 21) haluamaasi kahvin vahvuuden asentoon (kahvimyllyn käyttö on jälleen mahdollista).

# 10 Cappuccinon tai kuuman maidon valmistaminen (kahvi ja maitovaahto)

Voit valmistaa tällä toiminnolla joko kuumaa, vaahdotettua maitoa tai cappuccinoa.

- Avaa maitokannun kannen lukitus kiertämällä kantta hieman vastapäivään. Ota kansi pois.
- Täytä kannuun tarpeeksi maitoa (kuva 24). Älä täytä maitoa kannun kahvaan merkittyä MAX-merkintää enemmän (noin 1000 ml).

- **i** Suosittelemme käyttämään jääkaappilämpöistä (noin 5°C) rasvatonta maitoa tai kevytmaitoa.
- Varmista, että imuputki on asetettu oikein (kuva 25); aseta sitten kansi maitokannuun ja lukitse se kiertämällä sitä hieman vastapäivään.
- Vedä kuumavesiputki irti (kuva 10), ja aseta maitokannu putken alle (kuva 26). Maitokannun on oltava oikein paikoillaan.
- Kannessa olevalla säätimellä voit säätää portaattomasti, miten voimakkaasti maitoa vaahdotetaan (kuva 27):
  - Asento "1 CAPPUCCINO": Maitoa vaahdotetaan voimakkaasti.
  - Asento "2 CAFFELATTE": Maitoa vaahdotetaan vähän.
- **i** Kun maitokannu on asetettu paikoilleen, laitteen näyttö ehdottaa seuraavaa vaihetta: «PAINA KANNUPAI-NIKETTA X1: CAPPUCCINO, X2 VAAHDOTETTU MAITO».

# 10.1 Cappuccinon valmistaminen

- Valitse haluamasi cappuccinon vahvuus kiertonupilla "Kahvin vahvuus" (kuva 14). Valittu kahvin vahvuus näkyy näyttöruudussa.
- Ylemmällä rivillä näkyvällä kuppikoolla (esim. «ESPRESSOKUPPI») ei ole merkitystä, sillä valmistettavan kahvin määrä on määritetty valikossa «OHJELMA CAPPUCCINOLLE».
- Käännä maitoputkea (kuva 28) ja aseta kahviputken ja maitoputken alle tarpeeksi iso kuppi
- Paina kerran "Kannu/cappuccino"-painiketta (kuva 29). Kuppiin tulee ensin kuumennettua ja vaahtotettua maitoa ja sen jälkeen kahvia.

Näytön ylärivillä näkyy teksti «CAPPUCCINO» ja alarivillä on edistymispalkki, joka ilmoittaa cappuccinon valmistumisen edistymisen prosentteina



■ 40%».

Maidon ja kahvin määräksi on asetettu i tehtaalla vakioarvot. Voit muuttaa niitä ja tallentaa ne mieltymystesi mukaan, katso "Cappuccinon ohjelman asettaminen (maidon ja kahvin määrän ohielmointi)" Sivu 103.

Laite on jälleen käyttövalmis muutaman sekunnin kuluttua. Näyttöruutu näyttää viimeisimmän valitun kahviasetuksen.

#### 10.2 Maidon vaahdottaminen/ kuumentaminen

- R. Käännä maitoputkea (kuva 28), ja aseta maitoputken alle tarpeeksi suuri kuppi.
- Paina kaksi kertaa "Kannu/cappuc-RZ cino"-painiketta  $\Box / \Box$  (kuva 29) (2 sekunnin kuluessa).

Kuumennettu ja vaahdotettu kahvi valuu kuppiin.

Näytön ylärivillä näkyy teksti «VAAHDOTETTU MAITO» ja alarivillä on edistymispalkki, joka ilmoittaa maidon vaahdottamisen edistymisen prosentteina, esim. «

■ 40%»

Maidon määrä on asetettu vakioar**i** voon. Voit muuttaa ja tallentaa sitä mieltymystesi mukaan, katso "Cappuccinon ohjelman asettaminen (maidon ja kahvin määrän ohjelmointi)" Sivu 103.

> Laite on jälleen käyttövalmis muutaman sekunnin kuluttua. Näyttöruutu näyttää viimeisimmän valitun kahviasetuksen.

#### 10.3 Suutinten puhdistaminen

Maitokannun suuttimet on puhdistettava jokaisen maidon tai cappuccinon valmistamisen jälkeen, sillä niihin pääsee muuten kovettumaan maitoa. Menettele seuraavassa kuvatulla tavalla:

RF I Aseta maitoputken alle astia, ja paina maitokannussa olevaa "CLEAN"-painiketta (kuva 30) vähintään 5 sekunnin ajan. Nävttöön tulee teksti «SUORITA PUHDISTUS».

- Huom! Maitoputkesta ulos tuleva höv-/!\ ry ja kuuma vesi voi johtaa palovammoihin.
- R. Ota maitokannu nyt pois, ja puhdista laitteessa olevat suuttimet kostealla rätillä (kuva 31).
- R. Asenna kuumavesiputki takaisin laitteeseen (kuva 10).
- Kun puhdistus on päättynyt, ota maii tokannu pois ja laita se jääkaappiin. Maitoa ei saa jättää yli 15 minuutin ajaksi jääkaapin ulkopuolelle.

#### 11 Kuuman veden valmistaminen

Kuumaa vettä voidaan käyttää kuppien lämmittämiseen ja kuumien juomien valmistamiseen (esim. tee tai pussikeitot).

- Huom! Toiminnassa oleva kuumavesi-∕!∖ putki voi johtaa palovammoihin! Putkesta tuleva kuuma vesi voi aiheuttaa palovammoja. Käynnistä veden kuumennus vain, kun kuumavesiputken alla on astia.
- Asenna kuumavesiputki laitteeseen R3 (kuva 10).
- Aseta kuumavesiputken alle astia.
- R Paina "Kuuma vesi"-painiketta 📠 (kuva 32). Kuumaa vettä valuu astiaan; näyttöruudussa näkyy teksti «KUUMA VESI». Kun kuumaa vettä on tullut ohjelmoitu määrä, sen valuminen loppuu automaattisesti.

Näytössä näkyy muutaman sekunnin ajan «ODOTA…». Laite on sen jälkeen jälleen valmis kahvin valmistusta varten, näyttöön tulee viimeksi valittu kahviasetus.

- Tehtaalla laitteeseen on asetettu vaki-[ i ] omäärä. Voit muuttaa ja tallentaa sitä mieltymystesi mukaan, katso "Kuuman veden ohjelman asettaminen (määrän ohjelmointi)" Sivu 103.
- Kuuman vettä ei suositella otettavan i yhtäjaksoisesti yli 2 minuutin ajan.

ISS Voit keskeyttää kuuman veden ottamisen milloin tahansa. Paina uudelleen "Kuuma vesi"-painiketta <u>m</u> (kuva 32).

# 12 Jauhatusasteen asetus

Mylly on tehtaalla asetettu keskikarkealle jauhatukselle. Jos kahvia valuu ulos joko liian nopeasti tai liian hitaasti (tiputtaen), voit muuttaa jauhatusastetta jauhatuksen aikana.

#### Jauhatusastetta saa muuttaa vain jauhatuksen aikana. Säätöjen tekeminen kahvimyllyn ollessa pysähdyksissä voi vaurioittaa laitetta.

- Säädä jauhatusastetta jauhamisen aikana jauhatusasteen säätönupilla (kuva 2, T) (kuva 12).
  - Jos kahvia tulee ulos tipoittain tai ei ollenkaan, kierrä nuppia yksi askel myötäpäivään. Kierrä aina yksi askel kerrallaan, kunnes kahvia valuu ulos sopivasti.
  - Jos kahvia tulee ulos liian nopeasti, eikä vaahtokruunu ole haluamasi näköinen, kierrä nuppia yhden askeleen vastapäivään.
- Varmista, ettet kierrä jauhatuksen säätönuppia liian pitkälle, koska se voi johtaa kahvin valumiseen tipoittain valmistettaessa 2 kupillista.

**i** Korjausten vaikutuksen huomaat vasta vähintään kahden kahvin valmistuksen jälkeen.

Vierasosien poistaminen myllystä Kahvimyllyyn joutuneet vierasosat (esim. kivet) voivat vaurioittaa myllyä. Kahvissa oleva vieras esine aiheuttaa tasaisen äänekkään kolkutuksen. Jos

kuulet tämän äänen jauhatuksen aikana, katkaise laitteesta välittömästi virta ja ota yhteys asiakaspalveluun.

# 13 Valikkoasetukset

### 13.1 Kielen valinta

Voit valita useasta eri kielestä. Toinen kieli voidaan valita seuraavalla tavalla:

- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Näyttöruutuun tulee valittu kieli «.
- Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että haluttu kieli tulee näyttöön.
- Kun haluttu kieli näkyy, vahvista se "OK"-painikkeella (kuva 6). Kieli on näin ohjelmoitu.

Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siirtyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toimintamuotoon muutoksia tallentamatta.

- **i** Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen automaattisesti takaisin. valikon kohtaan «VALITSE KIELI».
- Palaa kahvin valmistuksen toimintamuotoon painamalla lopuksi "Menu"painiketta (kuva 5) tai odota n.
   120 sekuntia, kunnes laite palaa sinne automaattisesti.

## 13.2 Kahvin lämpötilanasettaminen

Voit valita kolmesta eri lämpötilasta. Kahvin lämpötilat on määritelty seuraavasti:

«LÄMPÖTILA MATALA» «LÄMPÖT. KESKIKORKEA» «LÄMPÖTILA KORKEA»

Tehtaalla suoritettu asetus on «LÄMPÖTILA KORKEA». Voit muuttaa sitä seuraavasti:

- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».
- Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että valikon kohta «LÄMPÖTILA» tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Sillä hetkellä voimassa oleva asetus näkyy näyttöruudussa esim. «LÄMPÖTILA KORKEA»
- Valitse tarvittaessa toinen lämpötila selauspainikkeella "<" tai ">" (kuva 6).

- Kun valitsemasi lämpötila näkyy näytössä, vahvista valinta "OK"-painikkeella (kuva 6). Lämpötila on näin ohjelmoitu.
- Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siirtyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toimintamuotoon muutoksia tallentamatta. Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen automaattisesti takaisin valikon kohtaan «LÄMPÖTILA».
- Palaa kahvin valmistuksen toimintamuotoon painamalla lopuksi "Menu"painiketta (kuva 5) tai odota n. 120 sekuntia, kunnes laite palaa sinne automaattisesti.

# 13.3 Automaattisen virran katkaisun asettaminen

Laite kytkeytyy pois päältä automaattisesti käyttöön tulevan pitkän tauon yhteydessä turvallisuussyistä ja energian säästämiseksi.

Voit valita kolmesta virrankatkaisuajasta (automaattinen virrankatkaisu 1–3 tunnin kuluttua):

- «AUT. SAMMUTUSAIKA 1 H» «AUT. SAMMUTUSAIKA 2 H» «AUT. SAMMUTUSAIKA 3 H» Tehtaalla suoritettu asetus on «AUT. SAMMUTUSAIKA 1 H». Voit muuttaa sitä seuraavasti:
- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».
- Paina selauspainiketta < tai > (kuva 6) niin monta kertaa, kunnes valikon kohta «AUT. SAMMUTUSAIKA» tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Sillä hetkellä voimassa oleva asetus näkyy näyttöruudussa esim. «AUT. SAMMUTUSAIKA 1 H»
- Valitse tarvittaessa toinen virrankatkaisuaika selauspainikkeella "<" tai ">" (kuva 6).

Kun valitsemasi virrankatkaisuaika näkyy näytössä, vahvista valinta "OK"painikkeella(kuva 6). Virrankatkaisuaika on näin ohjelmoitu.

Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siirtyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toimintamuotoon muutoksia tallentamatta.

- **i** Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen automaattisesti takaisin valikon kohtaan «SAMMUTUSAIKA».
- Palaa kahvin valmistuksen toimintamuotoon painamalla lopuksi "Menu"painiketta (kuva 5) tai odota n. 120 sekuntia, kunnes laite palaa sinne automaattisesti.

#### 13.4 Kannuohjelman asettaminen (kahvin vahvuus ja täyttömäärä kannua varten)

Tehtaalla kannuohjelmaan on asetettu vakiomäärät. Voit muuttaa niitä ja tallentaa muutokset makusi mukaan. Kahvin vahvuus voidaan asettaa 5 portaassa erittäin miedosta erittäin vahvaan ja täyttömäärä graafisen palkin avulla 10 portaassa.

Voit muuttaa näitä säätöjä seuraavasti:

- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».
- Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että valikon kohta «KANNUOHJELMA» tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Näyttöön tulee teksti «KAHVIANNOKSEN MAKU».
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Sillä hetkellä voimassa oleva asetus näkyy näyttöruudussa esim. «ERITTÄIN MIETO».
- Valitse tarvittaessa toinen kahvin vahvuus selauspainikkeella "<" tai ">" (kuva 6) 5 portaassa erittäin miedosta erittäin vahvaan.

(	F	1

N	www.mar	kabolt.	hu
I R R I R R I R R I R R R R R R R R R R	Kun valitsemasi kahvin vahvuus näkyy näytössä, vahvista valinta "OK"-painik- keella (kuva 6). Kahvin vahvuus on näin ohjelmoitu. Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siir- tyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toiminta- muotoon muutoksia tallentamatta. Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen au- tomaattisesti takaisin valikon kohtaan «KAHVOANNOKSEN MAKU». Jos tahdot muuttaa ja tallentaa kan- nun täyttömäärää, paina selauspaini- ketta ">" (kuva 5) niin monta kertaa, että valikkokohta «KANNU- TAI KUPPITASO» ilmestyy näyttöön. Vahvista valikon kohta "OK" -painik- keella (kuva 6). Näytössä näkyy palkki, jota voi suuren- taa tai pienentää; se esittää kupin täyt- tötasoa. Valitse tarvittaessa toinen täyttömäärä selauspainikkeella "<" tai ">" (kuva 5) (10 eri porrasta). Kokonaan täytetty palkki vastaa kan- nuohjelman suurinta kupin täyttömää- rää, n. 125 ml. Kun valitsemasi täyttömäärä näkyy näytössä, vahvista valinta "OK"-painik- keella(kuva 6). Täyttömäärä on nyt tal- lennettu. Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siir- tyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toiminta- muotoon muutoksia tallentamatta. Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen au- tomaattisesti takaisin valikon kohtaan «KANNU- TAI KUPPITASO». Palaa kahvin valmistuksen toiminta- muotoon painamalla lopuksi kaksi ker- taa "MENU"-painiketta (kuva 5) tai odota n. 120 sekuntia, kunnes laite palaa sinne automaattisesti.	13.5 © © © © © © © © © © © © © © © © © © ©	Kahviohjelman asettaminen (täyttömäärän ohjelmointi) Tehtaalla laitteeseen on asetettu vaki- omäärät. Voit säätää ja tallentaa määrät jokaiselle kupin koolle maku- mieltymystesi mukaisesti. Voit sovittaa täyttömäärää jokaiselle viidestä kuppikoosta «ESPRESSO- KUPPI», «PIENI KUPPI», «KESKISUURI KUPPI», «SUURI KUPPI», «MUKI»: Paina "Menu"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI». Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että valikon kohta «KAHVIOHJELMA» tulee näyttöön. Vahvista valikon kohta "OK" -painik- keella (kuva 6). Näyttöön tulee teksti ««ESPRESSO-KUPPI». Valitse tarvittaessa toinen kuppikoko selauspainikkeella "<" tai ">" (kuva 6). Kun valitsemasi kuppikoko näkyy näy- tössä, vahvista valinta "OK"-painik- keella (kuva 6). Näytössä näkyy palkki, jota voi suuren- taa tai pienentää; se esittää kupin täyt- tötasoa. Valitse tarvittaessa toinen täyttömäärä selauspainikkeella "<" tai ">" (kuva 6) (10 eri porrasta). Kokonaan täynnä oleva palkki vastaa kupin maksimitäyttömäärä an 220 ml. Kun valitsemasi täyttömäärä on nyt tal- lennettu. Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siir- tyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toiminta- muotoon muutoksia tallentamatta. Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen au- tomaattisesti takaisin valikon kohtaan, esim. «ESPRESSOKUPPI».

- Palaa kahvin valmistuksen toimintamuotoon painamalla lopuksi kaksi kertaa "Menu"-painiketta (kuva 5) tai odota n. 120 sekuntia, kunnes laite siirtyy sinne automaattisesti.
- Täyttömäärän tallentaminen on mahdollista vain yhdelle kupille. Tallennetut arvot kaksinkertaistetaan valmistettaessa kahvia kahteen kuppiin.

#### 13.6 Cappuccinon ohjelman asettaminen (maidon ja kahvin määrän ohjelmointi)

Cappuccinoon tarvittavan maidon ja kahvin määrä on asetettu tehtaalla vakioarvojen mukaisesti. Voit muuttaa näitä määriä yksilöllisesti ja tallentaa muutokset:

- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».
- Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että valikon kohta « CAPPUCCINO-OHJELMA» tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Näyttöön tulee teksti ««MAITO-OHJELMA».
- Jos haluat muuttaa cappuccinon valmistuksessa käytettävän maidon määrää ja tallentaa muutoksen, vahvista valikon kohta "OK"-painikkeella (kuva 6).
- Näytössä näkyy palkki, jota voi suurentaa tai pienentää; se esittää cappuccinon valmistuksessa käytettävän maidon määrää. Valitse tarvittaessa toinen täyttömäärä selauspainikkeella "<" tai ">" (kuva 6) (10 eri porrasta).
- Aivan täysi palkki vastaa cappuccinoohjelman maidon maksimimäärää (n. 120–180 ml asetetusta vaahdotuksesta eli lisättävästä ilmamäärästä riippuen).
- Kun valitsemasi täyttömäärä näkyy näytössä, vahvista valinta "OK"-painikkeella(kuva 6). Täyttömäärä on nyt tallennettu.

Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siirtyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toimintamuotoon muutoksia tallentamatta.

- Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen automaattisesti takaisin valikon kohtaan «MAITO-OHJELMA».
- Jos haluat muuttaa cappuccinon valmistuksessa käytettävän maidon määrää ja tallentaa muutoksen, painaselauspainiketta "<" tai ">" (kuva 5) niin usein, että valikon kohta «KAHVI CAPPUCCINOON » tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6).
- Näytössä näkyy palkki, jota voi suurentaa tai pienentää; se esittää cappuccinon valmistuksessa käytettävän kahvin määrää. Valitse tarvittaessa toinen täyttömäärä selauspainikkeella "<" tai ">" (kuva 6) (10 eri porrasta).
- **i** Kokonaan täytetty palkki vastaa cappucciono-ohjelman kahvin maksimimäärää (n. 220 ml).
- Kun valitsemasi täyttömäärä näkyy näytössä, vahvista valinta "OK"-painikkeella(kuva 6). Täyttömäärä on nyt tallennettu.

Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siirtyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toimintamuotoon muutoksia tallentamatta.

- i Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen automaattisesti takaisin valikon kohtaan «KAHVI CAPPUCCINOON».
- Palaa kahvin valmistuksen toimintamuotoon painamalla lopuksi kaksi kertaa "MENU"-painiketta (kuva 5) tai odota n. 120 sekuntia, kunnes laite palaa sinne automaattisesti.

#### 13.7 Kuuman veden ohjelman asettaminen (määrän ohjelmointi)

Tehtaalla laitteeseen on asetettu vakiomäärä. Voit muuttaa määrää ja tallentaa muutoksen:

RF RF	Paina "MENU"-painiketta (kuva Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».	5)

Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että valikon kohta « « KUUMAVESIOHJELMA» tulee näyttöön.

Näytössä näkyy palkki, jota voi suurentaa tai pienentää; se esittää kuuman veden määrää. Valitse tarvittaessa toinen täyttömäärä selauspainikkeella "<" tai ">" (kuva 6) (10 eri porrasta).

**i** Kokonaan täytetty palkki vastaa kerrallaan valmistettavan kuuman veden maksimimäärää (n. 250 ml).

Kun valitsemasi määrä näkyy näytössä, vahvista valinta "OK"-painikkeella(kuva 6). Täyttömäärä on nyt tallennettu. Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siirtyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toimintamuotoon muutoksia tallentamatta.

Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen automaattisesti takaisin valikon kohtaan «KUUMAVESIOHJELMA».

Palaa kahvin valmistuksen toimintamuotoon painamalla lopuksi "Menu"painiketta (kuva 5) tai odota n. 120 sekuntia, kunnes laite palaa sinne automaattisesti.

#### 13.8 Valmistettujen kahvien määrän, valmistettujen kannullisten määrän ja kalkinpoistojen määrän kysely (tilasto)

Laite tarjoaa mahdollisuuden kysellä seuraavia arvoja:

- kaikkien laitteella siihen saakka valmistettujen kahvien määrä,
- valmistettujan kahvikannullisten määrä, joissa 4 kupillista, 6 kupillista, 8 kupillista ja 10 kupillista,
- valmistettujen cappuccino-kahvien määrä ja lisäksi
- suoritettujen kalkinpoistojen määrä.
- Jos valmistetaan samanaikaisesti kaksi kupillista kahvia, lasketaan myös määrä 2 kupillisena.

- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».
- Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että valikon kohta «TILASTO» tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Näyttöruutuun ilmestyy siihen saakka valmistettujen kupillisten määrä, esim. «YHTEISKAHVIMÄÄRÄ 135», joka tarkoittaa 135 valmistettua kahvijuomaa.
- Paina toistuvasti selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) nähdäksesi valmistettujen kannullisten määrän, joka on mahdollista kullakin kannuohjelmalla mahdollisella kuppimäärällä (4 kuppia, 6 kuppia, 8 kuppia, 10 kuppia). Näytössä näkyy kannumäärä, joka on valmistettu kullakin kuppimäärällä, esim. «KANNU 4 KUPPIA 12» ilmoittaa 12 valmistettua 4 kupin kannullista.
- Paina toistuvasti selauspainikketta ">" (kuva 6) nähdäksesi suoritettujen kalkinpoistojen määrän, esim. «KALKINPOISTOT 5» tarkoittaa 5 kalkinpoistoa.
- Palaa kahvin valmistuksen toimintamuotoon painamalla lopuksi kaksi kertaa "MENU"-painiketta (kuva 5) tai odota n. 120 sekuntia, kunnes laite palaa sinne automaattisesti.

#### 13.9 Laitteen asetusten palauttaminen tehtaalla suoritettuihin asetuksiin (Reset)

Tällä toiminnolla aikaisemmin muutetut arvot voidaan palauttaa tehdasasetuksiin.

Kyse on seuraavista asetuksista / tallennuksista:

- veden kovuus
- kuppien täyttömäärät
- kahvin lämpötila
- virrankatkaisuaika
- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».

- Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että valikon kohta «NOLLAUS» tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Näyttöön tulee teksti «NOLLAUS EI».
- Paina selauspainiketta "<" (kuva 6) niin monta kertaa, kunnes valikon kohta «NOLLAUS KYLLÄ» tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Laitteen asetukset on nyt palautettu tehtaalla suoritettuihin asetuksiin.

Ellei "OK"-painiketta paineta, siirtyy laite n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toimintamuotoon tehdasasetuksia palauttamatta.

**1** Näyttö siirtyy ohjelmoinnin jälkeen automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toimintamuotoon.

# 14 Puhdistus ja hoito

Laite valmistaa aina laadukasta kahvia ja toimii häiriöittä, kun huolehdit laitteen puhtaudesta.

#### 14.1 Säännöllinen puhdistus

Huom! Katkaise laitteesta ennen puhdistusta virta. Anna laitteen jäähtyä.



Huom! Älä koskaan puhdista laitetta tai sen yksittäisiä osia astianpesukoneessa. Älä koskaan upota kahvinkeitintä veteen.



Huom! Älä koskaan laita kahvipapusäiliöön vettä, sillä vesi vaurioittaa myllyä.

Vältä naarmuttavien, hankaavien tai syövyttävien aineiden käyttöä. Pyyhi runko ulkoa ja sisältä vain kostealla liinalla.

- Ota vesisäiliö (kuva 7) joka päivä pois laitteesta, ja kaada siihen jäänyt vesi pois. Huuhtele vesisäiliö aina puhtaalla vedellä. Täytä säiliöön joka päivä raikasta vettä.
- Tyhjennä sakkasäiliö päivittäin tai viimeistään näyttötekstin sitä vaatiessa,

katso "Sakkasäiliön tyhjennys" Sivu 105.

- Tyhjennä tippuallas säännöllisesti. Tyhjennä tippuallas viimeistään, kun tippualtaassa oleva punainen uimuri (kuva 33) ilmestyy näkyviin valumisritilän aukkoon.
- Puhdista vesisäiliö (L), tippuallas (M), valumisritilä (A) ja sakkasäiliö (P) säännöllisesti, vähintään kerran viikossa lämpimällä vedellä, miedolla astianpesuaineella ja tarvittaessa pensselillä.
- Huuhtele maitokannun suuttimet jokaisen maidon vaahdotuksen jälkeen, jotta saisit puhdistettua niihin jääneen maidon, katso, Suutinten puhdistaminen" Sivu 99.
- Puhdista maitokannu säännöllisesti, katso "Maitokannun puhdistaminen" Sivu 106.
- Tarkista, etteivät kahviputken aukot ole tukossa. Voit puhdistaa ne poistamalla kuivuneen kahvin neulalla (kuva 34).

### 14.2 Sakkasäiliön tyhjennys

Laite laskee valmistettujen kahviannosten määrän. 14 yksittäisen (tai 7 parittain) valmistetun kahvin jälkeen näyttöön tulee viesti: «TYHJENNÄ HYLKYKAHVIASTIA» muistuttamaan, että sakkasäiliö on tyhjennettävä ja puhdistettava. Viesti jää näyttöön, kunnes sakkasäiliö on puhdistettu, eikä kahvinkeittimellä voi valmistaa kahvia.

Avaa puhdistusta varten huoltoluukku painamalla vastaavaa avauspainiketta (kuva 35), poista tippuallas (kuva 36), tyhjennä ja puhdista se.

Tyhjennä ja puhdista sakkasäiliö perusteellisesti. Varmista, että kaikki pohjaan jäänyt kahvinporo poistetaan.

Tärkeää: Sakkasäiliö on tyhjennettävä aina, kun tippusäiliö avataan, vaikka se ei olisikaan aivan täynnä. Jos sitä ei tyhjennetä, se saattaa tulla liian täyteen seuraavan kahvinvalmistuksen yhteydessä ja kahvinporo voi tukkia kahvinkeittimen.

FIN
-----



tai puhdistuksen jälkeen vedenkuu-

mennusyksikköön menee vähemmän kahvijauhetta, koska kanava on tävtettävä. Se voi vaikuttaa ensimmäisen kahvin makuun.

#### Vedenkuumennusyksikön puhdistus

Suosittelemme vedenkuumennusvksikön puhdistusta (riippuen käyttöasteesta) säännöllisesti. Sakkasäiliö ja vesisäiliö on tyhiennettävä ja laite sekä vedenkuumennusyksikkö on puhdistettava huolellisesti, ennen kuin laite otetaan pois käytöstä pitemmäksi ajaksi (esim. loma).

Menettele seuraavasti:

- R. Katkaise virta kahvinkeittimestä painamalla virtakytkintä (kuva 11) (älä irrota pistoketta pistorasiasta) ja odota, kunnes nävttö sammuu!
- RF . Avaa huoltoluukku avauspainiketta painamalla (kuva 35).
- R. Irrota tippuallas ja sakkasäiliö (kuva 36) ia puhdista ne.
- Paina vedenkuumennusyksikön kahta R sivuttaista punaista vapautuspainiketta keskiosan suuntaan (kuva 38) ja irrota vedenkuumennusyksikkö.
- Huom!: Vedenkuumennusyksikkö voii daan irrottaa vain, kun laitteen virta on katkaistu laitteen etusivussa olevalla virtakytkimellä (). Laitetta ei tule irrottaa sähköverkosta. Jos koetat irrottaa vedenkuumennusyksikön kahvinkeittimen ollessa kytkettynä, se saattaa vaurioitua vakavasti.
- R. Puhdista vedenkuumennusyksikkö juoksevan vesijohtoveden alla astianpesuainetta käyttämättä. Älä pese vedenkuumennusyksikköä astianpesukoneessa.
- R. Puhdista koneen sisäosat perusteellisesti. Kaavi irti kahvinkeittimessä olevat kahvin karstat puu- tai muovihaarukalla tai vastaavalla välineellä, joka ei naarmuta pintaa, (kuva 39), ja ime sitten pois kaikki jäännökset pölynimurilla (kuva 40).

- Asenna vedenkuumennusyksikkö takai 14.6 sin (kuva 42, a) työntämällä se pitimeen (kuva 42, b) ja tappiin (kuva 42, c). Tapin tulee asettua vedenkuumennusyksikön alla olevaan putkeen (kuva 42, d).
- Paina tiukasti kirjoitusta PUSH (kuva 42, e), kunnes vedenkuumennusyksikkö lukkiutuu kuuluvasti paikoilleen.
- Varmista lukkiutumisäänen kuultuasi, että punaiset painikkeet (kuva 42, f) ovat ponnahtaneet ulos. Huoltoluukkua ei muuten voida sulkea.

Kuva 43: Molemmat punaiset painikkeet ovat ponnahtaneet ulos oikealla tavalla.

Kuva 44: Molemmat punaiset painikkeet eivät ole ponnahtaneet ulos.

- Asenna tippuallas ja sakkasäiliö yhdessä paikoilleen.
- 🕼 Sulje huoltoluukku.
- Jos vedenkuumennusyksikköä ei ole laitettu oikein paikoilleen (sen lukittumisesta aiheutuva napsahdus ei ole kuulunut) eivätkä punaiset painikkeet ole ponnahtaneet oikein ulos, ei huoltoluukkua voida sulkea.
- Jos vedenkuumennusyksikön asennus on vaikeaa, tulee se (ennen asennusta) asettaa oikealle korkeudelle painamalla vedenkuumennusyksikköä yhteen samanaikaisesti alta ja ylhäältä kuvan 41 osoittamalla tavalla.
- Jos vedenkuumennusyksikön asennus on edelleenkin vaikeaa, sulje huoltoluukku, irrota verkkojohdon pistoke pistorasiasta ja liitä se sitten uudelleen. Odota kunnes näyttö sammuu, avaa sitten huoltoluukku ja asenna vedenkuumennusyksikkö.

.6 Kalkinpoisto-ohjelman suorittaminen

> Kalkinpoisto-ohjelman ansiosta laitteeseen kertynyt kalkki saadaan poistettua helposti ja tehokkaasti. «TEE KAL-KINPOISTO!» -viestin ilmestyessä näyttöön on laitteen kalkinpoisto suoritettava.

- Huom!: Älä missään tapauksessa käytä kalkinpoistoainetta, joka ei ole AEG:n/ Electroluxin suosittelema. AEG/Electrolux ei korvaa muiden kalkinpoistoaineiden käytöstä mahdollisesti aiheutuvia vahinkoja. Kalkinpoistonestettä saat alan liikkeistä tai AEG/Electrolux-huoltopalvelusta.
- Kalkinpoisto kestää noin 45 minuuttia eikä sitä saa keskeyttää. Sähkökatkoksen sattuessa on ohjelma käynnistettävä uudelleen.
- Puhdista vedenkuumennusyksikkö ennen kalkinpoisto-ohjelman käynnistämistä (katso "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106).
- Paina "MENU"-painiketta (kuva 5). Näyttöön tulee valikon kohta «VALITSE KIELI».
- Paina selauspainiketta "<" tai ">" (kuva 6) niin monta kertaa, että valikon kohta «KALKINPOISTO» tulee näyttöön.
- Vahvista valikon kohta "OK" -painikkeella (kuva 6). Näyttöön tulee teksti «KALKINPOISTO EI».
- Paina selauspainiketta "<", ja näyttöön tulee «KALKINPOISTO KYLLÄ».
- Vahvista "OK"-painikkeella (kuva 6). Kalkinpoisto-ohjelma käynnistyy.
- Ellei "OK"-painiketta paineta, laite siirtyy n. 120 s kuluttua automaattisesti takaisin kahvin valmistuksen toimintamuotoon, eikä kalkinpoisto-ohjelma käynnisty.





55%»
## 15 Lisävarusteiden tilaaminen

Laitteen säännöllinen puhdistus ja kalkinpoisto on hyvin tärkeää laitteen moitteettoman toiminnan takaamiseksi ja ennenaikaisten vikojen välttämiseksi. Voit tilata alkuperäisiä puhdistustabletteja ja kalkinpoistoaineita suoraan meiltä.

Saksassa voit soittaa numeroon:

1801 - 20 30 60\*

 PAIKALLEEN»
 Sakkasäiliötä ei ole asetettu paikalleen puhdistuksen jälkeen.

«ASETA HYLKYKAHVIASTIA

Avaa huoltoluukku ja aseta sakkasäiliö paikalleen.

#### «TÄYTÄ ESIJAUHETTU KAHVI»

- Kahvijauhetta ole laitettu täyttöaukkoon esijauhatetun kahvitoiminnon valinnan jälkeen.
- Täytä kahvijauhetta kohdassa "Kahvin valmistaminen kahvijauheesta" Sivu 97 selostetulla tavalla.

### «TÄYTÄ KAHVIPAPUASTIA»

- Kahvipapusäiliössä ei enää ole kahvipapuja.
- Täytä säiliö, katso "Kahvipapusäiliön täyttäminen" Sivu 92.
  - Jos mylly tulee hyvin kovaääniseksi, saattaa se johtua siitä, että kahvinpapujen joukossa ollut pieni kivi on tukkinut myllyn.
- 🖙 Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

#### «TEE KALKINPOISTO !»

- Osoittaa, että kahvinkeittimeen on karstaantunut kalkkia.
- Luvussa "Kalkinpoisto-ohjelman suorittaminen" Sivu 107 selostettu kalkinpoisto-ohjelma tulee suorittaa mahdollisimman nopeasti.

#### «SULJE LUUKKU!»

- Huoltoluukku on auki.
- Sulje huoltoluukku. Ellei huoltoluukku mene kiinni, sinun on tarkistettava, että vedenkuumennusyksikkö on asennettu oikein (katso "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106)

#### «ASETA KEITINYKSIKKÖ PAIKALLEEN !»

- Vedenkuumennusyksikkö on todennäköisesti unohdettu asettaa takaisin kahvinkeittimeen.
- Aseta vedenkuumennusyksikkö paikalleen, katso "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106

#### (\*Paikallispuhelumaksu Deutscher Telekom kiinteästä verkosta) maanantaista perjantaihin klo 8.00 - 18.00 Mitä tulisi tehdä, jos

### 16 Mitä tulisi tehdä, jos näyttöön tulee seuraava viesti... «TÄYTÄ SÄILIÖ»

- Vesisäiliö on tyhjä tai asennettu väärin.
- Täytä säiliö ja laita se paikoilleen ohjeiden mukaisesti, katso "Vesisäiliön täyttäminen" Sivu 92.
  - Vesisäiliö on likainen, tai siihen on kerääntynyt kalkkia.
- Huuhtele vesisäiliö tai suorita kalkinpoisto.

#### «LIIAN HIENO JAUHATUS SÄÄDÄ JAUHINMYLLY JA PAINA KUUMAVESIPAINIKETTA»

- Kahvinkeitin ei pysty valmistamaan kahvia.
- ▲ Aseta kuumavesiputken alle astia, ja paina "Kuuma vesi"-painiketta m (kuva 32).
  - Kahvi valuu ulos liian hitaasti.
- Kierrä jauhatuksen säätönuppia (kuva 12) yhden askeleen verran myötäpäivään (katso "Jauhatusasteen asetus" Sivu 100).

## «TYHJENNÄ HYLKYKAHVIASTIA»

- Sakkasäiliö on täynnä.
- Tyhjennä sakkasäiliö kohdassa "Sakkasäiliön tyhjennys" Sivu 105 selostetulla tavalla, puhdista ja aseta se oikein takaisin paikoilleen.

#### «HÄLYTYS»

- Kone on sisältä erittäin likainen.
- Puhdista koneen sisäosat perusteellisesti, katso "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106. Jos kahvinkeittimen näytössä on edelleen sama viesti suoritetun puhdistuksen jälkeen, on otettava yhteyttä asiakaspalveluun.

## 17 Ratkaistavat ongelmat, ennen kuin soitat asiakaspalveluun

Jos kahvinkeitin ei toimi, voit helposti löytää toimintahäiriön syyn ja korjata sen kohdassa "Mitä tulisi tehdä, jos näyttöön tulee seuraava viesti…" Sivu 109 annettujen tietojen perusteella Jos kahvinkeittimessä ei näy mitään viestiä, tee seuraavat tarkistukset, ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun.

#### Kahvi ei ole kuumaa

- Kuppeja ei ole lämmitetty etukäteen.
- Käytä esilämmitettyjä kuppeja (huuhtele ne kuumalla vedellä tai pidä niitä vähintään 20 minuuttia kytketyn kahvinkeittimen kuumennetulla kuppialustalla (H)) (katso "Kuumemman kahvin valmistusta koskevia vinkkejä:" Sivu 95).
  - Vedenkuumennusyksikkö on liian kylmä.
- Lämmitä vedenkuumennusyksikkö huuhteluohjelman avulla ennen kahvin valmistusta (katso "Huuhtelu" Sivu 96).

## Kahvin vaahtokruunu (crema) ei ole riittävä

- Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.
- Kierrä jauhatuksen säätönuppia yhden askeleen verran vastapäivään (katso "Jauhatusasteen asetus" Sivu 100).
  - Kahvisekoitus ei ole sopiva.
- IS Käytä täysautomaattiseen kahvinkeittimeen soveltuvaa kahvisekoitusta.

#### Kahvi valuu ulos liian hitaasti

- Kahvin jauhatus on liian hieno.
- Kierrä jauhatuksen säätönuppia yhden askeleen verran myötäpäivään (katso "Jauhatusasteen asetus" Sivu 100).

#### Kahvi valuu ulos liian nopeasti

- Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.
- Kierrä jauhatuksen säätönuppia yhden askeleen verran vastapäivään (katso "Jauhatusasteen asetus" Sivu 100).

## Kahvia tulee vain kahviputken aukoista

- Ulostuloaukot ovat tukossa.
- Poista kuivunut kahvi neulalla (kuva 29).

#### Keittimestä ei tule kahvia, vaan vettä, kun on valittu toiminto & tai &

- Kahvijauhe on voinut liimautua täyttöaukkoon.
- Poista täyttöaukon tukkiva kahvijauhe veitsen avulla (katso "Kahvin valmistaminen kahvijauheesta" Sivu 97) (kuva 22). Puhdista sitten vedenkuumennusyksikkö ja keittimen sisäosat (katso "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106).

## Keitin ei käynnisty, kun painat painiketta ①

- Laitteen takasivussa olevaa pääkytkintä ei ole kytketty (kuva 8), tai verkkopistoke ei ole pistorasiassa.
- Tarkista, että pääkytkin on asennossa "I" ja verkkojohto on liitetty oikein pistorasiaan.

## Vedenkuumennusyksikköä ei saa irti puhdistusta varten

- Kahvinkeittimen virta on kytketty. Vedenkuumennusyksikkö voidaan poistaa vain, kun keittimestä on katkaistu virta.
- Katkaise laitteesta virta, ja ota vedenkuumennusyksikkö pois (katso "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106).

1 Huom!: Vedenkuumennusyksikkö voidaan irrottaa vain, kun laitteen virta on katkaistu laitteen etusivussa olevalla virtakytkimellä ①. Laitetta ei tule irrottaa sähköverkosta. Jos koetat irrottaa vedenkuumennusyksikön kahvinkeittimen ollessa kytkettynä, se saattaa vaurioitua vakavasti.

## Kahvia ei tule kahviputken aukoista, vaan sivusta huoltoluukusta

• Kuivunut kahvi on tukkinut kahviputken aukot.

Poista kuivunut kahvi neulalla (kuva 34).

- Huoltoluukun sisäosassa oleva kääntölokero (Q) on tukossa eikä käänny.
- Puhdista kääntölokero huolellisesti, etenkin saranoiden läheltä, jotta ne pysyvät liikkuvina.

#### On käytetty kahvijauhetta (kahvipapujen sijasta), ja kone ei valmista kahvia.

- On täytetty liikaa esijauhatettua kahvia.
- Poista vedenkuumennusyksikkö, ja puhdista kahvinkeittimen sisäosa perusteellisesti kohdan "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106" mukaisesti. Toista toimenpide ja käytä korkeintaan 2 tasapäistä mittalusikkaa kahvijauhetta.
  - Kiertonuppi "Kahvin vahvuus / jauhatettu kahvi" ei ollut asennossa & tai
     , ja laite on käyttänyt sekä jauhatetun kahvin että myös myllyn jauhaman kahvijauheen.
- Puhdista keittimen sisäosa perusteellisesti kohdassa "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106 selostetulla tavalla. Toista toimenpiteet. Kierrä ensin kiertonuppi "kahvin vahvuus / jauhatettu kahvi" oikeaan asentoon kohdassa "Kahvin valmistaminen kahvijauheesta" Sivu 97 selostetulla tavalla.

- Jauhatettu kahvi on täytetty keittimeen keittimen ollessa kytketty pois päältä.
- Poista vedenkuumennusyksikkö, ja puhdista kahvinkeittimen sisäosa perusteellisesti kohdan "Vedenkuumennusyksikön puhdistus" Sivu 106" mukaisesti. Toista menettely keittimen ollessa kytkettynä.

#### Maito vaahtoaa liikaa tai liian vähän

- Maitokannun kannessa oleva säädin on asetettu väärään asentoon.
- Kannessa olevalla säätimellä voit säätää portaattomasti, miten voimakkaasti maitoa vaahdotetaan (kuva 27):
  - Asento "1 CAPPUCCINO": Maitoa vaahdotetaan voimakkaasti.
  - Asento "2 CAFFELATTE": Maitoa vaahdotetaan vähän.
  - Jos maito vaahtoaa liian vähän, maitokannu ei saata olla oikein paikoillaan.
- 🖙 Laita maitokannu oikein paikoilleen.

## Mitä pitää tehdä, jos laite on kuljetettava toiseen paikkaan?

- Säilytä laitteen alkuperäinen pakkaus mahdollista kuljetusta varten. Käytä ehdottomasti alkuperäistä muovipussia suojana naarmuja vastaan.
- Suojaa laite ja termoskannu iskuilta. Emme ota vastuuta kuljetuksen aikana sattuneista vahingoista.
- Tyhjennä vesisäiliö ja sakkasäiliö.
- Kiinnitä huomiota laitteen sijaintipaikkaan erityisesti kylminä vuodenaikoina. Pakkanen voi vioittaa laitetta.

## 18 Tekniset tiedot

Verkkojännite:	220-240 V
Ottoteho:	1350 W

**CE** Laite on seuraavien EY-direktiivien mukainen:

- 73/23/ETY, päiv. 19.02.1973 pienjännitedirektiivi sekä muutosdirektiivi 93/68/ETY.
- 89/336/ETY, päiv. 03.05.89 sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi sekä muutosdirektiivi 92/31/ETY.

## 19 Hävittäminen

\*

#### Pakkausmateriaali

Pakkausmateriaalit ovat haitattomia ja kierrätettäviä. Muoviosat on merkitty esim. >PE<,> PS< jne. Toimita pakkausmateriaalit lajiteltuina niille varattuihin kunnallisiin keräyspisteisiin.

#### Käytöstä poistettu laite

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva

symboli ilmoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on luovutettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen. Hävittämällä tuotteen oikein vaikutat osaltasi ympäristönsuojeluun ja estät lähimmäistesi terveyteen kohdistuvat haittavaikutukset. Laitteen väärä hävittäminen vaarantaa ympäristön ja terveyden. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikallisesta kunnanvirastosta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta hankit tuotteen.

## 20 Huoltotapauksessa

Säilytä ehdottomasti alkuperäinen pakkaus vaahtomuoviosat mukaanlukien. Kuljetusvaurioiden välttämiseksi tulee laitteen olla hyvin pakattu.

Kun lähetät laitteen huollettavaksi/ korjattavaksi, pakkaa mukaan myös termoskannu. Sitä tarvitaan laitteen testauksessa.

(FIN)

## Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

laskavě si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze. Dodržujte především bezpečnostní pokyny! Návod k použití pečlivě uschovejte a předejte ho i případnému dalšímu majiteli přístroje.

## Obsah

1	Popis obrázků	114
1.1	Pohled zepředu (obr. 1)	114
1.2	Nádoba na mléko (obr. 2)	114
1.3	Pohled zepředu na přístroj	
	s otevřenými servisními dvířky	
	(obr. 3)	114
1.4	Ovládací panel (obr. 4)	114
2	Káva a espreso	115
3	Bezpečnostní pokyny	115
4	Přehled bodů menu	117
5	Režim Menu	117
6	První použití	117
6.1	Umístění přístroje a jeho připojení	117
6.2	Doplnění vody	118
6.3	Nasypání zrnkové kávy do	
	zásobníku	118
6.4	První zapnutí	118
6.5	Zapnutí přístroje	119
6.6	Vypnutí přístroje	119
6.7	Nastavení tvrdosti vody	119
7	Příprava nápoje ze zrnkové	
	kávy	120
7.1	Tipy pro přípravu teplejší kávy	122
7.2	Proplachování	122
8	Příprava více šálků kávy	
	funkcí Konvice	122
9	Příprava nápoje z mleté kávy	123
10	Příprava cappuccina nebo	
	horkého mléka (káva a	
	napěněné mléko)	124
10.1	Příprava cappuccina	124
10.2	2Ohřev/napěnění mléka	125
10.3	SVyčištění trysek	125
11	Příprava horké vody	125
12	Nastavení stupně mletí	126
13	Nastavení voleb menu	126
13.1	Nastavení jazyka	126

	127
13.3 Nastavení doby vypnuti 12.4 Nastavení programu Konvice	127
(síla kávy a plnicí množství	
pro konvici)	127
13.5Nastavení programu pro	
přípravu kávy (naprogramování	
plnicího množství)	128
13.6 Nastavení programu pro	
množství mléka a kávy)	120
13.7 Nastavení programu pro horkou	120
vodu (naprogramování	
dávkovacího množství)	130
13.8Vyvolání počtu připravených šálků	l,
počtu připravených konvic a počt	u
odvápňovacích cyklů (statistika)	130
13.9 Nastaveni pristroje do vychozino	121
	101
14 CISIENI à pece 14 1 Pravidelné čištění	131
14.2Vvprázdnění nádobky na	101
kávovou sedlinu	132
	102
14.3Vyčištění nádoby na mléko	132
14.3Vyčištění nádoby na mléko 14.4Čištění mlýnku	132 132
14.3Vyčištění nádoby na mléko 14.4Čištění mlýnku 14.5Čištění spařovací jednotky	132 132 132
14.3Vyčištění nádoby na mléko 14.4Čištění mlýnku 14.5Čištění spařovací jednotky 14.6Spuštění odvápňovacího	132 132 132
<ul> <li>14.3Vyčištění nádoby na mléko</li> <li>14.4Čištění mlýnku</li> <li>14.5Čištění spařovací jednotky</li> <li>14.6Spuštění odvápňovacího programu</li> </ul>	132 132 132 132
<ul> <li>14.3Vyčištění nádoby na mléko</li> <li>14.4Čištění mlýnku</li> <li>14.5Čištění spařovací jednotky</li> <li>14.6Spuštění odvápňovacího programu</li> <li>15 Objednávání příslušenství</li> </ul>	132 132 132 132 133 <b>135</b>
<ul> <li>14.3Vyčištění nádoby na mléko</li> <li>14.4Čištění mlýnku</li> <li>14.5Čištění spařovací jednotky</li> <li>14.6Spuštění odvápňovacího programu</li> <li>15 Objednávání příslušenství</li> <li>16 Co dělat, když se na displeji</li> </ul>	132 132 132 133 133 <b>135</b>
<ul> <li>14.3Vyčištění nádoby na mléko</li> <li>14.4Čištění mlýnku</li> <li>14.5Čištění spařovací jednotky</li> <li>14.6Spuštění odvápňovacího programu</li> <li>15 Objednávání příslušenství</li> <li>16 Co dělat, když se na displeji objeví následující hlášení</li> </ul>	132 132 132 132 133 135 135
<ul> <li>14.3Vyčištění nádoby na mléko</li> <li>14.4Čištění mlýnku</li> <li>14.5Čištění spařovací jednotky</li> <li>14.6Spuštění odvápňovacího programu</li> <li>15 Objednávání příslušenství</li> <li>16 Co dělat, když se na displeji objeví následující hlášení</li> <li>17 Obtíže, které se můžete pokupit odotropit pož</li> </ul>	132 132 132 132 133 135 135
<ul> <li>14.3Vyčištění nádoby na mléko</li> <li>14.4Čištění mlýnku</li> <li>14.5Čištění spařovací jednotky</li> <li>14.6Spuštění odvápňovacího programu</li> <li>15 Objednávání příslušenství</li> <li>16 Co dělat, když se na displeji objeví následující hlášení</li> <li>17 Obtíže, které se můžete pokusit odstranit, než se obrátíte na servis</li> </ul>	132 132 132 133 133 135 135
<ul> <li>14.3Vyčištění nádoby na mléko</li> <li>14.4Čištění mlýnku</li> <li>14.5Čištění spařovací jednotky</li> <li>14.6Spuštění odvápňovacího programu</li> <li>15 Objednávání příslušenství</li> <li>16 Co dělat, když se na displeji objeví následující hlášení</li> <li>17 Obtíže, které se můžete pokusit odstranit, než se obrátíte na servis</li> <li>18 Technické údaje</li> </ul>	132 132 132 133 133 135 135 136 138
<ul> <li>14.3Vyčištění nádoby na mléko</li> <li>14.4Čištění mlýnku</li> <li>14.5Čištění spařovací jednotky</li> <li>14.6Spuštění odvápňovacího programu</li> <li>15 Objednávání příslušenství</li> <li>16 Co dělat, když se na displeji objeví následující hlášení</li> <li>17 Obtíže, které se můžete pokusit odstranit, než se obrátíte na servis</li> <li>18 Technické údaje</li> <li>19 Likvidace</li> </ul>	132 132 132 133 135 135 135 136 138 138
<ul> <li>14.3Vyčištění nádoby na mléko</li> <li>14.4Čištění mlýnku</li> <li>14.5Čištění spařovací jednotky</li> <li>14.6Spuštění odvápňovacího programu</li> <li>15 Objednávání příslušenství</li> <li>16 Co dělat, když se na displeji objeví následující hlášení</li> <li>17 Obtíže, které se můžete pokusit odstranit, než se obrátíte na servis</li> <li>18 Technické údaje</li> <li>19 Likvidace</li> <li>20 Sorvin</li> </ul>	132 132 132 133 135 135 135 136 138 138 138

(CZ)

## 1 Popis obrázků

#### 1.1 Pohled zepředu (obr. 1)

- A Odkapávací mřížka
- B Termokonvice
- C Hlavní vypínač (na zadní straně přístroje)
- D Výškově přestavitelný výtok
- E Ovládací panel (viz obr. 3)
- F Víko zásobníku na zrnkovou kávu
- G Víko násypky na mletou kávu
- H Ohřívané místo pro šálky
- J Horkovodní tryska (demontovatelná)
- K Uvolňovací tlačítko servisních dvířek
- Zásobník na vodu se značkou maxima (vyjímatelný)
- Odkapávací nádoba s plovákem (vyjímatelná)

#### 1.2 Nádoba na mléko (obr. 2)

- N Nádoba na mléko
- N1 Víko (demontovatelné)
- N2 Šoupátko pro silné napěnění mléka
- N3 Tlačítko "CLEAN"
- N4 Trubka pro dávkování mléka (demontovatelná)
- N5 Sací trubka (demontovatelná)

#### Pohled zepředu na přístroj s otevřenými servisními dvířky (obr. 3)

- O Servisní dvířka (otevřená)
- P Nádobka na kávovou sedlinu (vyjímatelná)
- Q Výklopná přihrádka
- R Spařovací jednotka
- S Točítko pro nastavení stupně mletí
- T Zásobník na zrnkovou kávu
- U Odměrka
- V Plnicí násypka pro mletou kávu
- W Typový štítek (spodní strana přístroje)
- X Tekutý odvápňovač
- Y Zkušební proužek

### 1.4 Ovládací panel (obr. 4)

- Otočný spínač "Síla kávy / mletá káva"
- b Otočný spínač "Velikost šálku"
- c Displej
- d Tlačítko "1 šálek kávy" D
   V režimu Menu je toto tlačítko určeno pro pohyb v menu ("<")</li>
- Tlačítko "2 šálky kávy" T
   V režimu Menu je toto tlačítko určeno pro pohyb v menu (">")
- f Tlačítko "Horká voda" M V režimu Menu potvrďte tlačítkem bod menu ("OK")
- g Tlačítko "MENU" MENU V režimu Menu se tímto tlačítkem provede návrat na předcházející úroveň bez změny nastavení ("ESC")
- h Tlačítko "Zapnout/vypnout" 🛈
- j Taste "Konvice/ Cappuccino"

CZ

3

## 2 Káva a espreso

Vybavení plně automatického kávovaru umožňuje nejen velmi snadno **připravit** kávu, ale i provádět údržbu přístroje.

Následující funkce jsou určeny pro individuální **nastavení** přístroje:

- systém předběžného spaření: mletá káva je ještě před vlastním spařením navlhčena, aby uvolnila plné aroma,
- individuální nastavení množství vody na šálek v rozsahu od silného espresa až po slabší kávu s pěnou,
- individuální nastavení teploty pro spaření kávy,
- možnost volby normální nebo silné kávy,
- nastavení stupně mletí podle upražení kávy,
- a v neposlední řadě také příprava pěny, tedy oné napěněné koruny, která nedomyslitelně patří k espresu.
   Poznámka: Mletá káva je při přípravě espresa spařena za mnohem kratší dobu, než při přípravě běžné filtrované kávy. Tím se z kávy uvolňuje podstatně méně hořčin, a tedy espreso je zdravější.

## Bezpečnostní pokyny

Bezpečnost tohoto přístroje splňuje uznávané technické zásady a zákon o bezpečnosti zařízení. Přesto jako výrobce cítíme povinnost vás seznámit s následujícími bezpečnostními pokyny.

CZ.

### Základní zásady bezpečnosti

- Přístroj smí být připojen pouze k elektrické k síti s napětím, druhem proudu a frekvencí, které odpovídají údajům na typovém štítku (na spodní straně přístroje)!
- Přívodní kabel nesmí přijít do styku s horkými díly přístroje.
- Za žádných okolností nevytahujte vidlici síťové šňůry ze síťové zásuvky tahem za kabel.
- Přístroj nezapínejte, jestliže:
  je přívodní kabel poškozený, nebo
  - kryt přístroje je viditelně poškozený.
- Vidlici zapojte do síťové zásuvky pouze v případě, že je přístroj vypnutý.
- Tento přístroj nesmějí používat osoby (včetně dětí), které vzhledem ke své nezkušenosti nebo neznalosti nejsou schopné ho bezpečně obsluhovat, ani osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi, pokud nebyly poučeny odpovědnou osobou, jak přístroj bezpečně obsluhovat, a nenaučily se přístroj ovládat pod jejich dohledem.

#### Zajištění bezpečnosti dětí

- Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru, a to především v případě, když se v jeho blízkosti nacházejí děti!
- Obalový materiál, jako např. plastový sáček, nepatří do rukou dětí.

#### Bezpečnost za provozu

- Pozor! Výtok kávy, horkovodní tryska, trubka pro dávkování mléka a mřížka pro odkládání šálků jsou za provozu přístroje horké. Nedovolte, aby se jich děti dotýkaly!
- Pozor! Nebezpečí opaření horkou vodou vytékající z trysky nebo mlékem vytékajícím z dávkovací trubky! Vytékající horká voda resp. horká pára mohou způsobit popáleniny. Použijte horkovodní trysku resp. trubku pro dávkování mléka pouze v případě, že se pod nimi nachází nádoba.
- Párou neohřívejte hořlavé kapaliny!
- Přístroj zapněte jen v případě, že je naplněn vodou! Do zásobníku na vodu nalévejte pouze studenou vodu a v žádném případě horkou vodu, mléko ani jiné tekutiny. Upozorňujeme, že maximální obsah přístroje je 1,8 litru.
- Do zásobníku na zrnkovou kávu sypejte pouze praženou zrnkovou kávu, v žádném případě mražená nebo karamelizovaná kávová zrna! Odstraňte z kávy nežádoucí příměsi. V opačném případě výrobce nemůže převzít záruku za správnou funkci přístroje.
- Do otvoru na mletou kávu sypejte výhradně mletou kávu.
- Přístroj nesmí být zapnutý, pokud není používán.
- Přístroj chraňte proti povětrnostním vlivům.
- Jestliže je nutno přístroj připojit prodlužovacím kabelem, použijte běžný kabel s průřezem min. 1,5 mm<sup>2</sup>.

- Osoby s motorickými poruchami by měly obsluhovat přístroj pouze v přítomnosti dohlížející osoby.
- Přístroj musí být používán výhradně s odkapávací miskou, nádobkou na kávovou sedlinu a odkapávací mřížkou!

#### Bezpečnost při čištění a péči

- Řid'te se pokyny pro čištění a odvápnění.
- Před údržbou a čištěním je nutno přístroj vypnout a vytáhnout vidlici sít'ové šňůry ze zásuvky!
- Přístroj nesmí být ponořen do vody.
- Díly přístroje nesmějí být umývány v myčce.
- Do mlýnku nelijte vodu, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

Přístroj neotvírejte a neopravujte. Neodborné opravy mohou ohrozit zdraví uživatele.

Opravy elektrických přístrojů smějí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci.

Jestliže přístroj vyžaduje opravu nebo výměnu síťové šňůry, obraťte se laskavě na

- prodejce, u něhož jste přístroj zakoupili
- servisní linku společnosti AEG/ Electrolux.

Výrobce nepřebírá záruku za škody, k nimž došlo při používání přístroje způsobem, k němuž není určen, anebo nesprávným použitím. To platí i v případě, že není okamžitě proveden odvápňovací program, jakmile se objeví na displeji "PROVÉST ODVÁPNĚNÍ!", podle pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze.

CZ

## 4 Přehled bodů menu

Dále v tomto odstavci je uveden přehled bodů menu, v němž můžete měnit původní nastavení přístroje a ukládat nové nastavení, spouštět programy či vyvolávat požadované informace. Podrobné informace naleznete v dalších odstavcích tohoto návodu k obsluze.

- Menu "VYBERTE JAZYK" Jazyk hlášení na displeji. K dispozici je výběr z několika jazyků.
- Menu "TVRDOST VODY" Volitelná tvrdost vody v rozmezí 1 (měkká) až 4 (velmi tvrdá). Nastavení ve výrobě: 4 (velmi tvrdá).
- Menu "TEPLOTA" Teplotu kávy lze nastavit na hodnoty NÍZKÁ, STŘEDNÍ a VYSOKÁ. Nastavení ve výrobě: VYSOKÁ.
- Menu "ČAS VYPNUTÍ" Volitelná doba vypnutí v rozmezí 1 až 3 hodiny. Nastavení ve výrobě: 1 h (1 hodina).
- Menu "PROGRAM KONVICE" Volitelné plnicí množství (velikost šálku) a množství namleté kávy (síla kávy), která je připravována v konvici.
- Menu "PROGRAM KÁVA" Přizpůsobte plnicí množství velikosti šálku (šálek espresa, malý šálek, střední šálek, velký šálek, pohárek).
- Menu "PROGRAM CAPPUCCINO" Nastavte množství mléka resp. kávy pro přípravu cappuccina.
- Menu "PROGRAM HORKÁ VODA"
- Nastavte množství horké vody. • Menu "ODVÁPNĚNÍ" Spuštění odvápňovacího programu.
- Menu "STATISTIKA" Zobrazení počtu připravených šálků kávy, počtu konvic se 4, 6, 8 nebo 10 šálky a počtu provedených odvápňovacích cyklů.

#### • Menu "RESETOVAT"

Nastavení změněných parametrů přístroje na výchozí hodnoty zvolené ve výrobě.

## Režim Menu

Stisknutím tlačítka "MENU" (obr. 5) vyvoláte režim Menu. V režimu Menu jsou určena tlačítka "1 šálek kávy" , "2 šálky kávy" , "Horká voda" , a "MENU" k navigaci. Příslušná funkce je zobrazena na displeji nad tlačítkem (obr. 6):

- "<" ("1 šálek kávy" 🗗 ) a ">" ("2 šálky kávy" 🔂 ) umožňují pohyb v menu.
- "OK" ("Horká voda" m) potvrzuje zvolený bod menu.
- "ESC" ("MENU") provede návrat na předcházející úroveň menu bez uložení změny.

## První použití

6.1 Umístění přístroje a jeho připojení

> Přístroj umístěte na vhodný rovný, stabilní, nevyhřívaný, suchý a vodě odolný podklad.

Zajistěte dostatečný oběh vzduchu. Na stranách a na zadní straně přístroje musí být volný prostor min. 5 cm a nad přístrojem alespoň 20 cm.

Přístroj nesmí být umístěn do místnosti, v níž může teplota klesnout pod 0 °C (zmrzlá voda poškodí přístroj).

6

Pozor! Jestliže přístroj přenesete z chladného prostředí do teplé místnosti, vyčkejte cca. 2 hodiny, než ho zapnete!

Doporučujeme přístroj umístit na podložku, aby nedošlo k poškození podkladu odstřikující vodou.

Přístroj je nutno připojit výhradně do uzemněné zásuvky. Nezapojujte ho do neuzemněné zásuvky.

117

#### 6.2 Doplnění vody

Před každým zapnutím přístroje se přesvědčte, zda je v zásobníku voda a podle potřeby ji doplňte. Přístroj spotřebovává vodu při každém zapnutí resp. vypnutí na automatické proplachování.

Vyjměte z přístroje zásobník na vodu (obr. 7).

Nalijte do zásobníku čerstvou studenou vodu. Hladina vody nesmí sahat nad značku MAX.

#### Do zásobníku na vodu doplňujte pouze studenou vodu. Nenalévejte do něj jiné kapaliny, jako např. minerální vodu nebo mléko.

Zasuňte zásobník s vodou do přístroje (obr. 7). Přitom ho pevně přitiskněte do provozní polohy, aby se otevřel ventil zásobníku.

**i** Jestliže má být zajištěna automatická příprava kávy, je nutno:

- každý den měnit vodu v zásobníku
- zásobník na vodu je třeba alespoň jednou týdně vypláchnout vodou (nikoli v myčce). Nakonec zásobník vypláchněte čerstvou vodou.

#### 6.3 Nasypání zrnkové kávy do zásobníku

- Odklopte víko zásobníku na zrnkovou kávu a nasypte do něj čerstvá kávová zrna (obr. 8). Opět zavřete víko.
- Pozor! Zkontrolujte, zda mezi zrny v zásobníku nejsou nežádoucí příměsi, jako např. kaménky. Na poškození mlýnku způsobené nežádoucími příměsmi v kávě se nevztahuje záruka.
- Mlýnek je ve výrobě nastaven na střední stupeň mletí. Podle potřeby lze toto nastavení změnit. Postup při změně stupně mletí je uveden v části,,Nastavení stupně mletí", str. 126.

#### Stupeň mletí smí být měněn pouze v průběhu mletí. Změna nastavení na vypnutém mlýnku může způsobit poškození kávovaru.

Kávovar prošel výrobní kontrolou. Při této kontrole byla použita káva, a tedy je zcela normální, že zůstala v mlýnku. Tento kávovar je však zaručeně nový.

#### 6.4 První zapnutí

Při prvním zapnutí přístroje bude automatický proces uvádění do provozu pokračovat pouze v tom případě, že zvolíte požadovaný jazyk.

- Zapněte přístroj hlavním vypínačem na zadní straně (obr. 9). Na displeji se postupně objeví text "STISKNĚTE MENU PRO VOLBU JAZYKA" ve všech jazycích, které jsou k dispozici.
- Vyčkejte, dokud se neobjeví požadovaný jazyk. Potvrď te volbu stisknutím tlačítka "MENU" (obr. 5) a tlačítko přidržte je ve stisknuté poloze, dokud se na displeji neobjeví "ČEŠTINA INSTALOVÁNA".
- Po prvním zapnutí můžete kdykoli jazyk změnit viz "Nastavení jazyka", str. 126.

Po volbě jazyka se objeví na displeji "NAPLŇTE ZÁSOBNÍK!".

- Naplňte zásobník na vodu viz "Doplnění vody", str. 118.
- Zasuňte zásobník s vodou do přístroje (obr. 7). Přitom ho pevně přitiskněte do provozní polohy, aby se otevřel ventil zásobníku.

Nyní se na displeji objeví: "VLOŽTE VODNÍ TRYSKU A STISKNĚTE MENU"

- Nasaď te horkovodní trysku (obr. 10) a pod ní postavte šálek.
- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Po několika sekundách vyteče trochu vody z horkovodní trysky a na displeji se objeví sloupec, který ukazuje průběh zvolené funkce. Jakmile je šálek

CZ

naplněn cca. 30 ml vody, je sloupec plný.

Na displeii se obieví "PŘÍSTROJ SE VYPÍNÁ ČEKEJTE ... " a přístroj se vypne.

- R. Doplňte zrnkovou kávu do příslušného zásobníku - viz "Nasypání zrnkové kávy do zásobníku". str. 118.
- Pozor! Pokud chcete zabránit ne-′!∖ správné funkci kávovaru, nepoužívejte mletou kávu, ani mražená a karamelizovaná zrna, která by mohla přístroj poškodit.
- R. Stiskněte tlačítko "Zapnout/vypnout" ① na ovládacím panelu (obr. 11). Přístroi zobrazí "OHŘÍVÁNÍ" na horní řádce displeie a na dolní řádce sloupec, který ukazuje průběh ohřevu. spolu s procentuálním údaiem 40%".

Po ukončení ohřevu se na přístroji obieví:

"PROPLACHOVÁNÍ" na horní řádce displeie a dolní řádka zobrazí sloupec, který ukazuje průběh proplachování, spolu s procentuálním údaiem 

**40%**" a

přístroj provede automatické propláchnutí (malé množství horké vody vytéká z výtoku pro kávu a je zachyceno v odkapávací misce).

Přístroj nyní zobrazuje základní nastavení, tzn. velikost šálku na horní řádce displeje a sílu kávy na dolní řádce, např.:

"STŘEDNÍ ŠÁLEK NORMÁLNÍ CHUŤ".

#### 6.5 Zapnutí přístroje

Před každým zapnutím přístroje se přesvědčte, zda je v zásobníku voda a podle potřeby ji doplňte. Přístroj spotřebovává vodu při každém zapnutí resp. vypnutí na automatické proplachování.

R. Zapněte přístroj tlačítkem "Zapnout/ vypnout" ① (obr. 11).

- Bezprostředně po zapnutí je provei deno nastavení přístroje. Zvuk. který se přitom ozývá, je zcela normální.
- V průběhu ohřevu (cca. 120 s) příi stroj zobrazí na displeji "OHŘÍVÁNÍ" na horní řádce displeie a na dolní řádce se objeví sloupec, který ukazuje průběh ohřevu, spolu s procentuálním hodnotu 40%".

Po ukončení ohřevu se na přístroji obieví:

"PROPLACHOVÁNÍ" na horní řádce displeje a dolní řádka zobrazí sloupec, který ukazuje průběh proplachování, spolu s procentuálním údaiem

40%" a přístroi provede automatické propláchnutí (malé množství horké vody vytéká z výtoku pro kávu a je zachyceno v odkapávací misce).

Přístroj je nyní připraven k provozu. Na displeji se zobrazí poslední zvolený režim přípravy kávy.

#### 6.6 Vypnutí přístroje

- R. Vypněte přístroj tlačítkem "Zapnout/ vypnout" ① (obr. 11). Přístroj provede proplachovací cyklus (na displeji se objeví "PROPLACHOVÁNÍ ČEKEJTE...") a vypne se.
- Pokud přístroj nebudete používat del**i** ší dobu, měli byste ho vypnout tlačítkem "Zapnout/vypnout" a hlavním vypínačem za zadní straně přístroje (obr. 9).

#### 6.7 Nastavení tvrdosti vody

Po prvním uvedení přístroje do provozu nebo při používání vody jiné kvality je třeba nastavit přístroj na stupeň tvrdosti vody, který odpovídá tvrdosti místní vody. Stupeň tvrdosti vody stanovte přiloženým zkušebním proužkem anebo se informujte ve vodárně.

(CZ)

7

#### Zjištění stupně tvrdosti vody

(CZ)

Ponořte zkušební proužek na cca. 1 s do studené vody. Nechejte okapat vodu a určete stupeň tvrdosti podle růžově zbarvených polí.

Žádné nebo jedno růžové pole:

#### Stupeň tvrdosti 1, měkká

až 1,24 mmol/l resp. až 7° německé stupnice resp. až 12,6° francouzské stupnice

Dvě růžová pole: Stupeň tvrdosti 2, středně tvrdá

až 2,5 mmol/l resp. až 14° německé stupnice resp. až 25,2° francouzské stupnice

Tři růžová pole:

#### Stupeň tvrdosti 3, tvrdá

až 3,7 mmol/l resp. až 21° německé stupnice resp. až 37,8° francouzské stupnice

Čtyři růžová pole: Stupeň tvrdosti 4. velmi tvrdá

větší než 3,7 mmol/l resp. větší než 21° německé stupnice resp. větší než 37,8° francouzské stupnice

#### Nastavení zjištěného stupně tvrdosti vody a jeho uložení do paměti

Můžete určit čtyři stupně tvrdosti. Výrobce nastavil na přístroji čtvrtý stupeň tvrdosti.

- Po zapnutí přístroje stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu ,<" nebo ,>" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "TVRDOST VODY".

Potvrď te vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Displej ukáže aktuální nastavení, např. "TVRDOST VODY 4".

- Poté tiskněte tlačítka pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví zjištěný stupeň tvrdosti.
- Potvrď te volbu tlačítkem "OK" (obr. 6). Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez uložení údajů.
- Po naprogramování se displej automaticky vrátí do bodu menu "TVRDOST VODY".
- Do režimu přípravy kávy se vrátíte tlačítkem "MENU" (obr. 5), nebo počkejte cca. 120 sekund, až se přístroj vrátí automaticky do režimu přípravy kávy.
- Je možné provést i další nastavení menu – viz "Nastavení voleb menu", str. 126.

Příprava nápoje ze zrnkové kávy

Následující postup při přípravě nápoje ze zrnkové kávy probíhá plně automaticky: Mletí, dávkování, stlačení kávy, předběžné spaření, spaření a vyklopení vylouhované kávové sedliny.

Volba stupně mletí a množství namleté kávy umožňuje přizpůsobit přístroj individuálním potřebám.

Upozorňujeme, že je nutno používat pouze čistá kávová zrna a nikoli karamelizovaná, aromatizovaná či mražená zrna.

> Přístroj je předem nastaven na střední velikost šálku a normální sílu kávy. Podle chuti nastavte silné espreso nebo slabší kávu s pěnou.

Otočným spínačem "Velikost šálku" (obr. 13) zvolte požadovanou velikost šálku. Na displeji se objeví nastavená velikost šálku.

- Výrobce nastavil standardní množství. Nastavené množství pro každou velikost šálku můžete změnit a uložit – viz "Nastavení programu pro cappuccino (naprogramování množství mléka a kávy)", str. 129. Je možné zvolit kávu s extra jemnou, jemnou, normální, silnou a extra silnou chutí.
- Otočným spínačem "Síla kávy" (obr. 14) zvolte požadovanou sílu. Na displeji se objeví nastavená síla kávy.
- Pod výtok kávy postavte jeden nebo dva šálky (obr. 15). Posunutím výtoku kávy nahoru nebo dolů lze optimálně přizpůsobit polohu výtoku výšce šálků, a tím zabránit ochlazení kávy i jejímu rozstřikování (obr. 16).
- Jestliže v průběhu několika sekund po nastavení velikosti šálku nebo síly kávy nestisknete některé tlačítko, navrhne přístroj na displeji následující krok: "STISKNĚTE TLAČÍTKO PRO 1 NEBO 2 ŠÁLKY".
- Stiskněte tlačítko "1 šálek kávy" 🖵 při RZ přípravě jednoho šálku nebo tlačítko "2 šálky" 🕞 při přípravě 2 šálků. Přístroj mele pouze kávová zrna. Při přípravě kávy je mletá káva nejprve při předběžném spaření zvlhčena malým množstvím vody. Po krátkém přerušení začíná vlastní spařování. Při nalévání kávy do šálků se na horní řádce displeie obieví zvolená velikost šálků a na dolní řádce sloupec, který ukazuje průběh nalévání kávy, s procentuálním údajem 40%".

Jakmile sloupec dosáhne konce, je požadované množství kávy nalito. Přístroj automaticky ukončí nalévání a vysype sedlinu do nádobky na sedlinu.

Nalévání kávy můžete kdykoli ukončit opětovným krátkým stisknutím tlačítka "1 šálek" D či "2 šálky" d anebo otočte otočný spínač "Velikost šálku" (obr. 13) proti směru pohybu hodinových ruček do polohy "Šálek espresa".

- R Jakmile je káva nalita, můžete množství kávy zvětšit stisknutím a přidržením tlačítka "1 šálek" D, dokud nenalijete požadované množství kávy (tlačítko stiskněte okamžitě, jakmile sloupec zobrazující průběh nalévání dosáhne 100%), nebo nastavte otočný spínač "Velikost šálku" (obr. 13) ve směru pohybu hodinových ruček do polohy "Pohárek". Po několika sekundách je přístroj opět připraven k provozu a můžete připravit další kávu. Displej zobrazí poslední zvolené nastavení pro přípravu kávy.
- Jestliže káva vytéká pouze po kapkách nebo nevytéká vůbec, popř. vytéká velmi rychle a pěna nesplňuje vaše představy, měli byste změnit nastavený stupeň mletí – viz "Nastavení stupně mletí", str. 126.
- Jakmile se na displeji objeví hlášení "NAPLŇTE ZÁSOBNÍK!", je třeba doplnit vodu do zásobníku, protože v opačném případě se nezačne připravovat nápoj. (Je zcela normální, že se hlášení objeví i v případě, že v zásobníku ještě zůstal zbytek vody.)
- Jestliže se na displeji objeví hlášení "VYPRÁZDNIT NÁDOBU NA SEDLINU", je nádobka plná a musí se vyprázdnit a vyčistit – viz "Vyprázdnění nádobky na kávovou sedlinu", str. 132. Pokud nádobku nevyprázdníte a nevyčistíte, na displeji zůstane zobrazeno hlášení a kávovar nemůže pokračovat v přípravě kávy.
- I V průběhu nalévání kávy nevyjímejte zásobník na vodu. Vyjmete-li zásobník, přístroj nemůže pokračovat v přípravě kávy. Při odvzdušnění kávovaru stiskněte tlačítko "Horká voda" a nechejte několik sekund vytékat vodu z horkovodní trysky.
- Při prvním zapnutí kávovaru byste měli připravit alespoň 4-5 šálků, než

(CZ)

budete moci připravit skutečně chutný nápoj.

(CZ)

#### 7.1 Tipy pro přípravu teplejší kávy

- Pokud ihned po zapnutí přístroje chcete namlít malé množství kávy pro přípravu malého šálku (menší množství než 60 ml), předehřejte šálek proplachovací horkou vodou.
- Zvolte v odpovídajícím menu vyšší teplotu kávy – viz "Nastavení teploty kávy", str. 127.
- Pokud jste při zapnutém přístroji neodebírali delší dobu kávu, měli byste systém před příštím odběrem propláchnout, čímž předehřejete spařovací jednotku. Zvolte proplachovací funkci v odpovídajícím menu (viz "Proplachování", str. 122). Nechejte vytéct vodu do odkapávací nádobky. Vodu můžete použít k předehřátí šálku, v němž chcete podávat kávu. V tomto případě nechejte jednoduše natéct horkou vodu do šálku (a poté šálek vylijte).
- Nepoužívejte silnostěnné šálky, které velmi rychle odvádějí teplo, nebo je nejprve předehřejte.
- Používejte předehřáté šálky, které ohřejete teplou vodou anebo je postavte na alespoň 20 minut na ohřívanou mřížku pro odkládání šálků (H), přičemž přístroj musí být zapnutý.

### 7.2 Proplachování

Při proplachování se ohřeje spařovací jednotka a výtok kávy. Proplachování trvá jen několik sekund.

- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "PROPLACHOVÁNÍ".
- Potvrď te vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Na displeji se

objeví "PROPLACHOVÁNÍ" a sloupec zobrazující průběh proplachování spolu s procentuálním údajem "

Po propláchnutí se přístroj automaticky vrátí do režimu pro přípravu kávy.

## Příprava více šálků kávy funkcí Konvice

Tato funkce umožňuje připravit plně automaticky **několik šálků kávy přímo do termokonvice z nerezové ocele, která je součástí kávovaru:** Mletí, dávkování, stlačení kávy, předběžné spaření, spaření a vyklopení vylouhované kávové sedliny probíhá jako ve výše uvedeném odstavci. Přístroj je předem nastaven na střed-

ní velikost šálku a normální sílu kávy. Velikost šálku a sílu kávy můžete zvolit podle odstavce "Nastavení programu Konvice (síla kávy a plnicí množství pro konvici)", str. 127.

- Otočte víko nerezové termokonvice do polohy pro otevření (obr. 17) a víko sejměte. Vypláchněte konvici a víko.
- Nasaď te víko na termokonvici do polohy pro nalévání (obr. 18) a postavte konvici pod výtok kávy (D). Výtok kávy se musí nacházet v nejvyšší poloze, aby bylo možné umístit termokonvici pod výtok.

Na displeji se objeví "NAPLŇTE NÁDOBU NA ZRNK. KÁVU + NAPLŇTE NÁDRŽ NA VODU + OK", který vám připomene, že je nutné nastavit přístroj na přípravu kávy do konvice.

Přesvědčte se, zda je zásobník na vodu plný, zda je v zásobníku na zrnkovou kávu dostatečné množství kávy a nádobka na kávovou sedlinu je vyprázdněná. Stiskněte tlačítko "OK" (obr. 6).

> Na horní řádce displeje se objeví síla kávy, která je nastavena v menu "Konvice", např. "KONVICE EXTRA JEMNÁ". Na spodní řádce jsou

9

zobrazena tlačítka pro pohyb v menu "<" nebo ">" a počet šálků, které mají být připraveny do konvice, např.: "< > 4".

- Pokud chcete změnit sílu kávy a plnicí množství, postupujte podle odstavce "Nastavení programu Konvice (síla kávy a plnicí množství pro konvici)", str. 127.
- Nastavte tlačítky pro pohyb v menu "<" nebo ">" postupně po dvou šálcích počet šálků, které mají být připraveny do konvice (4, 6, 8, 10 šálků).
- Pokud v průběhu několika sekund nestisknete některé tlačítko, na displeji se objeví návrh následujícího kroku: "ZVOLTE POČET ŠÁLKŮ A STISKNĚTE TLAČÍTKO KONVICE".
- Jakmile zvolíte počet šálků, potvrďte volbu stisknutím tlačítka "Konvice/ Cappuccino" 1/ (D) (obr. 19). Na displeji se objeví sloupec zobrazující průběh spařování a procentuální údaj

" 40%". Jakmile je sloupec vyplněn a procentuální zobrazení dosáhne 100%, přístroj ukončí spařovací cyklus a automaticky se vrátí do režimu přípravy kávy.

- Vyjměte termokonvici a přiklopte ji víkem (obr. 20), aby káva zůstala teplá delší dobu.
- Jestliže množství zrnkové kávy v přístroji nedostačuje pro dokončení funkce, kávovar přeruší přípravu kávy a čeká, dokud nedoplníte zrnkovou kávu a nestiskněte tlačítko "Konvice/Cappuccino" 1/2 (obr. 19). Chcete-li např. připravit osm šálků, avšak zrnková káva v zásobníku stačí jen na šest šálků, přístroj připraví šest šálků a přeruší přípravu dalších šálků. Doplňte zrnkovou kávu a stiskněte tlačítko "Konvice/Cappuccino" 1/2 (obr. 19).

poslední dva šálky, které zbývají do požadovaného počtu osmi šálků.

Jestliže voda v zásobníku nedostačuje na dokončení zvolené funkce anebo je nádobka na kávovou sedlinu plná, přístroj přeruší prováděnou funkci. Při doplňování vody do zásobníku nebo vyprazdňování nádobky na kávovou sedlinu je třeba vyjmout termokonvici. V tom okamžiku je přerušen prováděný program. Po odstranění chyby je nutno program znovu spustit. Nezapomeňte, že v konvici může být již nalitá káva, a při dalším provozu kávovaru může dojít k přeplnění konvice.

Příprava nápoje z mleté kávy

Tato funkce umožňuje spařit namletou, např. bezkofeinovou kávu.

- Pozor! Přesvědčte se, zda v násypce nezůstala mletá káva ani nežádoucí příměsi. Plnicí násypka není zásobník. Mletá káva se musí dostat přímo do spařovací jednotky.
- Nastavením otočného spínače "Síla kávy / mletá káva" (obr. 21) do požadované polohy & (pro 1 šálek) nebo & (pro 2 šálky) zvolte funkci pro mletou kávu. Tím vypnete mlýnek na kávu. Displej zobrazí např. "ŠÁLEK ESPRESA NAMLETÝ 1 ŠÁLEK".
- Otevřete kryt násypky pro mletou kávu a nasypte do přístroje čerstvě namletou kávu (obr. 22). Používejte pouze odměrku, která je součástí kávovaru. Nedoplňujte do přístroje více než dvě zarovnané odměrky, protože jinak přístroj nezačne připravovat kávu. Mletá káva zůstane v přístroji a znečistí ho anebo káva je nalévána po kapkách a objeví se hlášení "PŘÍLIŠ JEMNÉ SEMLETÍ ZVOLTE STUPEŇ MLETÍ A STISKNĚTE TLAČÍTKO HORKÉ VODY".

123

CZ)

V průběhu spařování nedoplňujte mletou kávu. Jakmile je spařování dokončeno a přístroj je opět připraven k použití, je možné doplnit mletou kávu pro další šálek. Nesypejte mletou kávu do vypnutého přístroje, protože by zanesla vnitřek přístroje.

Mletou kávu používejte pouze v plně automatických kávovarech pro přípravu espresa. Do násypky nesypte zrnkovou kávu, vodou rozpustné prášky, instantní produkty sušené vymrazováním a jiné práškové nápoje. Příliš jemně mletá káva může ucpat násypku.

Jestliže je násypka ucpaná (protože je vnitřek přístroje vlhký nebo jste doplnili více než dvě odměrky mleté kávy), nožem anebo obrácenou lžící stlačte mletou kávu dolů (obr. 23). Vyjměte spařovací jednotku. Očistěte jednotku i kávovar podle pokynů v části "Čištění spařovací jednotky", str. 132.

R Zavřete víko.

(CZ)

- Jestliže v průběhu několika sekund po nastavení funkce "mletá káva" nestisknete některé tlačítko, navrhne přístroj na displeji následující krok: "STISKNĚTE TLAČÍTKO PRO 1 NEBO 2 ŠÁLKY".
- Otočným spínačem "Velikost šálku" (obr. 13) zvolte požadovanou velikost šálku. Na displeji se objeví nastavená velikost šálku.
- Stiskněte tlačítko "1 šálek kávy" při přípravě jednoho šálku nebo tlačítko "2 šálky" 
  při přípravě 2 šálků.

Příprava kávy je zahájena.

Pokud se chcete po přípravě kávy vrátit opět do režimu pro přípravu nápoje ze zrnkové kávy, nastavte otočný spínač "Síla kávy / mletá káva" (obr. 21) na libovolnou sílu kávy (tím je znovu uvolněn mlýnek na kávu).

## 10 Příprava cappuccina nebo horkého mléka (káva a napěněné mléko)

Tato funkce umožňuje připravit horké, napěněné mléko nebo v jedné operaci cappuccino.

- Víko nádoby na mléko uvolněte pootočením ve směru pohybu hodinových ruček a sejměte ho.
- Nalijte do nádoby dostatečné množství mléka (obr. 24). Hladina mléka nesmí sahat nad značku MAX na držadle (odpovídá cca. 1000 ml).
- K tomuto účelu je nevhodnější odstředěné nebo částečně odstředěné mléko ochlazené v chladničce (na cca. 5 °C).
- Dbejte na správné nasazení sací trubky (obr. 25). Položte víko na nádobu a pootočte je proti směru pohybu hodinových ruček.
- Stáhněte výtok horké vody (obr. 10) a položte nádobu na mléko pod trysku (obr. 26). Dbejte, aby nádoba na mléko byla správně nasazena.
- Šoupátkem na víku můžete plynule nastavit sílu požadovaného napěnění mléka (obr. 27):
  - Poloha "1 CAPPUCCINO": mléko je silně napěněno.
  - Poloha "2 CAFFELATTE": mléko je méně napěněno.
- Po nasazení nádoby na mléko navrhne přístroj následující krok na displeji přístroje: "STISKNĚTE TLAČÍTKO KONVICE 1X PRO CAPPUCCINO, 2X POUZE MLÉKO".

#### 10.1 Příprava cappuccina

- Otočným spínačem "Síla kávy" (obr. 14) zvolte požadovanou sílu kávy pro cappuccino. Na displeji se objeví nastavená síla kávy.
- Velikost šálku zobrazená na horní řádce (např. "ŠÁLEK ESPRESA") je uvedena pouze pro názornost, protože množství připravované kávy je

124

určeno v menu "PROGRAM CAPPUCCINO".

- Trubku pro dávkování mléka (obr. 28) otočte a postavte pod výrok kávy a trubku pro dávkování mléka dostatečně velký šálek.
- Stiskněte jednou tlačítko "Konvice/ Cappuccino" Došálku je nalito ohřáté a napěněné mléko a poté káva.

Na horní řádce displeje se objeví "CAPPUCCINO" a na dolní řádce sloupec zobrazující průběh přípravy cappuccina spolu s procentuálním údajem, např.

Množství mléka a kávy jsou nastaveny na standardní hodnoty. Můžete je upravit podle chuti a změněné hodnoty uložit – viz "Nastavení programu pro cappuccino (naprogramování množství mléka a kávy)", str. 129. Po několika sekundách je přístroj znovu připraven. Displej zobrazí poslední zvolené nastavení pro přípravu kávy.

#### 10.2 Ohřev/napěnění mléka

- Trubku pro dávkování mléka (obr. 28) otočte a postavte pod ni dostatečně velký šálek.
- Stiskněte dvakrát tlačítko "Konvice/ Cappuccino" ☐/ ☐ (obr. 29) (do 2 s).

Do šálku vyteče ohřáté a napěněné mléko.

Na horní řádce displeje se objeví "NAPĚNĚNÍ MLÉKA" a na dolní řádce sloupec zobrazující průběh přípravy napěněného mléka spolu s procentuálním údajem, např. "

i

Množství mléka je předem nastaveno na standardní hodnotu. Můžete ji upravit podle chuti a změněnou hodnotu uložit – viz "Nastavení programu pro cappuccino (naprogramování množství mléka a kávy)", str. 129. Po několika sekundách je přístroj znovu připraven. Displej zobrazí poslední zvolené nastavení pro přípravu kávy.

#### 10.3 Vyčištění trysek

Po každé přípravě mléka nebo cappuccina je třeba nádobu na mléko vyčistit následujícím způsobem, protože v opačném případě se mohou zbytky mléka připéci.

- Postavte nádobu pod trubku pro dávkování mléka a stiskněte alespoň na 5 sekund tlačítko "CLEAN" na nádobě na mléko (obr. 30). Displej zobrazí "PROBÍHÁ ČIŠTĚNÍ!".
- Pozor! Nebezpečí popálení párou a horkou vodou unikající z trubky pro dávkování mléka.
- Vyjměte nádobu na mléko a očistěte trysky přístroje vlhkým hadříkem (obr. 31).
- Vložte opět horkovodní trysku (obr. 10).
- Po očištění vyjměte nádobu na mléko a umístěte ji do chladničky. Mléko by nemělo být umístěno mimo chladničku po dobu delší než 15 minut.

## 11 Příprava horké vody

Horkou vodu lze využít pro ohřev šálků a přípravu horkých nápojů, jako např. čaje nebo instantních polévek.

- Pozor! Nebezpečí popálení horkovodní tryskou! Vytékající horká voda může způsobit popáleniny. Otevřete přívod horké vody, až když postavíte pod trysku nádobu.
- Vložte opět horkovodní trysku (obr. 10).
- Postavte vhodnou nádobku pod horkovodní trysku.
- Stiskněte tlačítko "Horká voda" m (obr. 32). V průběhu přípravy horké vody se na displeji objeví "HORKÁ VODA". Jakmile je nalito naprogramované množství horké vody, dávkování je automaticky ukončeno.

Na displeji se na několik sekund objeví hlášení "ČEKEJTE...". Přístroj je nyní opět připraven k přípravě kávy, na displeji se objeví naposledy zvolené nastavení.

Výrobce nastavil na přístroji standardní množství. Můžete je změnit podle chuti a změněnou hodnotu uložit – viz "Nastavení programu pro horkou vodu (naprogramování dávkovacího množství)", str. 130.

**i** Doporučujeme odebírat horkou vodu nejvýše dvě minuty bez přerušení.

Dávkování horké vody můžete kdykoli ukončit. Stiskněte ještě jednou tlačítko "Horká voda" <u>m</u> (obr. 32).

## 12 Nastavení stupně mletí

Mlýnek je ve výrobě nastaven na střední stupeň mletí. Pokud je káva nalévána příliš rychle nebo příliš pomalu (po kapkách), můžete v průběhu mletí změnit nastavení stupně mletí.

#### Stupeň mletí smí být měněn pouze v průběhu mletí. Změna nastavení na vypnutém mlýnku může způsobit poškození kávovaru.

- Nastavte stupeň mletí otočným spínačem pro volbu stupně mletí (obr. 2, T) (obr. 12).
  - Pokud káva vytéká po kapkách nebo nevytéká vůbec, je třeba spínač otočit o jeden dílek ve směru pohybu hodinových ruček. Spínač postupně otáčejte vždy o jeden dílek, dokud káva nezačne vytékat uspokojivým způsobem.
  - Jestliže káva vytéká příliš rychle nebo pěna nesplňuje vaše požadavky, otočte spínač o jeden dílek proti směru pohybu hodinových ruček.
- Nenastavujte otočný spínač nastavení stupně mletí do krajní polohy, protože při přípravě dvou šálků by káva vytékala po kapkách.

 Účinek těchto nastavení si uvědomíte teprve po následujících dvou přípravách kávy.

#### Odstranění nežádoucích příměsí z mlýnku

Tyto příměsi, jako např. kaménky, mohou vyvolat poškození mlýnku. Příměsi v kávě vyvolají stejnoměrné hlasitý rachotivý zvuk. Pokud v průběhu mletí uslyšíte tento zvuk, přístroj ihned vypněte a obraťte se na servisní středisko.

## 13 Nastavení voleb menu

#### 13.1 Nastavení jazyka

Volit lze mezi několika jazyky. Při volbě jiného jazyka postupujte následujícím způsobem:

- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Potvrď te vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Na displeji se objeví nastavený jazyk.
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví požadovaný jazyk.
- Zobrazený jazyk potvrď te stisknutím tlačítka "OK" (obr. 6). Tím je nastaven zvolený jazyk.

Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez uložení údajů.

- Po naprogramování se displej automaticky vrátí do bodu menu "VYBERTE JAZYK".
- Do režimu přípravy kávy se vrátíte tlačítkem "MENU" (obr. 5), nebo počkejte cca. 120 sekund, až se přístroj vrátí automaticky do režimu přípravy kávy.

CZ)

#### 13.2 Nastavení teploty kávy

Teplotu můžete nastavit ve třech stupních. Teplota kávy je definována následujícím způsobem:

"NÍZKÁ TEPLOTA" "STŘEDNÍ TEPLOTA" "VYSOKÁ TEPLOTA"

Ve výrobě je nastavena "VYSOKÁ TEPLOTA". Při nastavení postupujte následujícím způsobem:

- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "TEPLOTA".
- Potvrďte vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Displej ukáže aktuální nastavení, např. "VYSOKÁ TEPLOTA".
- V případě potřeby zvolte tlačítky pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6) jinou teplotu.
- Zobrazenou teplotu potvrď te stisknutím tlačítka "OK" (obr. 6). Tím je nastavena požadovaná teplota.
- Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez uložení údajů.

Po naprogramování se displej automaticky vrátí do bodu menu "TEPLOTA".

Do režimu přípravy kávy se vrátíte tlačítkem "MENU" (obr. 5), nebo počkejte cca. 120 sekund, až se přístroj vrátí automaticky do režimu přípravy kávy.

#### 13.3 Nastavení doby vypnutí

Jestliže přístroj není používán delší dobu, automaticky se vypne z bezpečnostních i úsporných důvodů. Můžete zvolit tři časy vypnutí (automatické vypnutí po 1 až 3 hodinách):

"VYPNUTÍ PO 1 HOD."

- "VYPNUTÍ PO 2 HOD."
- "VYPNUTÍ PO 3 HOD."

Ve výrobě je nastaveno "VYPNUTÍ PO 1 HOD.". Při nastavení postupujte následujícím způsobem:

- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "ČAS VYPNUTÍ".
- Potvrď te vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Displej ukáže aktuální nastavení, např. "VYPNUTÍ PO 1 HOD.".
- V případě potřeby zvolte tlačítky pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6) jiný čas vypnutí.
- Zobrazený čas vypnutí potvrď te stisknutím tlačítka "OK" (obr. 6). Tím je nastavena doba vypnutí. Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez uložení údajů.
- Po naprogramování se displej automaticky vrátí do bodu menu "ČAS VYPNUTÍ".
- Do režimu přípravy kávy se vrátíte tlačítkem "MENU" (obr. 5), nebo počkejte cca. 120 sekund, až se přístroj vrátí automaticky do režimu přípravy kávy.

#### 13.4 Nastavení programu Konvice (síla kávy a plnicí množství pro konvici)

Ve výrobě byl program Konvice nastaven na standardní hodnoty. Nastavení však můžete přizpůsobit svým potřebám a uložit do paměti. Sílu kávy lze zvolit v pěti krocích od extra jemné po extra silnou a plnicí množství v deseti krocích podle grafického znázornění.

Při změně nastavení postupujte následujícím způsobem:

Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".

127

CZ)

$\sim$		
R\$P	Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu	
	"<" nebo ">" (obr. 6), dokud se	
	KONVICE"	
<b>1</b> 37	Potvrďte vybranou položku menu	
•	tlačítkem "OK" (obr. 6). Displej	i
	zobrazí "SÍLA KÁVY V KONVICI".	
RF 1	Potvrďte vybranou položku menu	r SP
	tlačítkem "OK" (obr. 6). Displej ukáže	∎×9
	aktuální nastavení, např. "KONVICE	
	EXTRAJEMNA".	
13	V pripade potreby muzete zvolit tia-	
	(obr. 6) v pěti krocích jinou sílu kávy	13.5
	od extra jemné po extra silnou.	
R <sup>2</sup>	Jakmile je zobrazena požadovaná	
	síla kávy, potvrďte ji stisknutím tla-	
	čítka "OK" (obr. 6). Tím je nastavena	
	sila kavy.	
	Pokud neni stisknuto "OK", pristroj	
	maticky do režimu přípravy kávy bez	
	uložení údajů.	
	Po paprogramování so disploi auto	
1	maticky vrátí do bodu menu "SÍLA	
	KÁVY V KONVICI".	R.
RF 1	Jestliže chcete změnit a uložit plnicí	
	množství pro konvici, tiskněte tlačítko	1. F
	pro pohyb v menu ">" (obr. 5),	•3
	V KONVICI/ŠÁLKU"	
R.	Potvrďte vybranou položku menu	
	tlačítkem "OK" (obr. 6).	R P
R <sup>2</sup>	Na displeji se objeví sloupec, který	
	představuje plnicí množství na šálek	∎¥⊋
	a může být prodlužován nebo zkra-	•
	pro pohyb v menu <" nebo >"	
	(obr. 5) zvolit plnicí množství v deseti	ß
	stupních.	
-	Je-li sloupec zcela vyplněn, odpovídá	~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~
	to maximálnímu plnicímu množství	13
	125 ml na šálek v programu pro	
	konvici.	
ß	Zobrazené požadované plnicí množ-	
	sivi potvra te stisknutim tlacitka "OK"	
	množství.	

Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez uložení údajů.

- Po naprogramování se displej automaticky vrátí do bodu menu "KÁVA V KONVICI/ŠÁLKU".
- Do režimu přípravy kávy se vrátíte dvěma stisknutím tlačítka "MENU" (obr. 5), nebo počkejte cca. 120 sekund, až se přístroj vrátí automaticky do režimu přípravy kávy.

#### 13.5 Nastavení programu pro přípravu kávy (naprogramování plnicího množství)

Výrobce nastavil na přístroji standardní množství. Množství můžete individuálně přizpůsobit velikosti šálku a uložit do paměti.

Plnicí množství lze zvolit pro pět velikostí šálků "ŠÁLEK ESPRESA", "MALÝ ŠÁLEK", "STŘEDNÍ ŠÁLEK", "VELKÝ ŠÁLEK", "POHÁREK".

- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "PROGRAM KÁVA".
- Potvrď te vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Displej zobrazí "ŠÁLEK ESPRESA".
- V případě potřeby zvolte tlačítky pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6) jinou velikost šálku.
- Jakmile je požadovaná velikost šálku zobrazena, potvrď te ji stisknutím tlačítka "OK" (obr. 6).
- Na displeji se objeví sloupec, který představuje plnicí množství na šálek a může být prodlužován nebo zkracován. Podle potřeby můžete tlačítky pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6) zvolit plnicí množství v deseti stupních.

(CZ)

- Je-li sloupec zcela vyplněn, odpovídá to maximálnímu plnicímu množství 220 ml na šálek.
- Zobrazené požadované plnicí množství potvrď te stisknutím tlačítka "OK" (obr. 6). Tím je nastaveno plnicí množství.

Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez uložení údajů.

- Po naprogramování se displej automaticky vrátí na položku menu pro nastavení plnicího množství, např. "ŠÁLEK ESPRESA".
- Do režimu přípravy kávy se vrátíte dvěma stisknutím tlačítka "MENU" (obr. 5), nebo počkejte cca. 120 sekund, až se přístroj vrátí automaticky do režimu přípravy kávy.

Plnicí množství je možné uložit pouze pro 1 šálek. Pro 2 šálky se musí uložené hodnoty vynásobit dvěma.

13.6 Nastavení programu pro cappuccino (naprogramování množství mléka a kávy)

> Množství mléka a kávy, které musí být k dispozici pro přípravu cappuccina, jsou ve výrobě nastaveny na standardní hodnotu. Nastavení množství však můžete přizpůsobit svým potřebám a uložit do paměti.

- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "PROGRAM CAPPUCCINO".
- Potvrďte vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Displej zobrazí "OBJEM MLÉKA".
- Jestliže chcete změnit a uložit množství mléka pro přípravu cappuccina, potvrďte bod menu stisknutím tlačítka "OK" (obr. 6).

- Na displeji se objeví sloupec, který se prodlužuje nebo zkracuje a představuje množství mléka, připravovaného pro cappuccino. Podle potřeby můžete tlačítky pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6) zvolit plnicí množství v deseti stupních.
- Jestliže je sloupec zcela vyplněn, odpovídá max. množství mléka pro program cappuccino cca. 120-180 ml (v závislosti na nastaveném napěnění, tzn. v závislosti na množství vzduchu použitého pro napěnění).
- Zobrazené požadované plnicí množství potvrď te stisknutím tlačítka "OK" (obr. 6). Tím je nastaveno plnicí množství. Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách auto-

maticky do režimu přípravy kávy bez uložení údajů.

- Po naprogramování se displej automaticky vrátí do bodu menu "OBJEM MLÉKA".
- Jestliže chcete změnit a uložit množství kávy pro přípravu cappuccina, tiskněte tlačítka pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 5), dokud se neobjeví bod menu "KÁVA NA CAPPUCCINO".
- Potvrď te vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6).
- Na displeji se objeví sloupec, který se prodlužuje nebo zkracuje a představuje množství kávy, připravované pro cappuccino. Podle potřeby můžete tlačítky pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6) zvolit plnicí množství v deseti stupních.
- Je-li sloupec zcela vyplněn, odpovídá to maximálnímu množství kávy pro cappuccino v množství 220 ml na šálek.
- Zobrazené požadované plnicí množství potvrď te stisknutím tlačítka "OK" (obr. 6). Tím je nastaveno plnicí množství.

129

CZ)

Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez uložení údajů.

Po naprogramování se displej automaticky vrátí do bodu menu "KÁVA NA CAPPUCCINO".

(CZ)

Do režimu přípravy kávy se vrátíte dvěma stisknutím tlačítka "MENU" (obr. 5), nebo počkejte cca. 120 sekund, až se přístroj vrátí automaticky do režimu přípravy kávy.

#### 13.7 Nastavení programu pro horkou vodu (naprogramování dávkovacího množství)

Výrobce nastavil na přístroji standardní množství. Toto množství můžete přizpůsobit a uložit:

- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "PROGRAM HORKÁ VODA".
- Na displeji se objeví sloupec, který se prodlužuje nebo zkracuje a představuje množství horké vody. Podle potřeby můžete tlačítky pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6) zvolit plnicí množství v deseti stupních.
- Je-li sloupec zcela vyplněn, odpovídá to maximálnímu množství horké vody, které může být připraveno najednou, tj. 250 ml.
- Zobrazené požadované množství potvrďte stisknutím tlačítka "OK" (obr. 6). Tím je nastaveno plnicí množství.

Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez uložení údajů.

Po naprogramování se displej automaticky vrátí do bodu menu "PROGRAM HORKÁ VODA".

- Do režimu přípravy kávy se vrátíte tlačítkem "MENU" (obr. 5), nebo počkejte cca. 120 sekund, až se přístroj vrátí automaticky do režimu přípravy kávy.
- 13.8 Vyvolání počtu připravených šálků, počtu připravených konvic a počtu odvápňovacích cyklů (statistika)

Přístroj umožňuje vyvolat následující hodnoty:

- počet všech dosud připravených šálků,
- počet připravených konvic se 4 šálky, 6 šálky, 8 šálky a 10 šálky,
- Počet připravených šálků cappuccina a dále
- počet provedených odvápňovacích cyklů.
- Jestliže jste připravili dva šálky kávy najednou, jsou také jako dva šálky započítány.
- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "STATISTIKA".
- Potvrď te vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Na displeji se objeví počet odebraných šálků kávy, které byly do tohoto okamžiku připraveny, např. "CELKEM KÁV 135" v případě, že bylo podáno 135 šálků kávy.
- Tiskněte tlačítka pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví počet připravených konvic pro každý počet šálků, který umožňuje program pro konvici (4 šálky, 6 šálků, 8 šálků, 10 šálků). Na displeji se objeví počet konvic s příslušným počtem šálků, např. "KONVICE 4 ŠÁLKY 12", pokud bylo připraveno 12 konvic se čtyřmi šálky.
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu ">" (obr. 6), dokud se neobjeví počet

provedených odvápňovacích cyklů, např. "POČET ODVÁPNĚNÍ 5", pokud bylo provedeno pět odvápňovacích cyklů.

- Do režimu přípravy kávy se vrátíte dvěma stisknutím tlačítka "MENU" (obr. 5), nebo počkejte cca. 120 sekund, až se přístroj vrátí automaticky do režimu přípravy kávy.
- 13.9 Nastavení přístroje do výchozího stavu (Resetování)

Tato funkce umožňuje všechny změněné hodnoty nastavit na výchozí hodnoty nastavené ve výrobě.

Touto funkcí se změní následující nastavení, resp. hodnoty uložené v paměti:

- Tvrdost vody
- Plnicí množství
- Teplota kávy
- Doba vypnutí
- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu ,<" nebo ,>" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "RESETOVAT".
- Potvrďte vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Displej zobrazí "RESETOVAT NE".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "RESETOVAT ANO".
- Potvrďte vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Přístroj se nyní vrátí zpět na výchozí nastavení z výroby.

Pokud není stisknuto "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez změny nastavení.

Po naprogramování se přístroj automaticky vrátí do režimu přípravy kávy.

## 14 Čištění a péče

Udržujte přístroj v čistotě, protože jen v takovém případě je zajištěna vysoká kvalita kávy a bezporuchový provoz.

#### 14.1 Pravidelné čištění

- - **Pozor!** Před čištěním přístroj vypněte. Vyčkejte, dokud přístroj nevychladne.

## 2

Pozor! Přístroj ani jeho části nemyjte v myčce. Kávovar nesmí být ponořen do vody.

 $\mathbf{I}$ 

**Pozor!** Do zásobníku na zrnkovou kávu nelijte vodu, protože by mohlo dojít k poškození mlýnku.

- Při čištění nepoužívejte ostré, drsné ani agresivní prostředky. Otřete vnější i vnitřní povrch přístroje vlhkým hadříkem.
- Každý den vyjměte zásobník na vodu (obr. 7) a vylijte zbytek vody. Vypláchněte zásobník na vodu čerstvou vodou. Vždy používejte čerstvou vodu.
- Každý den je třeba vyprázdnit nádobku na kávovou sedlinu, popř. nejpozději, jakmile se na displeji objeví výzva k vyprázdnění nádobky – viz "Vyprázdnění nádobky na kávovou sedlinu", str. 132.
- Pravidelně vyprazdňujte odkapávací misku. Misku je bezpodmínečně nutné vyprázdnit, jakmile se objeví červený plovák misky (obr. 33), v otvoru v odkapávací mřížce.
- Čištění provádějte pravidelně, avšak nejméně jednou týdně. Omyjte teplou vodou, mycím prostředkem a popř. očistěte štětcem zásobník na vodu (L), odkapávací misku (M), odkapávací mřížku (A) a nádobku na kávovou sedlinu (P).
- Po každém napěnění propláchněte trysky nádoby na mléko, abyste odstranili zbytky mléka – viz "Vyčištění trysek", str. 125.

CZ

- Nádobu na mléko čistěte pravidelně – viz "Vyčištění nádoby na mléko", str. 132.
- Zkontrolujte, zda otvory výtoku kávy nejsou ucpané. Při čištění můžete zaschlou usazenou kávu odstranit jehlou (obr. 34).

#### 14.2 Vyprázdnění nádobky na kávovou sedlinu

(CZ)

Přístroj počítá počet připravených šálků kávy. Po 14 jednotlivých šálcích kávy (nebo 7 dvojicích) se objeví následující hlášení:

"VYPRÁZDNÍT NÁDOBU NA SEDLINU", které upozorní, že nádobka na kávovou sedlinu je plná a je třeba ji vyprázdnit a vyčistit. Pokud nádobku nevyprázdníte a nevyčistíte, na displeji zůstane zobrazeno hlášení a kávovar nemůže pokračovat v přípravě kávy.

- Při čištění otevřete servisní dvířka stisknutím příslušného tlačítka (obr. 35). Vyjměte odkapávací nádobku (obr. 36), vyprázdněte ji a vyčistěte.
- Vyprázdněte nádobku na kávovou sedlinu a pečlivě ji vyčistěte. Odstraňte veškeré usazeniny na dně.

Důležité upozornění: Při každém vyjmutí odkapávací nádobky, je nutno vyprázdnit rovněž nádobku na kávovou sedlinu, a to i když ještě není plná. Pokud ji nevyprázdníte, může při příští přípravě kávy dojít k přeplnění nádobky na kávovou sedlinu a ucpání kávovaru.

- Po vyjmutí nádobky na kávovou sedlinu se na displeji objeví "VLOŽTE NÁDOBU NA SEDLINU".
- Při každodenním používání přístroje vyprazdňujte nádobku každý den. Vyprázdněte nádobku na kávovou sedlinu vždy, když je přístroj zapnutý. Pouze v takovém případě, přístroj pozná, že jste nádobku vyčistili.

#### 14.3 Vyčištění nádoby na mléko

- Víko nádoby na mléko uvolněte pootočením ve směru pohybu hodinových ruček a sejměte ho.
- Vytáhněte trubku pro dávkování mléka (obr. 25) a sací trubku (obr. 37).
- Všechny díly pečlivě očistěte horkou vodou a mycím prostředkem.
- Znovu nasad'te sací trubku a trubku pro dávkování mléka.

Nádoba na mléko nesmí být umývána v myčce!

#### 14.4 Čištění mlýnku

Ze zásobníku na zrnkovou kávu lze odstranit zbytky kávy měkkým štětcem nebo vysavačem.

- Pozor! Do mlýnku nelijte vodu, protože by mohlo dojít k jeho poškození.
- Vypněte přístroj tlačítkem "Zapnout/ vypnout" (obr. 11) a hlavním vypínačem (obr. 9). Vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.
- Odstraňte zbytky zrnkové kávy (např. použijte vysavač s hadicí a sací štěrbinou).
- **i** Pokud nelze odstranit nežádoucí příměsi, obrat'te se na servis.
- Pozor! Je-li mlýnek v chodu, hrozí nebezpečí úrazu. V žádném případě přístroj nezapínejte při čištění mlýnku. Mohlo by dojít k závažnému úrazu. Vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.
- Nasypte do mlýnku malé množství kávových zrn a zkontrolujte funkci mlýnku tím, že spustíte přípravu kávy. Při prvním mletí nebo po čištění pronikne do spařovací jednotky menší množství mleté kávy, protože musí být naplněna násypka. To může ovlivnit přípravu prvního šálku kávy.

#### 14.5 Čištění spařovací jednotky

Doporučujeme pravidelně čistit spařovací jednotku (v závislosti na způsobu používání). Pokud jste přístroj nepoužívali delší dobu (např. po dobu dovolené), je nutné vyprázdnit nádobku na kávovou sedlinu a zásobník na vodu a přístroj včetně spařovací jednotky důkladně vyčistit. Postupuite následujícím způsobem:

- Stisknutím tlačítka "Zapnout/vypnout" (obr. 11) vypněte kávovar (nevytahujte síťovou vidlici ze zásuvky) a vyčkejte, dokud nezhasne displej!
- Odjistěte servisní dvířka stisknutím příslušného tlačítka a otevřete je (obr. 35).
- Vyjměte odkapávací nádobku a nádobku na kávovou sedlinu (obr. 36) a vyčistěte je.
- Obě červená uvolňovací tlačítka spařovací jednotky na stranách stiskněte směrem ke středu (obr. 38) a jednotku vytáhněte.
- Upozornění: Spařovací jednotku lze vytáhnout pouze v případě, že přístroj je vypnutý tlačítkem "Zapnout/vypnout" ①, které je umístěno na přední části přístroje. Přístroj by neměl být odpojen od elektrické sítě. Pokud se pokusíte vyjmout spařovací jednotku ze zapnutého přístroje, mohlo by dojít k jejímu vážnému poškození.
- Spařovací jednotku očistěte pod tekoucí vodou bez použití mycích přípravků. Spařovací jednotku nemyjte v myčce na nádobí.
- Vnitřek přístroje pečlivě vyčistěte. Kávové usazeniny v přístroji odstraňte dřevenou či plastovou vidličkou apod., abyste nepoškodili a nepoškrábali povrch přístroje (obr. 39), a poté odstraňte veškeré zbytky vysavačem (obr. 40).
- Při opětovné montáži zasuňte spařovací jednotku (obr. 42, a) do držáku (obr. 42, b), přičemž dbejte na správné zasunutí kolíku (obr. 42, c). Kolík musí zapadnout do trubky (obr. 42, d) na spodní straně spařovací jednotky.

- Nyní tiskněte nápis PUSH (obr. 42, e), dokud spařovací jednotka nezaskočí se slyšitelným zvukem do provozní polohy.
- Jakmile uslyšíte, že jednotka zaskočila do provozní polohy, zkontrolujte, zda jsou červená tlačítka (obr. 42, f) vysunutá, protože v opačném případě není možné zavřít servisní dvířka. Obr. 43: Obě červená tlačítka jsou správně vysunutá.

Obr. 44: Obě červená tlačítka nejsou správně vysunutá.

Vložte do přístroje odkapávací nádobku a nádobku na kávovou sedlinu.

🔊 Zavřete servisní dvířka.

- Jestliže spařovací jednotka není správně nasazena, tzn. ozve se jen jedno zaklapnutí a červená tlačítka nejsou správně vysunuta, není možné zavřít servisní dvířka.
- V případě, že spařovací jednotku lze namontovat jen s obtížemi, je třeba upravit její výšku. Před nasazením ji z obou stran stlačte tak, jak to ukazuje obr. 41.
- Pokud ji nelze ani potom zasunout do provozní polohy, zavřete servisní dvířka, vytáhněte sít'ovou vidlici ze zásuvky a znovu ji zapojte.
   Vyčkejte, dokud nezhasne displej.
   Otevřete servisní dvířka a zasuňte spařovací jednotku do přístroje.

#### 14.6 Spuštění odvápňovacího programu

Odvápňovací program zajišťuje jednoduché a účinné odvápnění přístroje. Jestliže se na displeji objeví "PROVÉST ODVÁPNĚNÍ!", je třeba spustit odvápňovací cyklus.

Upozornění: V žádném případě nepoužívejte odvápňovací prostředek, který není doporučen společností AEG/Electrolux. Při používání jiných odvápňovacích prostředků nemůže společnost AEG/Electrolux ručit za případné škody. Odvápňovací přípravek obdržíte ve specializovaných prodejnách nebo si ho objednejte na servisní lince AEG/Electrolux.

Odvápnění trvá cca. 45 minut a nesmí být přerušeno. V případě, že dojde k výpadku sítě, je nutné program znovu spustit.

(CZ)

- Před spuštěním odvápňovacího programu vyčistěte spařovací jednotku (viz "Čištění spařovací jednotky", str. 132).
- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Objeví se bod menu "VYBERTE JAZYK".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" nebo ">" (obr. 6), dokud se neobjeví bod menu "ODVÁPNĚNÍ".
- Potvrďte vybranou položku menu tlačítkem "OK" (obr. 6). Displej zobrazí "ODVÁPNĚNÍ NE".
- Tiskněte tlačítko pro pohyb v menu "<" dokud se na displeji neobjeví "ODVÁPNĚNÍ ANO".
- Potvrď te volbu tlačítkem "OK" (obr. 6). Tím spustíte odvápňovací program.
- Pokud nestisknete "OK", přístroj se vrátí po cca. 120 sekundách automaticky do režimu přípravy kávy bez spuštění odvápňovacího programu. Na horní řádce displeje se střídavě objeví "PŘIDEJTE ODVÁP." a "STISKNĚTE MENU" a na dolní řádce sloupec zobrazující průběh odvápňování a procentuální údaj, " 0%".
- Vyprázdněte zásobník na vodu, nalijte do něj alespoň 1 litr vody a přidejte odvápňovací prostředek.
- Upozornění: Přesvědčete, že případně odstřikující kapky odvápňovacího prostředku nemohou dopadnout na povrch, který by mohla kyselina poškodit, jako např. mramor, vápenec a keramika.
- Nasad'te horkovodní trysku (obr. 10).

- Postavte nádobku o objemu min.1,5 l pod horkovodní trysku.
- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Tím spustíte odvápňovací program a odvápňovací roztok začne vytékat z horkovodní trysky. Na displeji se objeví "PROBÍHÁ ODVÁPNĚNÍ" a sloupec zobrazující průběh odvápňování spolu s procentuálním údajem, např. " 25%".

Odvápňovací program několikrát s přestávkami automaticky propláchne kávovar, aby usazeniny byly z přístroje dokonale odstraněny.

Po cca. 45 minutách je zásobník na vodu prázdný. Na horní řádce displeje se bude střídavě zobrazovat "ODVÁPNĚNÍ HOTOVO" a "STISKNĚTE MENU" a na dolní řádce sloupec zobrazující průběh odvápňování spolu s procentuálním údajem

- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Přístroj je nyní připraven k propláchnutí čerstvou vodou. Na horní řádce displeje se bude střídavě zobrazovat "PROPLACHOVÁNÍ" a "NAPLŇTE ZÁSOBNÍK!" a na dolní řádce sloupec zobrazující průběh proplachování spolu s procentuálním údajem " 50%".
- Vyjměte zásobník na vodu, naplňte ho čerstvou vodou a znovu ho vložte do přístroje. Na horní řádce displeje se bude střídavě zobrazovat "PROPLACHOVÁNÍ" a "STISKNĚTE MENU" a na dolní řádce sloupec zobrazující průběh proplachování spolu s procentuálním údajem
- Nádobku pod horkovodní tryskou vyprázdněte a znovu ji postavte pod trysku.
- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Spustí se proplachování čerstvou vodou, přičemž proplachovací voda vyteče horkovodní tryskou. Na dis-

pleji se objeví "PROPLACHOVÁNÍ" a sloupec zobrazující průběh proplachování spolu s procentuálním údajem, např.

55%".

Po několika minutách je zásobník na vodu prázdný. Na horní řádce displeje se bude střídavě zobrazovat "PROPLACH. HOTOVO" a "STISKNĚTE MENU" a na dolní řádce sloupec zobrazující průběh odvápňování spolu s procentuálním údajem

- Stiskněte tlačítko "MENU" (obr. 5). Na horní řádce displeje se bude střídavě zobrazovat "PROPLACH. HOTOVO" a "NAPLŇTE ZÁSOBNÍK!" a na dolní řádce sloupec zobrazující průběh proplachování spolu s procentuálním údajem " 100%". Po několika sekundách se objeví na

displeji "NAPLŇTE ZÁSOBNÍK!".

- S Vylijte proplachovací vodu z nádoby.
- Vyjměte zásobník na vodu, naplňte ho čerstvou vodou a znovu ho vložte do přístroje.

Přístroj je nyní opět připraven k provozu a ve stavu naposledy zvoleného režimu přípravy kávy.

Po provedení odvápňovacího programu doporučujeme vylít šálek kávy, který byl připraven jako první.

## 15 Objednávání příslušenství

Pokud vám má přístroj sloužit k plné spokojenosti a chcete-li předejít závadám, je nezbytné ho pravidelně čistit a odvápňovat. Originální odvápňovací prostředek můžete získat přímo u nás.

V Německu se laskavě obracejte na naši objednávkovou telefonní horkou linku

1801 - 20 30 60\*

(\*Místní sazba v pevné síti Deutsche Telekom) od pondělí do pátku od 8.00 do 18.00 hod.

## 16 Co dělat, když se na displeji objeví následující hlášení...

### "NAPLŇTE ZÁSOBNÍK!"

- Zásobník na vodu je prázdný nebo je nesprávně nasazen.
- Doplňte vodu do zásobníku a správně ho zasuňte do přístroje – viz "Doplnění vody", str. 118.
  - Zásobník na vodu je znečištěný nebo se v něm vytvořily vápenné usazeniny.
- Vypláchněte ho anebo odstraňte vápenné usazeniny.

#### "PŘÍLIŠ JEMNÉ SEMLETÍ ZVOLTE STUPEŇ MLETÍ A STISKNĚTE TLAČÍTKO HORKÉ VODY"

- Kávovar nemůže připravit kávu.
- Postavte nádobu pod horkovodní trysku a stiskněte tlačítko "Horká voda" <u>m</u> (obr. 32).
  - Káva vytéká pomalu.
- Nastavte spínač pro volbu stupně mletí (obr. 12) o jeden dílek ve směru pohybu hodinových ruček (viz "Nastavení stupně mletí", str. 126).

#### "VYPRÁZDNIT NÁDOBU NA SEDLINU"

- Nádobka na kávovou sedlinu je plná:
- Nádobku vyprázdněte podle pokynů v "Vyprázdnění nádobky na kávovou sedlinu", str. 132, vyčistěte ji a správně nasaďte do přístroje.

#### "VLOŽTE NÁDOBU NA SEDLINU"

- Nádobka na kávovou sedlinu nebyla po očištění vložena do přístroje.
- Otevřete servisní dvířka a vložte do přístroje nádobku.

#### "PŘIDAT MLETOU KÁVU"

- Po volbě funkce při přípravu nápoje z mleté kávy nebyla do násypky nasypána mletá káva.
- Doplňte mletou kávu podle "Příprava nápoje z mleté kávy", str. 123.

#### "NAPLŇTE NÁDOBU NA ZRNK. KÁVU"

- Zásobník na zrnkovou kávu je prázdný.
- Naplňte zásobník na zrnkovou kávu – viz "Nasypání zrnkové kávy do zásobníku", str. 118.
  - Jestliže mlýnek je příliš hlučný, může být zablokovaný kaménkem, který se dostal mezi kávová zrna.
- 🕼 Obrat'te se na servis.

#### "PROVÉST ODVÁPNĚNÍ!"

- Hlášení upozorňuje, že se v kávovaru vytvořily vápenné usazeniny.
- Proveď te co nejrychleji odvápňovací program popisovaný v části "Spuštění odvápňovacího programu", str. 133.

#### "ZAVŘETE DVÍŘKA!"

- Servisní dvířka jsou otevřená.
- Zavřete servisní dvířka. Pokud servisní dvířka nelze zavřít, příčinou může být nesprávně nasazená spařovací jednotka (viz "Čištění spařovací jednotky", str. 132)

#### "VLOŽTE SPAŘOVACÍ JEDNOTKU"

- Pravděpodobně jste zapomněli po očištění vložit do přístroje spařovací jednotku.
- Vložte do přístroje spařovací jednotku – viz "Čištění spařovací jednotky", str. 132.

#### "ALARM!"

- Vnitřek přístroje je velmi znečištěný.
- Vnitřek přístroje pečlivě vyčistěte viz "Čištění spařovací jednotky", str. 132. Pokud i po očištění hlášení nezmizí, obrat'te se laskavě na servis.

## 17 Obtíže, které se můžete pokusit odstranit, než se obrátíte na servis

Jestliže kávovar není funkční, můžete se pokusit zjistit závadu a odstranit ji podle kapitoly "Co dělat, když se na displeji objeví následující hlášení...", str. 135. V případě, že na displeji kávovaru nejsou zobrazena žádná hlášení, proveďte následující úkony, než se obrátíte na servis.

#### Káva není horká

- Šálky nebyly předehřáty.
- Šálky je třeba předehřát. Vypláchněte je horkou vodou anebo je alespoň na 20 minut postavte na ohřívanou mřížku pro odkládání šálků (H) (viz "Tipy pro přípravu teplejší kávy", str. 122).
  - Spařovací jednotka má příliš nízkou teplotu.
- Před přípravou kávy je třeba spařovací jednotku předehřát proplachovacím programem (viz "Proplachování", str. 122).

#### Na kávě je vytvořena nedostatečná pěna

- Káva je namleta příliš hrubě.
- Nastavte spínač pro volbu stupně mletí o jeden dílek proti směru pohybu hodinových ruček (viz "Nastavení stupně mletí", str. 126).
  - Směs není vhodná.
- 🕼 Použijte směs určenou pro kávovar.

### Káva vytéká příliš pomalu.

- Káva je namleta příliš jemně.
- Nastavte spínač pro volbu stupně mletí o jeden dílek ve směru pohybu hodinových ruček (viz "Nastavení stupně mletí", str. 126).

### Káva vytéká příliš rychle.

- Káva je namleta příliš hrubě.
- Nastavte spínač pro volbu stupně mletí o jeden dílek proti směru pohybu hodinových ruček (viz "Nastavení stupně mletí", str. 126).

## Káva vytéká pouze z jednoho otvoru výtoku.

- Otvory výtoku jsou ucpané.
- Zaschlou kávu odstraňte jehlou (obr. 29).

#### Pokud zvolíte funkci & nebo & , nevytéká z přístroje káva, nýbrž voda.

- Mletá káva zůstala v násypce.
- Kávu v ucpané násypce uvolněte nožem (viz "Příprava nápoje z mleté kávy", str. 123) (obr. 22). Vyčistěte spařovací jednotku a přístroj (viz "Čištění spařovací jednotky", str. 132).

## Při stisknutí tlačítka $\oplus$ se přístroj nezapne.

- Hlavní vypínač na zadní straně není zapnutý (obr. 8) nebo síťová vidlice není zapojena do zásuvky.
- Zkontrolujte, zda se hlavní vypínač nachází v poloze "l" a zda je síťový kabel zapojen do zásuvky.

#### Spařovací jednotku nelze při čištění vyjmout z přístroje.

- Kávovar je zapnutý. Spařovací jednotku lze vyjmout z kávovaru pouze v případě, že je přístroj vypnutý.
- Vypněte přístroj a vyjměte spařovací jednotku (viz "Čištění spařovací jednotky", str. 132.
- Upozornění: Spařovací jednotku lze vytáhnout pouze v případě, že přístroj je vypnutý tlačítkem "Zapnout/vypnout" ①, které je umístěno na přední části přístroje. Přístroj by neměl být odpojen od elektrické sítě. Pokud se pokusíte vyjmout spařovací jednotku ze zapnutého přístroje, mohlo by dojít k jejímu vážnému poškození.

## Káva nevytéká z výtoku, nýbrž kolem servisních dvířek.

(CZ)

- Otvory výtoku jsou zaneseny zaschlou kávou.
- Zaschlou kávu odstraňte jehlou (obr. 34).
  - Na vnitřní straně servisních dvířek se nachází výklopná přihrádka (Q), která je zablokována a nepohybuje se.
- Výklopnou přihrádku pečlivě vyčistěte, především okolí závěsů, aby byla zajištěna pohyblivost.

#### K přípravě kávy byla použita mletá káva (místo zrnkové kávy) a z přístroje nevytéká káva.

- Do přístroje jste nasypali příliš velké množství mleté kávy.
- Vyjměte spařovací jednotku a vnitřek přístroje vyčistěte podle bodu "Čištění spařovací jednotky", str. 132. Celý postup opakujte a do přístroje nasypejte nejvýše dvě zarovnané odměrky.
  - Otočný spínač "Síla kávy / mletá káva" nebyl nastaven do polohy er nebo erer přístroj používá současně mletou kávu i kávu rozemletou v mlýnku.
- Pečlivě vyčistěte vnitřek přístroje podle bodu "Čištění spařovací jednotky", str. 132. Opakujte celý postup a nastavte otočný spínač do správné polohy "Síla kávy / mletá káva" jako v bodě "Příprava nápoje z mleté kávy", str. 123.
  - Mletá káva byla doplněna do vypnutého přístroje.
- Vyjměte spařovací jednotku a vnitřek přístroje vyčistěte podle bodu "Čištění spařovací jednotky", str. 132. Postup opakujte po zapnutí přístroje.

#### Mléko je příliš nebo nedostatečně napěněno.

- Šoupátko na víku nádoby na mléko je nesprávně nastaveno.
- Šoupátkem na víku můžete plynule nastavit sílu požadovaného napěnění mléka (obr. 27):
  - Poloha "1 CAPPUCCINO": mléko je silně napěněno.
  - Poloha "2 CAFFELATTE": mléko je méně napěněno.
  - Pokud je mléko nedostatečně napěněno, nádoba na mléko nemusí být správně nasazena.
- Nasad'te správně do přístroje nádobu na mléko.

#### Co dělat, když chcete přístroj přepravit na jiné místo?

- Uschovejte originální obal, abyste v něm mohli přístroj přepravovat. Jako ochranu proti poškrábání je bezpodmínečně nutné používat originální fólii.
- Chraňte termokonvici proti nárazům. Záruka se nevztahuje na škody způsobené při přepravě.
- Vyprázdněte zásobník na vodu a nádobku na kávovou sedlinu.
- Laskavě zvažte, kam umístíte přístroj, především v chladných ročních obdobích. Přístroj může být poškozen mrazem.

## 18 Technické údaje

Síťové napětí:	220-240 V
Příkon:	1350 W

- CE Přístroj splňuje následující směrnice EU:
  - 73/23/EHS z 19.2.1973 "Směrnice pro nízké napětí" včetně pozměňovací směrnice 93/68/EHS.
  - 89/336/EHS z 3.5.1989 "Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu" včetně pozměňovací směrnice 92/31/EHS.

## 19 Likvidace

## ¥

#### Obalový materiál

Obalové materiály nezatěžují životní prostředí a jsou recyklovatelné. Plastové díly jsou označeny, např. >PE<, >PS< atd. Tyto obalové materiály vyhoď te do příslušných kontejnerů podle označení na místech pro likvidaci komunálního odpadu.

🙀 Vyřazený přístroj

#### Symbol na výrobku nebo jeho obalu upozorňuje na to, že s tento výrobek nesmí být zacházeno jako s normálním domovním odpadem, ale že je nutné jej odevzdat na sběrném místě pro recyklování elektric-

kých a elektronických přístrojů. Správná likvidace tohoto výrobku představuje váš příspěvek k ochraně životního prostředí a zdraví spoluobčanů. Nesprávná likvidace ohrožuje životní prostředí i zdraví. Další informace o recyklaci tohoto výrobku vám poskytne obecní úřad, společnosti pro svoz odpadu nebo prodejna, v níž jste tento výrobek zakoupili.

## 20 Servis

Uschovejte originální obal včetně polystyrénových vložek. Přístroj musí být bezpečně zabalen, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě.

Přístroj musí být vždy vrácen včetně termokonvice. Konvice je nutná pro zkoušení přístroje.

CZ

## PL VážSzanowni klienci!

Prosimy o dokładne przeczytanie tej instrukcji obsługi. A w szczególności wskazówek dotyczących bezpieczeństwa użytkowania! Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu korzystania z niej w przyszłości lub przekazania jej ewentualnemu następnemu użytkownikowi tego urządzenia.

## Spis treści

1	Opis rysunku	140
1.1	Widok z przodu (rys. 1)	140
1.2	Pojemnik na mleko (rys. 2)	140
1.3	Widok od przodu przy otwartych	
	drzwiczkach serwisowych (rys. 3)	140
1.4	Panel obsługi (rys. 4)	140
2	Kawa i kawa espresso	141
3	Zasady bezpieczeństwa	141
4	Przeglad punktów menu	143
5	Trvb menu	143
6	Pierwsze uruchomienie	143
6.1	Ustawienie i podłaczenie urzadzenia	143
6.2	Napełnianie woda	144
6.3	Napełnianie pojemnika na kawe	
	ziarnista	144
6.4	Pierwsze włączenie	144
6.5	Włączanie urządzenia	145
6.6	Wyłączanie urządzenia	146
6.7	Ustawianie twardości wody	146
7	Przygotowywanie naparu	
	z kawy ziarnistej	147
7.1	Co zrobić, aby kawa była bardziej	
	gorąca	148
7.2	Wykonywanie płukania	148
8	Przygotowywanie większej	
	ilości filiżanek za pomocą	
	funkcji dzbanka	149
9	Przygotowywanie naparu z	
	kawy sypkiej	150
10	Przyrządzenie cappuccino	
	lub goracego mleka (kawa i	
	spienione mleko)	151
10.1	Przygotowywanie cappuccino	151
10.7	Spienianie/podgrzewanie mleka	152
10.3	Czyszczenie dysz	152
11	Przygotowywanie goracei	
	wody	152
12	Ustawianie stopnia mielenia	153
	estamane stopina melenia	100

13	Ustawienia menu	153
13.1	Ustawianie języka	153
13.2	Ustawianie temperatury kawy	154
13.3	Ustawianie czasu wyłączenia	154
13.4	Nastawić program dla dzbanka	
	(moc kawy i ilość dla dzbanka)	155
13.5	Ustawianie programu przyrządzania	
	kawy (programowanie wlewanej	
	ilości)	155
13.6	Ustawianie programu na cappuccino	
	(programowanie ilości mleka i kawy)	156
13.7	Ustawianie programu gorącej wody	
	(programowanie ilości nalewania)	157
13.8	Sprawdzenie liczby zamówionych kaw	V,
	liczby zamówionych dzbanków i liczby	у
	operacji usuwania kamienia	
	(statystyka)	157
13.9	Przywracanie ustawień fabrycznych	
	urządzenia (Reset)	158
14	Czyszczenie i konserwacja	159
14.1	Regularne czyszczenie	159
14.2	Opróżnianie pojemnika na fusy	159
14.3	Czyszczenie pojemnika na mleko	160
14.4	Czyszczenie młynka	160
14.5	Czyszczenie komory zaparzania	160
14.6	Wykonywanie programu usuwania	
	kamienia	161
15	Zamawianie wyposażenia	
	dodatkowego	163
16	Co zrobić, jeżeli na	
	wyświetlaczu pojawi się	
	nastepujacy komunikat	163
17	Problemy, które można	
	samodzielnie rozwiazać	
	przed wezwaniem serwisu	16/
18	Dane techniczne	166
10		166
19		100
20	w przypadku naprawy	166

## 1 Opis rysunku

#### 1.1 Widok z przodu (rys. 1)

- A Kratka ociekowa
- B Dzbanek podtrzymujący ciepło
- **C** Wyłącznik główny (z tyłu urządzenia)
- D Wylot kawy o regulowanej wysokości
- **E** Panel obsługi (patrz rys. 3)
- F Pokrywa pojemnika na kawę ziarnistą
- G Pokrywa pojemnika na mieloną kawę
- H Ogrzewana podstawka na filiżankę
- J Dysza gorącej wody (zdejmowana)
- **K** Przycisk do otwierania drzwiczek serwisowych
- L Pojemnik na wodę ze znakiem poziomu Max (wyjmowany)
- M Podstawka ociekowa z pływakiem (wyjmowana)

#### 1.2 Pojemnik na mleko (rys. 2)

- N Pojemnik na mleko
- N1 Pokrywa (zdejmowana)
- N2 Regulator intensywności spieniania mleka
- N3 Przycisk "CLEAN"
- N4 Rurka wypływu mleka (zdejmowana)
- N5 Rurka zasysająca (zdejmowana)

#### 1.3 Widok od przodu przy otwartych drzwiczkach serwisowych (rys. 3)

- O Drzwiczki serwisowe (otwarte)
- P Pojemnik na fusy (wyjmowany)
- Q Półka obrotowa
- **R** Zaparzacz
- S Przełącznik zmiany stopnia mielenia
- T Pojemnik na kawę ziarnistą
- **U** Miarka
- V Otwór wsypowy na zmieloną kawę
- W Tabliczka znamionowa (spód urządzenia)
- X Odkamieniacz w płynie
- Y Pasek testowy

### 1.4 Panel obsługi (rys. 4)

- a Pokrętło "Moc kawy / kawa mielona"
- **b** Pokrętło "Wielkość filiżanki"
- c Wyświetlacz
- d Przycisk "1 filiżanka kawy" D
   W trybie menu przycisk ten służy do przeglądania menu ("<")</li>
- Przycisk "2 filiżanki kawy" <sup>1</sup>
   W trybie menu przycisk ten służy do przeglądania menu (">")
- f Przycisk "Gorąca woda" M W trybie menu przycisk ten służy do potwierdzania punktu menu ("OK")
- Przycisk "MENU" MENU
   W trybie menu przycisk ten służy do powrotu do ostatniego poziomu bez wprowadzania zmian ("ESC")
- h Przycisk "Wł./Wył." ①
- j Przycisk "Dzbanek/Cappuccino"

3

## 2 Kawa i kawa espresso

Zasada działania tego automatu do kawy gwarantuje bardzo prostą **obsługę,** zarówno przy przyrządzaniu kawy, jak i konserwacji i pielęgnacji urządzenia.

Znakomity i indywidualnie dobrany **smak kawy** dzięki

- systemowi wstępnego zaparzania: temu, że przed właściwym zaparzaniem zmielona kawa zostaje zwilżona, aby wydobyć cały jej aromat,
- indywidualnemu doborowi ilości wody – od małych, "krótkich" filiżaneczek espresso po duże, "długie" filiżanki kawy z pianką,
- indywidualnemu wyborowi temperatury wody zaparzającej kawę,
- możliwości wyboru pomiędzy normalnym a mocnym naparem kawy,
- stopniowi mielenia dostosowanemu do stopnia wyprażenia kawy,
- a nawet dzięki gwarantowanej "piankowej koronie" Crema, która dla znawców kawy espresso czyni ją jedyną w swoim rodzaju.
   Ponadto: Czas zaparzania zmielonej kawy jest w przypadku kawy espresso znacznie krótszy niż w przypadku zwyczajnego zaparzania kawy z użyciem filtra. Dzięki temu do naparu przechodzi mniej goryczy, co czyni kawę espresso znacznie łagodniejszą!

### Zasady bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo tego urządzenia odpowiada ogólnie stosowanym przepisom technicznym i zasadom dotyczącym bezpieczeństwa sprzętu. Jednak jako producent tego urządzenia zalecamy szczególnie stosowanie się do poniższych zasad bezpieczeństwa.

#### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Sprzęt ten można podłączać tylko do źródła zasilania, którego napięcie jest zgodne z podanym na tabliczce znamionowej (patrz: spód urządzenia)!
- Chronić przewód zasilający przed stykaniem się z gorącymi elementami urządzenia.
- Wtyczka przewodu zasilającego nigdy nie powinna być wyjmowana z gniazdka przez pociąganie za przewód!
- Nie włączać urządzenia w przypadku, gdy:
  - przewód zasilający jest uszkodzony lub
  - na obudowie widać wyraźne ślady uszkodzenia.
- Wtyczkę przewodu zasilającego włączać do gniazda tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci), które z powodu braku doświadczenia lub stosownej wiedzy nie są w stanie zapewnić bezpiecznego użytkowania, ani też dla osób (w tym dzieci) niepełnosprawnych fizycznie, sensorycznie lub umysłowo, chyba że osoby te zostały odpowiednio poinstruowane, jak należy poprawnie obchodzić się z urządzeniem i były od początku nadzorowane przez osoby sprawujące nad nimi opiekę.

#### Zagrożenie dla dzieci

 Nigdy nie należy pozostawiać włączonego sprzętu bez nadzoru; należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci!

 Materiałów opakowaniowych, np. worków foliowych, nie należy oddawać dzieciom do zabawy.

# Bezpieczeństwo w trakcie użytkowania

- Uwaga! Otwór wypływu kawy, dysza gorącej wody, rurka wypływu mleka i tacka na filiżanki są podczas pracy urządzenia gorące. Należy chronić przed dostępem do nich dzieci!
- Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia podczas wypływu gorącej wody lub mleka! Wypływająca gorąca woda, względnie gorąca para wodna, może spowodować poparzenie. Dyszę gorącej wody lub rurkę wypływu mleka należy uruchamiać tylko wtedy, gdy podstawione jest pod nie jakieś naczynie.
- Nie wolno podgrzewać parą żadnych łatwopalnych płynów!
- Urządzenie można używać tylko wtedy, gdy znajduje się w nim woda! Pojemnik na wodę wypełniać tylko zimną wodą, nigdy wodą gorącą, mlekiem ani innymi płynami. Maksymalne wypełnienie pojemnika wynosi ok. 1,8 litra.
- Do pojemnika na kawę ziarnistą wsypywać tylko paloną kawę, nie wolno wsypywać kawy mrożonej lub z dodatkiem cukru! Z kawy ziarnistej należy usunąć wszelkie obce ciała. Nieprzestrzeganie tych zasad spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Do pojemnika na kawę sypką wsypywać tylko kawę mieloną.
- Nie pozostawiać bez potrzeby włączonego urządzenia.
- Nie narażać urządzenia na wpływ warunków pogodowych.
- W przypadku konieczności zastosowania przedłużacza używać wyłącznie przedłużaczy dostępnych w handlu, o przekroju co najmniej 1,5 mm<sup>2</sup>.

- Aby uniknąć zagrożenia, osoby o ograniczonej sprawności motorycznej nigdy nie powinny korzystać z urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie używać tylko z założoną podstawką ociekową, pojemnikiem na fusy i kratką ociekową!

# Bezpieczeństwo podczas czyszczenia i konserwacji

- Stosować się do wskazówek dotyczących czyszczenia i usuwania kamienia.
- Przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych i czyszczenia wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z sieci!
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie.
- Części urządzenia nie czyścić w zmywarce do naczyń.
- Nie wlewać wody do młynka, ponieważ spowoduje to jego uszkodzenie.

Urządzenia nie wolno samodzielnie rozkręcać ani naprawiać. Niefachowa naprawa może spowodować poważne zagrożenia dla użytkownika.

Elektryczne urządzenia mogą być naprawiane wyłącznie przez przeszkolony personel!

W przypadku konieczności naprawy, w tym wymiany kabla zasilającego, należy zwrócić się do

- punktu sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione lub
- do serwisu firmy AEG/Electrolux.

W przypadku niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwego użytkowania urządzenia producent nie udziela gwarancji, ani nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody – również wtedy, gdy program odkamieniania nie był wykonywany zaraz po pojawieniu się na wyświetlaczu komunikatu "USUNĄĆ KAMIEŃ!" zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji obsługi.

PL

5

## 4 Przegląd punktów menu

Poniżej przedstawiono przegląd punktów menu, za pomocą których można zmieniać ustawione fabrycznie parametry urządzenia, zapamiętywać nowe ustawienia oraz uruchamiać programy i odczytywać informacje. Szczegółowe omówienie tych menu znajdzie się w dalszej części tej instrukcji obsługi.

- Menu "WYBIERZ JĘZYK" Na wyświetlaczu mogą być wyświetlane informacje w różnych językach (do wyboru).
- Menu "TWARDOŚĆ WODY" Programowanie stopnia twardości używanej wody 1 (miękka) i 4 (bardzo twarda). Ustawienie fabryczne: 4 (bardzo twarda).
- Menu "TEMPERATURA" Programowanie temperatury kawy: NISKA, ŚREDNIA i WYSOKA. Ustawienie fabryczne: WYSOKA.

#### • Menu "AUTO CZAS WYŁĄCZENIA"

Programowanie czasu wyłączenia urządzenia od 1 godziny do 3 godzin. Ustawienie fabryczne: 1 h (1 godzina).

- Menu "PROGRAM DZBANKA" Programowanie ilości napełnienia (wielkości filiżanki) i ilości zmielonej kawy dla filiżanek przyrządzanych w dzbanku.
- Menu "PROGRAM KAWY" Dopasowanie ilości napełnienia do wielkości filiżanki (filiżanka espresso, mała filiżanka, średnia filiżanka, duża filiżanka, kubek).
- Menu "PROGRAM CAPPUCCINO"

Dopasowanie ilości mleka lub kawy do cappuccino.

• Menu "PROGRAM GORĄCEJ WODY"

Dopasowanie ilości gorącej wody.

- Menu "USUWANIE KAMIENIA" Uruchamianie programu odkamieniania urządzenia.
- Menu "STATYSTYKA" Liczba przyrządzonych filiżanek, liczba dzbanków z 4, 6, 8 lub 10 filiżankami i liczba wykonanych operacji usuwania kamienia.
- Menu "PRZYWRÓĆ USTAW POCZ"

Przywracanie ustawień fabrycznych po dokonanych zmianach parametrów urządzenia.

## Tryb menu

Naciskając przycisk "MENU" (rys. 5) można przejść do trybu menu. W trybie menu przyciski "1 filiżanka kawy" D, "2 filiżanki kawy" D, "Gorąca woda" <u>m</u> i "MENU" służą do nawigacji. Dana funkcja jest podana na wyświetlaczu nad przyciskiem (rys. 6):

- "<" ("1 filiżanka kawy" 
   <p>i) i ">" ("2 filiżanki kawy" 
   j) umożliwiają przeglądanie menu.
- "OK" ("Gorąca woda" <u>m</u>) potwierdzenie punktu menu.
- "ESC" ("MENU") powrót do ostatniego poziomu menu bez wprowadzania zmian.

## 6 Pierwsze uruchomienie

#### 6.1 Ustawienie i podłączenie urządzenia

Do ustawienia należy wybrać odpowiednie, poziome, stabilne, niepodgrzewane, suche miejsce na wodoodpornym podłożu.

Należy zwrócić uwagę na dobrą wentylację. Po bokach i za urządzeniem należy zachować wolne miejsce min. 5 cm, a nad urządzeniem min. 20 cm. Urządzenia nie wolno wstawiać do pomieszczeń, w których może wystąpić temperatura równa lub niższa od 0 °C (urządzenie może ulec uszkodzeniu z powodu zamarznięcia wody).

	Uwaga! W przypadku wniesienia urządzenia z zimna do ciepłego pomieszczenia należy odczekać ok. 2 godzin przed włączeniem go! Zalecane jest umieszczenie odpo- wiedniej podkładki pod urządzeniem, aby uniknąć uszkodzeń spowodowa- nych rozpryskiwaniem. Urządzenie należy podłączać wyłącz- nie do gniazdka z uziemieniem. Nie używać gniazdek bez uziemienia.	ì	Uwa poje żadr <b>Uszl</b> <b>ne p</b> <b>gwa</b> Fabr śred W ra na z zmia
6.2	Napełnianie wodą Przed każdym włączeniem należy		znajo stop
	upewnić się, czy w pojemniku na wodę znajduje się woda i uzupełnić go w razie potrzeby. Urządzenie po- trzebuje przy każdym włączeniu i wy- łączeniu wody do przeprowadzenia outomatycznogo płukopia	Ĺ	Stop być lenia nym uszł
67 167	Wyjąć pojemnik na wodę (rys. 7). Do pojemnika nalać świeżej, zimnej wody. Nie wlewać więcej wody, niż do poziomu znaku MAX.	i	Auto prze zosta znajo rantu
i	Napełniać pojemnik tylko zimną woda. Nie wlewać do pojemnika		now
	innych płynów, np. wody mineralnej lub mleka.	6.4	Pier Przy
ß	<ul> <li>włodą, nie wiewać do pojennika</li> <li>innych płynów, np. wody mineralnej lub mleka.</li> <li>Włożyć pojemnik na wodę na swoje miejsce (rys. 7). Wcisnąć mocno pojemnik, aby zawór pojemnika wody otworzył się.</li> </ul>	6.4 IS	Pier Przy proc nia k wybr kató
rð i	<ul> <li>wodą, nie włować do pojerninka innych płynów, np. wody mineralnej lub mleka.</li> <li>Włożyć pojemnik na wodę na swoje miejsce (rys. 7). Wcisnąć mocno pojemnik, aby zawór pojemnika wody otworzył się.</li> <li>Aby zawsze uzyskiwać aromatyczną kawę, należy:</li> </ul>	6.4 ®	Pier Przy proc nia k wybr kató Włąc łączi z tyłu
<b>I</b> ≩ <b>i</b> •	<ul> <li>włodą, nie włować do pojennika innych płynów, np. wody mineralnej lub mleka.</li> <li>Włożyć pojemnik na wodę na swoje miejsce (rys. 7). Wcisnąć mocno pojemnik, aby zawór pojemnika wody otworzył się.</li> <li>Aby zawsze uzyskiwać aromatyczną kawę, należy: zmieniać codziennie wodę w pojem- niku na wodę, co najmniej raz w tygodniu oczyścić pojemnik podczas normalnego zmy- wania (nie w zmywarce do naczyń). Następnie opłukać czystą wodą.</li> </ul>	6.4 ©F	Pier Przy proc nia k wybr kató Włąc łączn z tyłu Na v "NA POL języł Pros żąda

 Uwaga! Należy upewnić się, czy do pojemnika na kawę nie dostały się żadne ciała obce, np. kamyki.
 Uszkodzenia młynka spowodowane przez ciała obce nie podlegają gwarancji.

- Fabrycznie młynek jest ustawiony na średni stopień grubość mielenia. W razie potrzeby ustawienie to można zmienić. Wskazówki dotyczące zmiany stopnia grubości mielenia znajdują się poniżej "Ustawianie stopnia mielenia", strona 153.
- Stopień grubości mielenia może być zmieniony tylko podczas mielenia. Regulacja przy zatrzymanym młynku może spowodować uszkodzenie automatu do kawy.
  - Automat do kawy został sprawdzony przez producenta. Do tego celu użyta została kawa, a więc w młynku mogą znajdować się jej pozostałości. Gwarantujemy, że Państwa automat jest nowy.

### 6.4 Pierwsze włączenie

Przy pierwszym włączeniu urządzenia procedura automatycznego włączenia będzie kontynuowana dopiero po wybraniu żądanego języka komunikatów.

 Włączyć urządzenie za pomocą wyłącznika głównego znajdującego się z tyłu urządzenia (rys. 9).
 Na wyświetlaczu pojawi się tekst "NACIŚNIJ MENU, ABY WYBRAĆ POLSKI" we wszystkich możliwych językach.

Proszę poczekać, aż pojawi się żądany język. Następnie, w celu potwierdzenia, nacisnąć i przytrzymać przycisk "MENU" (rys. 5), aż na wyświetlaczy pojawi się komunikat "ZAINSTALOWANO POLSKI".

 Po pierwszym uruchomieniu urządzenia język można dowolnie zmieniać – patrz "Ustawianie języka", strona 153.
Po wybraniu języka na wyświetlaczu pojawi się komunikat "NAPEŁNIJ POJEMNIK!".

- Napełnić pojemnik na wodę patrz "Napełnianie wodą", strona 144.
- Włożyć pojemnik na wodę na swoje miejsce (rys. 7). Wcisnąć mocno pojemnik, aby zawór pojemnika wody otworzył się.

Na wyświetlaczu pojawi się teraz komunikat: "USTAW WYLOT WODY I NACIŚNIJ MENU"

- Nałożyć dyszę gorącej wody (rys. 10) i podstawić filiżankę.
- Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Po kilku sekundach z dyszy gorącej wody wycieknie nieco wody i pojawi się wskaźnik postępu. Gdy filiżanka napełniona jest ok. 30 ml wody, wskaźnik postępu jest zapełniony. Na wyświetlaczu pojawi się teraz komunikat "WYŁĄCZANIE… PROSZĘ CZEKAĆ…" i nastąpi wyłączenie urządzenia.
- Napełnić pojemnik kawą ziarnistą patrz "Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą", strona 144.
- Uwaga! Aby działanie było prawidłowe, nie wolno wsypywać kawy mielonej, mrożonej, kawy z cukrem ani żadnych innych substancji, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- Włączyć przycisk "Wł./Wył." () na panelu obsługi (rys. 11).

W górnym wierszu wyświetlacza pojawi się komunikat

"PODGRZEWANIE…" a w dolnym wierszu wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu

" 40%" informującym o postępie podgrzewania. Po zakończeniu podgrzewania na urządzeniu w górnym wierszu pojawi sie komunikat:

"PŁUKANIE", a w dolnym wierszu pojawi się wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu

#### , **- - - -**

Nastąpi automatyczne płukanie (trochę gorącej wody wypłynie z wylotu na kawę do podstawki ociekowej).

Urządzenie pokaże teraz ustawienia podstawowe, tzn. w górnym wierszu wyświetlacza wielkość filiżanki, a w dolnym - moc kawy, np.: "ŚREDNIA FILIŻANKA NORMALNY AROMAT".

### 6.5 Włączanie urządzenia

Przed każdym włączeniem należy upewnić się, czy w pojemniku na wodę znajduje się woda i uzupełnić go w razie potrzeby. Urządzenie potrzebuje przy każdym włączeniu i wyłączeniu wody do przeprowadzenia automatycznego płukania.

₩łączyć urządzenie za pomocą przycisku "Wł./Wył" ① (rys. 11).

Bezpośrednio po włączeniu urządzenie ustawia się samoczynnie. Dające się wtedy słyszeć szmery są normalnym objawem.

 Podczas podgrzewania (ok. 120 sekund) na wyświetlaczu w górnym wierszu pojawi się komunikat "PODGRZEWANIE…", a w dolnym – wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu

" 40%" informujący o postępie podgrzewania. Po zakończeniu podgrzewania na urządzeniu w górnym wierszu pojawi sie komunikat:

«"PŁUKANIE", a w dolnym wierszu pojawi się wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu

" 40%". Nastąpi automatyczne płukanie (trochę gorącej wody wypłynie z wylotu na kawę do podstawki ociekowej).

Urządzenie jest teraz gotowe do pracy. Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie zgodne z ostatnio wybranym trybem pracy.

145

40%"

# 6.6 Wyłączanie urządzenia

Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku "Wł./Wył" ① (rys. 11). Urządzenie wykona operację płukania (wyświetlacz:"PŁUKANIE PROSZĘ CZEKAĆ..."), a następnie wyłączy się.

Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, to po wyłączeniu przyciskiem "Wł./Wył." należy dodatkowo wyłączyć wyłącznik główny znajdujący się w tylnej części urządzenia (rys. 9).

## 6.7 Ustawianie twardości wody

Po pierwszym uruchomieniu lub przy zmianie jakości wody, urządzenie należy ustawić na właściwy stopień twardości wody, odpowiadający stopniowi twardości wody z lokalnego ujęcia. W tym celu należy użyć dołączonych do urządzenia pasków do oceny stopnia twardości wody lub zasięgnąć informacji u lokalnego dostawcy.

# Określenie stopnia twardości wody

- Zanurzyć pasek testowy na ok. 1 sekundę w zimnej wodzie. Strząsnąć nadmiar wody i określić stopień twardości wody na podstawie liczby zabarwionych na różowo pól.
  - Brak lub jedno różowe pole: stopień twardości 1, woda miękka
    - do 1,24 mmol/l, wzgl. do 7° w niemieckiej skali twardości wody, wzgl. do 12,6° we francuskiej skali twardości wody

#### Dwa różowe pola: stopień twardości 2, woda średnio twarda

do 2,5 mmol/l, wzgl. do 14° w niemieckiej skali twardości wody, wzgl. do 25,2° we francuskiej skali twardości wody

#### Trzy różowe pola: stopień twardości 3, woda twarda

do 3,7 mmol/l, wzgl. do 21° w niemieckiej skali twardości wody, wzgl. do 37,8° we francuskiej skali twardości wody

Cztery różowe pola:

#### stopień twardości 4, woda bardzo twarda

ponad 3,7 mmol/l, wzgl. ponad 21° w niemieckiej skali twardości wody, wzgl. ponad 37,8° we francuskiej skali twardości wody

### Nastawianie i zapamiętanie określonego stopnia twardości wody

Można ustawić 4 stopnie twardości wody. Urządzenie jest ustawione fabrycznie na stopień twardości 4.

- Nacisnąć przy włączonym urządzeniu przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "TWARDOŚĆ WODY".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie, np. "TWARDOŚĆ WODY 4".
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6), tak często, aż pojawi się żądany stopień twardości.
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

PL

- Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu "TWARDOŚĆ WODY".
- Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.
- Można wykonać za pomocą menu inne ustawienia, patrz "Ustawienia menu", strona 153.

# 7 Przygotowywanie naparu z kawy ziarnistej

Następujący proces przygotowania kawy przy użyciu kawy ziarnistej przebiega w pełni automatycznie: Mielenie, porcjowanie, ugniatanie, wstępne zaparzanie, zaparzanie i wyrzucanie zużytych fusów kawy.

Dzięki możliwości ustawienia stopnia mielenia i ilości mielonego surowca, można dostosować urządzenie do indywidualnych upodobań smakowych.

Należy pamiętać, aby używać tylko czystych ziaren kawy, bez żadnych dodatków aromatyzujących i cukru, jak również nie używać ziaren zmrożonych.

> Urządzenie jest nastawione fabrycznie na średnią wielkość filiżanki i normalną moc kawy. W zależności od upodobania można ustawić pojemność na "krótką" filiżankę espresso lub "długą" filiżankę kawy z pianką.

- Wybrać żądaną wielkość filiżanki za pomocą pokrętła "Wielkość filiżanki" (rys. 13). Na wyświetlaczu pojawi się wybrana wielkość filiżanki.
- Urządzenie jest ustawione fabrycznie na standardową wielkość filiżanki. Można ją dowolnie zmieniać i zapisywać dla każdej wielkości filiżanki – patrz "Ustawianie programu na

cappuccino (programowanie ilości mleka i kawy)", strona 156. Można wybierać kawę bardzo łagodna, łagodna, normalna, mocna i bar-

Wybrać żądaną moc kawy za pomocą pokrętła "Moc kawy" (rys. 14). Na wyświetlaczu pojawi się wybrana moc kawy.

dzo mocna.

- Postawić jedną lub dwie filiżanki pod otworami wypływu kawy (rys. 15). Przez uniesienie lub opuszczenie wypływu można dopasować wysokość wypływu do wysokości filiżanki, aby wypływająca kawa nie ochładzała się i nie pryskała (rys. 16).
- Jeżeli w ciągu kilku sekund po ustawieniu wielkości filiżanki lub mocy kawy nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie zaproponuje na wyświetlaczu kolejny krok: "NACIŚNIJ PRZYCISK 1 FILIŻANKA LUB 2 FILIŻANKI".
- Nacisnąć przycisk "1 filiżanka kawy" , aby przyrządzić 1 filiżankę, lub "2 filiżanki" 
   aby przyrządzić 2 filiżanki.

Urządzenie miele teraz ziarno. W procesie wstępnego zaparzania zmielona kawa zostaje zwilżona niewielką ilością wody. Po krótkiej przerwie rozpoczyna się właściwe zaparzanie. Kawa zostanie nalana do filiżanki, a na wyświetlaczu w górnym wierszu pojawi się wybrana wielkość filiżanki, w dolnym natomiast wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu "

Gdy wskaźnik postępu zapełni się, żądana ilość kawy zostanie nalana. Nalewanie kawy zakończy się automatycznie, a zużyte fusy zostaną wyrzucone do odpowiedniego pojemnika.

 Nalewanie kawy można zawsze zakończyć wcześniej poprzez ponowne naciśnięcie przycisku "1 filiżanka"
 Iub "2 filiżanki"
 pokrętłem "Wielkość filiżanki"

(rys. 13) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, w kierunku "Filiżanka espresso".

(PL)

Po zakończeniu nalewania kawy można zwiększyć jej ilość naciskając przycisk "1 filiżanka" przycisk "1 filiżanka" przytrzymać, aż nalana zostanie żądana ilość kawy (przycisk trzeba przycisnąć przed 100-procentowym napełnieniu się wskaźnika postępu. Można też obrócić pokrętłem "Wielkość filiżanki" (rys. 13) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, w kierunku "Kubek".

> Po kilku sekundach urządzenie będzie znowu gotowe do pracy i przyrządzania następnej kawy. Na wyświetlaczu edytowane będzie ostatnio wybrane ustawienie przyrządzania kawy.

Jeżeli kawa wypływa kroplami, niepełnym strumieniem lub za szybko, lub też śmietanka nie ma oczekiwanego smaku, należy zmienić ustawienie stopnia mielenia – patrz "Ustawianie stopnia mielenia", strona 153

Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat "NAPEŁNIJ POJEMNIK!", należy napełnić pojemnik na wodę, aby automat mógł przyrządzić kawę. (Normalną sytuacją jest to, że komunikat ten pojawia się, gdy w pojemniku znajduje się jeszcze trochę wody.)

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat "OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA FUSY", pojemnik jest pełny i musi zostać opróżniony oraz wyczyszczony – patrz "Opróżnianie pojemnika na fusy", strona 159. Komunikat ten wyświetlany jest do czasu wyczyszczenia pojemnika na fusy. Automat nie może wtedy przyrządzać kawy.

Podczas nalewania kawy nie wolno wyjmować pojemnika na wodę. Jeżeli zostanie on wyjęty, automat nie może dalej przyrządzać kawy. W celu odpowietrzenia ekspresu do kawy nalePrzy pierwszym uruchomieniu urządzenia zadowalający rezultat wystąpi po przyrządzeniu przynajmniej 4-5 kaw.

## 7.1 Co zrobić, aby kawa była bardziej gorąca

- Aby przyrządzić małą filiżankę (poniżej 60 ml) kawy zaraz po włączeniu automatu, do podgrzania filiżanek należy wykorzystać gorącą wodę z płukania.
- W odpowiednim menu należy nastawić wyższą temperaturę kawy – patrz "Ustawianie temperatury kawy", strona 154.
- Jeśli wtedy, gdy urządzenie było włączone, przez dłuższy czas nie była przygotowywana kawa, przed następnym przygotowaniem należy wykonać płukanie ekspresu w celu podgrzania zaparzacza. Wybrać funkcję płukania w odpowiednim menu (patrz "Wykonywanie płukania", strona 148). Spuścić wodę do miski ociekowej. Wodę tą można również wykorzystać do podgrzania filiżanki używanej do kawy. W takim przypadku wystarczy spuścić gorącą wodę do filiżanki (a następnie wylać).
- Nie używać zbyt grubych, niepodgrzanych filiżanek, ponieważ pochłaniają one dużo ciepła.
- Podgrzewać filiżanki, płucząc je ciepłą wodą lub stawiając je na co najmniej 20 minut na ogrzewaną podstawkę na filiżanki (H) włączonego automatu do kawy.

## 7.2 Wykonywanie płukania

Płukanie umożliwia nagrzanie zaparzacza i wylotu kawy.

Płukanie trwa tylko kilka sekund.

Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".

- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "PŁUKANIE".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "PŁUKANIE" i wskaźnik postępu ze wskazaniem procentu

" 40%". Po zakończeniu płukania urządzenia wraca automatycznie do trybu przyrzadzania kawy.

8 Przygotowywanie większej ilości filiżanek za pomocą funkcji dzbanka

> Za pomocą tej funkcji można automatycznie przygotować większą ilość filiżanek bezpośrednio do dzbanka ze stali szlachetnej, który podtrzymuje ciepło: Mielenie, porcjowanie, ugniatanie, wstępne zaparzanie, zaparzanie i wyrzucanie zużytych fusów kawy odbywa się tak samo, jak opisano w poprzednim rozdziale.

Urządzenie jest nastawione fabrycznie na średnią wielkość filiżanki i normalną moc kawy. Preferowaną wielkość filiżanki i moc kawy można nastawić zgodnie z opisem w p. "Nastawić program dla dzbanka (moc kawy i ilość dla dzbanka)", strona 155.

- Odchylić pokrywkę dzbanka stalowego w pozycję zdejmowania (rys. 17) i zdjąć pokrywkę. Wypłukać dzbanek i pokrywkę.
- Położyć pokrywkę w pozycji wylewania (rys. 18) na dzbanku i podstawić go pod wylot kawy (D). Wylot kawy musi być przesunięty całkowicie do góry, aby można było wsunąć dzbanek.

Na wyświetlaczu pojawią się komunikaty "NAPEŁNIJ POJEMNIKI NA ZIARNA I WODĘ, OPR. POJ. NA FUSY, OK", które przypominają o podstawowych czynnościach niezbędnych do przygotowania serii kaw.

Sprawdzić, czy pojemnik na wodę jest pełny, czy w pojemniku na ziarna jest dość kawy, a pojemnik na fusy jest pusty. Nacisnąć przycisk "OK" (rys. 6).

Na wyświetlaczu w górnym wierszu znajduje się moc kawy nastawiona w menu "Dzbanek", np. "DZBANEK B. ŁAGODNA". W dolnym wierszu pojawią się przyciski "<" lub ">" oraz liczba filiżanek, jaka ma być przygotowana do dzbanka, np.

Aby zmienić moc i ilość kawy dla funkcji dzbanka, należy postępować tak, jak opisano w p. "Nastawić program dla dzbanka (moc kawy i ilość dla dzbanka)", strona 155.

W razie potrzeby za pomocą przycisków "<" lub ">" w krokach po 2 filiżanki nastawić ilość filiżanek, która ma być przygotowana do dzbanka (4, 6, 8, 10 filiżanek).

i Jeżeli w ciągu kilku sekund nie zostanie przyciśnięty żaden przycisk, urządzenie zaproponuje na wyświetlaczu następny krok: "WYBIERZ ILOŚĆ FILIŻANEK I NACIŚNIJ PRZYCISK DZBANEK".

Po wybraniu żądanej ilości filiżanek należy ją potwierdzić naciskajac przycisk "Dzbanek/Cappuccino" (rys. 19).

> Wyświetlacz wskazuje wskaźnik postępu i wskazanie procentu " 40%" informujący o stanie parzenia. Gdy wskaźnik postępu jest wypełniony, a wskazanie procentu osiągnie 100%, urządzenie zakończy parzenie i wróci automatycznie do trybu przyrządzania kawy.

Należy teraz wyjąć dzbanek i zamknąć pokrywkę (rys. 20), aby kawa była ciepła przez jak najdłuższy czas.

149

www.markabolt.hu

i Jeżeli ilość wsypanej kawy ziarnistej nie wystarcza na dokończenie żadanej funkcji, urządzenie przerwie operacie i bedzie czekać na uzupełnienie ziarna w pojemniku i wciśnięcie przycisku "Dzbanek/Cappuccino" (rys. 19). Jeżeli przykładowo ma być przyrządzonych 8 filiżanek, a ziarna starczy tylko na 6, to urządzenie przygotuje 6 filiżanek, a następnie wstrzyma pracę. Należy wtedy wsypać ziarno do pojemnika, a następnie nacisnać przycisk "Dzbanek/ Cappuccino" T/D (rys. 19). Następnie urządzenie przygotuje tylko ostatnie 2 filiżanki, aby wykonana była zadana ilość 8 sztuk filiżanek. Jeżeli ilość wody w pojemniku nie wystarcza na dokończenie żądanej funkcji, lub pojemnik na fusy jest pełnv. to urządzenie przervwa aktualna operację. W celu napełnienia pojemnika na wode lub opróżnienia pojemnika na fusy należy wyjąć dzbanek. W tym momencie aktualny program zostanie przerwany. Po usunieciu przyczyny zakłócenia program wymaga ponownego uruchomienia. Należy przy tym uwzględnić ilość kawy, która jest już w dzbanku, aby dzbanek nie został przepełniony.

# 9 Przygotowywanie naparu z kawy sypkiej

Korzystając z tej funkcji można przygotować napar z kawy już zmielonej, na przykład z kawy pozbawionej kofeiny.

Uwaga! Należy upewnić się, czy w pojemniku na kawę sypką nie pozostały resztki kawy z poprzedniego parzenia i czy nie dostały się tam żadne ciała obce. Otwór na kawę sypką nie jest przeznaczony do przechowywania zapasu kawy; kawa z tego otworu musi dostać się bezpośrednio do komory zaparzania.

Obrócić pokrętło "Moc kawy / kawa mielona" (rys. 21) w żądaną pozycję

Otworzyć pokrywę otworu kawy sypkiej i nasypać świeżo zmielonej kawy (rys. 22).

> Używać do tego celu miarki dostarczonej wraz z urządzeniem. Nie wsypywać nigdy więcej kawy, niż 2 płaskie miarki, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie nie przyrządzi kawy, albo zmielona kawa zostanie rozsypana po urządzeniu i zanieczyści go, albo też kawa będzie nalewana kroplami i pojawi się komunikat "ZBYT DROBNO ZMIELONA USTAW INT. MIELENIA I NACIŚNIJ PRZYCISK GORĄCEJ WODY".

Nie wsypywać zmielonej kawy podczas parzenia. Kawę sypką do zaparzenia następnej filiżanki wsypać dopiero po zakończeniu zaparzania poprzedniej, gdy urządzenie jest ponownie gotowe. Nie wsypywać zmielonej kawy do wyłączonego urządzenia, ponieważ wtedy zostanie ona rozsypana w jego wnętrzu.

Używać wyłącznie kawy mielonej przeznaczonej do parzenia w automatach Espresso. Otwór ten nie jest przeznaczony na kawę ziarnistą, rozpuszczalną, zamrożone lub wysuszone produkty typu instant ani inne proszki do przygotowywania napojów. Zbyt miałko zmielona kawa może spowodować zapchanie urządzenia.

W razie zapchania otworu wsypowego (wskutek obecności wilgoci w urządzeniu lub dlatego, że wsypano więcej niż 2 miarki zmielonej kawy) należy go przepchać za pomocą noża lub uchwytu łyżeczki (rys. 23). Następnie wyjąć zaparzacz i wyczyścić go razem z automatem

w sposób opisany w p. "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160.

- Zamknąć pokrywę.
- Jeżeli w ciągu kilku sekund po wybraniu funkcji "mielona kawa" nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie zaproponuje na wyświetlaczu kolejny krok: "NACIŚNIJ PRZYCISK 1 FILIŻANKA LUB 2 FILIŻANKI".
- Wybrać żądaną wielkość filiżanki za pomocą pokrętła "Wielkość filiżanki" (rys. 13). Na wyświetlaczu pojawi się wybrana wielkość filiżanki.
- Nacisnąć przycisk "1 filiżanka kawy" , aby przyrządzić 1 filiżankę, lub "2 filiżanki" 
   aby przyrządzić 2 filiżanki.

Rozpoczyna się proces przygotowania kawy.

- Aby po przyrządzeniu kawy ponownie powrócić do trybu pracy z użyciem kawy ziarnistej, należy obrócić pokrętłem "Moc kawy / kawa mielona" (rys. 21) na dowolne ustawienie (praca młynka będzie znowu możliwa).
- 10 Przyrządzenie cappuccino lub gorącego mleka (kawa i spienione mleko)

Dzięki tej funkcji można przygotować gorące, spienione mleko lub cappuccino.

- Pokrywę pojemnika na mleko odblokować lekko obracając w kierunku ruchu wskazówek zegara i zdjąć.
- Nalać wystarczającą ilość mleka do pojemnika (rys. 24). Nie przekraczać oznaczenia MAX na uchwycie pojemnika (odpowiada ok. 1000 ml).
- Preferowany rodzaj mleka to mleko częściowo lub całkowicie odtłuszczone, schłodzone do temperatury panującej w lodówce (ok. 5 °C).

- Zwrócić uwagę, aby rurka zasysająca została prawidłowo włożona (rys. 25); następnie założyć pokrywę na zbiornik na mleko i zablokować lekko obracając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyjąć końcówkę wypływową gorącej wody (rys. 10) i do dyszy (rys. 26) podłączyć pojemnik na mleko. Uważać, aby pojemnik na mleko został prawidłowo włożony.
- Regulatorem na pokrywie można bezstopniowo ustawić intensywność spieniania mleka (rys. 27):
  - Ustawienie "1 CAPPUCCINO": mleko zostanie silnie spienione.
  - Ustawienie "2 CAFFELATTE": mleko zostanie słabo spienione.
- Po włożeniu pojemnika na mleko urządzenie zaproponuje na wyświetlaczu kolejny krok: "NACIŚNIJ DZBANEK 1X DLA CAPPUCCINO, 2X - TYLKO MLEKO".

## 10.1 Przygotowywanie cappuccino

- Wybrać żądaną moc kawy dla cappuccino za pomocą pokrętła "Moc kawy" (rys. 14). Na wyświetlaczu pojawi się wybrana moc kawy.
- Wielkość filiżanek wskazana w górnym wierszu wyświetlacza (np. "FILIŻANKA ESPRESSO") nie ma tu znaczenia, ponieważ ilość przygotowywanej kawy jest zaprogramowana w Menu "PROGRAM CAPPUCCINO".
- Odchylić rurkę wypływu mleka (rys. 28) i podstawić wystarczająco dużą filiżankę pod otwór wypływu kawy i rurkę wypływu mleka.
- Nacisnąć raz przycisk "Dzbanek/ Cappuccino" (rys. 29). Podgrzane i spienione mleko, a następnie kawa zostaną nalane do filiżanki.

Na wyświetlaczu w górnym wierszu pojawi się komunikat "CAPPUCCI-NO", a w dolnym wierszu wskaźnik postępu i wskazanie procentu np.

151

"
40%", które pokazuje stan przygotowania cappuccino.

(PL)

Ilość mleka i kawy są ustawione wstępnie jako wartości standardowe. Można je zmienić według indywidualnych upodobań smakowych i zapisać zmiany, patrz "Ustawianie programu na cappuccino (programowanie ilości mleka i kawy)", strona 156.

> Po kilku sekundach urządzenie jest znowu gotowe do pracy. Na wyświetlaczu edytowane będzie ostatnio wybrane ustawienie przyrządzania kawy.

# 10.2 Spienianie/podgrzewanie mleka

- Odchylić rurkę wypływu mleka (rys. 28) i podstawić wystarczająco dużą filiżankę pod rurkę wypływu mleka.
- Nacisnąć dwa razy przycisk "Dzbanek/Cappuccino" 1/ (rys. 29) (w ciągu 2 sekund).

Do filiżanki zostanie nalane podgrzane i spienione mleko.

Na wyświetlaczu w górnym wierszu pojawi się komunikat "SPIENIANIE MLEKA", a w dolnym wierszu wskaźnik postępu i wskazanie procentu np.

Ilość mleka jest wstępnie ustawiona na wartość standardową. Można ją zmienić według indywidualnych upodobań smakowych i zapisać zmiany, patrz "Ustawianie programu na cappuccino (programowanie ilości mleka i kawy)", strona 156.

> Po kilku sekundach urządzenie jest znowu gotowe do pracy. Na wyświetlaczu edytowane będzie ostatnio wybrane ustawienie przyrządzania kawy.

## 10.3 Czyszczenie dysz

Po każdym przygotowaniu mleka lub cappuccino należy w następujący sposób czyścić dysze pojemnika na mleko, ponieważ w innym wypadku mogą osadzić się pozostałości mleka:

- Ustawić pojemnik pod rurkę wypływu mleka i przynajmniej przez 5 sekund nacisnąć przycisk "CLEAN" na pojemniku na mleko (rys. 30). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "CZYSZCZENIE".
- Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia przez parę wydobywającą się z rurki wypływu mleka i gorącą wodę.
- Zdjąć pojemnik na mleko i wyczyścić dysze urządzenia wilgotną ściereczką (rys. 31).
- Włożyć dyszę gorącej wody na swoje miejsce (rys. 10).
- Po zakończeniu czyszczenia wyjąć pojemnik na mleko i odstawić do lodówki. Mleka nie należy pozostawiać poza lodówką dłużej niż 15 minut.

# 11 Przygotowywanie gorącej wody

Gorącą wodę można używać do podgrzewania filiżanek i do przygotowywania gorących napojów, np. herbaty lub gotowych zup w proszku.

- Uwaga! Niebezpieczeństwo poparzenia podczas wypływu gorącej wody! Wypływająca gorąca woda może spowodować poparzenie. Przed włączeniem wypływu gorącej wody należy pod otworem wypływu ustawić odpowiednie naczynie.
- Włożyć dyszę gorącej wody (rys. 10).
- Ustawić naczynie pod otworem wypływu gorącej wody.

Na wyświetlaczu na kilka sekund pojawi się "PROSZĘ CZEKAĆ...". Teraz urządzenie jest znowu gotowe do przygotowywania kawy, a na wyświetlaczu pojawi się ostatnio wybrane ustawienie.

- Urządzenie jest ustawione fabrycznie na standardową wielkość filiżanki. Można ją zmienić według indywidualnych upodobań i zapisać zmiany, patrz "Ustawianie programu gorącej wody (programowanie ilości nalewania)", strona 157.
- Zaleca się, aby nie nagrzewać gorącej wody przez dłużej niż 2 minuty bez przerwy.
- Nalewanie gorącej wody można zakończyć w każdej chwili. W tym celu nacisnąć jeszcze raz przycisk "Gorąca woda" <u>m</u> (rys. 32).

# 12 Ustawianie stopnia mielenia

Fabrycznie młynek jest ustawiony na średni stopień grubość mielenia. Jeżeli kawa jest podawana za szybko lub za wolno (kroplami), to podczas mielenia można zmienić stopień miałkości.



Stopień grubości mielenia może być zmieniony tylko podczas mielenia. Regulacja przy zatrzymanym młynku może spowodować uszkodzenie automatu do kawy.

- Stopień mielenia ustawia się za pomocą pokrętła (rys. 2, T) (rys. 12).
  - Jeżeli kawa wypływa kroplami lub niecałkowicie, należy wykonać jeden obrót pokrętłem w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Obracać po jednej pozycji aż do uzyskania zadowalającej intensywności nalewania kawy.
  - Jeżeli kawa wycieka zbyt szybko lub jej smak nie spełnia oczekiwań, należy obrócić pokrętło o jedną

pozycję w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Nie należy za daleko obracać pokrętła do regulacji stopnia mielenia, ponieważ przy 2 filiżankach kawa mogłaby wypływać kroplami.

Skuteczność tych korekt można jednak zauważyć dopiero po co najmniej 2 kolejnych operacjach przyrządzania kawy.

> Usuwanie obcych ciał z młynka Dostanie się obcych ciał do młynka, np. kamyków, może spowodować jego uszkodzenie. Obce ciała w kawie powodują równomierne, głośne trzaskanie. Jeżeli podczas mielenia słychać taki dźwięk, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zwrócić się do serwisu.

# 13 Ustawienia menu

## 13.1 Ustawianie języka

Można wybrać jeden z wielu dostępnych języków. Wybór innego języka:

- Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się nastawiony język.
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się żądany język.

Po pojawieniu się żądanego języka potwierdzić wybór, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Ten język zostanie zaprogramowany. Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu "WYBIERZ JĘZYK".

Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.

**13.2 Ustawianie temperatury kawy** Urządzenie ma trzy stopnie wyboru temperatury kawy. Temperatura kawy jest definiowana w następujący sposób:

> "TEMPERATURA NISKA" "TEMPERATURA ŚREDNIA" "TEMPERATURA WYSOKA"

Fabrycznie ustawiona jest "TEMPERATURA WYSOKA". Można ją zmienić w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "TEMPERATURA".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie, np. "TEMPERATURA WYSOKA".
- W razie potrzeby przyciskami przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) wybrać inną temperaturę.
- Po pojawieniu się żądanej temperatury potwierdzić wybór, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Ta temperatura zostanie zaprogramowana.
- Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu "TEMPERATURA".

Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.

# 13.3 Ustawianie czasu wyłączenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, to ze względów ekonomicznych i bezpieczeństwa automatycznie wyłącza się.

Można wybrać trzy czasy wyłączenia (automatyczne wyłączenie po 1 do 3 godzin).

"AUTO CZAS WYŁ. 1 H" "AUTO CZAS WYŁ. 2 H" "AUTO CZAS WYŁ. 3 H" Fabrycznie ustawiony jest "AUTO CZAS WYŁ. 1 H" Można ja zmior

- CZAS WYŁ. 1 H". Można ją zmienić w następujący sposób:
- Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "AUTO CZAS WYŁĄCZENIA".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie, np. "AUTO CZAS WYŁ. 1 H".
- W razie potrzeby przyciskami przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) wybrać inny czas.
- Po pojawieniu się żądanego czasu wyłączenia potwierdzić wybór, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Ten czas wyłączenia zostanie zaprogramowany.

Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

- Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu "AUTO CZAS WYŁĄCZENIA".
- Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.

PL

## 13.4 Nastawić program dla dzbanka (moc kawy i ilość dla dzbanka)

Program dla dzbanka jest fabrycznie nastawiony na standardowe wartości. Wartości te można dopasowywać według swego gustu i zapisywać w pamięci. Moc kawy można nastawiać w 5 stopniach od bardzo łagodnej do bardzo mocnej, a ilość za pomocą słupka graficznego w 10 stopniach. Można ją zmienić w następujący sposób:

- Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "PROGRAM DZBANKA".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "DZBANEK MOC KAWY".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie, np. "DZBANEK B. ŁAGODNA".
- W razie potrzeby za pomocą przycisków "<" lub,,>" (rys. 6) wybrać inną moc kawy od bardzo łagodnej do bardzo mocnej.
- Po pojawieniu się żądanej mocy potwierdzić wybór, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Ta moc kawy zostanie zaprogramowana.

Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

- Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu "DZBANEK MOC KAWY".
- Aby zmienić i zapisać ilość dla dzbanka, należy naciskać przycisk ">" (rys. 5), tak często, aż pojawi się punkt menu "IL. KAWY W DZB./ FIL.".

- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6).
- Na wyświetlaczu pojawi się słupek, który można powiększać lub pomniejszać. Reprezentuje on ilość wlewaną do filiżanki. W razie potrzeby za pomocą przycisków "<" lub ">" (rys. 5) można wybrać inny z 10 stopni ilości.
- **1** Całkowite zapełnienie słupka odpowiada maksymalnej ilości w filiżance dla programu dzbanka wynoszącej ok. 125 ml.
- Po pojawieniu się żądanej ilości potwierdzić wybór, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Ilość ta zostanie teraz zaprogramowana.

Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

- Po zaprogramowaniu komunikat powraca automatycznie do punktu menu "IL. KAWY W DZB./FIL.".
- Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć 2 razy przycisk "MENU" (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb pracy.

## 13.5 Ustawianie programu przyrządzania kawy (programowanie wlewanej ilości)

Urządzenie jest ustawione fabrycznie na standardową wielkość filiżanki. Tę wielkość można indywidualnie dla każdej wielkości filiżanki dopasować i zapamiętać.

Wlewaną ilość można dopasować do każdej z następujących 5 wielkości filiżanek

"FILIŻANKA ESPRESSO", "MAŁA FILIŻANKA", "ŚREDNIA FILIŻANKA", "DUŻA FILIŻANKA", "KUBEK":

Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".

155

PL	www.man	kadolt.	nu
R\$	Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "PROGRAM KAWY".	13.6	U ca ile
ß	Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetla- czu pojawi się komunikat "FILIŻANKA ESPRESSO".		llc ca na W
R7	W razie potrzeby przyciskami prze- glądania menu "<" lub ">" (rys. 6) wybrać inną wielkość filiżanki.	ß	W Na Po
R7	Po pojawieniu się żądanej wielkości potwierdzić wybór, naciskając przy- cisk "OK" (rys. 6).	ß	JĘ Na m
ß	Na wyświetlaczu pojawi się słupek, który można powiększać lub pomniej- szać. Reprezentuje on ilość wlewaną do filiżanki. W razie potrzeby za po- mocą przycisków "<" lub ">" (rys. 6) można wybrać inny z 10 stopni ilości.	ß	aż "P W pr cz M
<b>i</b>	Całkowite zapełnienie słupka odpo- wiada maksymalnemu napełnieniu filiżanki wodą w ilości ok. 220 ml.	ß	Al pr pc
B.	Po pojawieniu się żądanej ilości po- twierdzić wybór, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Ilość ta zostanie teraz zaprogramowana. Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wci- śnięty, urządzenie po ok. 120 sekun- dach automatycznie powróci do trybu przycotowania kawy bez zapisywania	R\$	"C Na kt sz pr Ju z
i	wprowadzonych ustawień. Po zaprogramowaniu komunikat przełącza się automatycznie do punktu menu, w którym ustawia się ilość kawy, np. "FILIŻANKA ESPRESSO".	i	Ca fili ca (w ni
ß	Aby powrócić do trybu przygotowy- wania kawy, należy nacisnąć 2 razy przycisk "MENU" (rys. 5) lub odcze- kać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb pracy.	ß	wi Po tw "C za Je
i	Zapamiętanie pojemności wypełnie- nia jest możliwe tylko dla 1 filiżanki. Dla 2 filiżanek zapamiętana wartość zostanie podwojona.		śr da pr wj

## stawianie programu na appuccino (programowanie ości mleka i kawv)

sć mleka i kawy do przygotowania appuccino iest ustawiona fabrycznie a standardowa wielkość filiżanki. artości te można dopasowywać edług własnego smaku i zapisywać pamieci:

- acisnać przycisk "MENU" (rys. 5). pjawi sie punkt menu "WYBIERZ ZYK".
- aciskać przyciski przeglądania enu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, pojawi sie punkt menu ROGRAM CAPPUCCINO".
- vbrać ten punkt menu, naciskajac zycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlau pojawi sie komunikat "ILOŚĆ LEKA".
- by zmienić i zapisać ilość mleka do zygotowania cappuccino, należy otwierdzić punkt menu przyciskiem DK" (rys. 6).
- a wyświetlaczu pojawi się słupek, óry można powiekszać lub pomnieiać. Przedstawia on ilość mleka do zvrzadzenia cappuccino. W razie otrzeby za pomocą przycisków "<" b ">" (rys. 6) można wybrać inny 10 stopni ilości.
- ałkowite zapełnienie słupka odpoada maksymalnemu napełnieniu żanki mlekiem w programie appuccino w ilości ok. 120-180 ml zależności od ustawionego spieenia, tzn. od dodanej ilości poetrza).

o pojawieniu się żądanej ilości poierdzić wybór, naciskając przycisk OK" (rys. 6). llość ta zostanie teraz programowana.

> żeli przycisk "OK" nie zostanie wciiety, urzadzenie po ok. 120 sekunach automatycznie powróci do trybu zygotowania kawy bez zapisywania prowadzonych ustawień.

- Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu "ILOŚĆ MLEKA".
- Aby zmienić i zapisać ilość kawy do przygotowania cappuccino, należy naciskać przyciski do przeglądania pozycji "<" lub ">" (rys. 5) tak często, aż pojawi się punkt menu "KAWA NA CAPPUCCINO".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6).
- Na wyświetlaczu pojawi się słupek, który można powiększać lub pomniejszać. Reprezentuje on ilość kawy do przyrządzenia cappuccino. W razie potrzeby za pomocą przycisków "<" lub ">" (rys. 6) można wybrać inny z 10 stopni ilości.
- Całkowite zapełnienie słupka odpowiada maksymalnemu napełnieniu filiżanki kawą w programie cappuccino w ilości ok. 220 ml.
- Po pojawieniu się żądanej ilości potwierdzić wybór, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Ilość ta zostanie teraz zaprogramowana.

Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

- Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu "KAWA NA CAPPUCCINO".
- Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć 2 razy przycisk "MENU" (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb pracy.

## 13.7 Ustawianie programu gorącej wody (programowanie ilości nalewania)

Urządzenie jest ustawione fabrycznie na standardową wielkość filiżanki. Ilość tę można dopasować i zapisać:

- Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "PROGRAM GORĄCEJ WODY".
- Na wyświetlaczu pojawi się słupek, który można powiększać lub pomniejszać. Przedstawia on ilość gorącej wody wlewaną do filiżanki. W razie potrzeby za pomocą przycisków "<" lub ">" (rys. 6) można wybrać inny z 10 stopni ilości.
- Całkowite zapełnienie słupka odpowiada maksymalnej ilości gorącej wody, którą można przygotować jednorazowo, wynoszącej ok. 250-280 ml.
- Po pojawieniu się żądanej ilości potwierdzić wybór, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Ilość ta zostanie teraz zaprogramowana.

Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowania kawy bez zapisywania wprowadzonych ustawień.

- Po zaprogramowaniu komunikat na wyświetlaczu powraca automatycznie do punktu menu "PROGRAM GORĄCEJ WODY".
- Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb.

### 13.8 Sprawdzenie liczby zamówionych kaw, liczby zamówionych dzbanków i liczby operacji usuwania kamienia (statystyka)

Urządzenie umożliwia sprawdzenie następujących wartości:

 liczba wszystkich kaw przyrządzonych dotychczas przy pomocy tego urządzenia,

- liczba wszystkich przyrządzonych dzbanków z 4 filiżankami, 6 filiżankami, 8 filiżankami i 10 filiżankami,
- liczba przyrządzonych kaw cappuccino, i ponadto
- liczba wykonanych operacji usuwania kamienia.
- Również gdy przygotowywano jednorazowo 2 filiżanki, zostaną one policzone jako 2 filiżanki.
- Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "STATYSTYKA".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się liczba pobranych do tej pory filiżanek kawy, na przykład. "KAWY OGÓLNIE 135", co oznacza 135 wydanych filiżanek kawy.
- Naciskać kilkakrotnie przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6), aby wyświetlić liczbę pobranych dzbanków dla każdej zaprogramowanej ilości filiżanek w jednym dzbanku (4 filiżanki, 6 filiżanek, 8 filiżanek, 10 filiżanek). Na wyświetlaczu pojawi się liczba dzbanków z danymi ilościami filiżanek, np. " DZBANEK 4 FILIŻANKI 12" dla 12 dzbanków po 4 filiżanki.
- Naciskać kilkakrotnie przycisk ">" (rys. 6), aby wyświetlić liczbę operacji usuwania kamienia, np. "USUWANIE KAMIENIA 5" dla 5 operacji usuwania kamienia.
- Aby powrócić do trybu przygotowywania kawy, należy nacisnąć 2 razy przycisk "MENU" (rys. 5) lub odczekać około 120 sekund, aż urządzenie przełączy się automatycznie w ten tryb pracy.

## 13.9 Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia (Reset)

Ta funkcja służy do przywracania ustawień fabrycznych dla wszystkich zmienionych ustawień.

Dotyczy to następujących ustawień wzgl. zapisanych ustawień:

- Twardość wody
- Pojemności wypełnienia filiżanek
- Temperatura kawy
- Czas wyłączenia
- Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "PRZYWRÓĆ USTAW POCZ".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "PRZYWR UST. POCZ NIE".
- Naciskać przycisk przeglądania menu "<" (rys. 6), aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat " PRZYWR UST. POCZ TAK".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). W urządzeniu zostaną teraz przywrócone ustawienia fabryczne.

Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowywania kawy bez przywracania ustawień fabrycznych.

Po programowaniu urządzenie przełącza się automatycznie z powrotem na tryb przygotowywania kawy.

# 14 Czyszczenie i konserwacja

Urządzenie powinno być stale utrzymywane w czystości, aby zapewnić stałą jakość kawy i sprawne funkcjonowanie.

## 14.1 Regularne czyszczenie



**Uwaga!** Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenie należy wyłą-czyć. Następnie odczekać, aż ostygnie.



**Uwaga!** Nigdy nie wkładać całego urządzenia lub jego części do zmywarki do naczyń. Automatu do kawy nie wolno zanurzać w wodzie.



**Uwaga!** Nie wlewać wody do pojemnika na kawę ziarnistą, ponieważ spowoduje to uszkodzenie młynka.



Nie używać szorujących, trących ani żrących środków do czyszczenia. Zewnętrzną i wewnętrzną część obudowy przecierać wilgotną ściereczką.

- Codziennie wyjmować pojemnik na wodę (rys. 7) i wylewać resztkę wody. Zbiornik na wodę płukać świeżą wodą. Codziennie nalewać świeżą wodę.
- Pojemnik na fusy należ opróżniać codziennie, a najpóźniej po pojawieniu się polecenia na wyświetlaczu – patrz "Opróżnianie pojemnika na fusy", strona 159.
- Regularnie opróżniać podstawkę ociekową. Jednak nie później, niż gdy czerwony pływak podstawki ociekowej (rys. 33) pojawi się w otworze kratki ociekowej.
- Regularnie co najmniej raz w tygodniu – czyścić pojemnik na wodę (L), podstawkę ociekową (M), kratkę ociekową (A) i pojemnik na fusy (P), używając do tego celu ciepłej wody, łagodnego środka do mycia naczyń i ewentualnie pędzla.
- Po każdym spienieniu przepłukać dysze pojemnika na mleko, aby oczyścić je z resztek mleka, patrz "Czyszczenie dysz", strona 152.

- Regularnie czyścić pojemnik na mleko, patrz "Czyszczenie pojemnika na mleko", strona 160.
- Sprawdzić, czy otwory w wylocie na kawę nie są zatkane. Podczas czyszczenia zaschniętą kawę można usunąć igłą (rys. 34).

## 14.2 Opróżnianie pojemnika na fusy

Urządzenie liczy ilość przygotowanych kaw. Po 14 kawach parzonych pojedynczo (lub 7 parami) pojawia się następujący komunikat: «"OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA FUSY" informujący o tym, że pojemnik jest pełny i wymaga opróżnienia i wyczyszczenia. Komunikat ten wyświetlany jest do czasu wyczyszczenia pojemnika na fusy. Automat nie może wtedy przyrządzać kawy.

- Do czyszczenia odblokować i otworzyć drzwiczki serwisowe naciskając odpowiedni przycisk (rys. 35), a następnie wyjąć, opróżnić i wyczyścić podstawkę ociekową (rys. 36).
- Opróżnić i dokładnie wyczyścić pojemnik na fusy. Usunąć dokładnie wszystkie resztki, które osadziły się na dnie.

Ważne: Za każdym razem, gdy wyjmowana jest podstawka ociekowa opróżniony, **musi** zostać też pojemnik na fusy – nawet, gdy nie jest jeszcze pełny. Jeżeli czynność ta nie zostanie wykonana, to przy następnych kawach może się zdarzyć, że zostanie on nadmiernie napełniony, a nadmiar fusów zatka urządzenie.

Po wyjęciu pojemnika na fusy na wyświetlaczu pojawi się polecenie "WSTAW POJEMNIK NA FUSY".

 Przy codziennym używaniu urządzenia pojemnik należy w zasadzie opróżniać codziennie.
 Pojemnik na fusy należy opróżniać przy włączonym urządzeniu. W przeciwnym razie urządzenie "nie pamięta" opróżnienia.

# 14.3 Czyszczenie pojemnika na mleko



- Wyjąć rurkę wypływu mleka (rys. 25) i rurkę zasysającą (rys. 37).
- Starannie oczyścić wszystkie części gorącą wodą i płynem do mycia naczyń.
- Ponownie założyć rurkę wypływu mleka i rurkę zasysającą.

Pojemnika na mleko nie należy czyścić w zmywarce do naczyń.

## 14.4 Czyszczenie młynka

Resztki zmielonej kawy można usunąć z pojemnika na ziarna kawowe za pomocą miękkiego pędzla lub odkurzacza.

Uwaga! Nie wlewać wody do młynka, bo spowoduje to jego uszkodzenie.

- Wyłączyć urządzenie za pomocą przycisku Wł./Wył. (rys. 11) i wyłącznika głównego (rys. 9). Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Usunąć pozostałości ziaren kawy (np. przy pomocy odkurzacza z rurą lub z końcówką szczelinową).
- Jeżeli nie można usunąć obcego przedmiotu, należy skontaktować się z serwisem.
- Uwaga! Niebezpieczeństwo obrażenia przy obracającym się młynku. Nigdy nie włączać urządzenia przy pracach z młynkiem. Może to spowodować bardzo poważne obrażenia. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Sprawdzić z małą ilością ziaren kawy działanie młynka, przygotowując jedną kawę. Przy pierwszym mieleniu lub także po czyszczeniu, do komory zaparzania dostaje się mniej zmielonej kawy, gdyż kanał musi zostać wypełniony. Może to mieć wpływ na jakość pierwszej kawy.

## 14.5 Czyszczenie komory zaparzania

Zalecane jest regularne czyszczenie zaparzacza (w zależności od intensywności użytkowania). Przed dłuższymi okresami nieużywania urządzenia (np. przed urlopem) konieczne jest opróżnienie pojemnika na fusy, pojemnika na wodę i dokładne oczyszczenie całości, w tym również komory zaparzania. Postepowanie:

- Naciskając przycisk Wł./Wył. (rys. 11) wyłączyć automat (nie wyciągać wtyczki z gniazdka) i poczekać, aż wyłączy się wyświetlacz!
- Odblokować i otworzyć drzwiczki serwisowe, naciskając na odpowiedni przycisk (rys. 35).
- Wyjąć i wyczyścić podstawkę ociekową i pojemnik na fusy (rys. 36).
- Docisnąć z boku i do środka dwa czerwone przyciski odblokowujące zaparzacz (rys. 38), a następnie wyciągnąć zaparzacz.
- Uwaga: Wyjęcie zaparzacza jest możliwe tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone przyciskiem Wł./Wył. ① znajdującym się w przedniej części urządzenia. Nie należy odłączać urządzenia od sieci zasilającej. W razie prób wyjęcia zaparzacza przy włączonym urządzeniu może ulec ono poważnemu uszkodzeniu.
- Zaparzacz myć bez używania żadnych środków myjących pod bieżącą wodą sieciową. Nie wolno myć zaparzacza w zmywarkach do naczyń.
- Dokładnie wyczyścić wnętrze automatu do kawy. Zbrylone resztki kawy wewnątrz urządzenia zdrapać drewnianym lub plastikowym widelcem lub innym podobnym przedmiotem, który nie powoduje zadrapań na powierzchni (rys. 39), a następnie wszystkie resztki usunąć odkurzaczem (rys. 40).

- Przy wkładaniu zaparzacz (rys. 42, a) włożyć do uchwytu (rys. 42, b) i wsunąć trzpień (rys. 42, c). Trzpień musi być wprowadzony do rurki (rys. 42, d) na dole przy zaparzaczu.
- Następnie nacisnąć mocno na PUSH (rys. 42, e), aż rozlegnie się dźwięk zatrzaśnięcia.
- Po usłyszeniu odgłosu zatrzaśnięcia sprawdzić, czy czerwone przyciski (rys. 42, f) są wysunięte. W przeciwnym razie nie można zamknąć drzwiczek serwisowych.

Rys. 43: Oba czerwone przyciski są prawidłowo wysunięte.

Rys. 44: Oba czerwone przyciski nie są prawidłowo wysunięte.

- Włożyć podstawkę ociekową razem z pojemnikiem na fusy.
- R Zamknąć drzwiczki serwisowe.
- 1 Jeżeli zaparzacz nie został prawidłowo włożony, tzn. bez charakterystycznego trzasku, a czerwone przyciski nie są wysunięte, zamknięcie drzwiczek serwisowych nie jest możliwe.

Jeżeli występują trudności przy wkładaniu zaparzacza, to przed włożeniem należy go ustawić na odpowiednią wysokość, ściskając go jednocześnie od dołu i od góry, jak na rys. 41.

Jeżeli nadal trudno jest włożyć zaparzacz, należy zamknąć drzwiczki serwisowe, wyciągnąć a następnie ponownie włączyć do gniazdka wtyczkę kabla zasilającego.

> Poczekać, aż wyłączy się wyświetlacz, a następnie otworzyć drzwiczki serwisowe i włożyć zaparzacz.

# 14.6 Wykonywanie programu usuwania kamienia

Program usuwania kamienia umożliwia łatwe i skuteczne oczyszczenie urządzenia z osadów kamienia. Jeżeli na wyświetlaczu pojawi się komunikat "USUNĄĆ KAMIEŃ!" odkamienianie urządzenia jest konieczne.

- Uwaga: Nie wolno stosować odkamieniaczy, które nie są zalecane przez firmę AEG/Electrolux. W razie stosowania innych odkamieniaczy firma AEG/Electrolux nie odpowiada za ewentualne szkody. Odkamieniacz w płynie można nabyć u sprzedawcy automatów do kawy lub po kontakcie z linią serwisową AEG/Electrolux.
- Proces usuwania kamienia trwa około 45 minut i nie powinien być przerywany. Na skutek przerwania lub chwilowego braku prądu program trzeba uruchomić ponownie.
- Przed wykonaniem programu odkamieniania należy oczyścić zaparzacz (patrz "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160).
- Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Pojawi się punkt menu "WYBIERZ JĘZYK".
- Naciskać przyciski przeglądania menu "<" lub ">" (rys. 6) tak często, aż pojawi się punkt menu "USUWANIE KAMIENIA".
- Wybrać ten punkt menu, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "USUW. KAMIENIA NIE".
- Nacisnąć przycisk przeglądania menu "<". Na wyświetlaczu pojawi się komunikat "USUW. KAMIENIA TAK".
- Potwierdzić, naciskając przycisk "OK" (rys. 6). Uruchomiony zostanie program usuwania kamienia.
- Jeżeli przycisk "OK" nie zostanie wciśnięty, urządzenie po ok. 120 sekundach automatycznie powróci do trybu przygotowywania kawy, a program usuwania kamienia nie zostanie uruchomiony.

Na wyświetlaczu w wierszu górnym wyświetlają się na przemian komunikaty "DODAJ ODKAMIENIACZ" i "NACIŚNIJ MENU", a w wierszu dolnym pasek postępu oraz wartość procentowa,

,,

0%".

R <b>F</b>	Opróżnić pojemnik na wodę, wlać do niego co najmniej litr wody i dodać odkamieniacz.		prze "NA doln
	Uwaga: Ewentualne odpryski odka- mieniacza nie mogą spaść na po- wierzchnie wrażliwe na działanie kwa- sów, np. marmur, wapień i ceramika.	ß	proc "■■ Opro pod
R <sup>2</sup>	Załozyć dyszę gorącej wody (rys. 10).	ß	pow Naci
rð	Pod dyszę gorącej wody podstawić naczynie o pojemności co najmniej 1,5 litra.		Zost świe wod
R3	Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Rozpocznie się program usuwania kamienia, a płynny odkamieniacz bę- dzie wypływał z dyszy gorącej wody. Na wyświetlaczu pojawi się komuni- kat "USUWANIE KAMIENIA" i słu- pek postępu ze wskazaniem wartości procentowej, np.		"PŁU wska np., Po k będz w wi się r "PŁU
	<ul> <li>25%".</li> <li>Program usuwania kamienia automatycznie wykona serię płukań z przerwami, których celem jest usunięcie osadów kamienia z wnętrza automatu do kawy.</li> <li>Po upływie około 45 minut pojemnik na wodę będzie pusty i na wyświetlaczu w wierszu górnym będą wyświetlały się na przemian komunikaty "USUW KAM. ZAKOŃCZONE" i</li> </ul>	ß	"NA doln proc "■■ Naci Naci Na v wyśv katy "NA w wi oraz
	"NACISNIJ MENU", a w wierszu dolnym słupek postępu oraz wartość procentowa		" <b>∎</b> Po k poja
B.	Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Teraz urządzenie jest gotowe do płukania świeżą wodą. Na wyświetla- czu w wierszu górnym wyświetlają się na przemian komunikaty "PŁUKANIE" i "NAPEŁNIJ POJEMNIK!", a w wierszu dolnym	rt R	"NA Opro z płu Wyja nieg swoj Urza
ß	słupek postępu oraz wartość procentowa " 50%". Wyjąć pojemnik na wodę, wlać do niego świeżej wody i włożyć go na swoje miejsce. Na wyświetlaczu w wierszu górnym wyświetlają się na	i	we c wybi kawy Po v nia z zapa

przemian komunikaty "PŁUKANIE" i "NACIŚNIJ MENU", a w wierszu dolnym słupek postępu oraz wartość procentowa

- Opróżnić naczynie znajdujące się pod dyszą gorącej wody i wstawić je powtórnie po dyszę.

będzie pusty i na wyświetlaczu w wierszu górnym będą wyświetlały się na przemian komunikaty "PŁUKANIE ZAKOŃCZONE" i "NACIŚNIJ MENU", a w wierszu dolnym słupek postępu oraz wartość procentowa

Nacisnąć przycisk "MENU" (rys. 5). Na wyświetlaczu w wierszu górnym wyświetlają się na przemian komunikaty "PŁUKANIE ZAKOŃCZONE" i "NAPEŁNIJ POJEMNIK!", a w wierszu dolnym słupek postępu oraz wartość procentowa "MOMENIE MINIERIA (100%".

> Po kilku sekundach na wyświetlaczu pojawia się tylko komunikat "NAPEŁNIJ POJEMNIK!".

- Opróżnić naczynie z wodą z płukania.
- Wyjąć pojemnik na wodę, wlać do niego świeżej wody i włożyć go na swoje miejsce.

Urządzenie jest teraz ponownie gotowe do pracy i jest w stanie ostatnio wybranego trybu przygotowywania kawy.

 Po wykonaniu programu odkamieniania zalecane jest wylanie pierwszej zaparzonej filiżanki kawy.

# 15 Zamawianie wyposażenia dodatkowego

Aby urządzenie służyło jak najdłużej i aby uniknąć przedwczesnych uszkodzeń, należy je regularnie czyścić i odkamieniać. Oryginalny odkamieniacz mogą Państwo zakupić również bezpośrednio w naszej firmie.

Mieszkając w Niemczech, można dzwonić na specjalny numer "gorącej linii" zamówień

1801 - 20 30 60\*

(\*wg stawek jak za rozmowy lokalne z sieci stacjonarnej Deutsche Telekom) od poniedziałku do piątku w godz. 8.00 - 18.00.

# 16 Co zrobić, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat...

#### "NAPEŁNIJ POJEMNIK!"

- Pojemnik na wodę jest pusty lub włożony nieprawidłowo.
- Napełnić i prawidłowo włożyć pojemnik – patrz "Napełnianie wodą", strona 144.
  - Pojemnik na wodę jest zabrudzony lub utworzyły się w nim bryłki kamienia.
- Wypłukać lub oczyścić pojemnik z kamienia.

#### "ZBYT DROBNO ZMIELONA USTAW INT. MIELENIA I NACIŚNIJ PRZYCISK GORĄCEJ WODY"

- Przyrządzenie kawy nie jest możliwe.
- Podstawić pojemnik pod dyszę gorącej wody i nacisnąć przycisk "Gorąca woda" m (rys. 32).
  - Kawa wypływa zbyt powoli.
- Obrócić gałkę do regulacji stopnia mielenia (rys. 12) o jedną pozycję w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz "Ustawianie stopnia mielenia", strona 153).

#### "OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA FUSY"

- Pojemnik na fusy jest pełny.
- Opróżnić i wyczyścić i włożyć pojemnik jak opisano w "Opróżnianie pojemnika na fusy", strona 159.

#### "WSTAW POJEMNIK NA FUSY"

- Po czyszczeniu pojemnik na fusy nie został z powrotem włożony do urządzenia.
- Otworzyć drzwiczki serwisowe i włożyć pojemnik na fusy.

## "DODAJ ZMIELONĄ KAWĘ"

- Po wybraniu tej funkcji do otworu nie wsypano zmielonej kawy.
- Wsypać zmieloną kawę, jak opisano w p. "Przygotowywanie naparu z kawy sypkiej", strona 150.

#### "NAPEŁNIJ POJEMNIK NA ZIARNA"

- Pojemnik na kawę ziarnistą jest pusty.
- Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą – patrz "Napełnianie pojemnika na kawę ziarnistą", strona 144.
  - Jeżeli młynek pracuje bardzo głośno, to może to oznaczać, że został on zablokowany kamyczkiem znajdującym się w między ziarnami kawy.
- W takiej sytuacji należy zwrócić się do serwisu.

### "USUNĄĆ KAMIEŃ!"

- Komunikat ten informuje, że w automacie do kawy znajdują się osady kamienia.
- Należy jak najszybciej przeprowadzić program odkamieniania opisany w rozdziale "Wykonywanie programu usuwania kamienia", strona 161.

### "ZAMKNĄĆ DRZWI!"

- Drzwiczki serwisowe są otwarte.
- Zamknąć drzwiczki. Jeżeli zamknięcie drzwiczek nie jest możliwe, należy sprawdzić, czy zaparzacz jest prawidłowo włożony (patrz "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160).

#### "WSTAW ZAPARZACZ!"

- Prawdopodobnie po czyszczeniu zapomniano włożyć zaparzacz z powrotem do urządzenia.
- Włożyć zaparzacz patrz "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160.

#### "ALARM!"

- Wnętrze urządzenia jest bardzo zanieczyszczone.
- Dokładnie oczyścić wnętrze urządzenia – patrz punkt "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160. Jeżeli po wyczyszczeniu urządzenie nadal zgłasza ten komunikat, należy zwrócić się do serwisu.

# 17 Problemy, które można samodzielnie rozwiązać przed wezwaniem serwisu

Jeżeli automat do kawy nie działa, przyczynę awarii można łatwo znaleźć i usunąć, korzystając z porad zawartych w rozdziale "Co zrobić, jeżeli na wyświetlaczu pojawi się następujący komunikat...", strona 163. Jeżeli urządzenie nie wyświetla żadnych komunikatów, przed zgłoszeniem się do serwisu należy sprawdzić poniższą listę problemów.

#### Kawa nie jest gorąca

- Filiżanki nie zostały podgrzane.
- Podgrzać filiżanki, płucząc je gorącą wodą lub stawiając na co najmniej 20 minut na ogrzewanej podstawce (H) (patrz "Co zrobić, aby kawa była bardziej gorąca", strona 148).
  - Zaparzacz jest za zimny.
- Przed przyrządzeniem kawy nagrzać zaparzacz w programie płukania (patrz "Wykonywanie płukania", strona 148).

## Kawa ma mało pianki Crema

- Za grubo zmielona kawa.
- Obrócić gałką do regulacji stopnia mielenia o jedną pozycję w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz "Ustawianie stopnia mielenia", strona 153).
  - Niewłaściwa mieszanka kawy.
- Zastosować mieszanki kawowe nadającej się do stosowania w automatach.

### Kawa wypływa zbyt powoli.

- Kawa zmielona jest zbyt miałko.
- Obrócić gałką do regulacji stopnia mielenia o jedną pozycję w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz "Ustawianie stopnia mielenia", strona 153).

## Kawa wypływa zbyt szybko.

- Za grubo zmielona kawa.
- Obrócić gałką do regulacji stopnia mielenia o jedną pozycję w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz "Ustawianie stopnia mielenia", strona 153).

# Kawa wypływa tylko z jednego otworu wypływowego.

- Otwory wypływowe są zatkane.
- Usunąć zaschniętą kawę za pomocą igły (rys. 29).

#### Gdy wybrana jest funkcja & lub අත්, z automatu nie płynie kawa, tylko woda.

- Zmielona kawa zawiesiła się w kanale wsypowym.
- Przepchać kanał wsypowy zatkany zmieloną kawą za pomocą noża (patrz "Przygotowywanie naparu z kawy sypkiej", strona 150) (rys. 22). Następnie wyczyścić zaparzacz i wnętrze urządzenia (patrz "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160).

PL

# Po naciśnięciu przycisku urządzenie nie włącza się.

- Nie jest włączony wyłącznik główny znajdujący się w tylnej części urządzenia (rys. 8) lub wtyczka nie została włożona do gniazdka.
- Sprawdzić, czy wyłącznik główny jest ustawiony w pozycji "I" i czy wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.

#### Nie można wyjąć zaparzacza, aby go wyczyścić.

- Automat jest włączony. Zaparzacz można wyjąć tylko przy wyłączonym urządzeniu.
- Wyłączyć urządzenie i wyjąć zaparzacz (patrz "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160).
- Uwaga: Wyjęcie zaparzacza jest możliwe tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone przyciskiem Wł./Wył. ① znajdującym się w przedniej części urządzenia. Nie należy odłączać urządzenia od sieci zasilającej. W razie prób wyjęcia zaparzacza przy włączonym urządzeniu może ulec ono poważnemu uszkodzeniu.

#### Kawa nie wypływa z otworów wypływowych, tylko z boku przez drzwiczki serwisowe.

- Otwory wypływowe są zatkane zaschniętymi resztkami kawy.
- Usunąć zaschniętą kawę za pomocą igły (rys. 34).
  - Półka obrotowa znajdująca się od wewnątrz na drzwiczkach serwisowych (Q) jest zablokowana i nie przechyla się.
- Oczyścić półkę, przede wszystkim w pobliżu zawiasów, aby były ruchome.

#### Zastosowano kawę mieloną (zamiast ziarnistej) i dlatego maszyna nie produkuje kawy.

- Wsypano za dużo zmielonej kawy.
- Wyjąć zaparzacz i dokładnie wyczyścić wnętrze urządzenia, jak opisano w p. "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160. Powtórzyć tę czynność, używając maks. 2 płaskie miarki mielonej kawy.
  - Pokrętło "Moc kawy / kawa mielona" nie została ustawiona w pozycji or lub oror i urządzenie używało zarówno wsypanej kawy mielonej, jak i samodzielnie zmielonej kawy ziarnistej.
- Wyczyścić dokładnie wnętrze urządzenia, jak opisano w p. "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160. Powtórzyć tę czynność, ustawiając najpierw pokrętło "Moc kawy / kawa mielona" we właściwym pozycji, jak opisano w p. "Przygotowywanie naparu z kawy sypkiej", strona 150.
  - Zmielona kawa została wsypana do urządzenia, gdy było ono wyłączone.
- Wyjąć zaparzacz i dokładnie wyczyścić wnętrze urządzenia, jak opisano w p. "Czyszczenie komory zaparzania", strona 160. Powtórzyć tę czynność przy włączonym urządzeniu.

# Mleko zostaje spienione za słabo albo za mocno.

- Złe ustawienie regulatora na pokrywie pojemnika na mleko.
- Regulatorem na pokrywie można bezstopniowo ustawić intensywność spieniania mleka (rys. 27):
  - Ustawienie "1 CAPPUCCINO": mleko zostanie silnie spienione.
  - Ustawienie "2 CAFFELATTE": mleko zostanie słabo spienione.
  - Jeżeli mleko zostaje spienione za słabo, pojemnik na mleko jest prawdopodobnie nieprawidłowo włożony.
- Pojemnik na mleko włożyć prawidłowo.

#### Przed transportem urządzenia

- Przechowywać oryginalne opakowanie w celu zabezpieczenia podczas transportu. W celu ochrony przed zadrapaniami stosować koniecznie folię oryginalną.
- Zabezpieczyć urządzenie i dzbanek przed uderzeniami. Producent nie odpowiada za szkody podczas transportu.
- Opróżnić pojemnik na wodę i pojemnik na fusy.
- Zwracać uwagę na odpowiednie miejsce przechowywania urządzenia, szczególnie w zimnych porach roku.
   W przeciwnym razie mogą powstać uszkodzenia spowodowane mrozem.

# 18 Dane techniczne

Napięcie znamionowe:220-240 VPobór mocy:1350 W

- CE To urządzenie odpowiada następującym dyrektywom obowiązującym w Unii Europejskiej:
  - 73/23/EWG z dnia 19.02.1973 "Dyrektywa w sprawie urządzeń niskonapięciowych", włącznie z dyrektywą nowelizującą 93/68/ EWG.
  - 89/336/EWG z dnia 03.05.1989 "Dyrektywa w sprawie zgodności elektromagnetycznej", włącznie z dyrektywą nowelizującą 92/31/ EWG.

# 19 Utylizacja

## 🙀 Opakowanie

Opakowanie wykonano z materiałów ekologicznych i nadających się do ponownego wykorzystania. Części z tworzywa sztucznego są oznaczone, np. >PE<, >PS< itd. Opakowania należy utylizować zgodnie z ich oznaczeniem w zakładach oczyszczania i przetwarzania odpadów miejskich.

w pojemnikach służących do groma-

dzenia tego typu odpadów.

## 🙀 Stare urządzenia

Symbol A na samym produkcie lub jego opakowaniu wskazuje, że stare urzadzenie nie może zostać wyrzucone z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je utylizować w punktach zajmujących się recyklingiem urzadzeń elektrycznych i elektronicznych. Stosujac prawidłowe procedury utylizacji tego rodzaju urzadzeń przyczyniamy sie do ochrony środowiska i zdrowia współmieszkańców. Niewłaściwa utvlizacia zagraża zdrowiu i środowisku. Wiecej informacji dotyczacych recyklingu tego produktu można otrzymać w urzedach gminnych, zakładach usług komunalnych i w miejscu zakupu.

# 20 W przypadku naprawy

Bezwzględnie zachować oryginalne opakowanie i elementy piankowe. Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, urządzenie należy odpowiednio opakować.

Urządzenie przesyłać zawsze z dzbankiem. Jest on niezbędny do wykonania testu urządzenia.



# Tisztelt Vásárló!

Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót. Mindenekelőtt kérjük, tartsa be az útmutató első lapjain közölt biztonsági tudnivalókat. A használati útmutatót gondosan őrizze meg, hogy később is felhasználhassa. Ha a készüléket eladja vagy elajándékozza, kérjük, adja tovább az útmutatót is az új tulajdonosnak.

# Tartalomjegyzék

1	Jelmagyarázat	168
1.1	Elölnézet (1. ábra)	168
1.2	Tejtartály (2. ábra)	168
1.3	Elölnézet nyitott	
	karbantartónyílással (3. ábra)	168
1.4	Kezelőmező (4. ábra)	168
2	Kávé és presszókávé	169
3	Biztonsági tudnivalók	169
4	A menüpontok áttekintése	171
5	Menü üzemmód	171
6	Az első üzembe helyezés	171
6.1	A készülék felállítása és	
	csatlakoztatása	171
6.2	Víz betöltése	172
6.3	A babkávé tartályának feltöltése	172
6.4	A készülék első bekapcsolása	172
6.5	A készülék bekapcsolása	173
6.6	A készülék kikapcsolása	173
6.7	A vízkeménység beállítása	174
7	Kávékészítés babkávéból	175
7.1	Tanácsok forróbb kávé kiadásához	z 176
7.2	Az öblítés végrehajtása	176
8	Több csésze kávé készítése	
	a kanna funkcióval	177
9	Kávékészítés őrölt kávéból	178
10	Cappuccino vagy forró tej	
	készítése (kávé és tejhab)	179
10.1	Cappuccino készítése	179
10.2	2 lej habositása/telforrósitása	1/9
10.3	A tuvokak tisztitasa	180
11	Forró víz készítése	180
12	Az őrlési finomság beállítása	180
13	Menübeállítások	181
13.1	A nyelv beállítása	181

13.2 A Kavenuniersekiel Dealillasa	181	
13.3A lekapcsolási idő beállítása		
13.4A kanna beállítására szolgáló		
program (a kanna kávéerősség	е	
és feltöltési mennyisége)	182	
13.5Kávéprogram beállítása (feltölté	si	
mennyiség programozása)	183	
13.6 Cappuccino program beállítása		
(a tej és a kávé mennyiségének	(	
programozása)	184	
13.7 Forró víz program beállítása (a		
kiadási mennyiség programozá	sa)185	
13.8Az elkészített csészék számána	k,	
az elkészített kannák számának	és a	
vízkőmentesítések számának		
lekérdezése (statisztika)	185	
13.9A készülék visszaállítása a gyár	i	
beállításra (reset)	186	
14 lisztítás és apolas	186	
14.1 Rendszeres tisztítás	<b>186</b> 186	
14.1 Rendszeres tisztítás 14.2 A zacctartály kiürítése	<b>186</b> 186 187	
14.1 Rendszeres tisztítás 14.2 A zacctartály kiürítése 14.3 A tejtartály tisztítása	<b>186</b> 186 187 187	
14.1 Rendszeres tisztítás 14.2 A zacctartály kiürítése 14.3 A tejtartály tisztítása 14.4 A daráló tisztítása	<b>186</b> 186 187 187 187	
<ul> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> </ul>	<b>186</b> 186 187 187 187 187	
<ul> <li>14. Hsztitás és apolas</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program</li> </ul>	<b>186</b> 186 187 187 187 187	
<ul> <li>14. Hsztitás és apolas</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása</li> </ul>	<b>186</b> 186 187 187 187 187 188	
<ul> <li>14. I Rendszeres tisztítás</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása</li> <li>15 Tartozékrendelés</li> </ul>	<b>186</b> 186 187 187 187 187 188 188 <b>190</b>	
<ul> <li>14. I Rendszeres tisztítás</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása</li> <li>15 Tartozékrendelés</li> <li>16 Mi a teendő, ha a kijelzőn a</li> </ul>	186 186 187 187 187 188 188 188 190	
<ul> <li>14. I Rendszeres tisztítás</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása</li> <li>15 Tartozékrendelés</li> <li>16 Mi a teendő, ha a kijelzőn a alábbi üzenet jelenik meg</li> </ul>	186 186 187 187 187 187 188 188 188 190 12 . 190	
<ul> <li>14. I Rendszeres tisztítás</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása</li> <li>15 Tartozékrendelés</li> <li>16 Mi a teendő, ha a kijelzőn a alábbi üzenet jelenik meg</li> <li>17 A vevőszolgálat nélkül</li> </ul>	186 186 187 187 187 188 188 190 12 190	
<ul> <li>14. I Rendszeres tisztítás</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása</li> <li>15 Tartozékrendelés</li> <li>16 Mi a teendő, ha a kijelzőn a alábbi üzenet jelenik meg</li> <li>17 A vevőszolgálat nélkül megoldható problémák</li> </ul>	186 186 187 187 187 188 188 190 2 190 191	
<ul> <li>14. Hsztitás és apolas</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiűrítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása</li> <li>15 Tartozékrendelés</li> <li>16 Mi a teendő, ha a kijelzőn a alábbi üzenet jelenik meg</li> <li>17 A vevőszolgálat nélkül megoldható problémák</li> <li>18 Műszaki adatok</li> </ul>	186 186 187 187 187 188 190 190 191 193	
<ul> <li>14. Hsztitás és apolas</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása</li> <li>15 Tartozékrendelés</li> <li>16 Mi a teendő, ha a kijelzőn a alábbi üzenet jelenik meg</li> <li>17 A vevőszolgálat nélkül megoldható problémák</li> <li>18 Műszaki adatok</li> <li>19 Ártalmatlanítás</li> </ul>	186 186 187 187 187 188 190 190 191 193 193	
<ul> <li>14. Hsztitás és apolas</li> <li>14.1 Rendszeres tisztítás</li> <li>14.2 A zacctartály kiürítése</li> <li>14.3 A tejtartály tisztítása</li> <li>14.4 A daráló tisztítása</li> <li>14.5 A forrázóegység tisztítása</li> <li>14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása</li> <li>15 Tartozékrendelés</li> <li>16 Mi a teendő, ha a kijelzőn a alábbi üzenet jelenik meg</li> <li>17 A vevőszolgálat nélkül megoldható problémák</li> <li>18 Műszaki adatok</li> <li>19 Ártalmatlanítás</li> <li>20 Ha javításra van szükség</li> </ul>	186 186 187 187 187 188 190 12 190 191 193 193 193	

(H)

# 1 Jelmagyarázat

## 1.1 Elölnézet (1. ábra)

- A Csepegtetőrács
- B Melegen tartó kanna
- C Főkapcsoló (a készülék hátoldalán)
- D Állítható magasságú kávékifolyó
- E Kezelőmező (lásd 3. ábra)
- F A babkávé tartályának fedele
- G Az őrölt kávé rekeszének fedele
- H Fűtött csészetároló
- J Forróvíz-fúvóka (levehető)
- K A karbantartónyílás nyitógombja
- L Víztartály maximum-jelöléssel (kivehető)
- M Csepptálca úszóval (kivehető)

# 1.2 Tejtartály (2. ábra)

- N Tejtartály
- N1 Fedél (levehető)
- N2 A tejhabosítás mértékének gombja
- N3 "CLEAN" gomb
- N4 Tejkifolyó (levehető)
- N5 Szívócső (levehető)

## 1.3 Elölnézet nyitott karbantartónyílással (3. ábra)

- O Karbantartónyílás (nyitva)
- P Zacctartály (kivehető)
- **Q** Mozgatható rekesz
- R Forrázóegység
- S Az őrlési finomság beállító gombja
- T A babkávé tartálya
- U Mérőkanál
- V Az őrölt kávé betöltőrekesze
- W Típustábla (a készülék alján)
- X Folyékony vízkőmentesítő
- Y Tesztcsík

# 1.4 Kezelőmező (4. ábra)

- a "Kávéerősség / őrölt kávé" forgatható gomb
- **b** "Csészeméret" forgatható gomb
- c Kijelző
- d 1 csésze kávé készítésére szolgáló
   p gomb
   Menü üzemmódban ez a gomb
   "lapozásra" szolgál ("<")</li>
- e 2 csésze kávé készítésére szolgáló

   gomb
   Menü üzemmódban ez a gomb
   "lapozásra" szolgál (">")
- f "Forró víz" gomb Menü üzemmódban ez a gomb nyugtázza a menüpontot ("OK")
- g "MENU" gomb MENU
   Menü üzemmódban ezzel a gombbal
   módosítások végrehajtása nélkül visszatérhetünk a legutóbbi szintre ("ESC")
- h "KI/BE" gomb 🛈
- j "Kanna/cappucino" gomb 🗖 / 🛱

(H)

3

# 2 Kávé és presszókávé

A kávéautomata működése egyszerű **kezelhetőséget** biztosít a kávékészítés, valamint a karbantartás és a gondozás során is.

A kitűnő, egyéni **íz** az alábbiaknak köszönhető:

- előforrázó rendszer: a tulajdonképpeni forrázás előtt a készülék megnedvesíti az őrölt kávét, hogy kiaknázza a teljes aromát,
- csészénként egyedileg beállítható vízmennyiség a kávéhabos rövid presszókávé és "hosszú" kávé között,
- egyedileg beállítható forrázási kávéhőmérséklet,
- választási lehetőség normál és erős kávé között,
- a babkávé pörköléséhez állítható őrlési finomság,
- és nem utolsósorban a garantált kávéhab, az a habkorona, ami a hozzáértők számára a presszókávét páratlanná teszi.

Egyebekben: A víz az őrölt kávéval lényegesen rövidebb ideig érintkezik a presszókávé esetében, mint a hagyományos filteres kávénál. Ezáltal kevesebb keserű anyag oldódik ki a kávéból, ami sokkal kellemesebbé teszi a presszókávét!

# Biztonsági tudnivalók

Ez a készülék biztonsági szempontból megfelel az elismert műszaki szabályzatoknak és a készülékbiztonságról szóló törvény előírásainak. Gyártóként mégis kötelességünknek érezzük, hogy felhívjuk a figyelmét az alábbi biztonsági tudnivalókra.

# Általános biztonság

- A készüléket kizárólag olyan elektromos hálózatra szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége, áramfajtája és frekvenciája megegyezik a típustáblán megadottakkal (lásd a készülék alján)!
- A tápvezeték sohase érintkezzen a készülék forró részeivel.
- A hálózati csatlakozódugót sohase a vezetéknél fogva húzza ki az aljzatból!
- Ne helyezze üzembe a készüléket, ha:
  - sérült a tápvezeték vagy
  - a házon látható sérülések vannak.
- A hálózati csatlakozódugót mindig a készülék kikapcsolt állapotában dugja be az aljzatba.
- Korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. a készülék kezeléséhez szükséges tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket) a készüléket kizárólag csak az értük felelős személy által végzett betanítás és kezdeti felügyelet után üzemeltethetik és használhatják.

## A gyermekek biztonsága

- Sohase működtesse a készüléket felügyelet nélkül, és gyermekek jelenlétében különösen körültekintően használja!
- Csomagolóanyagok (pl. fóliazacskók) nem gyermekek kezébe valók.

### Biztonságos üzemeltetés

- Vigyázat! A kávékifolyó, a forróvízfúvóka, a tejkifolyó és a csészetároló működés közben üzemszerűen felforrósodik. A gyermekeket tartsa távol a készüléktől!
- Vigyázat! Bekapcsolt forróvízfúvóka ill. tejkifolyó esetén forrázásveszély áll fenn! A kilépő forró víz ill. forró vízgőz égési sérülést okozhat. A forróvíz-fúvókát ill. a tejkifolyót csak akkor kapcsolja be, amikor edényt tart alá.
- Gyúlékony folyadékot ne melegítsen gőzzel!
- A készüléket csak akkor üzemeltesse, ha van víz a rendszerben! A víztartályba kizárólag hideg vizet töltsön.
   Ne töltsön bele forró vizet, tejet vagy más folyadékot. Vegye figyelembe, hogy a max. feltöltési mennyiség kb. 1,8 liter.
- Ne tegyen fagyasztott vagy karamellezett kávészemeket a kávétartályba, csak pörkölt babkávét! Az idegen testeket távolítsa el a kávészemek közül. Különben nem tudunk garanciát vállalni.
- Az őrölt kávé rekeszébe csak őrölt kávét tegyen.
- Ne hagyja szükségtelenül bekapcsolva a készüléket.
- A készüléket ne tegye ki az időjárás hatásának.
- Hosszabbító kábel használata esetén kizárólag kereskedelemben kapható, legalább 1,5 mm<sup>2</sup> vezeték-keresztmetszetű kábelt használjon.
- A veszélyek elkerülése érdekében mozgászavarban szenvedő személyek sohase használják a készüléket kísérőszemély nélkül.
- A készüléket csak akkor üzemeltesse, ha be van helyezve a csepptálca, a zacctartály és a csepegtetőrács!

# Biztonság a tisztítás és gondozás során

- Vegye figyelembe a tisztítási és vízkő-mentesítési tudnivalókat.
- A karbantartás ill. a tisztítás előtt a készüléket kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót!
- Ne merítse víz alá a készüléket.
- A készülék alkatrészeit ne tisztítsa mosogatógépben.
- Sohase öntsön vizet a darálóba, a víz károsítja a darálót.

A készüléket ne nyissa fel, és ne próbálja megjavítani. A szakszerűtlen javítás következtében a felhasználó súlyos veszélynek lehet kitéve.

Villamos készülékeken csak képzett szakember végezhet javítást.

Amennyiben esetleg javítás szükséges, beleértve a hálózati tápvezeték cseréjét is, kérjük forduljon

- ahhoz a szakkereskedőhöz, akinél a készüléket vásárolta, vagy
- az AEG/Electrolux szervizvonalához.

A készülék nem rendeltetésszerű használata vagy helytelen kezelése esetén nem tudunk garanciát ill. felelősséget vállalni az esetleges károkért – ugyanez érvényes abban az esetben is, ha a tisztítási és a vízkőmentesítő programot nem ennek a használati útmutatónak megfelelően, vagy a "VÍZKŐ-MENTESÍTSEN!" kijelzés után nem azonnal hajtják végre.

 $(\mathbb{H})$ 

5

# 4 A menüpontok áttekintése

Az alábbiakban megtalálja azon menüpontok áttekintését, amelyek segítségével módosíthatja a készülék gyári beállításait, elmentheti a módosításokat, programokat indíthat el, és információkat hívhat be. Az erre vonatkozó részletes információkat e kezelési útmutató további fejezeteiben találja.

- "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont Segítségével a kijelző nyelve állítható be, több nyelv is rendelkezésre áll.
- "VÍZKEMÉNYSÉG" menüpont A vízkeménység 1 (lágy) és 4 (nagyon kemény) közötti értékre programozható be. Gyári beállítás: 4 (nagyon kemény).
- "HŐMÉRSÉKLET" menüpont Programozható kávéhőmérséklet, ALACSONY, KÖZEPES és MAGAS közül választható. Gyári beállítás: MAGAS.
- "AUTO KIKAPCS. IDŐ" menüpont

A kikapcsolási idő 1 és 3 óra közötti időtartamra programozható be. Gyári beállítás: 1 h (1 óra).

- "KANNA PROGRAM" menüpont Programozható töltési mennyiség (csészeméret) és kávéőrlési mennyiség (kávéerősség) a kannában készített csészékre vonatkozóan.
- "KÁVÉPROGRAM" menüpont A töltési mennyiséget minden csészemérethez igazítsa hozzá (presszócsésze, kis csésze, közepes csésze, nagy csésze, bögre).
- "CAPPUCCINO PROGRAM" menüpont
   Itt a cappuccino tei- ill. kávémennyi-

ségét állíthatja be.

 "FORRÓ VÍZ PROGRAM" menüpont

Itt a forró víz mennyiségét állíthatja be.

 "VÍZKŐMENTESÍTÉS" menüpont

A vízkő-mentesítési program elindítása.

- "STATISZTIKA" menüpont Az elkészített csészék számának, a 4, 6, 8 vagy 10 csészés kannák számának és az elvégzett vízkőmentesítések számának lekérdezése.
- "RESET" menüpont A készülék módosított paramétereinek visszaállítása a gyári beállításokra.

# Menü üzemmód

A "MENU" gomb (5. ábra) megnyomásával kapcsolhatunk át menü üzemmódba. Menü üzemmódban az "1 csésze kávé" □, "2 csésze kávé" □, "forró víz" més "MENU" gomb a menüben való lépkedésre szolgál. A megfelelő funkció a kijelzőn a gomb felett látható (6. ábra):

- Az ,<" ("1 csésze kávé" D) és a ,>" ("2 csésze kávé" D) gombbal "lapozhatunk" a menüben.
- Az "OK" ("forró víz" m) gombbal nyugtázható a menüpont.
- Az "ESC" ("MENU") gombbal visszatérhetünk az utolsó menüszintre, módosítás végrehajtása nélkül.

# Az első üzembe helyezés

## 6.1 A készülék felállítása és csatlakoztatása

Válasszon ki egy megfelelő, vízszintes, stabil, fűtetlen, száraz és vízálló felületet.

 $\widehat{\mathbf{I}}$ 

Ügyeljen a jó levegőáramlásra. A készülék oldalán és hátulján legalább 5 cm, a készülék felett legalább 20 cm szabad helynek kell lennie.

A készüléket tilos olyan helyiségben felállítani, amelyben 0 °C-os vagy az alatti hőmérséklet léphet fel (a készülék a megfagyó víz következtében károsodik).



Ĺ	Figyelem! Ha a hideg helyről érkező készüléket meleg helyiségben állítja fel, a bekapcsolás előtt várjon kb. 2 órát! A kifröccsenésből eredő károk elke-	
	rülése érdekében javasoljuk, hogy helyezzen megfelelő alátétet a készü- lék alá.	
ß	A készüléket kizárólag földelt aljzat- hoz csatlakoztassa. Ne használjon földeletlen dugaszolóaljzatot.	
6.2	Víz betöltése	
	Minden bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy van-e víz a víztartály- ban, és szükség esetén töltse fel. A készüléknek az automatikus öblí- téshez minden be- ill. kikapcsolási folyamatnál vízre van szüksége.	
ß	Vegye ki a víztartályt a készülékből (7. ábra).	6
ß	Töltse fel a víztartályt friss, hideg víz- zel. Sohase töltse a tartályt a MAX jelölés fölé.	
i	A víztartályba kizárólag hideg vizet töltsön. Sohase töltsön bele egyéb folyadékot, pl. ásványvizet vagy tejet.	
ß	Helyezze be ismét a víztartályt (7. ábra). A tartályt erősen nyomja a helyére, hogy kinyíljon a víztartály szelepe.	
i	Annak érdekében, hogy mindig aro- más kávét kapjon:	
•	naponta cserélje a vizet a víztartály-	
•	a víztartályt hetente legalább egyszer tisztítsa meg normál mosogatóvízben (ne mosogatógépben). Utána öblítse át friss vízzel.	
6.3	A babkávé tartályának	
	feltöltése	
ß	Hajtsa fel a babkávé tartályának fe- delét, és töltse fel a tartályt friss bab- kávéval (8. ábra). Ezt követően ismét zárja le a fedelet.	
Ĺ	Figyelem! Győződjön meg arról, hogy nem kerül idegen test, pl. kavics a	

babkávé tartályába. A darálóba

#### került idegen testek következtében fellépő sérülések ki vannak zárva a garancia hatálya alól.

A daráló gyárilag közepes őrlési finomságra van beállítva. Szükség esetén módosíthatjuk ezt a beállítást. Az őrlési finomság módosítására vonatkozó tudnivalókat lásd: "Az őrlési finomság beállítása", 180. oldal.

#### Az őrlési finomságot csak őrlés közben szabad módosítani. Az álló darálón végzett beállítás a kávégép sérülését okozhatja.

A kávégépet gyárilag ellenőrizték. Ehhez kávét használtak, így teljesen normális, ha a darálóban némi kávé található. Minden esetben garantáljuk, hogy a kávégép új.

# 6.4 A készülék első bekapcsolása

- A készülék első üzembe helyezése során az automatikus bekapcsolási folyamat csak akkor megy végbe, amikor Ön kiválasztotta a kívánt nyelvet.
- Kapcsolja be a készüléket a hátoldalán található főkapcsolóval (9. ábra). A kijelzőn "MAGYAR NYELVHEZ NYOMJA MEG A MENÜT" szöveg jelenik meg egymás után minden rendelkezésre álló nyelven.
- Várjon a kívánt nyelv megjelenéséig. Ekkor nyugtázásul nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra), és tartsa nyomva, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "MAGYAR KIVÁLASZTVA" felirat.
- Az első üzembe helyezést követően a nyelv bármikor módosítható, lásd "A nyelv beállítása", 181. oldal.
   A nyelvválasztást követően a kijelzőn "TARTÁLYT TÖLTSE MEG!" felirat látható.
- Töltse fel a víztartályt, lásd "Víz betöltése", 172. oldal.
- Helyezze be ismét a víztartályt (7. ábra). A tartályt erősen nyomja a helyére, hogy kinyíljon a víztartály szelepe.

A kijelzőn ekkor a következő látható: 6.5 "TEGYE BE A FÚVÓKÁT. NYOMJA MEG A MENÜT"

- Helvezze be a forróvíz-fúvókát (10. ábra), és állítson alá egy csészét.
- R. Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra).

Pár másodperc elteltével némi víz folyik ki a forróvíz-fúvókából, és megjelenik egy folvamatielző sáv. Amikor a csésze fel van töltve mintegy 30 ml vízzel, végéhez ér a folyamatielző sáv.

A készülék ekkor "A GÉP KIKAPCSOL ... KÉREM, VÁRJON ... " feliratot jelenít

- meg és kikapcsol. R<sup>a</sup> Töltse fel a babkávé tartálvát babkávéval. lásd "A babkávé tartálvának feltöltése", 172. oldal.
- Figvelem! A hibás működés elkerülé-<u>\_</u>1 se érdekében soha ne töltsön bele őrölt, fagyasztott, karamellezett kávét vagy mást, ami károsíthatná a készüléket.
- RF I Nvomia meg a kezelőpanel "KI/BE" ① gombját (11. ábra).

A készülék "MELEGÍTÉS" feliratot jelenít meg a kijelző felső sorában, az alsó sorban pedig a felfűtés folyamatát jelző sávot,

százalékos kijelzővel.

A felfűtés befejeztével a készülék a következőt jeleníti meg:

"ÖBLÍTÉS" feliratot a kijelző felső sorában, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sávot 

**40%**"

40%"

százalékos kijelzővel, továbbá automatikus öblítést végez (egy kevés forró víz kifolyik a kávékifolyón és összegyűlik a csepptálcán).

A készülék ekkor az alapbeállításokat jelzi ki, azaz a kijelző felső sorában a csészeméretet, az alsó sorban pedig a kávéerősséget, pl.:

"KÖZEPES CSÉSZE NORMÁL ÍZ".

## A készülék bekapcsolása

Minden bekapcsolás előtt győződiön meg arról, hogy van-e víz a víztartályban, és szükség esetén töltse fel. A készüléknek az automatikus öblítéshez minden be- ill, kikapcsolási folvamatnál vízre van szüksége.

R. Kapcsolia be a készüléket a "KI/BE" ① gombbal (11, ábra).

- Közvetlenül a bekapcsolást követően i a készülék beállítia önmagát. Az ezáltal keletkező zajok teljesen normálisak.
- A felfűtési folyamat során (kb. 120 s) i "MELEGÍTÉS" felirat jelenik meg a kijelző felső sorában, az alsó sorban pedig a felfűtés folyamatát jelző sáv, 40%"

százalékos kijelzővel.

A felfűtés befejeztével a készülék a következőt ieleníti meg:

"ÖBLÍTÉS" feliratot a kijelző felső sorában, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sávot

40%" százalékos kijelzővel, továbbá automatikus öblítést végez (egy kevés forró víz kifolvik a kávékifolvón és összegyűlik a csepptálcán).

A készülék ekkor üzemkész. A kijelzőn a legutóbb használt kávékészítési módnak megfelelő felirat jelenik mea.

#### 6.6 A készülék kikapcsolása

R<sup>3</sup> Kapcsolja ki a készüléket a "KI/BE" ① gombbal (11. ábra).

A készülék öblítést végez ("ÖBLÍTÉS KÉREM, VÁRJON..." kijelzés), majd kikapcsol.

Ha hosszabb ideig nem használjuk a i készüléket, a "KI/BE" gombbal történő kikapcsolás után kapcsoljuk ki a készülék hátoldalán található főkapcsolót is (9. ábra).

(H)

# 6.7 A vízkeménység beállítása

(H)

Az első üzembe helyezés után ill. más vízminőség használata esetén a készüléket be kell állítani a helyi vízkeménységnek megfelelő keménységi fokra. A keménységi fok meghatározásához használja a mellékelt tesztcsíkot, vagy kérdezze meg a vízműveket.

#### A vízkeménységi fokozat meghatározása

Mártsa a tesztcsíkot kb. 1 másodpercre hideg vízbe. Rázza le a felesleges vizet, és a rózsaszínre színeződött mezők alapján határozza meg a keménységi fokozatot.

Nulla vagy egy rózsaszín mező:

1. keménységi fokozat, lágy

max. 1,24 mmol/I, ill. max. 7 német keménységi fok, ill. max. 12,6 francia keménységi fok

Két rózsaszín mező:

2. keménységi fokozat,

közepesen kemény max. 2,5 mmol/I, ill. max. 14 német keménységi fok, ill. max. 25,2 francia keménységi fok

#### Három rózsaszín mező: 3. keménységi fokozat, kemény

max. 3,7 mmol/I, ill. max. 21 német keménységi fok, ill. max. 37,8 francia keménységi fok

Négy rózsaszín mező:

- 4. keménységi fokozat, nagyon kemény
- 3,7 mmol/l felett, ill. 21 német keménységi fok felett, ill. 37,8 francia keménységi fok felett

#### A meghatározott vízkeménységi fokozat beállítása és tárolása

A beállítható keménységi fokozatok száma 4. A készülék gyárilag a 4. keménységi fokozatra van beállítva.

- Bekapcsolt készüléknél nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "VÍZKEMÉNYSÉG" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a jelenlegi beállítás, pl. "VÍZKEMÉNYSÉG 4".
- Ezután nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a meghatározott keménységi fokozat jelenjen meg.
- Nyugtázza a választást az "OK" gombbal (6. ábra). Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.
- A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a "VÍZKEMÉNYSÉG" menüpont jelenik meg.
- A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.
- További menübeállításokat is elvégezhet, ehhez lásd "Menübeállítások", 181. oldal.

# 7 Kávékészítés babkávéból

A babkávéból történő kávékészítés során a következő folyamat teljesen automatikusan megy végbe: őrlés, adagolás, préselés, előforrázás, forrázás és a leforrázott kávézacc kidobása.

Az őrlési finomság és az őrlési mennyiség beállításának lehetősége által a készülék egyedileg az Ön személyes ízléséhez állítható.

Vegye figyelembe, hogy csak tiszta babkávé használható, amelyben nincsenek karamellezett vagy aromásított összetevők, sem fagyasztott szemek.

> A készülék gyárilag közepes csészeméretre és normál kávéerősségre van beállítva. Ízlés szerint válasszon a "rövid" presszókávé és a kávéhabos "hosszú" kávé közül.

- Válassza ki a kívánt csészeméretet a forgatható "csészeméret" gombbal (13. ábra). Megjelenik a kiválasztott csészeméret.
- A készülék gyárilag a szabványos mennyiségekre van beállítva. Ezeket minden csészeméretnél kívánság szerint módosíthatja és elmentheti, lásd "Cappuccino program beállítása (a tej és a kávé mennyiségének programozása)", 184. oldal. Kiválaszthatja, hogy kávéja extrakönnyű, könnyű, normál, erős vagy extraerős ízű legyen.
- Válassza ki a kívánt kávéerősséget a forgatható "kávéerősség" gombbal (14. ábra). Megjelenik a kiválasztott kávéerősség.
- Helyezzen egy vagy két csészét a kávékifolyó alá (15. ábra). A kifolyó fel- vagy lehúzásával a kifolyási magasság optimális módon a csésze magasságához illeszthető, a hőveszteség és a kávé kifröcskölésének csökkentése érdekében (16. ábra).
- **i** Ha a csészeméret vagy a kávéerősség beállítása után néhány másod-

percig nem nyomunk meg egy gombot sem, a készülék a kijelzőn javaslatot tesz a következő lépésre: "NYOMJA MEG AZ 1 VAGY 2 CSÉSZE GOMBOT".

Egy csésze kávé készítéséhez nyomja meg az "1 csésze kávé" D gombot, ill. 2 csésze készítéséhez a "2 csésze kávé" D gombot. A készülék ekkor megőrli a babkávét. A kávékészítés során a készülék először kevés vízzel előforrázza az őrölt kávét. Rövid megszakítást követően megtörténik a tulajdonképpeni forrázás. A kávé kifolyik a csészébe, a kijelző felső sorában a kiválasztott csészeméret, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv jelenik meg

"**■■■■** százalékos kijelzővel.

Amire a folyamatjelző sáv a végéhez ér, addigra kifolyik a kívánt mennyiségű kávé is. A készülék automatikusan befejezi a kávékészítést, és az elhasznált őrölt kávét a zacctartályba dobja.

- A kávékészítés bármikor befejezhető idő előtt az "1 csésze kávé" P vagy "2 csésze kávé" G gomb ismételt rövid megnyomásával, vagy a forgatható "csészeméret" gombot (13. ábra) az óramutató járásával ellentétes irányban a "presszócsésze" felé forgatva.
- Amikor befejeződött a kávékiadás, a kávémennyiség növelhető az "1 csésze" p gomb megnyomásával és a kívánt kávémennyiség eléréséig történő nyomva tartásával (a gombot meg kell nyomni közvetlenül az után, hogy a folyamatjelző sáv elérte a 100%-ot), vagy a forgatható "csészeméret" gombot (13. ábra) az óramutató járásával megegyező irányban a "bögre" felé forgatva.

A készülék pár másodperc elteltével ismét üzemkész, elkészíthető a következő kávé. A kijelzőn az utoljára kiválasztott kávébeállítás látható.

175

(H)

- i Ha a kávé cseppenként ill. egyáltalán nem vagy túl gyorsan folvik ki, és a kávéhab nem ízlésének megfelelő. módosítsa az őrlés beállítását, lásd "Az őrlési finomság beállítása", 180. oldal.
- Ha a kijelzőn "TARTÁLYT TÖLTSE i MEG!" felirat látható, fel kell tölteni a víztartályt, miyel különben a készülék nem tud kávét készíteni. (Az, hogy az üzenet megjelenésekor még van egy kevés víz a tartályban, normális.)
- Ha a kijelzőn "ÜRÍTSE KI A i ZACCTARTÁLYT" felirat látható. tele van a zacctartály, ki kell üríteni. valamint meg kell tisztítani. Lásd "A zacctartály kiürítése", 187. oldal. Amíg a zacctartályt meg nem tisztítják, az üzenet fennáll, és a kávégép nem tud kávét készíteni.
- Kávékészítés közben sohase vegye i ki a víztartályt. Ha kivette, a kávégép már nem tud kávét készíteni. A kávégép légtelenítése céljából kérjük, nyomja meg a "forró víz" 📠 gombot, és néhány másodpercig folyassa a vizet a forróvíz-fúvókából.
- A kávégép első üzembe helyezései kor legalább 4-5 kávét kell készíteni, mielőtt a gép kielégítő eredményt nyújtana.

#### 7.1 Tanácsok forróbb kávé kiadásához

- Ha a rögtön a kávégép bekapcsolása után kis csésze kávét kíván készíteni (60 ml-nél kevesebbet), használja az öblítés forró vizét a csészék előmelegítésére.
- A megfelelő menüben állítson be magasabb kávéhőmérsékletet, lásd "A kávéhőmérséklet beállítása", 181. oldal.
- Ha a bekapcsolt készülékkel hosszabb időn keresztül nem készített kávét, akkor a következő használat előtt a forrázóegység előmelegítése céljából öblítse át a rendszert. Válassza ki az öblítés

funkciót a megfelelő menüben (lásd "Az öblítés végrehaitása". 176. oldal). Folvassa a vizet az alatta álló csepptálcába. Ezt a vizet használhatia a kávéscsésze előmelegítésére is. Ebben az esetben a forró vizet egyszerűen folyassa a csészébe (maid öntse ki).

- Ne használjon túl vastag csészét, kivéve ha előmelegíti őket, mivel az ilvenek túl sok hőt nvelnek el.
- Meleg vízzel kiöblítve vagy legalább 20 percre a bekapcsolt kávégép fűtött csészetárolójára (H) állítva előmelegített csészéket használion.

#### 7.2 Az öblítés végrehaitása

Az öblítés lehetővé teszi a forrázóegység és a kávékifolyó felfűtését. Az öblítés csak néhány másodpercig tart.

- R. Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megielenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- R. Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn az "ÖBLÍTÉS" menüpont jelenjen meg.
- R. Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn "ÖBLÍTÉS" felirat jelenik meg, és egy folyamatjelző sáv

készítés üzemmódba.

40%"

százalékos kijelzővel. Az öblítést követően a készülék automatikusan visszakapcsol kávé-

(H)

# 8 Több csésze kávé készítése a kanna funkcióval

Ezzel a funkcióval teljesen automatikusan készíthet **több csésze kávét közvetlenül a mellékelt nemesacél termoszkannába:** őrlés, adagolás, préselés, előforrázás, forrázás és a leforrázott kávézacc kidobása az előző fejezetben leírtak szerint.

A készülék gyárilag közepes csészeméretre és normál kávéerősségre van beállítva. A kedvelt csészeméret és kávéerősség beállítását lásd "A kanna beállítására szolgáló program (a kanna kávéerőssége és feltöltési mennyisége)", 182. oldal.

- Fordítsa a mellékelt nemesacél termoszkanna fedelét levételi helyzetbe (17. ábra), és vegye le a fedelet. Öblítse át a kannát és a fedelet.
- Helyezze a fedelet kiöntőállásban (18. ábra) a termoszkannára, és tegye azt a kávékifolyó (D) alá. A kávékifolyónak egészen feltolva kell lennie, hogy a termoszkanna behelyezhető legyen.

A kijelzőn "TÖLTSE FEL A BABKÁVÉ ÉS A VÍZ TARTÁLYÁT, ÜRÍTSE A ZACCOT + OK" felirat fut és emlékeztet azokra az alapvető tevékenységekre, amelyek szükségesek, hogy kávésorozatot készíthessünk a kannába.

- Győződjön meg arról, hogy a víztartály tele van, hogy elegendő babkávé van a babkávé tartályában, és hogy üres a zacctartály. Ezután nyomja meg az "OK" gombot (6. ábra). A kijelző a felső sorban a "kanna" menüben beállított kávéerősséget mutatja, pl. "KANNA: EXTRA-KÖNNYŰ". Az alsó sorban a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb és a kannába készítendő csészék száma jelenik meg, pl. "< > 4".
- Ha módosítani kívánja a kanna funkció kávéerősségét és feltöltési mennyiségét, a "A kanna beállítására

szolgáló program (a kanna kávéerőssége és feltöltési mennyisége)", 182. oldal részben leírtak szerint járjon el.

- Adott esetben a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombbal 2 csészés lépésekben állítsa be, hány csésze kávét kíván a kannába készíteni (4, 6, 8, 10 csészényit).
- Ha néhány másodperc hosszan nem nyomunk meg egy gombot sem, a készülék a kijelzőn javaslatot tesz a következő lépésre: "ADJA BE, HÁNY CSÉSZE KÁVÉT KÉR, ÉS NYOMJA MEG A KANNA GOMBOT".
- Amikor kiválasztotta a kívánt csészemennyiséget, nyugtázza azt a "kanna/cappuccino" 1/2 gomb (19. ábra) megnyomásával.
   A kijelzőn folyamatjelző sáv és a forrázási folyamatot jelző
   40%"

százalékos kijelző látható.

Amikor a folyamatjelző sáv a végéhez ér és a százalékos kijelzés eléri a 100%-ot, a készülék befejezi a forrázási folyamatot és automatikusan visszakapcsol kávékészítés üzemmódba.

- Vegye ki a termoszkannát, és zárja le a fedelet (20. ábra), hogy hosszú időn át melegen tartsa a kávét.
- Ha a kívánt funkció végrehajtásához i túl kevés babkávé van betöltve, a készülék megszakítja a folyamatot és vár, amíg ismét feltöltjük a babkávé tartályát és megnyomjuk a "kanna/ cappuccino" T/ p gombot (19. ábra). Ha pl. 8 csésze kávét kell készíteni de csak 6 csészéhez áll rendelkezésre babkávé, a készülék elkészíti a 6 csészét, majd leállítja a kávékészítést. Töltse fel a babkávé tartályát, majd nyomja meg a "kanna/cappuccino" gombot (19. ábra). Ha ez megtörtént, a készülék már csak az utolsó

2 csészét készíti el, hogy elérje a kívánt 8 csészényi kávét.

A készülék megszakítja a folyamatot, ha túl kevés víz van a víztartályban a kívánt funkció végrehajtásához, illetve ha tele van a zacctartály. A víztartály feltöltéséhez vagy a zacctartály ürítéséhez a termoszkannát ki kell venni; és abban a pillanatban megszakad a futó program. A hiba elhárítása után újra kell indítani a programot. Ekkor, annak érdekében, hogy ne töltsük túl a kannát, figyelembe kell venni a már a kannában található kávémennyiséget is.

# 9 Kávékészítés őrölt kávéból

Ezzel a funkcióval már megőrölt kávé, pl. koffeinmentesített kávé forrázható.

- Figyelem! Győződjön meg arról, hogy nem kerül idegen test a rekeszbe, és hogy az őrölt kávé nem akadt fenn a rekeszben. A betöltőrekesz nem készletezőtartály, az őrölt kávé közvetlenül a forrázóegységhez kerül.
- Az őrölt kávé funkció kiválasztásához forgassa a "kávéerősség / őrölt kávé" gombot (21. ábra) a kívánt helyzetbe: (1 csészéhez) vagy (2 csészéhez). Ezáltal üzemen kívül helyezi a kávédarálót. A készüléken pl. "PRESSZÓCSÉSZE ŐRÖLT, 1 CSÉSZE felirat jelenik meg.
- Nyissa fel az őrölt kávé rekeszének fedelét, és töltsön bele friss őrölt kávét (22. ábra).

Csak a mellékelt mérőkanalat használja. Sohase töltsön be 2 csapott mérőkanálnál többet, különben vagy nem készít kávét a készülék, és az őrölt kávé szétoszlik a gépben és elszennyezi azt, vagy a kávé cseppenként folyik ki, és "TÚL FINOMRA ŐRÖLVE – ŐRLÉST ÁLLÍTSA BE ÉS NYOMJA MEG A FORRÓVÍZ-GOMBOT" üzenet jelenik meg. Kávéfőzés közben ne töltsön be őrölt kávét. A következő csészéhez való őrölt kávét csak a kávéfőzés teljes befejezése után töltse be, amikor a készülék ismét üzemkész. Kikapcsolt gépbe sohase töltsön őrölt kávét, mivel máskülönben az szétoszlik a készülék belsejében.

- Csak automata presszógépekhez való őrölt kávét használjon. Ne töltsön babkávét, vízben oldható, fagyasztva szárított azonnal oldódó terméket vagy más italport a rekeszbe. A túl finomra őrölt kávé dugulást okozhat.
- Ha eldugult a betöltőrekesz (a készülékbe jutott nedvesség miatt, vagy mert több mint 2 mérőkanál őrölt kávét töltöttek be) az őrölt kávé lejjebb tolására használjon kést vagy kanálnyelet (23. ábra). Ezután vegye ki a forrázóegységet és tisztítsa meg a kávégéppel együtt, lásd "A forrázóegység tisztítása", 188. oldal.
- 🕼 Zárja le a fedelet.
- Ha az "őrölt kávé" funkció kiválasztása után néhány másodpercig nem nyomunk meg egy gombot sem, a készülék a kijelzőn javaslatot tesz a következő lépésre: "NYOMJA MEG AZ 1 VAGY 2 CSÉSZE GOMBOT".
- Válassza ki a kívánt csészeméretet a forgatható "csészeméret" gombbal (13. ábra). Megjelenik a kiválasztott csészeméret.
- Egy csésze kávé készítéséhez nyomja meg az "1 csésze kávé" D gombot, ill. 2 csésze készítéséhez a "2 csésze kávé" B gombot. Elkészül a kávé.
- Ahhoz, hogy a kávé elkészítése után ismét visszatérjünk babkávé üzemmódba, forgassuk el a "kávéerősség / őrölt kávé" gombot (21. ábra) egy tetszőleges kávéerősség-beállításra (ismét lehetségessé válik a kávédaráló üzeme).

# 10 Cappuccino vagy forró tej készítése (kávé és tejhab)

Ezzel a funkcióval forró, habosított tejet készíthet, illetve cappuccinót egy munkamenetben.

- A tejtartály fedelét az óramutató járásával megegyező irányba kissé elforgatva reteszelje ki és vegye le.
- Töltse fel a tartályt elegendő tejjel (24. ábra). Ennek során ne lépje túl a tartály fogóján lévő MAX jelölés vonalát (ez mintegy 1000 ml-nek felel meg).
- Előnyös a hűtőszekrény hőmérsékletére hűtött (mintegy 5 °C-os), zsírszegény vagy zsírmentes tejet használni.
- Ügyeljen arra, hogy a szívócső megfelelően be legyen illesztve (25. ábra); majd helyezze fel a tejtartály fedelét, és reteszelje az óramutató járásával ellentétes irányba kissé elforgatva.
- Húzza le a forró víz kifolyóját (10. ábra) és erősítse a tejtartályt a fúvókához (26. ábra). Ügyeljen arra, hogy a tejtartály megfelelően legyen behelyezve.
- A fedélen található gombbal fokozatmentesen állítható, hogy mennyire legyen felhabosítva a tej (27. ábra):
  - "1 CAPPUCCINO" állás: a tej jól fel lesz habosítva.
  - "2 CAFFELATTE" (tejeskávé) állás: a tej kevéssé lesz felhabosítva.
- A tejtartály behelyezése után a készülék a kijelzőn javaslatot tesz a következő lépésre: "KANNA GOMB 1X CAPPUCCINO, 2X CSAK TEJ".

## 10.1 Cappuccino készítése

Válassza ki a cappuccino kívánt kávéerősségét a forgatható "kávéerősség" gombbal (14. ábra). Megjelenik a kiválasztott kávéerősség.

- A felső sorban kijelzett csészeméretnek (pl. "PRESSZÓCSÉSZE") nincs jelentősége, mivel az elkészített kávé mennyiségét a "CAPPUCCINO PROGRAM" határozza meg.
- Hajtsa ki a tejkifolyót (28. ábra), és állítson egy elegendően nagy csészét a kávékifolyó és a tejkifolyó alá.
- Nyomja meg egyszer a "Kanna/ cappuccino" ☐// ☐ gombot (29. ábra).

A felforrósított és felhabosított tej, majd a kávé kifolyik a csészébe.

A kijelzőn a felső sorban "CAPPUCCINO" felirat jelenik meg, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző, pl. "

A tej és a kávé mennyisége gyárilag a szabványos értékekre van beállítva. Ezeket a saját ízlése szerint módosíthatja majd eltárolhatja, lásd "Cappuccino program beállítása (a tej és a kávé mennyiségének programozása)", 184. oldal.

Néhány másodperc elteltével a készülék ismét üzemkész. A kijelzőn az utoljára kiválasztott kávébeállítás látható.

# 10.2 Tej habosítása/felforrósítása

- Hajtsa ki a tejkifolyót (28. ábra), és állítson egy elegendően nagy csészét a tejkifolyó alá.
- Nyomja meg kétszer (2 másodpercen belül) a "Kanna/cappuccino"
   / D gombot (29. ábra).
   A felforrósított és felhabosított tej kifolvik a csészébe.

A kijelzőn a felső sorban "TEJ-HABOSÍTÁS" felirat jelenik meg, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző, pl.

" amely a tejhabosítás állását jelzi.

A tejmennyiség gyárilag szabványos értékre van beállítva. Ezt a saját ízlése szerint módosíthatja majd eltárolhatja, lásd "Cappuccino program beállítása (a tej és a kávé mennyiségének programozása)", 184. oldal. Néhány másodperc elteltével a készülék ismét üzemkész. A kijelzőn az utoljára kiválasztott kávébeállítás látható.

## 10.3 A fúvókák tisztítása

Tej vagy cappuccino készítése után a tejtartály fúvókáit minden alkalommal meg kell tisztítani az alábbiak szerint, különben tejmaradványok rakódhatnak rá:

Állítson egy edényt a tejkifolyó alá, és nyomja legalább 5 másodperc hosszan a tejtartály "CLEAN" gombját (30. ábra). A kijelzőn megjelenik a "TISZTÍTÁS!" felirat.

Vigyázat! Forrázás veszélye áll fenn a tejkifolyóból kifolyó gőz és forró víz miatt.

- Ekkor vegye le a tejtartályt, és egy nedves kendővel tisztítsa meg a készülék fúvókáit (31. ábra).
- Ezután helyezze vissza a forróvízfúvókát (10. ábra).
- A tisztítás befejeztével vegye le a tejtartályt és tegye a hűtőszekrénybe. A tej ne legyen 15 percnél hosszabban a hűtőszekrényen kívül.

# 11 Forró víz készítése

A forró víz csészék előmelegítésére és forró italok, pl. tea vagy zacskós leves készítésére használható.

Vigyázat! Bekapcsolt forróvíz-fúvóka esetén forrázásveszély áll fenn! A kilépő forró víz égési sérülést okozhat. A forróvíz-fúvókát csak akkor kapcsolja be, ha van edény a forróvíz-fúvóka alatt.

- Helyezze be a forróvíz-fúvókát (10. ábra).
- Állítson egy edényt a forróvíz-fúvóka alá.

- Nyomja meg a "forró víz" m gombot (32. ábra). Megtörténik a forró víz kiadása, a kijelzőn ennek során "FORRÓ VÍZ" felirat látható. Ha megtörtént a beprogramozott forróvíz-mennyiség kiadása, a készülék automatikusan elzárja a forró vizet. A kijelzőn néhány másodpercre megjelenik a "KÉREM, VÁRJON…" felirat. A készülék ez után ismét kész a kávékészítésre, a kijelzőn a legutóbb kiválasztott kávékészítési beállítás látható.
- A készülék gyárilag szabványos mennyiségre van beállítva. Ezt a kívánsága szerint módosíthatja majd eltárolhatja, lásd "Forró víz program beállítása (a kiadási mennyiség programozása)", 185. oldal.
- 1 Azt ajánljuk, hogy 2 percnél hosszabban megszakítás nélkül ne folyassa a forró vizet.
- ▲ forró víz vétele bármikor befejezhető. Ehhez nyomja meg még egyszer a "forró víz" m gombot (32. ábra).

# 12 Az őrlési finomság beállítása

A daráló gyárilag közepes őrlési finomságra van beállítva. Amennyiben a kávékiadás túl gyors vagy túl lassú (cseppenkénti) volna, az őrlés során módosíthatja az őrlési finomságot.

#### Az őrlési finomságot csak őrlés közben szabad módosítani. Az álló darálón végzett beállítás a kávégép sérülését okozhatja.

Az őrlési finomság beállító gombjával (2. ábra, T) állítsa be az őrlési finomságot (12. ábra).

> Ha a kávé cseppenként ill. egyáltalán nem folyik ki, a gombot egy pozícióval el kell fordítani az óramutató járásával megegyező irányban. Mindig egy pozícióval fordítsa

 $(\mathbb{H})$
odébb, egészen a kielégítő kávékiadás eléréséig.

- Amennyiben túl gyorsan folyik ki a kávé, és a kávéhab sem felel meg az ízlésének, fordítsa vissza a gombot egy pozícióval, az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Ügyeljen arra, hogy az őrlési finomság beállító gombját ne fordítsa el túlságosan, különben 2 csésze kávé készítésekor esetleg cseppenként fog kifolyni a kávé.

E korrekció hatása azonban csak legalább 2 kávékészítéssel később észlelhető.

# ldegen testek eltávolítása a darálóból

A darálóban található idegen testek, pl. kavicsok károsíthatják a darálót. A kávéban található idegen test egyenletes, hangos kattogást okoz. Ha a darálás alatt ilyen zajt hall, haladéktalanul kapcsolja ki a készüléket, és forduljon a vevőszolgálathoz.

# 13 Menübeállítások

# 13.1 A nyelv beállítása

Több nyelv közül lehet választani. Másik nyelv a következőképpen választható:

- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a beállított nyelv.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a kívánt nyelv jelenjen meg.
- Amikor megjelenik a kívánt nyelv, nyugtázza az "OK" gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt nyelv került beállításra.

Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc

után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont jelenik meg.
- A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

# 13.2 A kávéhőmérséklet beállítása

Három hőmérsékleti fokozat közül lehet választani. A kávéhőmérsékleti fokozatok meghatározása a következő:

"ALACSONY HŐMÉRSÉKLET" "KÖZEPES HŐMÉRSÉKLET" "MAGAS HŐMÉRSÉKLET"

A gyári beállítás a "MAGAS HŐMÉRSÉKLET". Ezt a következőképpen módosíthatja:

- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "HŐMÉR-SÉKLET" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a jelenlegi beállítás, pl. "MAGAS HŐMÉRSÉKLET".
- A lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb (6. ábra) segítségével adott esetben válasszon más hőmérsékletet.
- Amikor megjelenik a kívánt hőmérséklet, nyugtázza az "OK" gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt hőmérséklet került beállításra.

Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül auto-

181

matikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a "HŐMÉR-SÉKLET" menüpont jelenik meg.

A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

# 13.3 A lekapcsolási idő beállítása

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, akkor biztonsági és energiatakarékossági okokból automatikusan lekapcsol.

3 lekapcsolási idő közül lehet választani (automatikus lekapcsolás 1...3 óra után):

# "AUTO KIKAPCS. IDŐ 1H" "AUTO KIKAPCS. IDŐ 2H" "AUTO KIKAPCS. IDŐ 3H"

A gyári beállítás az "AUTO KIKAPCS. IDŐ 1H". Ezt a következőképpen módosíthatja:

- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn az "AUTO KIKAPCS. IDŐ" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a jelenlegi beállítás, pl. "AUTO KIKAPCS. IDŐ 1H".
- A lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb (6. ábra) segítségével adott esetben válasszon más kikapcsolási időt.
- Amikor megjelenik a kívánt kikapcsolási idő, nyugtázza az "OK" gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt kikapcsolási idő került beállításra.

Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc

után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét az "AUTO KIKAPCS. IDŐ" menüpont jelenik meg.
- A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

# 13.4 A kanna beállítására szolgáló program (a kanna kávéerőssége és feltöltési mennyisége)

A kanna program gyárilag a szabványos értékekre van beállítva. Ezeket a saját ízléshez igazíthatja majd eltárolhatja. A kávéerősség az extrakönnyűtől az extraerősig 5 lépésben, a feltöltési mennyiség grafikus sáv segítségével 10 lépésben állítható. Ezeket a beállításokat a következőképpen módosíthatja:

- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "KANNA PROGRAM" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a "KANNA: KÁVÉERŐSSÉG" felirat.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a jelenlegi beállítás, pl. "KANNA: EXTRAKÖNNYŰ".
- A lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb (6. ábra) segítségével adott esetben válasszon más kávéerősséget az extrakönnyűtől az extraerősig, 5 lépésben.

 $(\mathsf{H})$ 

Amikor megjelenik a kívánt kávéerősség, nyugtázza az "OK" gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt kávéerősség került beállításra.

> Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a "KANNA: KÁVÉ-ERŐSSÉG" menüpont jelenik meg.
- Ha módosítani, majd tárolni szeretné a kanna feltöltési mennyiségét, nyomja meg a lapozásra szolgáló ">" gombot (5. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "KANNA/CSÉSZE SZINT" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra).

A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely egy csésze töltési mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb (5. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.

- Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a kanna program maximális csészetöltési mennyiségének felel meg, ami kb. 125 ml.
- Amikor megjelenik a kívánt feltöltési mennyiség, nyugtázza az "OK" gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra. Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.
- A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a "KANNA/ CSÉSZE SZINT" menüpont jelenik meg.
- A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg 2szer a "MENU" gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet,

míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

## 13.5 Kávéprogram beállítása (feltöltési mennyiség programozása)

A készülék gyárilag a szabványos mennyiségekre van beállítva. Ezek a mennyiségek minden csészeméret esetében egyedileg saját ízléshez igazíthatók és tárolhatók.

A feltöltési mennyiség mind az öt csészeméretnél – "PRESSZÓCSÉSZE", "KIS CSÉSZE", "KÖZEPES CSÉSZE", "NAGY CSÉSZE", "BÖGRE" – állítható:

- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "KÁVÉ-PROGRAM" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a "PRESSZÓCSÉSZE" felirat.
- A lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb (6. ábra) segítségével adott esetben válasszon más csészeméretet.
- Amikor megjelenik a kívánt csészeméret, nyugtázza az "OK" gombbal (6. ábra).
- A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely egy csésze töltési mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb (6. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.
- Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a maximális csészetöltési mennyiségnek felel meg, ami kb. 220 ml.
- Amikor megjelenik a kívánt feltöltési mennyiség, nyugtázza az "OK"

183

(H)

gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra. Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül auto-

matikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a feltöltési mennyiség beállítására szolgáló "PRESSZÓCSÉSZE" menüpont jelenik meg.
- A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg 2szer a "MENU" gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.
- A csészetöltési mennyiség csak 1 csészére vonatkozóan tárolható. Két csésze kávé készítése esetén a tárolt mennyiséget kétszerezi meg a készülék.
- 13.6 Cappuccino program beállítása (a tej és a kávé mennyiségének programozása)

A cappuccinóhoz készített tej és kávé mennyisége gyárilag szabványos értékre van beállítva. Ezeket a mennyiségeket egyedileg saját ízléséhez igazíthatja majd eltárolhatja:

- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "CAPPUCCINO PROGRAM" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a "TEJ MENNYISÉGE" felirat.
- Ha módosítani, majd tárolni szeretné a cappuccinóhoz való tej mennyiségét, nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra).

- A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely a cappuccinóhoz való tej mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb (6. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.
- Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a cappuccino program maximális tejmennyiségének felel meg, ami kb. 120-180 ml (a beállított habosítástól, azaz a hozzáadott levegő mennyiségétől függően).
- Amikor megjelenik a kívánt feltöltési mennyiség, nyugtázza az "OK" gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra. Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.
- A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a "TEJ MENNYISÉ-GE" menüpont jelenik meg.
- Ha módosítani, majd tárolni szeretné a cappuccinóhoz készített kávé mennyiségét, nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (5. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "KÁVÉ CAPPUCCINÓHOZ" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra).
- A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely a cappuccinóhoz való kávé mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb (6. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.
- Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a cappuccino program maximális kávémennyiségének felel meg, ami kb. 220 ml.
- Amikor megjelenik a kívánt feltöltési mennyiség, nyugtázza az "OK"

 $(\mathbb{H})$ 

gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra. Ha nem nyomják meg az "OK" gom-

bot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a "KÁVÉ CAPPUCCINÓHOZ" menüpont jelenik meg.
- A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg 2szer a "MENU" gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

# 13.7 Forró víz program beállítása (a kiadási mennyiség programozása)

A készülék gyárilag szabványos mennyiségre van beállítva. Ezt a mennyiséget módosíthatja majd eltárolhatja:

- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "FORRÓ VÍZ PROGRAM" menüpont jelenjen meg.
- A kijelzőn megjelenik egy növelhető ill. csökkenthető sáv, amely a kiadott forró víz mennyiségét jelképezi. A lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gomb (6. ábra) segítségével adott esetben 10 lépésben választható más feltöltési mennyiség.

Ha a sáv teljesen fel van töltve, az a forró víz egyszerre készíthető maximális mennyiségének felel meg, ami kb. 250-280 ml.

Amikor megjelenik a kívánt mennyiség, nyugtázza az "OK" gombbal (6. ábra). Ezzel a kívánt feltöltési mennyiség került beállításra. Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a bevitel mentése nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

- A programozás után a kijelzőn automatikusan ismét a "FORRÓ VÍZ PROGRAM" menüpont jelenik meg.
- A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

## 13.8 Az elkészített csészék számának, az elkészített kannák számának és a vízkőmentesítések számának lekérdezése (statisztika)

A készülék lehetőséget ad a következő értékek lekérdezésére:

- a készülékkel eddig elkészített összes kávék száma,
- a 4, 6, 8 vagy 10 csészés kannák száma,
- az elkészített cappuccinók száma, és ezenkívül
- az elvégzett vízkőmentesítések száma.
- Két csésze kávé egyidejű elkészítése esetén a készülék két csésze elkészítését is számolja.
- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "STATISZTIKA" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik az eddig készített kávék száma, pl. 135 alkalommal történt kávékészítés esetén "ÖSSZES KÁVÉ 135".

(H)

- Nyomja meg ismételten a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra), hogy megjelenítse az elkészített kannák számát a kanna programmal lehetséges minden csészeszám tekintetében (4 csésze, 6 csésze, 8 csésze, 10 csésze). A kijelzőn megjelenik az adott számú csészével készített kannák száma, pl. 12 alkalommal történt 4 csészés kávékészítés esetén "4 CSÉSZÉS KANNA 12".
- Az elvégzett vízkőmentesítések számának kijelzéséhez nyomja meg ismételten a lapozásra szolgáló ">" gombot (6. ábra). Pl. 5 vízkőmentesítés esetén "ÖSSZES VÍZKŐOLDÁS 5" felirat jelenik meg.
- A kávékészítési üzemmódba való visszatéréshez végül nyomja meg 2szer a "MENU" gombot (5. ábra) vagy várjon kb. 120 másodpercet, míg a készülék automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

# 13.9 A készülék visszaállítása a gyári beállításra (reset)

Ez a funkció az előzőleg módosított értékeket visszaállítja a gyári beállításra.

Ez a következő beállításokat ill. tárolt értékeket érinti:

- vízkeménység
- csészetöltési mennyiségek
- kávéhőmérsékletek
- kikapcsolási idő
- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "RESET" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a "RESET NEM" felirat.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" gombot (6. ábra), amíg a kijelzőn</p>

a "RESET IGEN" menüpont nem jelenik meg.

Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A készülék ekkor vissza van állítva a gyári beállításokra.

> Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc után a gyári értékekre való visszaállítás nélkül automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba.

A programozást követően a készülék automatikusan visszakapcsol kávékészítés üzemmódba.

# 14 Tisztítás és ápolás

A kávé egyenletes minősége és a zavarmentes működés érdekében készülékét tartsa mindig tisztán.

# 14.1 Rendszeres tisztítás



Vigyázat! Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket! Hagyja lehűlni a készüléket!

Figyelem! A készüléket és annak részeit sohase tegye mosogatógépbe. A kávégépet sohase merítse vízbe.



Figyelem! Sohase öntsön vizet a babkávé tartályába, a víz károsítja a darálót.

- Ne használjon karcoló, súroló vagy maró szereket. A házat kívül és belül csak nedves kendővel törölje le.
- Naponta vegye ki a víztartályt (7. ábra), és öntse ki a maradék vizet. Friss vízzel öblítse ki a víztartályt. Használjon naponta friss vizet.
- A zacctartályt ürítse ki naponta, vagy legkésőbb amikor a kijelzőn erre felszólító üzenet jelenik meg, lásd "A zacctartály kiürítése", 187. oldal.
- Rendszeresen ürítse ki a csepptálcát, de a legkésőbb akkor, amikor a csepptálca piros úszója (33. ábra) megjelenik a csepegtetőrács nyílásában.

 $(\mathbb{H})$ 

- Rendszeresen, hetente legalább egyszer tisztítsa meg a víztartályt (L), a csepptálcát (M), a csepegtetőrácsot (A) és a zacctartályt (P) meleg vízzel, enyhe mosogatószerrel és esetleg ecsettel.
- Minden habosítás után öblítse át a tejtartály fúvókáit, hogy megtisztítsa őket a tejmaradványoktól, lásd "A fúvókák tisztítása", 180. oldal.
- Rendszeresen tisztítsa meg a tejtartályt, lásd "A tejtartály tisztítása", 187. oldal.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eldugulva a kávékifolyó nyílásai. Tisztításképpen tűvel távolíthatja el a beszáradt kávét (34. ábra).

# 14.2 A zacctartály kiürítése

A készülék számolja az elkészített kávékat. 14 egyesével (vagy 7 párosával) készített kávé után az alábbi üzenet jelenik meg: "ÜRÍTSE KI A ZACCTARTÁLYT", amely arra utal, hogy tele van a zacctartály, ki kell üríteni és meg kell tisztítani. Amíg a zacctartályt meg nem tisztítják, az üzenet fennáll, és a kávégép nem tud kávét készíteni.

- Tisztításhoz a megfelelő nyitógombot megnyomva reteszelje ki és nyissa fel a karbantartónyílást (35. ábra), majd vegye ki, ürítse ki és tisztítsa meg a csepptálcát (36. ábra).
- Gondosan ürítse ki és tisztítsa meg a zacctartályt. Kérjük, ügyeljen arra, hogy eltávolítson a fenékre lerakódott minden maradványt.

Fontos: Minden alkalommal, amikor kihúzza a csepptálcát, ki kell üríteni a zacctartályt is, még ha az nincs is egészen tele. Ha nem hajtjuk végre ezt a műveletet, akkor a rákövetkező kávékészítéseknél előfordulhat, hogy a zacctartály túlságosan megtelik, és a túlcsorduló kávézacc eltömíti a kávégépet.

A zacctartály kivétele esetén a kijelzőn a "TEGYE BE A ZACC-TARTÁLYT" felirat látható. A készülék napi használata esetén a tartályt is naponta ürítse ki. A zacctartályt mindig bekapcsolt készüléknél ürítse ki. A készülék csak így ismeri fel az ürítést.

# 14.3 A tejtartály tisztítása

- A tejtartály fedelét az óramutató járásával megegyező irányba kissé elforgatva reteszelje ki és vegye le.
- Húzza le a tejkifolyót (25. ábra) és a szívócsövet (37. ábra).
- Gondosan tisztítson meg minden darabot forró vízzel és mosogatószerrel.
- Helyezze ismét be a szívócsövet és a tejkifolyót.
- A tejtartályt tilos mosogatógépben tisztítani.

# 14.4 A daráló tisztítása

Az őrölt kávé maradványai puha ecsettel vagy porszívóval távolíthatók el a babkávé tartályából.

- Figyelem! Sohase öntsön vizet a darálóba, a víz károsítja a darálót.
- Kapcsolja ki a készüléket a KI/BE gombbal (11. ábra) és a főkapcsolóval (9. ábra). Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Távolítsa el a maradék kávészemeket (pl. használjon tömlős vagy résszívós porszívót).
- Ha egy idegen test nem távolítható el, forduljon a vevőszolgálathoz.
- Vigyázat! A forgó daráló sérülésveszélyt okoz. Sose kapcsolja be a készüléket, amikor a darálón dolgozik. Ez rendkívül súlyos sérüléseket okozhat. Feltétlenül húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Kevés babkávéval kávét készítve próbálja ki a daráló működését. Az első darálás alkalmával vagy tisztítás után kevesebb kávé kerül a forrázóegységbe, mivel fel kell tölteni a csatornát is. Ez hatással lehet az első kávéra.

 $(\mathbb{H})$ 

# 14.5 A forrázóegység tisztítása

Javasoljuk, hogy a forrázóegységet (a használat gyakoriságától függően) rendszeresen tisztítsa meg. Mielőtt a készüléket hosszabb időre leállítja (pl. nyaraláskor), a zacctartályt és a víztartályt ki kell üríteni, és a készüléket – a forrázóegységet is beleértve – alaposan meg kell tisztítani.

A következőképpen járjon el:

- A KI/BE gomb (11. ábra) megnyomásával kapcsolja ki a kávégépet (ne húzza ki a hálózati csatlakozódugót) és várjon, amíg ki nem kapcsol a kijelző!
- A megfelelő nyitógombot megnyomva reteszelje ki és nyissa fel a karbantartónyílást (35. ábra).
- Vegye ki és tisztítsa meg csepptálcát és a zacctartályt (36. ábra).
- Nyomja meg a forrázóegység két piros kioldógombját oldalra és közép felé (38. ábra), és húzza ki a forrázóegységet.
- **i** Figyelem! A forrázóegység csak akkor vehető ki, ha a készüléket a készülék elülső oldalán található KI/BE ① gombbal kikapcsolták. A készüléket nem kell leválasztani a hálózatról. Ha megkísérli a bekapcsolt kávégépből kivenni a forrázóegységet, súlyosan károsodhat a gép.
- A forrázóegységet mosogatószer használata nélkül, folyó vezetékes víz alatt tisztítsa meg. A forrázóegységet sohase tisztítsa mosogatógépben.
- Alaposan tisztítsa meg a gép belsejét. A kávégépre rásült kávémaradványokat fa vagy műanyag villával vagy hasonló, a felületet nem karcoló tárggyal kaparja le (39. ábra), majd porszívózzon ki minden maradványt (40. ábra).
- Az ismételt behelyezéshez tegye a forrázóegységet (42. ábra, a) a tartóba (42. ábra, b) és tolja be a rögzítőcsapot (42. ábra, c). A rögzítőcsapot

be kell vezetni a forrázóegységen alul található csőbe (42. ábra, d).

- Ekkor nyomja meg erősen a PUSH feliratot (42. ábra, e), amíg a forrázóegység hallhatóan be nem kattan.
- Miután hallotta a bekattanást, győződjön meg arról, hogy a piros gombok (42. ábra, f) ki vannak pattanva, máskülönben nem zárható be a karbantartónyílás.

43. ábra: A két piros gomb helyesen ki van pattanva.

44. ábra: A két piros gomb nincs kipattanva.

A zacctartállyal együtt helyezze vissza a csepptálcát.

S Zárja le a karbantartónyílást.

- Ha a forrázóegység nincs megfelelően behelyezve, azaz a hallható kattanásig bepattintva, és a piros gombok nincsenek helyesen kipattanva, nem zárható be a karbantartónyílás.
- Ha a forrázóegység csak nehezen helyezhető be, akkor (behelyezés előtt) megfelelő magasságba kell állítani, mégpedig a 41. ábrán bemutatott módon alulról és felülről egyidejűleg erősen összenyomva a forrázóegységet.
- Amennyiben a forrázóegység még mindig nehezen helyezhető be, zárja le a karbantartónyílást, húzza ki a tápkábel csatlakozódugóját a dugaszolóaljzatból, majd dugja ismét vissza.

Várja meg, hogy a kijelző kikapcsoljon, majd nyissa fel a karbantartónyílást, és helyezze ismét be a forrázóegységet.

# 14.6 A vízkőmentesítő program végrehajtása

A vízkőmentesítő program lehetővé teszi a készülék egyszerű és hatásos vízkőmentesítését. A készüléket vízkőmentesíteni kell, amikor a kijelző "VÍZKŐMENTESÍTSEN!" felirata erre figyelmeztet.

(H)

- Figyelem! Semmi esetre se használjon az AEG/Electrolux által ajánlottak között nem szereplő vízkőmentesítőt. Más vízkőmentesítő szer használata esetén az AEG/Electrolux nem vállal felelősséget az esetleges károkért. Vízkőmentesítő folyadék kapható a szakkereskedésekben és az AEG/ Electrolux szervizvonalán.
- A vízkő-mentesítési folyamat kb. 45 percig tart, és nem ajánlott megszakítani. Áramkimaradás esetén újra kell indítani a programot!
- A vízkő-mentesítési program elindítása előtt tisztítsa meg a forrázóegységet (lásd "A forrázóegység tisztítása", 188. oldal).
- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra). Megjelenik a "NYELVVÁLASZTÁS" menüpont.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" vagy ">" gombot (6. ábra) annyiszor, hogy a kijelzőn a "VÍZKŐ-MENTESÍTÉS" menüpont jelenjen meg.
- Nyugtázza a menüpontot az "OK" gombbal (6. ábra). A kijelzőn megjelenik a "VÍZKŐMENTESÍTÉS NEM" felirat.
- Nyomja meg a lapozásra szolgáló "<" gombot, és a kijelzőn megjelenik a "VÍZKŐMENTESÍTÉS IGEN" felirat.
- Nyugtázza az "OK" gombbal (6. ábra). A vízkő-mentesítési program elindul.
- Ha nem nyomják meg az "OK" gombot, a készülék kb. 120 másodperc után automatikusan visszatér kávékészítési üzemmódba, és nem indul el a vízkő-mentesítési program.

A kijelzőn a felső sorban váltakozva a "TEGYEN BE VÍZKŐOLDÓT" és a "NYOMJA MEG A MENÜT" felirat látható, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző,

0%".

Ürítse ki a víztartályt, töltse fel legalább 1 liter friss vízzel és tegye bele a vízkőoldó szert.

 $(\mathbb{H})$ 

- Figyelem! Győződjön meg arról, hogy az esetleg kifröccsenő vízkőoldó szer nem kerül olyan, savra érzékeny felületre, mint a márvány, a mészkő és a kerámia.
- Helyezze be a forróvíz-fúvókát (10. ábra).
- Állítson legalább 1,5 liter űrtartalmú edényt a forróvíz-fúvóka alá.
- Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra).

Elindul a vízkő-mentesítési program, és vízkőmentesítő folyadék folyik a forróvíz-fúvókából. A kijelzőn "VÍZKŐMENTESÍTÉS" felirat jelenik meg, és egy folyamatjelző sáv százalékos kijelzővel, pl.

"
 A vízkő-mentesítési program automatikusan végrehajt egy sor öblítést (szünetekkel elválasztva), hogy eltávolítsa a vízkőlerakódásokat a kávégép belsejéből.

Mintegy 45 perc elteltével a víztartály kiürül, és a kijelző felső sorában váltakozva a "VÍZKŐOLDÁS BEFEJEZVE" és a "NYOMJA MEG A MENÜT" felirat látható, alsó sorában pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző:

**50%**".

Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra).

A készülék ekkor elő van készítve a friss vízzel való öblítésre. A kijelzőn a felső sorban váltakozva az "ÖBLÍTÉS" és a "TARTÁLYT TÖLTSE MEG!" felirat látható, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző: "

Vegye ki a víztartályt, töltse fel friss vízzel, majd helyezze vissza. A kijelzőn a felső sorban váltakozva az "ÖBLÍTÉS" és a "NYOMJA MEG A MENÜT" felirat látható, az alsó sorban pedig egy folyamatjelző sáv és egy százalékos kijelző: 

50%"

- Ürítse ki a forróvíz-fúvóka alatti edénvt, maid helvezze ismét a forróvíz-fúvóka alá.
- Nvomia meg a "MENU" gombot R (5. ábra).

A készülék a friss vízzel öblítést végez, öblítővíz folvik a forróvíz-fúvókából. A kijelzőn "ÖBLÍTÉS" felirat jelenik meg, és egy folyamatjelző sáv százalékos kijelzővel, pl. 55%"

Pár perc elteltével a víztartály kiürül, és a kijelző felső sorában váltakozva az "ÖBLÍTÉS BEFEJEZVE" és a "NYOMJA MEG A MENÜT" felirat látható, alsó sorában pedig egy folyamatielző sáv és egy százalékos kijelző: "**90%**".

R. Nyomja meg a "MENU" gombot (5. ábra).

> A kijelzőn a felső sorban rövid ideig váltakozva az "ÖBLÍTÉS BEFEJEZVE" és a "TARTÁLYT TÖLTSE MEG!" felirat látható, az alsó sorban pedig egy folvamatielző sáv és egy százalékos kijelző:

> Néhány másodperc elteltével a kijelzőn már csak a "TARTÁLYT TÖLTSE MEG!" felirat látható.

- Ürítse ki az öblítővizes edénvt.
- R. Vegye ki a víztartályt, töltse fel friss vízzel, majd helyezze vissza.

A készülék ekkor ismét üzemkész állapotban, a legutóbb kiválasztott kávékészítési üzemmódban van.

Javasoljuk, hogy a vízkőmentesítő **i** program futtatása utáni első csésze kávét öntse ki.

#### 15 Tartozékrendelés

Annak érdekében, hogy sokáig öröme telien készülékében, valamint az idő előtti meghibásodások elkerülésére a készüléket rendszeresen tisztítani és vízkőmentesíteni kell. Az eredeti vízkőmentesítő szert megyásárolhatja közvetlenül tőlünk is.

Németországban kériük, fordulion rendelési forródrótunkhoz:

1801 - 20 30 60\*

(\* A Deutsche Telekom vezetékes hálózatáról helyi díjjal hívható) hétfőtől péntekig 8.00 órától 18.00 óráig.

## Mi a teendő, ha a kijelzőn 16 az alábbi üzenet ielenik meg...

# "TARTÁLYT TÖLTSE FEL!"

- · A víztartály üres vagy nem megfelelően van behelvezve:
- Töltse fel és helvezze be előírásszerűen a víztartályt, lásd "Víz betöltése", 172. oldal.
  - Szennyezett a víztartály, vagy vízkőkéreg képződött rajta.
- Öblítse ki vagy vízkőmentesítse a víztartályt.

#### "TÚL FINOMRA ŐRÖLVE ŐRLÉST ÁLLÍTSA BE ÉS NYOMJA MEG A FORRÓVÍZ-GOMBOT"

- A kávégép nem tud kávét készíteni.
- Állítson egy edényt a forróvíz-fúvóka alá és nyomja meg a "Forró víz" 🛪 gombot (32. ábra).
  - A kávé túl lassan folyik ki.
- Fordítsa az őrlési finomság beállító gombját (12. ábra) az óramutató járásával megegyező irányban egy pozícióval odébb (lásd "Az őrlési finomság beállítása", 180. oldal).

# "ÜRÍTSE KI A ZACCTARTÁLYT!"

A zacctartály megtelt.

A "A zacctartály kiürítése", 187. oldal részben leírtak szerint ürítse ki, tisztítsa meg és helyezze ismét be a zacctartályt.

## "TEGYE BE A ZACCTARTÁLYT!"

- A zacctartályt a tisztítás után nem helyezték vissza.
- Nyissa fel a karbantartónyílást, és helyezze be a zacctartályt.

#### "TÖLTSE BE AZ ŐRÖLT KÁVÉT!"

- Az őröltkávé-funkció kiválasztása után nem töltöttek őrölt kávét a betöltőrekeszbe.
- Töltse be az őrölt kávét, lásd "Kávékészítés őrölt kávéból", 178. oldal.

## "TÖLTSE MEG A BABKÁVÉ TARTÁLYÁT!"

- Nincs több babkávé a babkávé tartályában.
- Töltse fel a babkávé tartályát, lásd "A babkávé tartályának feltöltése", 172. oldal.
  - Ha túl hangossá válik a daráló, az azt jelentheti, hogy a babkávéban lévő kis kavics megakasztotta a darálót.
- Forduljon a vevőszolgálathoz.

# "VÍZKŐMENTESÍTSEN!"

- Azt jelzi, hogy a kávégép elvízkövesedett.
- A lehető leghamarabb végre kell hajtani a vízkő-mentesítési programot, lásd "A vízkőmentesító program végrehajtása", 188. oldal.

# "CSUKJA BE AZ AJTÓT!"

- Nyitva van a karbantartónyílás.
- Zárja le a karbantartónyílást. Amennyiben a karbantartónyílás nem volna lezárható, győződjön meg arról, hogy helyesen van-e behelyez-

ve a forrázóegység (lásd "A forrázóegység tisztítása", 188. oldal).

#### "TEGYE BE A FORRÁZÓEGYSÉGET!"

- Valószínűleg elfelejtették visszatenni a forrázóegységet a kávégépbe a tisztítás után.
- Helyezze be a forrázóegységet, lásd "A forrázóegység tisztítása", 188. oldal.

# "RIASZTÁS"

- A gép nagyon szennyezett.
- Alaposan tisztítsa meg a gép belsejét, lásd "A forrázóegység tisztítása", 188. oldal. Ha a tisztítás elvégzését követően a kávégép még mindig ilyen üzenetet jelenít meg, kérjük, forduljon a vevőszolgálathoz.

# 17 A vevőszolgálat nélkül megoldható problémák

Amennyiben nem működik a kávégép, könnyen megtalálhatja és elháríthatja az üzemzavar okát, ha tanulmányozza az alábbi fejezetet: "Mi a teendő, ha a kijelzőn az alábbi üzenet jelenik meg...", 190. oldal. Ha azonban a kávégép nem jelez ki üzenetet, kérjük, végezze el az alábbi ellenőrzéseket, mielőtt a vevőszolgálathoz fordul.

# Nem elég forró a kávé.

- Nem melegítették elő a csészéket.
- Melegítse elő a csészéket úgy, hogy vízzel kiöblíti vagy legalább 20 percre a fűtött csészetárolóra (H) állítja őket (lásd "Tanácsok forróbb kávé kiadásához", 176. oldal).
  - Túl hideg a forrázóegység.
- Kávékészítés előtt melegítse fel a forrázóegységet az öblítési programmal (lásd "Az öblítés végrehajtása", 176. oldal).

## Kevés a kávéhab

- Túl durvára van őrölve a kávé.
- Fordítsa az őrlési finomság beállító gombját az óramutató járásával ellen-

tétes irányban egy pozícióval odébb (lásd "Az őrlési finomság beállítása", 180. oldal).

- Nem alkalmas a kávékeverék.
- Használjon kávéautomatához alkalmas kávékeveréket.

#### A kávé túl lassan folyik ki.

- Túl finomra van őrölve a kávé.
- Fordítsa az őrlési finomság beállító gombját az óramutató járásával megegyező irányban egy pozícióval odébb (lásd "Az őrlési finomság beállítása", 180. oldal).

#### A kávé túl gyorsan folyik ki.

- Túl durvára van őrölve a kávé.
- Fordítsa az őrlési finomság beállító gombját az óramutató járásával ellentétes irányban egy pozícióval odébb (lásd "Az őrlési finomság beállítása", 180. oldal).

#### Csak az egyik kávékifolyóból jön kávé.

- Eldugultak a kifolyók furatai.
- A beszáradt kávét tűvel távolíthatja el (29. ábra).

#### Ha & vagy & funkció van kiválasztva, nem kávé, hanem víz folyik a gépből.

- Az őrölt kávé megakadhatott a betöltőrekeszben.
- Kés segítségével távolítsa el a betöltőrekeszt eltömítő őrölt kávét (lásd "Kávékészítés őrölt kávéból", 178. oldal) (22. ábra). Ezután tisztítsa meg a forrázóegységet és a gép belsejét (lásd "A forrázóegység tisztítása", 188. oldal).

# A gép nem kapcsol be a () gomb megnyomásakor.

- Nincs bekapcsolva a készülék hátoldalán található főkapcsoló (8. ábra) vagy nincs bedugva a hálózati csatlakozódugó.
- Ellenőrizze, hogy a főkapcsoló "I" állásban áll-e, és hogy a hálózati kábel megfelelően be van-e dugva a dugaszolóaljzatba.

#### A forrázóegység nem vehető ki tisztítás céljából.

- Be van kapcsolva a kávégép. A forrázóegység csak kikapcsolt gépnél vehető ki.
- Kapcsolja ki a készüléket és vegye ki a forrázóegységet (lásd "A forrázóegység tisztítása", 188. oldal).
- Figyelem! A forrázóegység csak akkor vehető ki, ha a készüléket a készülék elülső oldalán található KI/BE ① gombbal kikapcsolták. A készüléket nem kell leválasztani a hálózatról. Ha megkísérli a bekapcsolt kávégépből kivenni a forrázóegységet, súlyosan károsodhat a gép.

#### A kávé nem a kávékifolyó nyílásain, hanem oldalt, a karbantartónyíláson folyik ki.

- A kávékifolyó nyílásait eltömítette a beszáradt kávé.
- A beszáradt kávét tűvel távolíthatja el (34. ábra).
  - A karbantartónyíláson belül található mozgatható rekesz (Q) megakadt és nem mozog.
- Alaposan tisztítsa meg a mozgatható rekeszt, különösen a zsanérok közelében, hogy azok mozgathatók maradjanak.

# Őrölt kávét használtak (babkávé helyett), és a gép nem ad kávét.

- Túl sok őrölt kávét töltöttek be.
- Vegye ki a forrázóegységet, és alaposan tisztítsa meg a gép belsejét, lásd "A forrázóegység tisztítása", 188. oldal. Ismételje meg a kávékészítést és ennek során legfeljebb 2 csapott mérőkanál őrölt kávét használjon.
  - A forgatható "kávéerősség / őrölt kávé" gombot nem ervagy ere pozícióba állították, és a készülék felhasználta az őrölt kávét és a daráló által őrölt kávét is.
- Alaposan tisztítsa meg a gép belsejét, lásd "A forrázóegység tisztítása",

(H)

188. oldal. Ismételje meg a kávékészítést, és ennek során először állítsa a forgatható "kávéerősség / őrölt kávé" gombot a helyes pozícióba, lásd "Kávékészítés őrölt kávéból", 178. oldal.

- Az őrölt kávét kikapcsolt gépnél töltötték be.
- Vegye ki a forrázóegységet, és alaposan tisztítsa meg a gép belsejét, lásd "A forrázóegység tisztítása", 188. oldal. Ismételje meg a műveletet bekapcsolt gépnél.

# A tej túlságosan vagy túl kevéssé habos.

- Helytelenül van beállítva a tejtartály fedelén található gomb.
- A fedélen található gombbal fokozatmentesen állítható, hogy mennyire legyen felhabosítva a tej (27. ábra):
  - "1 CAPPUCCINO" állás: a tej jól fel lesz habosítva.
  - "2 CAFFELATTE" (tejeskávé) állás: a tej kevéssé lesz felhabosítva.
  - Ha a tej túl kevéssé lesz felhabosítva, esetleg nincs jól behelyezve a tejtartály.
- B Helyezze be jól a tejtartályt.

# Mi a teendő, ha a készüléket szállítani kell?

- Szállítási célokra őrizze meg az eredeti csomagolást. A karcolások elleni védelemre használja az eredeti műanyag zsákot.
- Biztosítsa a készüléket és a termoszkannát ütődés ellen. A szállítás során bekövetkező sérülésekért nem tudunk felelősséget vállalni.
- A víztartályt és a zacctartályt ürítse ki.
- Kérjük, fordítson gondot a készülék tárolási helyére, különösen hideg időben. Fagykárok keletkezhetnek.

# 18 Műszaki adatok

Hálózati feszültség:	220-240 V
Teljesítményfelvétel:	1350 W

- **CE** Ez a készülék megfelel az EK alábbi irányelveinek:
  - A kisfeszültségről szóló, a 93/68/ EGK irányelvvel módosított, 1973. 02. 19-i 73/23/EGK irányelv.
  - Az elektromágneses összeférhetőségről szóló, a 92/ 31/EGK irányelvvel módosított, 1989. 05. 03-i 89/336/EGK irányelv.

# 19 Ártalmatlanítás

# 🙀 Csomagolóanyagok

A csomagoláshoz felhasznált anyagok nem károsítják a környezetet és újrahasznosíthatók. A műanyag részek meg vannak jelölve, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagokat jelölésüknek megfelelően ártalmatlanítsa a kommunális hulladékgyűjtő helyeken, az erre a célra szolgáló gyűjtőkonténerekben.

# 🙀 Kiselejtezett készülék

A terméken vagy a csomagolásán

található / jelzés azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető szokványos háztartási hulladékként, hanem az elektromos és az elektronikai készülékek újrahasznosítási gyűjtőhelyeinek egyikén kell leadni. E termék megfelelő ártalmatlanításával Ön védi a természetet és embertársainak egészségét. A helytelen hulladékkezelés veszélyt jelent a természetre és az egészségre. E termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz, a szemétszállítókhoz, vagy az üzlethez, amelyben a terméket megvásárolta.

(H)

# 20 Ha javításra van szükség

Feltétlenül őrizze meg az eredeti csomagolást, beleértve a habosított darabokat is. A szállítási károk elkerülése érdekében a készüléket biztonságosan be kell csomagolni.

A készülék beküldésekor mindig mellékelje a termoszkannát is. A készülék próbájához szükség van rá.



# Уважаемые покупатели!

Внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации. Обязательно соблюдайте указания по технике безопасности! Храните руководство и, в случае продажи прибора, передайте его новому владельцу.

# Содержание

1	Пояснение к иллюстрации	196
1.1	Вид спереди (рис. 1)	196
1.2	Контейнер для молока (рис. 2)	196
1.3	Вид спереди с открытой	
	служебной дверцей (рис. 3)	196
1.4	Панель управления (рис. 4)	196
2	Кофе и эспрессо	197
3	Указания по технике	
	безопасности	197
4	Обзор пунктов меню	199
5	Режим меню	199
6	Первый ввод в эксплуатацию	199
6.1	Установка и подключение	
	прибора	199
6.2	Добавление воды	200
6.3	Помещение зерен в контейнер	200
6.4	Первое включение	200
6.5	Включение прибора	201
6.6	Выключение прибора	202
6.7	Настройка жесткости воды	202
7	Приготовление кофе из зерен	203
7.1	Советы по розливу горячего	
	кофе	204
7.2	Операция промывки	205
8	Приготовление нескольких	
	чашек с помощью функции	
	кувшина	205
9	Приготовление молотого	
40		206
10	Приготовление капуччино	
		207
10 1		201
10.1		200
10.2		200
11		200
12	Подогрев воды Настройка тонкости помола	209
13	Настройка параметров	203
10	с помощью меню	210
13.1	Настройка языка	210
13.2	Настройка температуры кофе	210
13.3	Автоматическое отключение	210

13.4	4Настройка программы кувшина	
	(крепость кофе и объем кофе	211
13.5	13 5 Настройка программы кофе	
	(настройка объема)	212
13.6	Спастронка со сона) 6 Настройка программы для	
	капуччино (программирование	
	количества молока и кофе)	212
13.7 Настройка программы для		
	горячей воды	
	(программирование	
	количества подачи)	213
13.8	ЗЗапрос количества	
	приготовляемого кофе,	
	количества приготовляемых	
	чашек и количества процедур	<b>.</b>
	удаления накипи (статистика)	214
13.9	Восстановление заводских	
	настроек (сброс)	214
14	Чистка и уход	215
14. Пегулярный уход		210
14.2 удаление кофеиной Гущи		210
14.3 Очистка контейнера для молока		210
14.4 ЧИСТКА МЕЛЬНИЦЫ 14.5 Цистка вароцного блока		216
14.6 Запуск программы удаления		
	накипи	217
15	Как заказать оригинальные	
	принадлежности	219
16	Что делать, если на дисплее	
	появится следующее	
	сообщение	219
17	Проблемы, которые можно	
	устранить перед тем, как	
	позвонить в клиентскую	220
18	служоу Техницеские характеристики	220
19	Утилизация	223
20	Клиентская служба	223

(RUS)

# 1 Пояснение к иллюстрации

# 1.1 Вид спереди (рис. 1)

А Сетка

(RUS)

- В Термокувшин
- С Главный выключатель (задняя сторона прибора)
- D Регулируемая по высоте выпускная трубка
- Е Панель управления (см. рис. 3)
- F Крышка контейнера для зерен
- G Крышка воронки для кофе
- Н Подогреваемая площадка для чашек
- J Трубка горячей воды (съемная)
- К Кнопка для открывания служебной дверцы
- L Емкость для воды с отметкой максимального уровня (съемная)
- **М** Поддон для сбора капель с поплавком (съемный)
- 1.2 Контейнер для молока (рис.2)
  - N Контейнер для молока
  - N1 Крышка (съемная)
  - N2 Задвижка для сильной молочной пенки
  - N3 Клавиша «CLEAN»
  - N4 Трубка подачи молока (съемная)
  - N5 Всасывающая трубка (съемная)

# Вид спереди с открытой служебной дверцей (рис. 3)

- О Служебная дверца (открыта)
- Р Контейнер для кофейной гущи (съемный)
- **Q** Откидная полка
- R Варочный блок
- **S** Ручка настройки тонкости помола
- Т Контейнер для зерен
- **U** Мерная ложка
- Воронка для размолотого кофейного порошка
- Фирменная табличка (нижняя сторона прибора)
- Х Жидкость для удаления накипи
- **У** Тестовая полоска

# 1.4 Панель управления (рис. 4)

- а Регулятор «Крепость кофе / молотый кофе»
- **b** Регулятор «Размер чашки»
- с Дисплей
- d Клавиша «1 чашка кофе» В режиме меню эта клавиша служит для перемещения по меню («<»)</p>
- Клавиша «2 чашки кофе» 
  В режиме меню эта клавиша служит для перемещения по меню («>»)
- f Клавиша «Горячая вода» В режиме меню эта клавиша служит для подтверждения пункта меню («ОК»)
- 9 Клавиша «MENU» мели В режиме меню эта клавиша служит для возврата на последний уровень без внесения изменений («ESC»)
- **h** Клавиша «вкл./выкл.» ()
- ј Клавиша «Кувшин/Капуччино»

3

# 2 Кофе и эспрессо

С помощью полностью автоматизированной кофеварки можно легко **приготовить** кофе, она проста в обслуживании и уходе.

Превосходный, неповторимый **вкус** благодаря

- специальной подготовке кофе: перед завариванием молотый кофе увлажняется, что делает напиток необыкновенно ароматным,
- индивидуальной настройке количества воды в чашке от крошечного «эспрессо» до обильного кофе с пенкой,
- настраиваемой температуре заваривания кофе,
- возможности выбора между стандартным и крепким кофе,
- настройке тонкости помола в зависимости от обжарки зерен,
- и, не в последнюю очередь, венчику пены, который так ценят истинные гурманы.

Кроме того, для приготовления кофе «эспрессо» требуется значительно менее продолжительное взаимодействие воды с кофейным порошком, чем для традиционного кофе. По этой причине из порошка извлекается меньшее количество горьких веществ, а значит, готовый напиток легче усваивается организмом.

# Указания по технике безопасности

Безопасность данного прибора отвечает существующим техническим и законодательным нормам. Несмотря на это, рекомендуется внимательно ознакомиться с представленными ниже указаниями по технике безопасности.

#### Общие указания

- Напряжение, вид и частота тока в сети, к которой подключен прибор, должны соответствовать значениям, указанным на фирменной табличке в нижней части прибора.
- Питающий кабель не должен соприкасаться с горячими частями прибора.
- Не тяните за питающий кабель для извлечения вилки из розетки!
- Не используйте прибор, если:
  поврежден питающий кабель;
  - имеются заметные повреждения на корпусе.
- Выключите прибор перед тем, как вставлять штекер в розетку.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), которые по причине своей неопытности или неосведомленности не в состоянии безопасно им управлять, а также людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями. Исключением из данного правила являются случаи, когда такие люди получают инструкции по безопасной эксплуатации прибора от ответственного за них лица и первое время пользуются прибором под наблюдением этого лица.

#### Безопасность детей

- Не оставляйте включенный прибор без надзора и не подпускайте к нему детей!
- Упаковочные материалы, например, полиэтиленовые пакеты, не должны попадать детям в руки.

## Указания по безопасной эксплуатации

- Внимание! Выпускная трубка, трубка горячей воды, трубка подачи молока и площадка для чашек в процессе эксплуатации нагреваются. Не подпускайте близко детей!
- Внимание! Будьте осторожны, когда открыта трубка горячей воды или трубка подачи молока! Попав на кожу, исходящий кипяток или пар может вызвать обваривание. Открывайте трубку горячей воды или трубку подачи молока, только если под ней находится соответствующая емкость.
- Не используйте пар для разогрева воспламеняющихся жидкостей!
- Перед включением прибора убедитесь, что в системе имеется вода! Нельзя заливать в емкость для воды ничего, кроме холодной воды, например, молоко, горячую воду или другие жидкости. Не наливайте больше 1,8 л воды.
- Не используйте замороженных или карамелизированных кофейных зерен! В прибор должны засыпаться только жареные зерна. Удалите из зерен все посторонние предметы. Гарантия теряет силу в случае несоблюдения этих требований.
- В загрузочную воронку можно засыпать только молотый кофе.
- Выключайте прибор, когда он не используется.
- Не подвергайте прибор воздействию атмосферных явлений.
- В случае необходимости используйте стандартный удлинитель

с диаметром провода не менее 1,5 мм<sup>2</sup>.

- Во избежание получения травмы люди с нарушением моторно-двигательных функций должны пользоваться прибором только под присмотром.
- Прибор должен использоваться только после установки контейнера для гущи, сетки и поддона для сбора капель!

#### Чистка и уход

- Соблюдайте правила чистки и удаления накипи.
- Отключите прибор и вытащите штепсель перед проведением чистки или технического обслуживания.
- Не погружайте прибор в воду.
- Не используйте для мойки прибора посудомоечную машину.
- Попадание в мельницу воды может вызвать ее повреждение.

Не открывайте и не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Неправильно выполненный ремонт может послужить причиной травмирования пользователя.

Ремонт электроприборов должен производиться только подготовленным специалистом.

В случае необходимости выполнения ремонтных работ, включая замену питающего кабеля, обращайтесь

- к продавцу прибора или
- в клиентскую службу компании AEG/Electrolux.

Кроме того, действие гарантии не распространяется на случаи неправильной эксплуатации прибора, использования его не по назначению, а также невыполнения программы удаления накипи немедленно после появления сообщения «УДАЛИТЕ НАКИПЬ!», в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.

5

# 4 Обзор пунктов меню

Ниже представлен обзор пунктов меню, позволяющих менять настроенные предприятием-изготовителем стандартные параметры прибора, сохранять внесенные изменения, запускать программы и вызывать на дисплей дополнительную информацию. Более подробное описание см. в последующих главах этого руководства.

- Меню «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК» Язык дисплея; доступно несколько вариантов.
- Меню «ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ» Программируемое значение жесткости воды от 1 (мягкая) до 4 (очень жесткая). Заводская настройка: 4 (очень жесткая).
- Меню «ТЕМПЕРАТУРА» Программируемая температура кофе: НИЗКАЯ, СРЕДНЯЯ и ВЫСОКАЯ. Заводская настройка: ВЫСОКАЯ.
- Меню «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ.» Программируемое время отключения от 1 до 3 часов. Заводская настройка: 1 час.
- Меню «ПРОГРАММА КУВШИНА»

Программируемое количество воды (размер чашки) и количество порошка (крепость кофе) для чашек, которые приготовляются в кувшине.

- Меню «ПРОГРАММА КОФЕ» Определение количества воды для каждой чашки (чашка «Эспрессо», маленькая чашка, большая чашка, кружка).
- Меню «ПРОГРАММА КАПУЧЧИНО»

Отрегулировать количество молока или кофе для капуччино.

• Меню «ПРОГРАММА ГОР. ВОДЫ»

Отрегулировать количество горячей воды.

- Меню «УДАЛЕНИЕ НАКИПИ» Запуск программы удаления накипи.
- Меню «СТАТИСТИКА» Запрос количества приготовляемых чашек кофе, количество кувшинов на 4, 6, 8 или 10 чашек или количества выполненных программ по удалению накипи.
- Меню «ВЕРНУТЬ СТАНД.ЗНАЧ.» Восстановление стандартных значений для измененных параметров прибора.

# Режим меню

Нажатием клавиши «MENU» (рис. 5) осуществляется переход в режим меню. В режиме меню клавиши «1 чашка кофе» , «2 чашки кофе» , «Горячая вода» , и «MENU» используются для навигации. Соответствующая функция показана на дисплее над клавишей (рис. 6):

- «<» («1 чашка кофе» 🗗 ) и «>» («2 чашки кофе» 🕒 ) позволяют «листать» меню.
- «ОК» («Горячая вода» л) подтверждает пункт меню
- «ESC» («MENU») служит для возврата на последний уровень меню без внесения изменений

# Первый ввод в эксплуатацию

# 6.1 Установка и подключение прибора

Подберите горизонтальное, устойчивое, сухое, водостойкое и неподогреваемое основание для установки прибора.

<u>'!</u>\

6

Помните о необходимости свободной циркуляции воздуха вокруг прибора. Сбоку и сзади от прибора должен быть отступ не менее 5 см, над прибором – не менее 20 см. Прибор нельзя устанавливать в помещениях, в которых температура может опускаться ниже 0 °С (прибор может повредиться в результате замерзания воды).

Внимание! Подождите около 2 часов перед тем, как включать прибор, если он транспортировался или хранился при низких температурах!

> Чтобы предотвратить повреждение поверхности брызгами, установите прибор на подходящей подставке.

Подключите прибор к заземленной розетке. Не используйте незаземленные розетки.

## 6.2 Добавление воды

Перед включением прибора проверяйте наличие воды в емкости и доливайте ее при необходимости. Прибор автоматически промывается водой при каждом включении и выключении.

- Вытащите емкость для воды из прибора (рис. 7).
- Наполните емкость свежей холодной водой. Уровень воды не должен превышать отметку МАХ.
- В емкость нельзя наливать другие жидкости, кроме холодной воды (например, минеральную воду или молоко).
- Вставьте емкость для воды обратно (рис. 7). Нажмите на емкость для воды, чтобы открылся вентиль.
- **і** Чтобы кофе всегда был ароматным и вкусным,
  - ежедневно меняйте воду в емкости и
  - как минимум раз в неделю мойте емкость свежей, проточной водой (но не в посудомоечной машине). После этого ополосните емкость свежей водой.

# 6.3 Помещение зерен в контейнер

- Откройте крышку контейнера для зерен и наполните его свежими кофейными зернами (рис. 8). Затем закройте крышку.
  - Внимание! Убедитесь, что в контейнер не попали посторонние предметы, например, камешки. Устранение повреждений мельницы, возникших из-за наличия в ней посторонних предметов, условиями гарантии не предусмотрено.
- Предприятием-изготовителем устанавливается средняя тонкость помола. При необходимости эту установку можно изменить. Инструкции по установке требуемой тонкости помола см. в разделе «Настройка тонкости помола», стр. 209.
- Тонкость помола можно изменять только в процессе размола. Изменение установок при выключенной мельнице может привести к повреждению прибора.
- Кофеварка была проверена на заводе. Для этого использовался кофе, поэтому в мельнице может оставаться немного кофе. Существует абсолютная гарантия того, что эта кофеварка новая.

# 6.4 Первое включение

При первом вводе прибора в эксплуатацию автоматический процесс включения будет продолжен только после выбора языка.

Включите прибор с помощью главного выключателя, расположенного на задней стороне (рис. 9). На дисплее будет последовательно высвечено сообщение «НАЖАТЬ МЕНЮ ДЛЯ ВЫБОРА РУССКОГО» на всех доступных языках.

Подождите, когда появится нужный язык. Тогда для подтверждения нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) и удерживайте ее нажатой, пока на дисплее не появится надпись «УСТАНОВЛЕН РУССКИЙ».

RUS

 После первого пуска в эксплуатацию язык можно в любой момент изменить, см. «Настройка языка», стр. 210.

> После выбора языка на дисплее отображается сообщение «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!».

- О заправке емкости для воды см. «Добавление воды», стр. 200.
- Вставьте емкость для воды обратно (рис. 7). Нажмите на емкость для воды, чтобы открылся вентиль. Теперь на дисплее появится сообщение: «ВСТАВЬТЕ ВОДОСТОК И

НАЖМИТЕ КЛАВ. МЕНЮ»

- Установите трубку горячей воды (рис. 10) и поставьте под нее чашку.
- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Через пару секунд из трубки горячей воды вытечет немного воды и будет показана строчка прогресса. Когда чашка наполнится водой приблизительно на 30 мл, строчка заполнится.

Теперь прибор покажет «ВЫКЛЮЧЕНИЕ... ПОДОЖДИТЕ...» и отключится.

- Засыпьте кофейные зерна в контейнер для зерен, см. «Помещение зерен в контейнер», стр. 200.
- Вни сбо

Внимание! Чтобы предотвратить сбои, никогда не засыпайте молотый кофе, замороженные или карамелизированные кофейные зерна или другие вещества, способные повредить прибор.

КЗ Нажмите клавишу «вкл./выкл.» на панели управления (рис. 11). Прибор покажет «НАГРЕВАНИЕ...» в верхней строке дисплея, а в нижней строке – строку прогресса, отображающую процентную долю «■■■■ ■ 40%» нагре-

вания.

После завершения нагревания прибор покажет:

«ОПОЛАСКИВАНИЕ» в верхней строке дисплея, а в нижней – строку прогресса с указанием процентной доли

« 🔳 🔳 📕

🗖 40%» и

выполнит автоматическое ополаскивание (немного горячей воды вытечет из выпускной трубы и попадет в поддон для сбора капель).

Теперь на приборе будут показаны основные параметры настройки, т.е. в верхней строке дисплея отобразится размер чашки, в нижней – крепость кофе, например: «СРЕДНЯЯ ЧАШКА НОРМАЛЬНЫЙ ВКУС».

# 6.5 Включение прибора

Перед включением прибора проверяйте наличие воды в емкости и доливайте ее при необходимости. Прибор автоматически промывается водой при каждом включении и выключении.

- Включите прибор, нажав клавишу «вкл./выкл.» () (рис. 11).
- После включения происходит автоматическая настройка прибора. Об этом свидетельствует несколько повышенный уровень шума.
- В процессе разогрева (около 120 секунд) в верхней строке дисплея появится сообщение «НАГРЕВАНИЕ...», а в нижней – строка прогресса, отображающая процесс нагревания в процентном отношении «■■■■■■■40%».

После завершения нагревания при-

«ОПОЛАСКИВАНИЕ» в верхней строке дисплея, а в нижней – строку прогресса с указанием процентной доли

« 40%» и выполнит автоматическое ополаскивание (немного горячей воды вытечет из выпускной трубы и попадет в поддон для сбора капель).

Прибор готов к эксплуатации. Содержимое дисплея соответствует режиму, который был выбран последним пользователем.

## 6.6 Выключение прибора

(RUS)

- Выключите прибор, нажав клавишу «вкл./выкл.» () (рис. 11).
   Прибор выполнит ополаскивание (сообщение на дисплее «ОПОЛАСКИВАНИЕ ПОДОЖДИТЕ...») и выключится.
- Если прибор не будет использоваться длительное время, то после выключения с помощью клавиши «вкл./выкл.» выключите дополнительно главный выключатель на задней стенке прибора (рис. 9).

# 6.7 Настройка жесткости воды

После первого ввода прибора в эксплуатацию, а также в случае применения воды из другого источника на приборе необходимо настроить жесткость воды. Для определения жесткости воспользуйтесь прилагаемым тестером или обратитесь к поставщику воды.

#### Определение жесткости воды

Примерно на 1 секунду погрузите тестовую полоску в холодную воду. Стряхните лишнюю воду. Уровень жесткости определяется по количеству розовых полосок.

### Нет или одна розовая полоска: уровень жесткости 1 (мягкая вода)

до 1,24 ммол/л, или до 7° немецкой меры жесткости, или до 12,6° французской меры жесткости

Две розовых полоски: уровень жесткости 2 (вода средней жесткости) до 2,5 ммол/л, или

до 14° немецкой меры жесткости, или до 25,2° французской меры жесткости

#### Три розовых полоски: уровень жесткости 3 (жесткая вода)

до 3,7 ммол/л, или до 21° немецкой меры жесткости, или до 37,8° французской меры жесткости

Четыре розовых полоски: уровень жесткости 4 (очень жесткая вода)

более 3,7 ммол/л, или более 21° немецкой меры жесткости, или более 37,8° французской меры жесткости

#### Настройка и сохранение уровня жесткости воды

Можно настроить любой из четырех уровней жесткости. Предприятием-изготовителем стандартно устанавливается значение 4.

- Нажмите на включенном приборе клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее отобразится текущая настройка, например, «ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ 4».
- Затем нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится нужный уровень жесткости воды.
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.
- **і** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ».

202

- Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.
- Сведения о настройке других пунктов меню см. в разделе «Настройка параметров с помощью меню», стр. 210.

# 7 Приготовление кофе из зерен

Если кофе готовится из зерен, автоматически выполняются следующие действия: размалывание, разделение на порции, прессование, подготовка, заваривание и выброс кофейной гущи.

Прибор можно настроить в соответствии с личными предпочтениями в отношении тонкости помола и количества кофейного порошка на одну чашку.

Помните, что нельзя использовать замороженные зерна, а также зерна с различными ароматизаторами и подсластителями.

<u>'</u>!\

Прибор настроен на средний размер чашки и кофе обычной крепости. Выберите «эспрессо» краткого приготовления или кофе с пенкой длинного приготовления.

- Выберите нужный размер чашки с помощью регулятора «Размер чашки» (рис. 13). Будет показан выбранный размер чашки.
- На предприятии установлены стандартные значения. Их можно индивидуально изменить и сохранить для каждого размера чашки «Настройка программы для капуччино (программирование количества молока и кофе)», стр. 212.

Можно выбрать кофе с очень мягким, мягким, обычным, сильным или очень сильным вкусом.

- Выберите нужную крепость кофе с помощью регулятора «Крепость кофе» (рис. 14). Будет показана выбранная крепость кофе.
- Поставьте под выпускными трубками одну или две чашки (рис. 15). Чтобы уменьшить потерю тепла и предотвратить разбрызгивание кофе, отрегулируйте длину трубки в соответствии с высотой чашки (рис. 16).
- Если через несколько секунд после настройки размера чашки или крепости кофе не нажать ни одну из клавиш, то на дисплее будет предложен следующий шаг: «НАЖМИТЕ КЛАВИШУ ДЛЯ 1 ИЛИ 2 ЧАШЕК».
- Нажмите клавишу «1 чашка кофе» для приготовления одной чашки кофе или клавишу «2 чашки» для приготовления двух чашек кофе.

Прибор начнет размалывать зерна. Сначала кофейный порошок смачивается небольшим количеством воды. После небольшой паузы начинается непосредственное заваривание кофе. Кофе выливается в чашку, в верхней строке дисплея отображается выбранный размер чашки, а в нижней строке – строка прогресса с указанием процентной доли

40%».

Когда строка прогресса заполнится, будет вылито нужное количество кофе. Прибор автоматически завершит выдачу кофе и отбросит использованный кофейный порошок в контейнер для кофейной гущи.

«

Выдачу кофе можно досрочно прервать в любой момент, для этого нужно повторно нажать уже нажатую клавишу «1 чашка» или «2 чашки» или повернуть регулятор «Размер чашки» (рис. 13) против часовой стрелки в направлении «Чашка эспрессо».

После завершения выдачи кофе можно увеличить количество кофе, нажав и удерживая клавишу «1 чашка» , пока не будет получено нужное количество (клавишу нужно нажать непосредственно после того, как на линейке прогресса будет показано 100%), или повернув регулятор «Размер чашки» (рис. 13) по часовой стрелке в направлении «Кружка».

(RUS)

Через пару секунд прибор будет снова готов к эксплуатации, и можно будет готовить следующий кофе. На дисплее будут показаны последние выбранные настройки.

- Если кофе вытекает каплями или не полностью или вытекает слишком быстро и пенка образуется не так, как Вам хочется, то необходимо изменить настройку тонкости помола, см. «Настройка тонкости помола», стр. 209
- Если на дисплее показано сообщение «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!», то необходимо заполнить емкость для воды, поскольку иначе прибор не сможет приготовить кофе. (Когда появится это сообщение, в емкости для воды может оставаться еще немного воды.)
- Если на дисплее появится сообщение «ВЫБРОСЬТЕ КОФЕЙНУЮ ГУЩУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА», это означает, что контейнер для кофейной гущи полон и его необходимо опустошить и очистить, см. «Удаление кофейной гущи», стр. 215. Сообщение сохранится до тех пор, пока контейнер для кофейной гущи не будет очищен, при этом машина не сможет приготовить кофе.
- Не вынимайте емкость для воды в процессе выдачи кофе. Если она вынута, кофеварка не сможет больше приготовить кофе. Для выпуска воздуха из кофеварки нажмите клавишу «Горячая вода» ", и дайте

воде несколько секунд протечь через трубку горячей воды.

- При первом пуске в эксплуатацию кофеварки необходимо приготовить 4-5 чашек кофе, только после этого прибор начнет давать удовлетворительный результат.
- 7.1 Советы по розливу горячего кофе
  - Если сразу же после включения кофейной машины приготовить маленькую чашку кофе (меньше 60 мл), используйте горячую воду операции промывки для предварительного разогрева чашек.
  - Установите в соответствующем меню более высокую температуру, см. «Настройка температуры кофе», стр. 210.
  - Если прибор длительное время оставался включенным, но не использовался для приготовления кофе, то перед следующим завариванием систему необходимо промыть, чтобы разогреть варочный блок. Выберите функцию промывки в соответствующем меню (см. «Операция промывки», стр. 205). Дайте воде стечь в подставленный поддон для сбора капель. Эту воду можно также использовать для подогрева чашки, в которую будет наливаться кофе. Для этого нужно просто слить горячую воду в чашку (а затем вылить ее).
  - Не используйте очень толстые чашки, если только они не подогреты, поскольку они слишком быстро поглощают тепло.
  - Используйте только подогретые чашки, для этого их нужно ополоснуть теплой водой или поставить как минимум на 20 минут на подогреваемую площадку для чашек (Н) включенной кофеварки.

# 7.2 Операция промывки

В процессе промывки разогревается варочный блок и выпускные трубки.

Промывка длится только несколько секунд.

- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ОПОЛАСКИВАНИЕ».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появится сообщение «ОПОЛАСКИВАНИЕ» и строка прогресса с указанием процентной доли

«

40%».

После ополаскивания прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе.

# 8 Приготовление нескольких чашек с помощью функции кувшина

С помошью этой функции можно автоматически приготовить несколько чашек кофе непосредственно во входяший в комплект термокувшин из нержавеющей стали: размалывание, разделение на порции. прессование. подготовка, заваривание и выброс кофейной гущи происходят так же, как описано в предыдущем разделе. Прибор настроен на средний размер чашки и кофе обычной крепости. Нужный размер чашки и нужную крепость кофе можно выбрать как описано в разделе «Настройка программы кувшина (крепость кофе и объем кофе в кувшине)»,

Поверните крышку входящего в комплект кувшина из нержавеющей стали (рис. 17) и снимите

стр. 211.

крышку. Ополосните кувшин и крышку.

Поверните крышку на кувшине в положение высыпания (рис. 18) и поставьте его под выпускную трубу (D). Чтобы вставить кувшин, выпускную трубу нужно полностью поднять вверх.

> На дисплее появится бегущая строка «ЗАПОЛ.КОНТ.ЗЕРЕН И ЕМК. ВОДЫ, ВЫБРОСЬТЕ КОФЕЙН. ГУЩУ, НАЖ.ОК», напоминающая об основных операциях, необходимых для приготовления партии кофе для кувшина.

Убедитесь в том, что емкость для воды полна, что в контейнере достаточно зерен и что контейнер для кофейной гущи пуст. Затем нажмите клавишу «ОК» (рис. 6).

> В верхней строке дисплея будет показана крепость кофе, установленная в меню «кувшин», например, «ОЧЕНЬ МЯГКИЙ, КУВШИН». В нижней строке появятся клавиши «<» или «>» и количество чашек, которое необходимо залить в кувшин, например, «< > 4».

- Для изменения крепости и объема кофе в кувшине следует действовать так же, как описано в «Настройка программы кувшина (крепость кофе и объем кофе в кувшине)», стр. 211.
- При необходимости установите с помощью клавиш «<» или «>» с шагом в 2 чашки количество чашек, которое необходимо залить в кувшин (4, 6, 8, 10 чашек).
- Если в течение нескольких секунд не будет нажата ни одна из клавиш, то на дисплее будет предложен следующий шаг: «ВЫБЕРИТЕ ЧИСЛО ПОРЦИЙ КОФЕ, НАЖМИТЕ КЛАВИШУ "КУВШИН"».
- После выбора нужного количества порций подтвердите выбор, нажав

клавишу «Кувшин/Капуччино» 9 П/П (рис. 19). На дисплее появится строка прогресса и процентная доля « 40%». отображающая состояние процесса заваривания. /!\ Когда строка прогресса заполнится, а процентная доля достигнет 100%, прибор закончит процесс заваривания кофе и автоматически вернется в режим приготовления кофе. 13P Теперь нужно вынуть термокувшин R и закрыть крышку (рис. 20), чтобы кофе долгое время оставался теплым. Если кофейных зерен недостаточно i для завершения нужной процедуры, прибор прервет операцию и подождет, пока контейнер для зерен не будет заполнен. и будет нажата клавиша «Кувшин/Капуччи-R. но» Т/т (рис. 19). Например, если нужно приготовить 8 чашек, а зерен хватает только на 6 чашек, прибор приготовит 6 чашек, а затем прервет операцию приготовления. Наполните контейнер для зерен и нажмите клавишу «Кувшин/ Капуччино» П/П (рис. 19). После этого прибор приготовит две недостающие чашки. Если в емкости недостаточно воды для завершения указанной процедуры или контейнер для кофейной гущи заполнен, прибор прервет операцию. Чтобы заполнить емкость для воды или опустошить контейнер для кофейной гущи, необходимо вынуть кувшин. в этот момент текущая программа будет прервана. После устранения причины прерывания программу необходимо запустить повторно. При этом следует учесть уже находящееся в кувшине количество кофе, чтобы кувшин не переполнился.

# Приготовление молотого кофе

Эта функция предназначена для приготовления молотого кофе, например, без содержания кофеина.

- Внимание! Убедитесь, что порошок не остается на стенках воронки и не содержит посторонних предметов. Воронка не предназначена для хранения кофе, порошок должен попадать непосредственно в варочный блок.
- Поверните регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» (рис. 21) в нужное положение е (для 1 чашки) или е (для 2 чашек), чтобы выбрать функцию для молотого кофе. В результате кофемолка будет отключена. На дисплее отображается, например, «ЧАШКА ЭСПРЕССО 1 ЧАШ.С ПРЕДВ.ПОМОЛ.».
- Откройте крышку воронки для кофе и засыпьте свежий кофейный порошок (рис. 22).

Обязательно пользуйтесь входящей в состав мерной ложкой. Не засыпайте больше 2 мерных ложечек без горки, иначе прибор не сможет приготовить кофе, или кофейный порошок рассыплется по прибору и испачкает его, или кофе будет выливаться каплями, и появится сообщение «СЛИШКОМ ТОНКИЙ ПОМОЛ ОТРЕГУЛИР. КОФЕМОЛКУ

#### ОТРЕГУЛИР. КОФЕМОЛКУ И НАЖМИТЕ КЛАВИШУ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ».

В процессе заваривания кофе добавлять порошок нельзя. Дождитесь окончания заваривания и засыпьте порошок для следующей чашки. Никогда не засыпайте кофейный порошок в выключенную кофеварку, т.к. при этом он размажется внутри прибора.

(RUS)

Используйте только кофейный порошок для полностью автоматических кофеварок. Не засыпайте в воронку кофейные зерна, растворимые, высушенные вымораживанием порошки и другие аналогич-

мые, высушенные вымораживанием порошки и другие аналогичные продукты. Слишком мелкий порошок может привести к засорению машины.

- Если воронка для размолотого кофейного порошка засорилась (по причине повышенной влажности в приборе или из-за того, что было засыпано больше 2 мерных ложек кофейного порошка), протолкните застрявший порошок ножом или черенком ложки (рис. 23). Затем выньте варочный блок и очистите его вместе с кофеваркой как описано в «Чистка варочного блока», стр. 216.
- Закройте крышку.

1

- Если через несколько секунд после выбора функции «молотый кофе» не нажать ни одну из клавиш, то на дисплее будет предложен следующий шаг: «НАЖМИТЕ КЛАВИШУ ДЛЯ 1 ИЛИ 2 ЧАШЕК».
- Выберите нужный размер чашки с помощью регулятора «Размер чашки» (рис. 13). Будет показан выбранный размер чашки.
- Нажмите клавишу «1 чашка кофе» для приготовления одной чашки кофе или клавишу «2 чашки» для приготовления двух чашек кофе.

Начинается приготовление кофе.

Чтобы вернуться после приготовления кофе в режим приготовления кофе из зерен, поверните регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» (рис. 21) на произвольную крепость кофе (снова появится возможность включения кофемолки).

# Приготовление капуччино или горячего молока (кофе и молочная пенка)

С помощью этой функции можно приготовить горячее молоко с пенкой или же капуччино (за одну рабочую операцию).

- Разблокируйте и снимите крышку контейнера для молока, повернув ее слегка по часовой стрелке.
- Залейте в контейнер достаточное количество молока (рис. 24). Не наливайте жидкости выше уровня «МАХ» (соответствует примерно 1000 мл), который обозначен на ручке контейнера.
- Предпочтительно использовать полностью или частично обезжиренное молоко, имеющее температуру холодильника (около 5 °C).
- Проверьте, правильно ли вставлена всасывающая трубка (рис. 25). Затем установите крышку на контейнер с молоком и заблокируйте ее, слегка повернув против часовой стрелки.
- Снимите выпуск горячей воды (рис. 10) и установите под трубкой контейнер с молоком (рис. 26). Следите за тем, чтобы контейнер с молоком был вставлен правильно.
- С помощью задвижки на крышке можно плавно регулировать степень вспенивания молока (рис. 27).
  - Положение «1 КАПУЧЧИНО»: сильная молочная пенка.
  - Положение «2 КОФЕ С МОЛОКОМ»: небольшая молочная пенка.

 После установки контейнера с молоком на дисплее прибора появится следующая надпись: «НАЖМИТЕ КЛАВ. КУВШ. Х1 КАПУЧЧИНО, Х2 ТОЛЬКО МОЛОКО».

# 10.1 Приготовление капуччино

- Выберите нужную крепость кофе для капуччино с помощью регулятора «Крепость кофе» (рис. 14). Будет показана выбранная крепость кофе.
- Отображенный в верхней строке размер чашки (например, «ЧАШКА ЭСПРЕССО») не имеет значения, поскольку количество приготавливаемого кофе определяется в меню «ПРОГРАММА КАПУЧЧИНО».
- Отведите трубку подачи молока в сторону (рис. 28) и поставьте под выпускной трубкой и под трубкой подачи молока чашку достаточного размера.
- К Нажмите клавишу «Кувшин/Капуччино» □//沖 (рис. 29).

В чашку будет подано подогретое вспененное молоко, а затем кофе.

В верхней строке дисплея появится сообщение «КАПУЧЧИНО», а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли, например.

« 40%», отображающая степень готовности капуччино.

(1) Для молока и кофе установлены стандартные значения. Их можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших вкусов, см. «Настройка программы для капуччино (программирование количества молока и кофе)», стр. 212.

Через пару секунд прибор снова готов к использованию. На дисплее будут показаны последние выбранные настройки.

# 10.2 Вспенивание/подогрев молока

Отведите трубку подачи молока в сторону (рис. 28) и поставьте под трубкой подачи молока чашку достаточного размера. Дважды нажмите клавишу «Кувшин/Капуччино» (рис. 29) (в течение 2 секунд). В чашку будет подано подогретое вспененное молоко.

В верхней строке дисплея появится сообщение «КИПЯЧЕНИЕ МОЛОКА», а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли, например,

« 40%», отображающая степень готовности капуччино.

Для количества молока установлено стандартное значение. Его можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших вкусов, см. «Настройка программы для капуччино (программирование количества молока и кофе)», стр. 212.

> Через пару секунд прибор снова готов к использованию. На дисплее будут показаны последние выбранные настройки.

# 10.3 Очистка трубок

После каждого приготовления молока или капуччино трубки контейнера с молоком необходимо очистить, иначе остатки молока могут привести к образованию отложений.

Установите под трубку подачи молока емкость и нажимайте в течение минимум 5 секунд клавишу «CLEAN» на контейнере с молоком (рис. 30). На дисплее появится надпись «ОЧИСТКА!».



Внимание! Существует опасность ожога выступающим из трубки подачи молока паром и горячей водой.

Снимите контейнер с молоком и очистите трубки на приборе с помощью влажной тряпки (рис. 31).

Затем вставьте трубку горячей воды обратно (рис. 10). i После очистки контейнер с молоком снимите и установите в холодильник. Молоко не должно находиться вне холодильника долее 15 минут.

#### 11 Подогрев воды

Горячая вода используется для подогрева чашек и приготовления горячих напитков, например, чая или бульона.



Внимание! Будьте осторожны, когда открыта трубка горячей воды! Попав на кожу, кипяток может вызвать обваривание. Открывайте трубку, только когда под ней находится соответствующая емкость.

- R. Вставьте трубку горячей воды (рис. 10).
- R. Поместите емкость под трубкой.
- R<sup>a</sup> Нажмите клавишу «Горячая вода» ⊼ (рис. 32). Начинается подогрев воды, на дисплее отображается сообщение «ГОРЯЧАЯ ВОДА». После подачи запрограммированного количества горячей воды ее подача будет автоматически завершена.

На дисплее на несколько секунд появится надпись

«ПОДОЖДИТЕ...». Затем прибор снова готов к приготовлению кофе. На дисплее появятся последние выбранные настройки.

- На предприятии для прибора устаi новлены стандартные значения. Их можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших пожеланий, см. «Настройка программы для горячей воды (программирование количества подачи)», стр. 213.
- Не рекомендуется сливать горячую i воду больше 2 минут без перерыва.
- RF . Подачу горячей воды в любой момент можно остановить. Для этого нажмите клавишу «Горячая вода» л (рис. 32).

#### 12 Настройка тонкости помола

Предприятием-изготовителем устанавливается средняя тонкость помола. Если кофе выливается слишком быстро или слишком медленно (каплями), то в процессе размола необходимо изменить степень помола.

<u>'</u>]\

Тонкость помола можно изменять только в процессе размола. Изменение установок при выключенной мельнице может привести к повреждению прибора.

- R. В процессе измельчения зерен настройте тонкость помола с помощью ручки настройки тонкости помола (рис. 2, Т) и (рис. 12).
  - Если кофе капает или совсем не вытекает, то регулятор нужно повернуть на одно деление по часовой стрелке. Поворачивайте регулятор на одно деление, пока не будет достигнут удовлетворительный результат.
  - Если кофе вытекает слишком быстро и пенка образуется не так, как Вам хочется, поверните регулятор на одно деление против часовой стрелки.
- Не поворачивайте ручку настройки i тонкости помола слишком сильно. т.к. иначе кофе для второй чашки может литься медленно (капать).
- Результат изменения настроек i будет виден только после двух следующих приготовлений кофе.

## Удаление посторонних предметов из мельницы

Попадание посторонних предметов (например, мелких камешков) может привести к повреждению мельницы. Посторонний предмет в кофе вызывает равномерный громкий звук. Услышав этот звук, немедленно выключите прибор и обратитесь в клиентскую службу.

# 13 Настройка параметров с помощью меню

## 13.1 Настройка языка

(RUS)

Сообщения на дисплее прибора могут отображаться на разных языках. Изменить язык можно следующим образом:

- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появится выбранный язык.
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится нужный язык.
- Когда появится нужный язык, нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). Настроенный язык сохраняется в памяти прибора.

Если клавиша «OK» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- **і** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

# 13.2 Настройка температуры кофе

Можно выбрать один из 3 температурных режимов. Температурный режим отображается следующим образом:

«ТЕМПЕРАТУРА НИЗКАЯ» «ТЕМПЕРАТУРА СРЕДНЯЯ» «ТЕМПЕРАТУРА ВЫСОКАЯ»

Предприятием-изготовителем настраивается значение «ТЕМПЕРАТУРА ВЫСОКАЯ». Его можно изменить следующим образом:

- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ТЕМПЕРАТУРА».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее отобразится текущая настройка, например, «ТЕМПЕРАТУРА ВЫСОКАЯ».
- С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите требуемый температурный режим.
- Когда будет показана нужная температура, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Настроенная температура сохраняется в памяти прибора.
- Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных. После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ТЕМПЕРАТУРА».
- Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

# 13.3 Автоматическое отключение

По соображениям безопасности, а также для экономии электроэнергии прибор, который длительное время не используется, отключается автоматически.

Можно выбрать одно из 3 значений продолжительности для периода времени до автоматического отключения (от 1 до 3 часов).

«ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 1Ч»

- «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 2Ч»
- «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 3Ч»

Предприятием-изготовителем настраивается значение «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 1Ч». Его можно изменить следующим образом:

- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ.».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее отобразится текущая настройка, например, «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ. 1Ч».
- С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите другое время отключения.
- Когда будет показано нужное время, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Настроенное время отключения сохраняется в памяти прибора.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- **і** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ВРЕМЯ АВТО-ОТКЛ.».
- Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

# 13.4 Настройка программы кувшина (крепость кофе и объем кофе в кувшине)

На предприятии установлены стандартные значения для программы приготовления кофе в кувшине. Их можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших вкусов. Для крепости кофе можно выбрать один из 5 режимов от очень мягкого до очень сильного, а с помощью графической линейки можно выбрать один из 10 объемов кувшинов.

Настройки можно изменить следующим образом:

- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ПРОГРАММА КУВШИНА».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появится сообщение «КРЕПОСТЬ КОФЕ В КУВ.».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее отобразится текущая настройка, например, «ОЧЕНЬ МЯГКИЙ, КУВШИН».
- С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 5 вариантов крепости кофе от очень мягкого до очень крепкого.
- Когда будет показана нужная крепость кофе, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Настроенная крепость кофе сохраняется в памяти прибора.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- **і** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «КРЕПОСТЬ КОФЕ В КУВ.».
- Для изменения и сохранения количества кофе в кувшине нажимайте клавишу «>» (рис. 5), пока не появится пункт «УРОВ.КУВШ. ИЛИ ЧАШКА».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6).
- На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться, она отображает объем чашки. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 5) выберите один из 10 объемов.

 Полная линейка соответствует максимальному объему чашки для программы кувшина, около 125 мл.

(RUS)

Когда будет показан нужный объем, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем.

> Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- і После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «УРОВ.КУВШ. ИЛИ ЧАШКА».
- Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, дважды нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

## 13.5 Настройка программы кофе (настройка объема)

На предприятии установлены стандартные значения. Их можно изменить и сохранить для каждого размера чашки.

Объем можно изменить для каждого из 5 размеров чашки «ЧАШКА ЭСПРЕССО», «МАЛАЯ ЧАШКА», «СРЕДНЯЯ ЧАШКА», «БОЛЫШАЯ ЧАШКА», «КРУЖКА»:

- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ПРОГРАММА КОФЕ».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появится надпись «ЧАШКА ЭСПРЕССО».
- При необходимости с помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите другой размер чашки.

- Когда будет показан нужный размер чашки, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6).
- На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться, она отображает объем чашки. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 10 объемов.
- Полная линейка соответствует максимальному объему чашки, около 220 мл.
- Когда будет показан нужный объем, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- **і** После программирования дисплей автоматически вернется к пункту меню настройки объема, например, «ЧАШКА ЭСПРЕССО».
- Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, дважды нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.
- Сохранить количество наливаемой воды можно только для одной чашки. Для заваривания двух чашек это значение удваивается.

### 13.6 Настройка программы для капуччино (программирование количества молока и кофе)

На предприятии установлены стандартные значения для молока и кофе, требуемые для приготовления капуччино. Их можно изменить и сохранить в зависимости от Ваших вкусов.

Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».

- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ПРОГРАММА КАПУЧЧИНО».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появится надпись «ОБЪЕМ МОЛОКА».
- Если требуется изменить и сохранить количество молока для приготовления капуччино, подтвердите пункт меню, нажав на «OK» (рис. 6).
- На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться. Она отображает количество молока, используемого для приготовления капуччино. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 10 объемов.
- Полная линейка соответствует максимальному количеству молока для программы капуччино, около 120 – 180 мл (в зависимости от установленной степени вспенивания, то есть от объема примешиваемого воздуха).
- Когда будет показан нужный объем, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- **і** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ОБЪЕМ МОЛОКА».
- ІЗ Для изменения и сохранения количества кофе для капуччино нажимайте клавишу «<» или «>» (рис. 5), пока не появится пункт «КОФЕ ДЛЯ КАПУЧЧИНО».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6).
- На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться. Она отображает количество кофе, используемого

для приготовления капуччино. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 10 объемов.

- Полная линейка соответствует максимальному количеству кофе для программы капуччино, около 220 мл.
- Когда будет показан нужный объем, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем. Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.
- **і** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «КОФЕ ДЛЯ КАПУЧЧИНО».
- Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, дважды нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.
- 13.7 Настройка программы для горячей воды (программирование количества подачи)

На предприятии установлено стандартное значение. Его можно изменить и сохранить.

- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ПРОГРАММА ГОР. ВОДЫ».
- На дисплее появится строка, которая может увеличиваться или уменьшаться, она отображает количество подаваемой горячей воды. С помощью клавиш «<» или «>» (рис. 6) выберите один из 10 объемов.

 Полная линейка соответствует максимальному количеству горячей воды, используемой за один раз, около 250 – 280 мл.

(RUS)

Когда будет показано нужное количество, подтвердите выбор, нажав клавишу «ОК» (рис. 6). Теперь настроен заданный объем.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без сохранения введенных данных.

- **і** После программирования дисплей автоматически отобразит пункт меню «ПРОГРАММА ГОР. ВОДЫ».
- Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

## 13.8 Запрос количества приготовляемого кофе, количества приготовляемых чашек и количества процедур удаления накипи (статистика)

Прибор позволяет запрашивать следующие значения:

- общее количество кофе, изготовленного прибором к данному моменту,
- количество приготовленных кувшинов на 4 чашки, 6 чашек, 8 чашек и 10 чашек,
- количество приготовленных чашек капуччино, а также
- количество выполненных процедур удаления накипи.
- **і** Если одновременно заваривается две чашки кофе, то счетчик увеличивается на 2.
- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «СТАТИСТИКА».

- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее будет отображено количество приготовленных на данный момент чашек кофе, например, «ИТОГО ПОРЦИЙ КОФЕ 135» для 135 порций.
- Повторно нажмите клавиши «<» или «>» (рис. 6) для просмотра количества изготовленных кувшинов кофе для каждого возможного количества чашек (4, 6, 8, 10 чашек). На дисплее будет отображено количество приготовленных на данный момент кувшинов кофе с соответствующим количеством чашек, например, «КУВШИН 4 ЧАШКИ 12», если приготовлено 12 кувшинов на 4 чашки.
- Повторно нажмите клавишу «>» (рис. 6), чтобы просмотреть количество выполненных операций по удалению накипи, например, «ИТОГО УДАЛ. НАКИПИ 5», если накипь удалялась 5 раз.
- Чтобы вернуться в режим приготовления кофе, дважды нажмите клавишу «MENU» (рис. 5) или подождите около 120 секунд, пока возврат не будет выполнен автоматически.

# 13.9 Восстановление заводских настроек (сброс)

Эта функция позволяет восстановить заводские значения измененных параметров.

К числу таких параметров относятся:

- жесткость воды
- количество воды в чашке
- температура кофе
- время автоматического отключения.
- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- Нажимайте клавиши «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «ВЕРНУТЬ СТАНД.ЗНАЧ.».

- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появляется надпись «ВЕРНУТЬ СТ.ЗНАЧ. НЕТ».
- Нажимайте клавиши «<» (рис. 6), пока на дисплее не появится пункт «ВЕРНУТЬ СТ.ЗНАЧ. ДА».
- Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). Значения, настроенные предприятиемизготовителем, восстановлены.

Если клавиша «ОК» не нажата, то приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе без восстановления заводских настроек.

После изменения настроек прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе.

# 14 Чистка и уход

Регулярная чистка позволяет обеспечить бесперебойное функционирование прибора и высокое качество приготавливаемого кофе.

## 14.1 Регулярный уход



i

Внимание! Перед началом чистки прибор необходимо выключить. Подождите, пока он остынет.



Внимание! Прибор или отдельные его части нельзя мыть с помощью посудомоечной машины. Прибор нельзя погружать в воду.



**Внимание!** Попадание воды в контейнер для зерен может вызвать повреждение мельницы.



Не используйте для чистки абразивные и едкие средства. Внутри и снаружи корпус необходимо протереть влажным полотенцем.

Ежедневно снимайте емкость для воды (рис. 7) и выливайте из нее остатки воды. Сполосните емкость проточной водой. Используйте для приготовления кофе только свежую воду.

- Содержимое контейнера для кофейной гущи следует удалять каждый день или сразу же после того, как появится соответствующее сообщение на дисплее, см. «Удаление кофейной гущи», стр. 215.
- Регулярно выливайте жидкость из поддона для сбора капель. Жидкость также необходимо слить, если через сетку виден красный поплавок поддона для сбора капель (рис. 33).
- Регулярно (не менее одного раза в неделю) необходимо мыть теплой водой, мягким моющим средством и щеткой емкость для воды (L), поддон для сбора капель (M), сетку (A) и контейнер для кофейной гущи (P).
- После каждого вспенивания снимайте трубки контейнера для молока, чтобы очистить их от остатков молока, см. «Очистка трубок», стр. 208.
- Регулярно мойте контейнер для молока, см. раздел «Очистка контейнера для молока», стр. 216.
- Следите за тем, чтобы не забивалось отверстие выпускной трубки. Засохший кофе можно счистить иголкой (рис. 34).

## 14.2 Удаление кофейной гущи

Прибор считает количество приготовленного кофе. После 14 отдельных или (7 пар) приготовленных порций кофе будет показано следующее сообщение: «ВЫБРОСЬТЕ КОФЕЙНУЮ ГУЩУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА», указывающее на то, что контейнер полон, и его необходимо очистить. Сообщение сохранится до тех пор, пока контейнер для кофейной гущи не будет очищен, при этом машина не сможет приготовить кофе.

Для очистки контейнера нажатием соответствующей кнопки для от-

RUS

крывания разблокируйте служебную дверцу и откройте ее (рис. 35), затем выньте поддон для сбора капель (рис. 36), опорожните и очистите его.

Вылейте содержимое контейнера для кофейной гущи и тщательно очистите его. Следите за тем, чтобы были удалены все остатки, находящиеся на днище.

(RUS)

Внимание! Каждый раз, вынимая поддон для сбора капель необходимо также выбросить содержимое контейнера для кофейной гущи, даже если он не совсем полон. Если не выполнить эту операцию, то при следующем приготовлении кофе контейнер для кофейной гущи может переполниться, и лишняя гуща забьет кофеварку.

**і** Если контейнер для кофейной гущи вынут, на дисплее загорится надпись «ПОСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ».

Если прибор активно используется, контейнер для кофейной гущи следует чистить ежедневно. Контейнер для кофейной гущи можно вынимать только из включенного прибора. Только в этом случае прибор может определить, что он вынут.

#### 14.3 Очистка контейнера для молока

- Разблокируйте и снимите крышку контейнера для молока, повернув ее слегка по часовой стрелке.
- Снимите трубку подачи молока (рис. 25) и всасывающую трубку (рис. 37).
- Тщательно промойте все детали горячей водой с добавлением моющего средства.
- Снова установите на место всасывающую трубку и трубку подачи молока.

Контейнер для молока не предназначен для мойки в посудомоечной машине!

# 14.4 Чистка мельницы

Остатки кофейного порошка из контейнера для зерен можно удалить мягкой щеточкой или пылесосом.

- Внимание! Попадание в мельницу воды может вызвать ее повреждение.
- Выключите прибор с помощью клавиши «вкл./выкл.» (рис. 11) и главного выключателя (рис. 9). Отключите прибор от сети электропитания.
- Извлеките оставшиеся зерна (например, с помощью пылесоса со специальной насадкой).
- **i** Если не удается удалить посторонний предмет, обратитесь в клиентскую службу.
- Внимание! Контакт с работающей мельницей может привести к получению травмы. Не включайте прибор в процессе чистки мельницы. Это может послужить причиной получения тяжелых увечий. Обязательно отключите прибор от сети электропитания.
- Чтобы проверить работу мельницы, запустите процесс приготовления кофе с небольшим количеством зерен. При первом запуске мельницы (например, после чистки) в варочный блок попадает меньше порошка, поскольку часть его остается в канале. Это может повлиять на вкусовые характеристики первой чашки кофе.

# 14.5 Чистка варочного блока

Варочный блок рекомендуется чистить регулярно, в зависимости от интенсивности использования прибора. Если не предполагается использовать прибор на протяжении длительного периода времени (например, на время отпуска), необходимо произвести тщательную чистку прибора, включая варочный
блок, емкость для воды и контейнер для кофейной гущи.

Для этого выполните следующие действия:

- Нажав клавишу «вкл./выкл.» (рис. 11), выключите прибор (не вынимайте сетевой штекер) и подождите, пока выключится дисплей!
- Разблокируйте служебную дверцу нажатием на соответствующую кнопку для открывания и откройте ее (рис. 35).
- Выньте и очистите поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи (рис. 36).
- Нажмите на обе боковые красные клавиши разблокирования варочного блока и на середину блока (рис. 38) и достаньте варочный блок.
- Внимание! Варочный блок можно достать только, если прибор отключен с помощью клавиши «вкл./выкл.» () на передней части прибора. Прибор нельзя отключать от сети. Попытка вынуть варочный блок при включенной кофеварке может привести к повреждению прибора.
- Промойте варочный блок под проточной водой, не используя моющие средства. Не используйте для мойки варочного блока посудомоечную машину.
- Тщательно очистите внутреннюю часть прибора. Счистите засохший кофе с помощью деревянной или пластиковой вилки или аналогичного инструмента, не царапающего поверхность (рис. 39), затем удалите все остатки с помощью пылесоса (рис. 40).
- Для последующего применения вставьте варочный блок (рис. 42, а) в крепление (рис. 42, b) и задвиньте штифт (рис. 42, c). Штифт должен войти в трубу (рис. 42, d) в нижней части варочного блока.

- Теперь сильно нажмите на надпись PUSH (рис. 42, е), чтобы варочный бок встал на место с щелчком.
- Услышав щелчок, убедитесь в том, что красные клавиши (рис. 42, f) встали на место, в противном случае не удастся закрыть служебную дверцу.

Рис. 43: Обе красные клавиши вышли правильно.

Рис. 44: Красные клавиши не вышли.

- Вставьте поддон для сбора капель и контейнер для кофейной гущи в прибор.
- 🕼 Закройте служебную дверцу.
- Если варочный блок вставлен неправильно, т.е. при вставке не было слышно щелчка, а красные клавиши вышли неправильно, то служебная дверца не закроется.
- Если варочный блок вставляется с трудом, то его (перед вставкой) нужно привести к нужной высоте, для этого одновременно нажмите на блок снизу и сверху, как показано на рис. 41.
- Если варочный блок и после этого вставляется с трудом, закройте служебную дверцу, выньте штекер питающего кабеля из розетки и снова вставьте его в розетку. Подождите, пока выключится дисплей, затем откройте служебную дверцу и снова вставьте варочный блок.

# 14.6 Запуск программы удаления накипи

Выполнение программы удаления накипи позволяет полностью удалить образовавшуюся внутри прибора накипь. Если на дисплее появилось сообщение «УДАЛИТЕ НАКИПЬ!», то необходимо удалить накипь.

	Внимание! Пользуйтесь только ре-
2	комендованными AEG/Electrolux
	средствами для удаления накипи.
	При использовании других средств
	AEG/Electrolux не несет ответствен-
	ности за возможный ущерб. Сред-
	ства для удаления накипи можно
	заказать в специализированных ма-
	газинах или в клиентской службе
	AEG/Electrolux.

- Процесс удаления накипи (длительi ность около 45 минут) прерывать нельзя. В случае перебоев с электричеством программу необходимо запустить повторно.
- R. Перед запуском программы удаления накипи необходимо помыть варочный блок (см. раздел «Чистка варочного блока», стр. 216).
- R. Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет отображен пункт «ВЫБЕРИТЕ ЯЗЫК».
- ВЗ Нажимайте клавищи «<» или «>» (рис. 6), пока не появится пункт «УДАЛЕНИЕ НАКИПИ».
- R<sup>a</sup> Для подтверждения выбора нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). На дисплее появляется надпись «УДАЛИТЬ НАКИПЬ НЕТ».
- R. Нажмите клавишу «<», на дисплее появится «УДАЛИТЬ НАКИПЬ ДA».
- R. Для подтверждения нажмите клавишу «ОК» (рис. 6). Запускается программа удаления накипи.
- Если клавиша «ОК» не нажата, то **i** приблизительно через 120 секунд прибор автоматически вернется в режим приготовления кофе, и программа удаления накипи не будет запущена.

В верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообщения «ДОБАВИТЬ АНТИНАКИПИН» и «НАЖМИТЕ "МЕНЮ"», а в нижней строка прогресса с указанием процентной доли, "

0%».

- R. Слейте воду из емкости, залейте не менее 1 литра воды и добавьте средство для удаления накипи.
- Внимание! Следите за тем. чтобы <u>/!</u>\ брызги средства для удаления накипи не попадали на восприимчивые к кислоте поверхности, например, на мрамор, известняк или керамику.
- R. Вставьте трубку горячей воды (рис. 10).
- R. Поставьте под трубку горячей воды сосуд объемом не менее 1,5 литра.
- Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Запустится программа удаления накипи и средство для удаления накипи потечет из трубки горячей воды. На дисплее появится сообщение «УДАЛЕНИЕ НАКИПИ» и строка прогресса с указанием процентной доли, например, 25%».

Программа удаления накипи автоматически выполнит несколько промываний, разделенных паузой, чтобы удалить известковые отложения внутри кофеварки.

Приблизительно через 45 минут емкость для воды опустеет и в верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообщения «УДАЛ. НАКИПИ ЗАВЕРШ.» и «НАЖМИТЕ "МЕНЮ"». а в нижней - строка прогресса с указанием процентной доли « 50%».

Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Прибор готов к промыванию свежей водой. В верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообшения «ОПОЛАСКИВАНИЕ» и «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!» а в нижней – строка прогресса с указанием процентной доли «

50%».

R<sup>a</sup> Вытащите емкость для воды, наполните ее свежей водой и вставь-

(RUS)

Æ

те назад. В верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообшения «ОПОЛАСКИВАНИЕ» и «НАЖМИТЕ "МЕНЮ"» а в нижней - строка прогресса с указанием процентной доли «

50%».

- Слейте воду из емкости под трубкой горячей воды и опять подставьте ее под трубку.
- № Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). Будет выполнено ополаскивание свежей водой, использованная вода вытечет из трубки горячей воды. На дисплее появится сообшение «ОПОЛАСКИВАНИЕ» и строка прогресса с указанием процентной доли, например, « 55%».

Через несколько минут емкость для воды опустеет и в верхней строке дисплея попеременно будут появляться сообшения «ОПОЛАСК. ЗАВЕРШЕНО» и «НАЖМИТЕ "МЕНЮ"», а в нижней строка прогресса с указанием процентной доли « 90%».

Нажмите клавишу «MENU» (рис. 5). В верхней строке дисплея попеременно в течение непродолжительного времени будут появляться сообшения «ОПОЛАСК ЗАВЕРШЕНО» и «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!» а в нижней - строка прогресса с указанием процентной доли « 100%».

> Через несколько секунд на дисплее будет отображаться только сообшение «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!»

- Вылейте воду из емкости.
- R<sup>2</sup> Вытащите емкость для воды, наполните ее свежей водой и вставьте назад.

Прибор готов к использованию и находится в режиме приготовления кофе, который был настроен последним.

Мы рекомендуем вылить первую i чашку кофе, заваренную после выполнения программы удаления накипи.

#### 15 Как заказать оригинальные принадлежности

Чтобы прибор прослужил долго и без поломок, его необходимо регулярно чистить и удалять накипь. Оригинальные средства для удаления накипи можно заказать непосредственно у нас.

Для этого звоните по телефону горячей линии (на территории Германии):

#### 1801 - 20 30 60\*

(\*из стационарной телефонной сети Deutsche Telekom) с понедельника по пятницу с 8.00 до 18.00

### 16 Что делать, если на дисплее появится следующее сообщение...

#### «ЗАПРАВЬТЕ ЕМКОСТЬ!»

- Емкость для воды пуста или неправильно установлена.
- RS-Заполните емкость для воды и вставьте ее в соответствии с инструкцией, см. «Добавление воды», стр. 200.
  - Емкость для воды загрязнена, или в ней образовались известковые отложения.
- Промойте емкость для воды или R. удалите накипь.

#### «Слишком тонкий помол ОТРЕГУЛИР. КОФЕМОЛКУ И НАЖМИТЕ КЛАВИШУ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ»

- Кофеварка не может приготовить кофе.
- R3 Поставьте под трубку горячей воды емкость и нажмите клавишу «Горячая вода» д (рис. 32).

- Кофе вытекает слишком медленно.
- Поверните ручку настройки тонкости помола (рис. 12) на одно деление по часовой стрелке (см. «Настройка тонкости помола», стр. 209).

## «ВЫБРОСЬТЕ КОФЕЙНУЮ ГУЩУ ИЗ КОНТЕЙНЕРА»

- Контейнер для кофейной гущи полон.
- Очистите контейнер для кофейной гущи как описано в «Удаление кофейной гущи», стр. 215 и правильно установите его на место.

## «ПОСТАВЬТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ КОФЕЙНОЙ ГУЩИ»

- Контейнер для кофейной гущи не был установлен после очистки.
- Откройте служебную дверцу и установите контейнер для кофейной гущи.

## «ДОБАВЬТЕ МОЛОТЫЙ КОФЕ»

- После выбора функции приготовления кофе из молотого кофе в воронку не был засыпан порошок.
- Засыпьте кофейный порошок, как описано в пункте «Приготовление молотого кофе», стр. 206.

#### «ЗАПОЛНИТЕ КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ЗЕРЕН»

- В контейнере для зерен больше нет зерен.
- Заполните контейнер для зерен, см. «Помещение зерен в контейнер», стр. 200.
  - Если при работе кофемолки создается сильный шум, это означает, что мельница заблокирована маленьким камешком, попавшим с зернами.
- Обратитесь в клиентскую службу.

## «УДАЛИТЕ НАКИПЬ!»

- Указывает на то, что кофеварка покрыта налетом известняка.
- Необходимо как можно быстрее запустить программу удаления накипи, описанную в главе «Запуск

программы удаления накипи», стр. 217.

## «ЗАКРОЙТЕ ДВЕРЦУ!»

- Открыта служебная дверца.
- Закройте служебную дверцу. Если служебная дверца не закрывается, убедитесь в том, что правильно вставлен варочный блок (см. «Чистка варочного блока», стр. 216)

### «ВСТАВЬТЕ ВАРОЧНЫЙ БЛОК!»

- Возможно, варочный блок не был установлен после очистки.
- Установите варочный блок, см. «Чистка варочного блока», стр. 216.

### «ОБЩ. НЕИСПРАВНОСТЬ!»

- Внутренняя часть машины сильно загрязнена.
- Тщательно очистите внутреннюю часть прибора, см. «Чистка варочного блока», стр. 216. Если после очистки сообщение не пропадет, обратитесь в клиентскую службу.

## 17 Проблемы, которые можно устранить перед тем, как позвонить в клиентскую службу

Если кофеварка не работает, причину сбоя можно найти и устранить самостоятельно, воспользовавшись главой «Что делать, если на дисплее появится следующее сообщение...», стр. 219. Если кофеварка не выдает сообщений, проверьте следующие параметры перед тем, как обратиться в клиентскую службу.

#### Кофе не горячий

- Чашки не были подогреты.
- Чтобы подогреть чашки, их нужно ополоснуть теплой водой или поставить как минимум на 20 минут

на подогреваемую площадку для чашек (Н) (см. «Советы по розливу горячего кофе», стр. 204).

- Варочный блок слишком холодный.
- Перед приготовлением кофе разогрейте варочный блок, запустив программу ополаскивания (см. «Операция промывки», стр. 205).

#### В кофе слишком мало пенки

- Кофе слишком крупно помолот.
- Поверните ручку настройки тонкости помола на одно деление против часовой стрелки (см. «Настройка тонкости помола», стр. 209).
  - Неподходящая смесь для кофе.
- Используйте смесь, предназначенную для автоматических кофеварок.

# Кофе вытекает слишком медленно.

- Кофе слишком тонко помолот.
- Поверните ручку настройки тонкости помола на одно деление по часовой стрелке (см. «Настройка тонкости помола», стр. 209).

#### Кофе вытекает слишком быстро.

- Кофе слишком крупно помолот.
- Поверните ручку настройки тонкости помола на одно деление против часовой стрелки (см. «Настройка тонкости помола», стр. 209).

# Кофе вытекает только из одного отверстия выпускной трубки.

- Отверстия засорились.
- Счистите присохший кофе иголкой (рис. 29).

#### При выборе функции от или от, из прибора вытекает не кофе, а вода.

- Кофейный порошок застрял в воронке.
- Устраните застрявший в воронке порошок с помощью ножа (см. «Приготовление молотого кофе», стр. 206) (рис. 22). Затем очистите

варочный блок и внутреннюю часть машины (см. «Чистка варочного блока», стр. 216).

# Кофеварка не включается при нажатии клавиши ①.

- Главный выключатель на задней стороне прибора не включен (рис. 8), или не вставлен сетевой штекер.
- Убедитесь в том, что главный выключатель находится в положении «I» и что сетевой кабель правильно вставлен в розетку.

# Невозможно вынуть варочный блок для очистки.

- Кофеварка включена. Варочный блок можно вынуть только из выключенного прибора.
- Выключите прибор и извлеките варочный блок (см. раздел «Чистка варочного блока», стр. 216).
- Внимание! Варочный блок можно достать только, если прибор отключен с помощью клавиши «вкл./выкл.» () на передней части прибора. Прибор нельзя отключать от сети. Попытка вынуть варочный блок при включенной кофеварке может привести к повреждению прибора.

#### Кофе вытекает не из отверстий выпускной трубы, а сбоку из служебной дверцы.

- Отверстия выпускной трубы засорились засохшим кофе.
- Счистите присохший кофе иголкой (рис. 34).
  - Откидная полка (Q), расположенная с внутренней части служебной дверцы, заблокирована и не откидывается.
- Тщательно очистите откидную полку, в особенности вблизи шарниров, чтобы они могли свободно двигаться.

#### Вместо кофейных зерен использовался кофейный порошок, и кофеварка не выдает кофе.

- Засыпано слишком много молотого кофе.
- Выньте варочный блок и тщательно очистите внутреннюю часть прибора как описано в «Чистка варочного блока», стр. 216. Повторите операцию, не засыпайте больше двух мерных ложек без горки кофейного порошка.
  - Регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» не установлен в положение о или о , и прибор использует и молотый кофе, и кофейный порошок, полученный из кофемолки.
- Тщательно очистите внутреннюю часть прибора как описано в «Чистка варочного блока», стр. 216. Повторите операцию, при этом сначала установите регулятор «Крепость кофе / молотый кофе» в нужное положение, как описано в разделе «Приготовление молотого кофе», стр. 206.
  - Молотый кофе был засыпан в выключенную кофеварку.
- Выньте варочный блок и тщательно очистите внутреннюю часть прибора как описано в «Чистка варочного блока», стр. 216. Повторите операцию при включенной кофеварке.

#### Молоко вспенивается слишком сильно или слишком слабо.

- Неверное положение задвижки на крышке контейнера с молоком.
- С помощью задвижки на крышке можно плавно регулировать степень вспенивания молока (рис. 27).
  - Положение «1 КАПУЧЧИНО»: сильная молочная пенка.
  - Положение «2 КОФЕ С МОЛОКОМ»: небольшая молочная пенка.

- Причиной слишком слабой пенки, возможно, является неправильно установленный контейнер с молоком.
- Установите контейнер с молоком верным образом.

#### Что делать, если прибор необходимо перевезти в другое место?

- Перевозите прибор только в оригинальной упаковке. Для защиты от царапин обязательно используйте оригинальный пластиковый пакет.
- Предохраняйте прибор и термокувшин от ударов. Гарантия не распространяется на повреждения, произошедшие во время перевозки.
- Опустошите емкость для воды и контейнер для кофейной гущи.
- Внимательно относитесь к подбору места расположения прибора, особенно в холодное время года. Воздействие минусовой температуры может привести к повреждению прибора.

## 18 Технические характеристики

Напряжение в сети: 220-240 В Потребляемая мощность: 1350 Вт

## **С** Карактеристики прибора соответствуют следующим директивам ЕС:

- 73/23/ЕЭС от 19.02.1973 г.
  «О низком напряжении», включая поправки 93/68/ЕЭС.
- 89/336/ЕЭС от 03.05.1989 г.
  «Об электромагнитной совместимости», включая поправки 92/31/ЕЭС.

(RUS)

## 19 Утилизация



#### Упаковочные материалы

Упаковочные материалы экологически безопасны и пригодны для вторичного использования. Пластмассовые детали имеют специальную маркировку, например, >PE<, >PS< и т.д. Упаковочные материалы утилизируйте согласно маркировок в соответствующих пунктах приема пластмасс и в специальных контейнерах.

## \*

## Старый прибор

на изделии или на Символ / его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить нанесение вреда окружающей среде и здоровью людей. Неправильная утилизация подвергает опасности людей и окружающую среду. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

## 20 Клиентская служба

Храните оригинальную упаковку, включая прокладки из пеноматериалов. Тщательно упаковывайте прибор перед перевозкой.

Прибор всегда отправляйте вместе с термокувшином. Он требуется для тестирования прибора. www.markabolt.hu

Electrolux Hausgeräte Vertriebs GmbH Muggenhofer Str. 135 D-90429 Nürnberg

http://www.electrolux.de

<sup>©</sup> Copyright by Electrolux

822 949 338 - 01 - 1006